

106 年度「台江文化保存及創新應用(1/3)-台江  
地區曾文溪以南古今地名源流暨古地圖調查」

台江國家公園管理處委託辦理成果報告

中華民國 106 年 12 月

(本報告內容純係作者個人之觀點，不應引申為本機關之意見)

106 年度「台江文化保存及創新應用(1/3)-台江  
地區曾文溪以南古今地名源流暨古地圖調查」

受委託單位：國立高雄師範大學

研究主持人：劉正元 教授

協同主持人：吳玲青 教授

研究助理：王尹伶、邱延洲、林芳丞、陳品怡、劉佳霽、劉素珍

研究期程：中華民國 106 年 1 月至 106 年 12 月

研究經費：新臺幣壹佰零貳萬元整

台江國家公園管理處委託辦理成果報告

中華民國 106 年 12 月

(本報告內容純係作者個人之觀點，不應引申為本機關之意見)

## 目次

表次.....	III
圖次.....	IV
摘要.....	VI
<b>第一章 緒論 .....</b>	<b>1</b>
一、 研究源起與背景.....	1
二、 調查方法及進度.....	4
<b>第二章 古地圖與台江內海 .....</b>	<b>8</b>
<b>第三章 台江地名文獻探討 I：顯宮里、四草里、鹿耳里、鹽田里</b>	<b>40</b>
一、顯宮里地名文獻回顧.....	40
二、鹽田里地名文獻回顧.....	44
三、鹿耳里地名文獻回顧.....	48
四、四草里地名文獻回顧.....	54
<b>第四章 台江地名文獻探討 II：城北里、城南里、城西里、海南里</b>	<b>65</b>
一、城北里地名文獻回顧.....	65
二、城西里地名文獻回顧.....	70
三、城南里地名文獻回顧.....	79
四、海南里地名文獻回顧.....	84
<b>第五章 台江地名小故事 .....</b>	<b>89</b>
一、安順鹽場的聚落與地名.....	89
二、四草與「美國塹仔」.....	99
三、黃郭相劍與丁仔園.....	107

四、荷蘭井的地名故事.....	113
五、原鄉他鄉：虎尾寮的地名故事.....	116
<b>第六章 結論與建議.....</b>	<b>124</b>
第一節 結論.....	124
第二節 建議.....	134
<b>附錄一、地名文獻一覽表.....</b>	<b>135</b>
<b>附錄二、地名總稱圖表.....</b>	<b>233</b>
<b>附錄三、安南區各里沿革表.....</b>	<b>236</b>
<b>附錄四、會議紀錄.....</b>	<b>239</b>
<b>附錄五、台江期中審查意見回覆表.....</b>	<b>261</b>
<b>附錄六、台江期末審查意見回覆表.....</b>	<b>267</b>
<b>附錄七 田野調查照片.....</b>	<b>271</b>
<b>附錄八 第二章古地圖相關圖檔.....</b>	<b>280</b>
<b>參考書目.....</b>	<b>295</b>

## 表次

表 2-1 : 荷蘭人繪製臺江內海之地圖·····	11
表 2-2 : 十七世紀以來西方人繪製之相關地圖表·····	14
表 2-3 : 中式彩繪捲軸地圖的臺江地名·····	22
表 2-4 : 清代臺灣地方志書存錄臺江內海地名·····	25
表 2-5 : 日治時期地圖與臺江內海地名·····	32

## 圖次

圖 1-1：台江國家公園計畫範圍圖	4
圖 1-2：本計畫調查區域圖	5
圖 1-3：本計畫調查區域	7
圖 3-1：顯宮里地名	36
圖 3-2：四草里地名	37
圖 3-3：鹿耳里地名	38
圖 3-4：鹽田里地名	39
圖 4-1：城北里地名	61
圖 4-2：城南里地名	62
圖 4-3：城西里地名	63
圖 4-4：海南里地名	64
圖 5-1：紅色圈內者為裕仁皇太子，大正 12 年視察安順鹽	92
圖 5-2：安順鹽場的辦公廳舍之一	93
圖 5-3：鹽田生態文化村內鹽工草寮宿舍示意模型	93
圖 5-4：安順鹽場鹽工新村落成紀念碑	94
圖 5-5：北寮的鎮安宮	96
圖 5-6：臺灣省設致合作農場實施規則	104
圖 5-7：現今美國塭所在地點一隅	105
圖 5-8：郭岑寮角金獅陣獅頭	109
圖 5-9：金獅陣陣旗	110
圖 5-10：丁仔園一隅	111

圖 5-11：中洲角保生大帝開臺行館·····	113
圖 5-12：土城荷蘭井·····	113
圖 5-13：曾文溪出海口的寮·····	118
圖 5-14：《虎尾寮庄志草本》·····	120
圖 5-15：伍府千歲·····	122

## 摘要

### 一、研究緣起

台江地區作為過去先民渡臺之入口，擁有多元的文史資源，展現臺灣重要歷史發展階段及其歷史場景，是故，地名的調查研究是基礎性的研究，以台江區域為例，今日稱為台江國家公園的所在地，在荷治時期原是一片水域，同時也是依照競標制度出贖的漁場。本研究在架構上區分為兩大部分：其中一部分是關於地名的時間面相，本研究蒐集了自十七世紀荷西時期以來的古地圖、地方志書等，耙梳台江地區的地名變遷；另一個部分是採取現地田野調查方式，蒐集台江地區地名與地方之間的歷史動態互動關係。

### 二、調查過程與方法

1. 以曾文溪以南文獻爬梳，佐以相關地區開發研究及歷史地圖來做比較分析。
2. 蒐集相關文獻及古地圖：初期以蒐集本範圍的地區開拓史之相關文獻及古地圖（荷西時期之後）為主，作為本研究的基本歷史背景資料。
3. 田野調查：中後期藉由採訪安南區當地民眾、耆老來了地名沿革及在地意義。問題集中在與地名相關的來源及分類：例如神話傳說、宗教信仰、產業活動、生活方式、認知方式等，最後再撰寫成果報告。
4. 影像呈現：本調查成果搭配約一百張靜態照片輔助說明。

### 一、研究發現

1. 十七世紀以來西方人所繪製的地圖中，台江內海這一地區所存在的地名多



是今日較大範圍的指標性地名，如大員、臺江、鹿耳門、鯤鯓等這類的名稱，呈現了由外部記錄的這種特色。進入清代之後，不論是大型彩繪的捲軸地圖或是地方志書中較為簡略的版刻地圖，圖中所載的地名很自然地隨之增加，十八世紀上半葉出現瀨口鹽埕、鹽埕等地名文字，反映出江內海的產業出現。

2. 依照調查所得歸納：當地人士依據下列十一類標準作地名命名的依據，分別是「產業」（如「南寮」、「北寮」）、「地形、地貌、地標與方位」（如「港仔西」）、「宮廟及角頭」（如「廟地堀仔」、「大社角」）、「移民原籍地」（如「虎尾寮」）、「聚落型態與墾殖」（如「九塊厝仔」）、「生活方式」（如「食水窟」）、「姓氏」（如「郭份寮」）、「植物名稱」（如「四草」）、「官方機構」（如「釐金局」）、「傳說故事」（如「冤家塹」）等分類。
3. 十七世紀後曾文溪以南地區的開發情境，以漢人為主的命名原則主導了地名的形成，並覆蓋了原有的可能的原住民社名。

## 二、研究建議

1. 相關歷史人文資料可以轉成應用性的導覽解說，如 VR (虛擬實境)、AR (擴增實境) 的設計製作。
2. 如有後續計畫之執行，建議以主題的方式來鋪陳這些地名的源流，以便能夠透過古今地名，在讀者的眼前呈現出一幅清晰且具有意義的台江圖像。

- **關鍵詞：**台江地名、古地圖、台江內海

# 第一章 緒論

## 一、 研究源起與背景

地名再現一個地方的社會歷史文化脈絡，具體而微地反映特定地方的由來、聚落發展、生活方式、宗教信仰、神話傳說、族群互動、思考方式等；除此之外，地名也是地方認同的重要來源。

台江地區作為過去先民渡臺之入口，擁有多元的文史資源，展現臺灣重要歷史發展階段及其歷史場景，是故，地名的調查研究是基礎性的研究，以台江區域為例，今日稱為台江國家公園的所在地，在荷治時期原是一片水域，同時也是依照競標制度出贖的漁場。

位於曾文溪與二仁溪之間的台江內海在清代之後雖然曾經因為河川沖刷而出現陸化淤積，但是變遷緩慢，直到道光 3 年(1823)曾文溪改道進入台江內海，使得水域迅速淤積，港域的陸化帶來相當大的變化。

這樣的自然環境變遷對於臺南府城以及沿海地方社會的影響，已經有不少史料加以記述，也有不少學者曾經討論，例如在清代方志《臺灣志略》中，描述台江：

台江在邑治西門外，汪洋渟滯，可泊千艘。南至七鯤身，北至諸羅蕭壠、茅港尾，內受各山溪水，外吞大海。

北至今日臺南市急水溪在內，南至二仁溪，舊海岸線以西之淺海地帶，都是廣義的台江內海，其中包括了歷史上著名地點茅港尾(Hmkangboe)、魷港(Wankan)，以及加老灣(Calewan)，以及具有當地移墾特色的地名，如黃本淵開墾之「本淵寮」，吳槿舍開墾「槿舍寮」等。

本研究在架構上區分為兩大部分：其中一部分是關於地名的時間面相，本研究蒐集了自十七世紀荷西時期以來的古地圖、地方志書等，耙梳台江地區的地名

變遷；另一個部分是採取現地田野調查方式，蒐集台江地區地名與地方之間的動態互動關係。

有關臺灣地名的載錄，雖荷蘭及西班牙都曾領據過，但從文獻來看，當時尚未有系統性的整理，至多是在日記、書信中略提而已。

至清康熙 23 年（1684），臺灣納入清帝國版圖後，纔有趨於完整說明，這類地名的記載多是藉由方志的纂修而來，此外，私人撰著也有零星敘述。根據本計畫目的，旨在探查台江地區的地名，故將相關談論地名的文獻作篩選，並初步討論對接續調查研究有何助益。

初步審視，可就時代大致可分為清領時期的方志、日治時期的調查報告、戰後以降的調查研究三類。首先，清代的方志，在地名記載，多在山川、坊里、番社、街市、橋梁做陳述，諸如府志在康熙朝所修，有蔣毓英的《臺灣府志》<sup>1</sup>、高拱乾纂修《臺灣府志》<sup>2</sup>，乾隆朝有劉良璧纂輯《重修福建臺灣府志》<sup>3</sup>、范咸纂《重修臺灣府志》<sup>4</sup>、余文儀主修《續修臺灣府志》<sup>5</sup>等。縣志方面有王必昌在乾隆朝所纂的《臺灣縣志》<sup>6</sup>，而後在嘉慶朝又有謝金鑾總纂《續修臺灣縣志》<sup>7</sup>。然而，方志雖係有系統的說明地名，卻不免零散，與現今體裁甚多差異，也不難看出這類地名，仍是一種地標性的指稱方式。

到了日治時期，對地名的採集有了更詳盡描述，且也是現代系統化的研究。伊能嘉矩首開現代化調查風氣，他所編著的《大日本地名辭書續編·第三臺灣》取材於各類志書、史料，除扼要地說明臺灣歷史文化及地理背景與地名由來，更對諸多地名闡述其蘊藉的歷史文化內涵。

---

<sup>1</sup> 清·蔣毓英，《臺灣府志》（南投：國史館臺灣文獻館，2002 年）。

<sup>2</sup> 清·高拱乾，《臺灣府志》（臺北：行政院文化建設委員會，2004 年）。

<sup>3</sup> 清·劉良璧，《重修福建臺灣府志》（臺北：臺灣銀行經濟研究室，1961 年）。

<sup>4</sup> 清·范咸，《重修臺灣府志》（臺北：臺灣銀行經濟研究室，1961 年）。

<sup>5</sup> 清·余文儀，《續修臺灣府志》（臺北：臺灣銀行經濟研究室，1962 年）。

<sup>6</sup> 清·王必昌，《臺灣縣志》（臺北：臺灣銀行經濟研究室，1961 年）。

<sup>7</sup> 清·謝金鑾，《續修臺灣縣志》（臺北：臺灣銀行經濟研究室，1962 年）。

其次，又有安倍明義立基於原有的蕃語研究，撰寫《臺灣地名研究》，<sup>8</sup>依據他的分類認為，臺灣的地名有根據地形、原始情景命名，亦有原著民語、荷蘭、西班牙所取，更有大正 8 年（1920），街市改正後的更名，顯示出臺灣地名的複雜性，此外，該書中始提到「小地名」的問題，雖然採集情況不算詳盡，卻也引發往後研究者的關注。<sup>9</sup>

戰後方面，陳正祥係較早投入地名研究的學者，他的《臺灣地名辭典》詳盡羅蒐各地地名，並分析其來源、演變等。<sup>10</sup>此外，洪敏麟自 1980 年代起，即編纂一系列的《臺灣舊地名之沿革》，該書優點係對舊地名的地理位置、海拔高度、由來，做細密性的探查，不過研究範圍並未及於臺灣南部及東部。<sup>11</sup>

此外，陳國祥的《臺灣地名學文集》，收錄了十餘年的研究成果，將地名的意涵與分佈情況，做了些解釋，提供思考之處。<sup>12</sup>不過，在地名調查最完整者，仍屬施添福總編纂的《臺灣地名辭書》，以縣市分卷，卷內有依鄉鎮市區層級，分別說明，對現今地名與昔日舊地名均有詳細說明，並陳述地名的歷史演變，係做為此方面研究相當重要的參考書籍。<sup>13</sup>

上述列舉均是以臺灣為範圍，可提供了解地名的相關問題，不過在大範圍的架構下，難免無法有效的提供更細微的資訊，簡言之，即是在地區居民對地名的理解與想像。台江地區雖範圍廣，但與「臺灣」為架構的層次，仍無法相比，放諸上列研究成果，還是無法做縝密性的討論。

近年「南瀛研究」有諸多成果，其中黃文博的《南瀛地名誌》系列，更有不錯的討論，只是探究核心非以台江為範圍，故而有關台江地區的地名零散各卷。

---

<sup>8</sup> 伊能嘉矩，《大日本地名辭書續編·第三臺灣》（東京：富山房，1907 年）。

<sup>9</sup> 安倍明義，《臺灣地名研究》（臺北：武陵出版社，1996 年再版）。

<sup>10</sup> 陳正祥，《臺灣地名辭典》（臺北：敷明產業地理研究所，1960 年）。

<sup>11</sup> 洪敏麟，《臺灣舊地名之沿革》（臺中：臺灣省文獻會，1980 年）。

<sup>12</sup> 陳國祥，《臺灣地名學文集》（臺北：臺灣師範大學地理系印行，1994 年）。

<sup>13</sup> 施添福總編纂，《臺灣地名辭書》（南投：臺灣省文獻會，1996 年）。

再者，因受限「南瀛」，故而亦是台江範圍的安南區，也無納入討論。<sup>14</sup>其他，如黃明惠、黃明雅合著《南瀛聚落誌》，<sup>15</sup>楊森富的《臺南平埔地名誌》<sup>16</sup>，均從事地名之討論，礙於範圍的界定，致使無法有效且聚焦探究台江地名。

相較而言，吳茂成撰《台江內海及其庄社-大洪水裡的小地方記憶》，有了明確的討論，從歷史材料探究台江內的庄社，可惜的是民眾中對地名的文化詮釋並未深刻論及。<sup>17</sup>

綜括上述，有調查性，亦有研究性，卻也存在共同問題，雖然均有詳述地名在歷史、文化、環境的緣由，以及地名的歷史變遷，但對居民的文化詮釋與記憶，不是未談，就是掌握度稍嫌不足，準此，對本計畫而言，即提供文化人類學若干跟命名行為有關觀點，藉此完整論述台江地區地名的種種問題。

## 二、 調查方法及進度

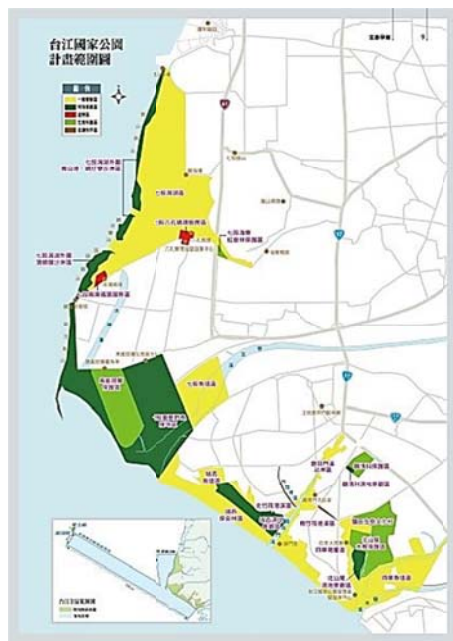


圖 1-1：台江國家公園計畫範圍圖

<sup>14</sup> 施添福總編纂，《臺灣地名辭書》（南投：臺灣省文獻會，1996年）。

<sup>15</sup> 黃明惠、黃明雅，《南瀛聚落誌》（臺南：臺南縣文化局，2000年）。

<sup>16</sup> 楊森富，《臺南平埔地名誌》（臺南：臺南縣文化局，2002年）。

<sup>17</sup> 吳茂成，《台江內海及其庄社-大洪水裡的小地方記憶》（臺南：臺南市文化局，2013年）。



3. 影像呈現：本調查成果搭配約一百張靜態照片輔助說明。

### (三) 調查進度

1. 成果報告書調查團隊已經呈現本調查範圍八個行政里的相關文獻檢討；古地圖部分已耙梳日治時期之前的古地圖，結果呈現於成果報告書第二章。
2. 以土城、顯宮為兩大主軸，進行地名之文獻檢討及實地田野踏查。
3. 若以八個里為主要調查範圍，成果報告書內已經包含五個地名小故事個案，以說故事方式呈現給一般讀者。
4. 為增加本案公共參與性，十一月份已經邀請成功大學歷史系陳文松教授於台江國家公園管理處舉辦一場演講，題目：「台江地區鹽業與聚落發展的變遷」。





## 第二章 古地圖與台江內海

從自然地理變遷的角度而言，利用地圖這一圖像與文字資料來觀察十七世紀以來的臺江內海，最能追溯出臺江內海這四百年以來滄海桑田的變化。近年來古地圖的收集與整理出現長足的進步，但是本研究計劃與古地圖的關聯並不是尋找或發掘新的未收古地圖，而是透過目前已整理的古地圖，將各類地圖中所記載的相關地名，對臺江內海一帶的地名出現做一確認，以作為本研究計劃的另一項主題地名故事原由的基礎研究。藉由收集與整理各類地圖，再進一步建立地圖的相關年代、名稱、性質等基本資料，以及從地圖中所載的文字，收集與抄錄臺江內海範圍內的相關地名，希望透過地圖中地名的整理，能夠對這一空間範圍中的人文地理變化有所理解。

與臺江內海相關的古地圖，從時間序列來說，目前大致上包括：(一)西方人繪製海域水道地圖，(二)中式彩繪捲軸地圖，(三)清代地方志存錄地圖，(四)日人測製地圖等四類。這四類地圖不論在繪製技法、原理，製作目的各不相同，對於臺江內海的記述也不儘相同，但是這些差異除了反映時代的變遷之外，正是地方本身出現了變化的呈現。因此，透過這幾類地圖的比對，可以理解臺江內海自然地理環境的變遷趨勢，初步掌握臺江內海在歷史上曾經出現的地名名稱，以作為本地名研究計劃的基礎。

### (一) 西方人繪製海域水道地圖

古地圖之所以成為研究臺江內海的一類重要材料，與臺灣在世界史中的角色變遷相關。大航海時代陸續前來東方的葡萄牙、西班牙、荷蘭及英國等西方國家，受惠於地理知識、測量技術及製圖方法等的進展，憑藉著繪製愈來愈為精確的地圖，得以遠渡重洋，前往東方從事貿易與交流。在上述的背景下，臺灣由於成為

西班牙、荷蘭等國進行東方貿易的轉運基地，在世界史中開始展露頭角，因而隨之出現於十六世紀後半西方人所繪製的地圖之中。

西元 1554 年葡萄牙製圖家 Lopo Homem 所繪製的世界地圖，為目前可見的歐洲地圖中首次繪出臺灣島的地圖。在這張地圖之中，華南沿岸東方的海上，位於北回歸線之北、北岸繪有一灣的島嶼，被記為 I. Fremosa，「當為 Ferosa(或 Formosa)之轉訛」。Lopo Homem 之子 Dioao Homem 承繼父業，也成為製圖師，他所繪的數幅地圖中，皆標記為 Ferosa。<sup>18</sup>不過，十六世紀的地圖之中，臺灣並不是現今眾所皆知一個島的樣貌，在葡萄牙製圖師的手中，Ferosa 是分為兩個島，或者是北、中、南三塊方形島。1596 年 Jan Huygen van Linschoten 出版其〈東印度水路誌〉，其中的地圖仍然將臺灣島分為三塊方形島，南島面積最大，並無名稱；中、北兩島面積約略相同，北回歸線通過中島南部，中島被寫為小琉球，北島則為 I. Feromosa。Linschoten 的這本遊記〈東印度水路誌〉頗受歡迎，因此書中的地圖隨之風行，成為被模仿的地圖。從十六世紀歐洲古地圖之中，不論臺灣被繪製為一島型（以 Ferosa 表示）、二島型（南島為小琉球、北島為 Ferosa 島或無名），或者為三島型（由葡萄牙人的北島為小琉球、中南島無名，演變為荷蘭人所繪南島為小琉球、中島無名、北島為 Ferosa 的型態），基本上臺灣島已經冠上小琉球和 Ferosa 這兩種名稱。<sup>19</sup>

臺灣出現於十六世紀的歐洲古地圖，反映出葡萄牙人前往日本途中，在海上遠眺臺灣，稱其為美麗之島的歷史背景。就地圖而言，1554 年的 Lopo Homem 所繪世界地圖為最早出現臺灣之圖；就書面文字來說，1564 年一葡萄牙貴族寄信給住居澳門的耶穌會士 Francisco Perez 神甫時，信中提及沿著 Ferosa 和小琉球航行一事，為歐洲有關於臺灣的最早文字記錄。<sup>20</sup>繼葡萄牙人之後，西班牙人由於佔領菲律賓，以馬尼拉為基地經營轉運貿易，將白銀交換中國絲綢，並北上

---

<sup>18</sup> 曹永和，〈歐洲古地圖上之臺灣〉，收入氏著《臺灣早期歷史研究》（臺北：聯經，1979 年初版、2000 年初版五刷），頁 300-301。

<sup>19</sup> 曹永和，〈歐洲古地圖上之臺灣〉，收入氏著《臺灣早期歷史研究》頁 303-318。

<sup>20</sup> 曹永和，〈歐洲古地圖上之臺灣〉，收入氏著《臺灣早期歷史研究》頁 319-320。

日本，因此得知臺灣是一個島嶼。1593年，在菲律賓的西班牙人 Hernando de los Rios 上書國王進言佔領臺灣的必要，附加一幅有 Hermosa 島、呂宋島及中國沿岸的彩色地圖，其中的 Hermosa 已經繪為一個島嶼。進入十七世紀之後，日本也曾於 1609 年與 1616 年由有馬晴信、村山等安派兵前來臺灣，臺灣成為朱印船貿易制度下走私商人的會合地，臺灣為一個島嶼的知識逐漸確立，1612 年 William Adams 替德川幕府所修正的圖中，臺灣原為三島則改為一島，<sup>21</sup>可見十七世紀之初，歐洲人對於臺灣的地理認識有了更進一步的發展。

繼西班牙人之後崛起的荷蘭，以實測方式繪製臺灣地圖，因而有了更精確的地圖。最早來臺的荷蘭人，為 1604 年前往澎湖交涉貿易往來的韋麻郎·凡·華艾克，他的航海紀錄中已經提到澎湖的東南或東南東的高地，指的是臺灣南部的安平及高雄附近，可能是歐洲人實際測量臺灣海岸的最早記錄。<sup>22</sup>荷蘭人由於希望在臺灣展開對中國的貿易，因此於 1624 年由澎湖轉至大員，佔領臺灣，開始以大員為基地，經營其轉販貿易。由於貿易經營的需要，荷蘭人對於中國沿岸、澎湖島以及大員等地有許多測繪的地圖，保存於現今荷蘭海牙市國立檔案館。<sup>23</sup>其中，數幅以大員為主的地圖與臺江內海直接相關，成為理解十七世紀臺江內海的重要參考資料。換句話說，現今從歐洲古地圖所能夠見到的臺江內海，大致上要在十七世紀之後。

曹永和先生業已整理過數幅荷蘭人的繪製地圖，分析臺江內海的早期面貌。根據他的分析，荷蘭人據臺期間以大員作為其進行轉販貿易的港口，因此築城保護，並加以測量繪圖，得以留下大員附近的地圖數幅。曹永和先生早於 1960 年代之初，曾清楚提示過這些地圖收藏在荷蘭海牙市國立檔案館，1867 年時已經有 P.A. Leupe 編輯了地圖目錄，其詳細如下：

---

<sup>21</sup> 曹永和，〈歐洲古地圖上之臺灣〉，收入氏著《臺灣早期歷史研究》頁 326-328。

<sup>22</sup> 曹永和，〈歐洲古地圖上之臺灣〉，收入氏著《臺灣早期歷史研究》頁 328-329。

<sup>23</sup> 曹永和，〈歐洲古地圖上之臺灣〉，收入氏著《臺灣早期歷史研究》頁 332。

表 2-1：荷蘭人繪製臺江內海之地圖

編號	地圖	製作者與製作 年代	原尺寸(厄爾)	備註
301	澎湖至大員島、魷港 及漁夫灣等地情事之 海圖 北緯 22 度 32 分--23 度 40 分	Heyndrick  Ariensen  1624-1625	0.38-0.98	稿件  用日本紙
302	大員等地情勢之海圖 北緯 22 度--24 度	同上	0.36-0.96	稿件  同上  附有航路的指 示和解說
303	同上 北緯 22 度 30 分--24 度 30 分	同上	未記	稿件  同上
305	熱蘭遮市等地之暗礁 等圖	十七世紀	0.53-0.37	稿件  阿姆斯特丹之 東印度公司地 圖集
306	大員(Tayuan)灣等之 寫生圖	1624-1625	0.28-0.44	稿件
1126	赤崁耕地之地圖	1644	0.40-0.55	稿件

資料來源：抄錄自曹永和，〈歐洲古地圖上之臺灣〉，收入氏著《臺灣早期歷史研究》（臺北：聯經，1979年初版、2000年初版五刷），頁334。

說明：1.原表之「地圖」一欄中，另有「比例尺」一項，予以省略。

2.本表「原尺寸」一欄及其數字，出自於原表的「地圖」一欄。

3.「原尺寸」一欄之單位「厄爾」，英文為 Ell，為英格蘭古老的長度單位，最早定義

為大約等同於一個成年人的前臂長度，後定為 45 英寸(約 1.143 公尺)。

根據上表所列的各圖，曹永和先生曾經將地圖上的文字加以整理翻譯，與大員相關的敘述如下：

沿海岸線北上有一些沿海洲。在臺灣本島海岸緣邊繪一市街，即 de stadt Proventie 普魯岷希亞市。其對岸沙洲（即一鯤身島）東北端有一鉤狀岬，其傍註，曰：「t Fort, de houck daer't fort op leijt (城堡，在崎角上有城堡)」。其北方的沙洲及北線尾島。其南方註名為 Taijowan (大員)，其東北的註記，即：De swaerte du-ijnen die men Osten Noorden van hem hout om vrij vant Riff te loopen (黑砂丘，人們應保持東微北就可自由地從沙洲行走)<sup>24</sup>

上述出自於編號 301 地圖的文字敘述，顯示十七世紀上半的 1624 年至 1625 年之間，大員一帶被記錄下來的，最主要是內海外側的沙洲（鯤身島）、北線尾島以及其東北方的黑色砂丘等這些地方。在 1629 年的海圖之中，上述地方有了更進一步的詳細描述如下：

一鯤身島和臺灣本島仍未相接，但在南端已經淺灘甚發達。南端和本島間之沙灘，即森林西方是一片黏土地帶 (de Klei jpaets)。在一鯤身的北端，我們可看到商館建築於海濱。其東邊繪有若干房屋即市街地。城堡築在砂丘上，其附近向南有一連的砂丘。一鯤身島之北，四個 G 自標明北線尾島，在其中部註明島名：het eijlant Papombaij。B 字之傍邊繪著一個插有荷蘭的三色旗的堡壘，國旗的傍邊寫著 de ronduijt (堡壘)，即 Zeeburg (海堡)。舊商館在其東南端，繪一個屋字表示。堡壘之南有若干砂丘，但堡壘之西北向砂丘更發達，砂丘之東北面註明是北方森林(Noorder bossen)。西北端又有一 G 字，當即鹿耳門村，當時還是一片荒砂地 (dit is een leegh sant punt)。由這些沿海沙洲所抱內

---

<sup>24</sup> 曹永和，〈歐洲古地圖上之臺灣〉，收入氏著《臺灣早期歷史研究》頁 335。

海，及我們中文資料所稱「臺江」。其北邊有一小洲，是 het walvis Been（原意為鯨骨）。沿海岸及各沙洲周圍，暗礁淺灘淤積，而船隻可通行水道均有水深的數字標明。<sup>25</sup>

上述關於大員地方的描述，已經從原先記載沙洲、（北線尾）島、砂丘的簡單敘述，逐漸增加細節，同時顯示出 1629 年之時，鯤鯓島已經修築有商館以及城堡，不過其西北端仍然為一片荒砂之地，為鹿耳門所在之處，沿海沙洲所圍繞之內海則是今日所稱之臺江。基本上，十七世紀關於大員一帶的描述與上述史料的記載大同小異，編號 305 的地圖也不例外，如同下述，當時臺江仍然是沿海沙洲所包圍的內海，鯤身島周遭的沙洲、島嶼陸續出現一些地名，各處地方有了更進一步的說明：

隔一狹小的水道向北北西有鯤身島，島上許多沙丘相連。北端繪一個城堡，其東方鈎彎部份繪著市街，註名：’ t Fort（城堡，即熱蘭遮城），和 De Stad Zeelandia（熱蘭遮街，即楊英的從征實錄所云臺灣街）。鯤身島隔海即與北線尾相對。鯤身島西北邊和北線尾的中部有三角形的暗礁淺灘，這二個淺灘間又有一暗沙灘，其間形成兩個狹窄的水道，即 ’ t Noorder Canal（北方水道）和 ’ t Suider Canal（南方水道）。（中略）

北線尾島之北邊沙丘比較發達，北端即 Lacjemoie（鹿耳門），其東西海邊淺灘發達。北線尾島之北方尚有兩個沙洲被淺灘暗礁所圍繞，和北線尾島間形成一水道，即 ’ t gat van Lacjemoie（鹿耳門溝）。<sup>26</sup>

上則史料除了可以確認由砂丘所構成的鯤身島上已經築有熱蘭遮城之外，進一步提及熱蘭遮城附近的市街形成，鯤鯓島與北線尾之間隔有淺灘與水道，與鯤身島隔海相對的北線尾島上，沙丘更多，鹿耳門位於北線尾島之北側，同時，鹿耳門（Lacjemoie）這一地名也得以確認已經存在。透過十七世紀中葉前後荷蘭人在地圖上的註記，可以掌握大員亦即今日安平與鹿耳門地方發展初期的記載。

除了荷蘭人因為將臺灣作為與中國、日本貿易時所需的中繼地，佔據大員之

<sup>25</sup> 曹永和，〈歐洲古地圖上之臺灣〉，收入氏著《臺灣早期歷史研究》頁 337-338。

<sup>26</sup> 曹永和，〈歐洲古地圖上之臺灣〉，收入氏著《臺灣早期歷史研究》，頁 341。

後繪製臺灣相關的地圖之外，十七世紀以來，歐洲各國也有零星的臺灣地圖繪製。將國立臺灣歷史博物館購藏的十七世紀以來西方人繪製的臺灣相關地圖，<sup>27</sup>加上台江國家公園出版的台江相關地圖，<sup>28</sup>基本上記錄了十七世紀以來當地曾經存有的地名。本研究彙集兩書的圖版，同時將其所記載的地名列出於下表：

表 2-2：十七世紀以來西方人繪製之相關地圖表

出版年代(年)	地圖名	中譯地圖名	作者名	地名	備註(出處或圖版)
1626	Description del Puerto de los Olandeses en Ysla Hermosa	福爾摩沙荷蘭人港口描述圖	Pedro de Vera	Chacam(赤崁)、Fort Zerlandia (Fatoria del Olandes、熱蘭遮城)	《縱覽台江》，頁18-19。 附錄八圖1-1
1629	--	荷蘭人所測繪大員一帶	Jan Gerbrantsz. Black	A. 熱蘭遮城 B. 碇堡(海堡) C. 普羅文遮市鎮 D. (臺灣港)入口 E. 商館 F. (北線尾)	《縱覽台江》，頁20-21。 附錄八圖1-2

<sup>27</sup> 呂理政、魏德文，《經緯福爾摩沙：16-19世紀西方繪製臺灣相關地圖》(臺北：南天書局，2011)。

<sup>28</sup> 高賢治、黃光瀛編輯，《縱覽臺江：大員四百年輿圖》(臺南：臺江國家公園，2012)。

				<p>舊商館</p> <p>G. 北線尾島</p> <p>H. 北方水道</p> <p>I. 新港溪</p> <p>K. 蕭壠溪</p> <p>俗稱內海仔</p> <p>就是臺江</p>	
1636	--	福爾摩沙島和澎湖群島地圖	Johannes Vingboons	<p>笨港水道 ('t Canaal boor Poland)、四草</p> <p>北線尾海堡 (Zeeburg)、</p> <p>海翁窟('t Walvis been)、大線頭 (Toasumpans)</p>	《縱覽台江》，頁26-27。
1644	TAIOAN	福爾摩沙島大員港鳥瞰圖	Johannes Vingboons	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 漢人市街 (臺灣街)</li> <li>2. 刑場</li> <li>3. 市場</li> <li>4. 鐵匠器物所</li> <li>5. 熱蘭遮城</li> <li>6. 長官官邸</li> </ol>	《縱覽台江》，頁30-31。



				<p>7. 外城</p> <p>8. Utrecht 堡 (烏特勒支堡：熱蘭遮城西南方湯匙山碉堡)</p> <p>9. 臺灣本島高地</p> <p>10. 北線尾</p>	
1660	--	福爾摩沙島航海圖	Van Keulen 父子	海翁窟汕('t Walvis been)	《縱覽台灣》，頁 40-41。
1724	<b>Kaart van het Eyland Formosa en de Eylanden van Piscadores</b>	福爾摩沙島與漁翁島圖	Braam, J.van; G. Onder de Linden	Saccam (赤崁)	《經緯福爾摩沙》，頁 82-83。
1727	L'lle de Formosa	福爾摩沙島海圖	Aa, Pieter van der	Tayowan(臺窩灣)、Noorder Riff(北方淺灘)、	《經緯福爾摩沙》，頁 84-85。

				Noorder Reede (北方碼頭)	
1728	Pas-Kaart van de Chineesche Kust, Langs de Provincien Quantung en Fokien, als ook het Eyland Formosa	中華沿海地區海圖：廣東、福建與福爾摩沙島	Keulen, Johannes van	't Fort Zelandia(熱蘭遮城)、Walvis been(海翁窟)、Noorder Riff(北方淺灘)、Zuijder Reede (南方碼頭)	《經緯福爾摩沙》，頁 84-85。附錄八圖 1-3
(1730) c.1750	L'Isle Formose et Partie des Costes de la Chine	福爾摩沙島與中華沿海部分圖	Bellin, Jacques Nicolas/Jacob van der Schley	Taiouan ou Taivan(臺窩灣或臺灣)、Ft. Zelandia (Ruine: vernield)(熱蘭遮城：遺跡)	《經緯福爾摩沙》，頁 88-89。附錄八圖 1-4
1735	Province de Fo-kien	福建省圖	Halde, Jean Baptiste du/Le Parmentier	--	《經緯福爾摩沙》，頁 90-91。

1849	Kaart van de Chineesche Kust en van Formosa	中華沿岸與福 爾摩沙圖	Siebold, Phil ipp Franz Balthasar von	J. Tayowan( 臺窩灣)、 Fort Zelandia(熱蘭 遮城)	《經緯福 爾摩沙》， 頁 110-111。 附錄八圖 1-5
1853	<b>Carte de Mer de Chine (4eme Feuille)</b>	中華沿海：福 爾摩沙海峽地 圖	Roche-Pon cie, Jules de la/Chassant	--	《經緯福 爾摩沙》， 頁 112-113。
1856	<b>The Island of Formosa</b>	福爾摩沙島地 圖	James Ackerman	--	《經緯福 爾摩沙》， 頁 114-115。
1864	Sketch Map of the Island of Formosa	福爾摩沙島圖	Robert Swinhoe	Fort Zelandia(熱蘭 遮城)、 Tai-wan Foo(臺灣府)、 Port Kok-si-Kan(國 姓港)	《經緯福 爾摩沙》， 頁 118。 附錄八圖 1-7
1871	Formosa Island and	福爾摩沙與澎 湖群島圖	Charles W. Le Gendre	--	《經緯福 爾摩沙》，

	the Pescadores, China				頁 120。
1873	Sketch Map of Southern Formosa	福爾摩沙南部圖	J. Thomason	Fort Zelandia (Ruins)(熱蘭遮城遺跡)	《經緯福爾摩沙》，頁 174。 附錄八圖 1-8
1888	East India Archipelago( Eastern Passages to China and Japan)	東印度群島 (往中華與日本的東方航路)	Imray, James and Son	--	《經緯福爾摩沙》，頁 176。
1893	Formosa Id.	福爾摩沙島圖	Alexander Hosie	--	《經緯福爾摩沙》，頁 176。
1896	Formosa from the latest authorities	福爾摩沙地圖	William Campbell (甘為霖牧師)	--	《經緯福爾摩沙》，頁 177。

參考資料：

- (1) 呂理政、魏德文主編《經緯福爾摩沙：16-19 世紀西方繪製臺灣相關地圖》(臺北：南天書局，2005)。
- (2) 高賢治、黃光瀛編輯，《縱覽台江：大員四百年輿圖》(臺南：台江國家公園，

2012)。

西方人所繪的地圖注重海域與水道的觀察與測量，雖然臺江內海及其周圍的地名雖然並非其記載的重點，但是仍舊在某種程度上反映了臺江內海的早期地名分布。1626年西班牙人測繪師 Pedro de Vera 所繪製與臺江內海相關的「福爾摩沙荷蘭人港口描述圖」，可以說是為人詳知的一幅簡明扼要的臺江內海圖。畫面右下方的城堡建築物 Oranje(奧倫治城)即是 Fort Zerlandia(熱蘭遮城)，城的左側設置六座大砲，由大砲左側的水道所進入的便是臺江內海，其中停泊四艘小船。當時臺江沿岸四周居住有荷蘭人(220人)、漢人約5千人，日本人(160人)，以及分布在內海周遭的新港社(Chenca)、麻豆社(Moatao)、灣裡社(又名目加溜灣社、Guanru)與蕭壠社(Saulan)，<sup>29</sup>這些居住或活動於臺江內海周遭的人群，由於這一古地圖的記述，得以為人所知。

荷蘭人控制臺江內海，主要是先在大員的沙洲島上以砂及竹材築城，由這個城址可以控制臺灣海峽進入當時屬於一個潟湖的臺江內海的主要航道，後來荷蘭人將這一砂竹城改為較為堅固的磚造堡壘城，即是上述所提的奧倫治城(Oranje)，並且為了推動貿易，將這一航道的北側的北線尾(Baxemboy)沙洲島規劃為給漢人及日本人所使用的港埠地，但是北線尾很快就無法容納急遽增加的人口，只好再將據點移至潟湖東岸的赤崁地區，將計劃中的聚落命名為普魯岷西亞(Provintia)，其後為了統一大員及赤崁的港埠體系，東印度公司將兩地港埠合稱為熱蘭遮(Zeelandia)，<sup>30</sup>成為荷蘭人在臺灣發展的基礎。也由於荷蘭人的活動據點以熱蘭遮為基礎，十七世紀中葉的臺江內海一帶因而可以被記錄下來。

西方人從外部記錄地名，最常見的是「臺江」一詞的指稱。「臺江」的稱呼由來現今無從稽考，應該是原住民族對當地的稱呼，出現於1621年左右，再以華文

---

<sup>29</sup> 郭俊麟主編，《臺灣原住民族歷史地圖集：導讀指引》(新北市：原住民族委員會，2016)，頁30-31。

<sup>30</sup> 洪傳祥，〈荷蘭人統治下大員港埠體系的形成與空間開發〉，《中央研究院近代史研究所集刊》第39期(臺北：中央研究院臺灣史研究所，2003)，頁6-7。

音譯而成。臺江是臺灣的上字，加上江字所具有大河流的意義，可以推測先有「臺灣」的名稱，才有「臺江」之名。而「臺灣」一名的由來，與漢人原先來到此地，只敢停留在並非主島（赤崁）、隔江的北汕尾與一鯤鯓（今之安平）這一處，漢人來到這處原先是被稱為「臺窩灣」（Tayovan）族的居住地之後，便將該地音譯節短，去掉一「窩」的介音，北汕尾與一鯤鯓這兩個小島因而稱為「臺灣」，漢人便相互傳呼為臺灣，而之後將臺字加了一「江」字，稱為「臺江」，荷蘭人侵佔臺窩灣島及其沿岸時，將臺江稱為 Twalvis Been，<sup>31</sup>逐漸為人所知。

## （二）中式彩繪捲軸地圖

除了從歐洲人所繪製的地圖掌握十七世紀以來臺江內海的變化之外，清朝將臺灣納入帝國版圖之後，作為地方控制的一環，地圖的繪製也成為中央掌握地方的一項媒介。不過，中國式的地圖以山水意象的技法表現道里山川等圖像，雖然兼有文字的記述，地圖的本身並不在力求精準，其中的圖像與文字也不在於陳述具體的方位、距離或是地理上的相對關係，而是藉助圖像與文字傳達訊息，反映製圖年代朝廷的治理策略或構想，以及地方的現況。

中式地圖必須注意另一個用途的問題，用於上呈給中央朝廷閱覽之用的地圖多是大幅彩色橫式捲軸的地圖，今日多存於海內外各大圖書館之中，也就是本研究計劃歸類為清代臺灣彩繪地圖的這一類。至於另一類收錄於地方方志或文集之中刻版印刷的地圖，相對來說在精緻度上與文字描述上較為欠缺，但是由於其用途為地方官府與吏員治理地方時的參考，因此在讓由大陸來臺治理地方的官員對臺灣當地有一初步的理解，這樣的目的也是能夠達成的。

近年來，典藏於海內外各大學、博物館等單位的中式捲軸彩繪地圖陸續被加以介紹，這一類原本收藏於清廷中央層級的地圖，相較於地方志，更為細緻地將

---

<sup>31</sup> 顏興，〈台江考〉，《台南文化》第卷第期（臺南市：臺南市文獻委員會，1952），頁 114-115。

臺灣各地描繪於圖中，提供了製圖年代期間臺江內海的發展狀況與相關地名，可以和地方志所載的地名相互參照，加以確認，也是值得重視的材料之一。

首先將目前可見之中式彩繪捲軸地圖做一初步的收集整理如下：

表 2-3：中式彩繪捲軸地圖的臺江地名

圖名	製圖年代(約)	相關地名與敘述	出處	附錄八 編號
臺灣地里圖	清康熙中期 (1684 年後)	一崑身、二崑身、三崑身、四崑身、五崑身、六崑身、七崑身、紅毛城、水師右營、水師協、媽祖供、水仙宮、水師中營、水師左營、大港、鹿耳門、媽祖宮	美國國會圖書館 (Library of Congress)	圖 2-1
臺灣之圖	康熙年間 (1697-1722)	一崑身、二崑身、三崑身、四崑身、五崑身、六崑身、七崑身、台灣道、安平鎮城、水師營、砲台(七處)、鹿耳門、洲仔尾	美國國會圖書館 (Library of Congress)	圖 2-2
臺灣府汛塘圖	1735-1759	安平協(副將一員、遊擊三員、守備三員、千總六員、把總十二員、目兵二千五百名、哨船五十六隻)。文武館、	大英圖書館 (British Library)	圖 2-3

		鹿耳門、隙仔、北塩場、 洲仔尾、窟頭港。		
閩省鹽場全圖	1746	七崑身、安平鎮、鹿耳門、北線頭、洲南場(洲南場離郡城一十里係臺灣縣所轄): 鹽坵、鹽倉。洲北場(洲北場離郡城十三里係臺灣縣所轄): 鹽坵、鹽倉。	美國國會圖書館 (Library of Congress)	圖 2-4
臺灣汛塘望寮圖	1775-1786	頭崑身、二崑身、三崑身、四崑身、五崑身、六崑身、七崑身。四草嶼、安平協(大汛、較場、協署)。鹿耳門(媽祖宮、文館、武館)。沙汕、上破隙、柴頭港、(安兵伍名至府伍里)、砲基塘(安兵伍名)	大英圖書館 (British Library)	圖 2-5
臺灣田園分別墾禁圖說	1784	一鯤身、二鯤身、三鯤身、四鯤身、五鯤身、六鯤身、七鯤身、安平鎮、鯤身塘、大港、鹿耳門、隙仔沙汕、內	北京故宮博物院	圖 2-6



		海、燄、塩埕、洲仔尾、 武定里		
臺灣里堡圖	1820-1829	一鯤身、二鯤身、三鯤身、四鯤身、五鯤身、六鯤身、七鯤身、鯤身頭塘、安平協鎮署、紅毛城、大港汛、安平大港口、四草、鹿耳門汛、鹿耳門港口、北線、塩埕、水仔尾、柴頭港塘	大英圖書館 (British Library)	圖 2-7

彩繪捲軸地圖中所抄錄的地名，基本上是統治者基於貿易或治理上的需要，標列的大方向的地名或稱呼，因此在這一類清代彩繪的中式捲軸地圖所留下的地名，也包含常見的鯤身、安平港口等稱呼。不過，值得注意的是，這類地圖大多呈送至中央朝廷，因此著重標示這一地方在帝國之下所扮演的角色。臺江內海一地當時設置有水師佈防，而內海東側的陸地置有鹽埕，繳納稅餉，這樣的角色自然出現在這類中式彩繪的地圖當中，與荷蘭時代以來的西人繪製地圖最大的差異，便是這類中式彩繪地圖中大量出現水師汛署、鹽埕與鹽倉等文字的功能標示，反映了清代以來臺江內海的角色。

清廷在臺灣設置綠營駐防，其中安平設有水師三營（每營兵一千名），以安平紅毛城為中心，左營分防猴樹港、笨港、鹿仔港；中營輪防鹿耳門、分防蚊港、大港、崑身、蟻港；右港則分防打狗、歧後二汛，<sup>32</sup>臺江內海當時為水師中營的駐防據點之一，因此歷年來的地圖上從水師中營、左營、右營，其後寫為水師營，

<sup>32</sup> 許雪姬，《清代臺灣的綠營》（臺北：中央研究院近代史研究所，1987），頁 12。

以及後來的安平協等標示，同時呈現臺江內海這一區域內的變遷。

另外值得注意的是數幅地圖中出現的「鹽埕」二字。「瀨口鹽埕」早在荷蘭時代(1648)已經闢建，初期成效有限，鄭氏家族治臺之後，鄭家參軍陳永華領率軍民重建瀨口鹽田，改良曬鹽方法，並且徵收稅餉，瀨口的「鹽埕餉」也成為鄭氏政府的主要收入來源之一。<sup>33</sup>清領時期，不僅是瀨口，府城北側一帶也出現鹽埕與鹽倉，康熙末年（1710 年代前後）時志書中已經記有鹽餉的徵收：「鹽埕一千四百二十一格（每格大小不等，計算一千五百四十三丈一尺五寸，每丈徵銀四錢九分），共徵銀七百五十六兩一前四分三釐五毫」，<sup>34</sup>可知臺江內海東側沿岸一帶製鹽產業的發達甚早。

### （三）清代地方志存錄地圖

清代臺灣地方志書中所存錄的地圖是以山水意象式的繪製方式來製圖，目的並不在於紀實，因此地圖中所載的地名也是從外來者的角度，存錄地方治理所需要的基本知識，與前兩類地圖相較，並沒有太大的變動，不過方志志書的地圖出現了反映當地產業與時代變化的地名，地名因而有了異同與增減。基於上述觀點，本研究計畫透過整理清代臺灣的各類方志，將臺江內海附近一帶的地名依年代先後收集，希望藉由方志地圖存錄的地名，追溯人群聚落與自然地理環境的變化過程。

表 2-4：清代臺灣地方志書存錄臺江內海地名

成書年代	書名	圖名	頁數	地名	備註
康熙 35 年	《臺灣府志》	臺灣府總圖之	51	安平鎮城	附錄

<sup>33</sup> 「瀨口鹽田」，文化部《臺灣大百科全書》（檢索網址：<http://nrch.culture.tw>，檢索日期：2017 年 11 月 20 日。

<sup>34</sup> 陳文達編纂，《臺灣縣志》（臺灣文獻叢刊第 103 種，臺北：臺灣銀行經濟研究室，1958）。

(1696)	高拱乾	二		北線尾 大港 一鯤鯓 二鯤鯓 三鯤鯓 四鯤鯓 五鯤鯓 六鯤鯓 七鯤鯓	八圖 3-1
		臺灣縣圖之一	56	台灣縣 赤崁城	
		臺灣縣圖之二	57	瀨口鹽埕	
		鳳山縣圖之二	59	七鯤鯓 安平城	
康熙 57 年 (1718)	《重修臺灣府志》(周志) 周元文	臺灣府總圖之二	3	安平鎮城 北線尾 大港 一鯤鯓 二鯤鯓 三鯤鯓 四鯤鯓 五鯤鯓 六鯤鯓 七鯤鯓	附錄 八圖 3-2
		臺灣縣圖之一	8	赤崁城	附錄

				臺灣縣	八圖 3-3
		臺灣縣圖之二	9	瀨口鹽埕	
乾隆 6 年 (1741)	《重修福建臺灣府志》 劉良璧	福建臺灣全圖 之一	2	台灣府城 安平鎮 鹿耳門 七鯤鯓	附錄 八圖 3-4
		臺灣縣圖	4	安平鎮 鹿耳門 鹽埕 一鯤鯓 二鯤鯓 三鯤鯓 四鯤鯓 五鯤鯓 六鯤鯓 七鯤鯓	附錄 八圖 3-5
乾隆 12 年 (1747)	《重修臺灣府志》 (范志) 范咸	福建臺灣全圖	1	台灣府城 安平鎮 鹿耳門 七鯤鯓	
		臺灣府總圖之一	2	台灣府城 安平鎮 大港 鹿耳門	附錄 八圖 3-6

				北線尾 隙仔 海翁線 加老灣港	
		臺灣縣圖	4	安平鎮 臺江 大港 北線尾 鹿耳門 一鯤鯓 二鯤鯓 三鯤鯓 四鯤鯓 五鯤鯓 六鯤鯓 七鯤鯓	附錄 八圖 3-7
乾隆 17 年 (1752)	《重修臺灣縣志》	臺灣縣境圖	2.3	鹿耳門	附錄 八圖 3-8
乾隆 28 年 (1763)	《續修臺灣府志》余文儀	臺灣府總圖	2.3	臺灣府城 七鯤鯓 安平鎮 大港 隙仔	附錄 八圖 3-9

				加老彎港 海翁線	
		臺灣縣圖	4.5	鹿耳門 臺江 大港 北線尾	
嘉慶十二年 (1807)	《續修臺灣縣志》	臺灣縣境圖	2.3	台灣府 台灣縣 安平鎮 大港 鹿耳門 瀨口 鹽埕 一鯤鯓 二鯤鯓 三鯤鯓 四鯤鯓 五鯤鯓 六鯤鯓 七鯤鯓	附錄 八圖 3-10
1875	臺灣府城並安平海口圖				縱覽 台江
1878	全臺前後山輿圖(夏獻綸)				縱覽 台江
光緒 13 年	《臺灣地輿全	臺南府全圖	52.53	台南府安	

(1887)	圖》			平縣 府城汎 鹿耳汎 安平港口 通商口	
		安平縣圖	60.61	台南府安 平縣 府城汎 鹿耳汎 鹿耳門 安平港口 通商口 溪心寮 鹽埕 一鯤鯓 二鯤鯓 三鯤鯓	附錄 八圖 3-11

由清代各朝志書的地圖來觀察臺江內海的地名時，大致上志書的地圖收錄的仍然是比較概略性的地名，例如鯤鯓、鹿耳門、臺江等地名與荷蘭時代以來的指稱相同。基本上，方志志書的地名與上述中式彩繪捲軸地圖有異曲同工之妙，但是十八世紀出現的瀨口鹽埕等字樣，顯示臺江內海當時地方中出現製鹽產業的變化，值得注意。

光緒年間出版的《臺灣地輿全圖》一書，其中的安平縣圖記有「溪心寮」、「通商口」等地名，適切的反映了十九世紀上半葉以來臺江內海地方的自然地理環境

與時代的變遷。臺江內海原本是為沙洲圍繞的潟湖，「道光三年七月，臺灣大風雨，鹿耳門內，海沙驟長，變為陸地」，由於颱風造成的海道變遷，使得臺江內海出現相當大的變化，姚瑩曾經記錄當時的變化如下：

今則海道變遷，鹿耳門內形勢大異。上年七月風雨，海沙驟長。當時但覺軍工廠一帶沙淤，廠中戰艦不能出入；乃十月以後，北自嘉義之曾文、南至郡城之小北門外四十餘里，東自洲仔尾海岸、西至鹿耳門內十五、六里，瀰漫浩瀚之區，忽已水涸沙高，變為陸埔，漸有民人搭蓋草寮，居然魚市。自埔上西望鹿耳門，不過咫尺。北線內深水二、三里，即係淺水，至埔約五、六里。現際春水潮大，水裁尺許，秋冬之後，可以撩衣而涉。自安平東望埔上魚市，如隔一溝。昔時郡內三郊商貨，皆用小船由內海驟運至鹿耳門，今則轉由安平大港外始能出入。<sup>35</sup>

原本官府在鹿耳門所設建造水師船隻的軍工廠，受到海道變遷以及淤積的影響，戰艦無法進出。同年，曾文溪以南的海岸陸化的情形相當明顯快速，甚至有民人搭蓋草寮，成為買賣魚貨的街市。這一敘述當中的「漸有民人搭蓋草寮」，與臺江一帶地區常有「寮」字的地名應該有關。也就是說，當地地名中的「寮」字反映了臺江內海由潟湖而陸化的過程中，當地的人群以搭蓋草寮、販賣魚貨的生活方式來適應自然環境變遷的一段歷史。1887 年的《臺灣地輿全圖》的安平縣圖中所記錄的「溪心寮」這一地名，可以說是上述十九世紀上半葉以來臺江內海生活方式逐漸變遷的一個印證。

#### (四) 日人測製地圖

<sup>35</sup> 姚瑩，〈籌建鹿耳門砲臺〉，收入氏著《東槎紀略》（臺灣文獻叢刊第七種，臺北：臺灣銀行經濟研究室，1957），頁 30-31。



1895 年日人統治臺灣之後，進行土地調查的同時，民政部開始展開各地測圖的工作。1898 年至 1904 年之間，臨時臺灣土地調查局完成了平原、丘陵地帶的測繪，製作了比例尺二萬分之一的《臺灣堡圖》，<sup>36</sup>做為臺灣平地的基本圖以及日後臨時國勢調查（戶口調查）的基礎。由於《臺灣堡圖》結合土地調查、地籍測量與地形測量的幾個功用，測圖精度高，涵蓋了包括土地利用、地名、聚落名稱與範圍，以及街道、水圳等訊息，<sup>37</sup>雖然是不同於日本中央的標準圖示，而是殖民地系統的特殊圖示，但是對於理解臺江內海的地名，有相當的幫助。

日治時期各類地圖最大的特色是以實際精測的方式，結合當時堡里街庄等地方的行政區劃加以繪製，因此日治時期的地圖相較於清代的各類地圖，更具有精確度，也更為詳細。由於地圖的數量急速增多，本研究計畫選擇下列四張地圖作為日治時期的觀察案例：

表 2-5：日治時期地圖與台江內海地名

圖名	測製年代	測製單位	相關地名、敘述	出處
臺南縣管內全圖	明治 34 年 (1901)	佐佐木邦磨 編輯	外武定里：筏仔路頭、海尾寮、木洩寮、四草、港仔寮、媽祖宮、鄭仔寮、海寮、虎寮、土成仔、沙崙腳、十份塢、溪南寮、	《縱覽台江》，頁 116-117。

<sup>36</sup> 郭俊麟主編，《臺灣原住民族歷史地圖集：導讀指引》，頁 111。

<sup>37</sup> 廖泮銘撰，〈臺灣百年歷史地圖：臺灣堡圖相關圖層〉，檢索網頁：<http://ndaip.sinica.edu.tw>，檢索日期：2017 年 11 月 10 日。

			學甲寮。(外武定里) 十二佃、溪心寮、溪頂寮、下安順寮、頂安順寮、新和順寮、舊和順寮、中州寮 (下略)	
日治二萬分之一臺灣堡圖 (明治版)	明治 38 年 (1905)	臨時臺灣土地調查局	媽祖宮庄、媽祖宮、四草湖、安平港、安平街、上鯤鯓社、效忠里、二鯤鯓、三鯤鯓、四鯤鯓、下鯤鯓社	<a href="http://gissrv4.sinica.edu.tw/gis/tainan.aspx">http://gissrv4.sinica.edu.tw/gis/tainan.aspx</a>
日治五萬分之一地形圖	大正 10 年～昭和 13 年 (1921-1938)	大日本帝國陸地測量部	四草庄、本淵、二鯤鯓庄、四鯤鯓庄	<a href="http://gissrv4.sinica.edu.tw/gis/tainan.aspx">http://gissrv4.sinica.edu.tw/gis/tainan.aspx</a>
日治二萬五千分之一地形圖	大正 10 年～昭和 19 年 (1921-1945)	大日本帝國陸地測量部	安平、台灣製鹽會社、舊砲台、手壓台車軌道、臺南運河、養魚場、鹹水養殖試驗場、上鯤鯓、下鯤鯓、三鯤	<a href="http://gissrv4.sinica.edu.tw/gis/tainan.aspx">http://gissrv4.sinica.edu.tw/gis/tainan.aspx</a>

			鯧、四鯧鯧	
--	--	--	-------	--

從上述四張地圖中臺江內海地名的整理，可以發現日治時期的地圖記錄至行政區劃的里名、庄名，以及當地新設置的臺灣製鹽會社、運河、養殖試驗場，包括清代的砲台已經寫為「舊砲台」，與日治時期的「手壓台車軌道」等新設施的記錄，地圖充分顯示了時代的變化。

### 小結

透過整理相關地圖所存錄的地名與文字敘述，可以看出古地圖所呈現之臺江內海在長時段當中的變遷。十七世紀以來西方人所繪製的地圖中，臺江內海這一地區所存在的地名多是今日較大範圍的指標性地名，如大員、臺江、鹿耳門、鯧鯧等這類的名稱，呈現了由外部記錄的這種特色。進入清代之後，不論是大型彩繪的捲軸地圖或是地方志書中較為簡略的版刻地圖，圖中所載的地名很自然地反映出地方在帝國統治之下的角色與功能，十八世紀上半葉出現的水師協、營，以及鹽埕、鹽倉等文字敘述，反映出臺江內海的地位及其產業發展。另外值得注意的是，1880 年代的光緒年間，地方志的地圖圖版中出現「通商口」這一文字敘述，符合臺灣開港之後安平做為通商口岸之一的變化。同時，地圖中出現的「溪心寮」這一地名，顯示了臺江內海由於十八世紀上半葉以來陸地浮覆而出現人群移居，並且逐漸形成聚落的演變。雖然除了「通商口」、「溪心寮」等幾個新出現的文字敘述地名之外，彩繪或版刻的中式地圖，由於其製作目的並不在於透過精準的測繪來如實地呈現現狀，因此失去了記錄道光 3 年（1823）以來陸地浮覆過程的紀實功能，但是從上述少數幾個地名與文字，仍然多少反映了各個時期的特色，呈現了臺江內海的人文地理變遷。

日本統治臺灣之後，由於日人進行地方統治的政治需求，採用實際測量與據

實記載的製作技術測製地圖，日治時期之後的地圖中，臺江內海地區出現不少如「海尾寮」、「土城仔」等土名，以及里、庄等地名的記載，記錄了當地曾經存有的地方土名，可以說是探尋臺江內海地名演變的重要基礎。現今所流傳的臺江內海各地地名，從日治時期的地圖追溯與查證其地名的存在是較為可靠的。



圖 3-1：顯宮里地名



圖 3-2：四草里地名



圖 3-3：鹿耳里地名



圖 3-4：鹽田里地名



### 第三章 台江地名文獻探討 I：顯宮里、四草里、鹿耳里、鹽田里

#### 一、顯宮里地名文獻回顧

顯宮里位址北至臺南市安南區安中路 5 段，東至本田路三段，南至工業 7 路，西至鹿耳門溪。日治時代屬於外武定里媽祖宮庄，大正 9 年（1920）改為媽祖宮大字。本里為媽祖宮小字，俗稱媽祖宮仔；<sup>38</sup>民國 35 年行政劃分將媽祖宮分為顯宮里、鹿耳里。至於命名為「顯宮」有說法為，清代鹿耳門天后宮因曾文溪改道氾濫被洪水淹沒，至民國 35 年該庄居民另建廟宇奉祀媽祖，欲將媽祖宮重現，故名顯宮。<sup>39</sup>

顯宮是一個富含宗教意義的地名，由顯宮的前身「媽祖宮」來看更是指標，然而該地如何被稱為媽祖宮，吳茂成曾提到：

媽祖宮，臨鹿耳門溪，顧名思義，奉祀媽祖之庄，日治時期為外武定里媽祖宮庄，現為鹿耳、顯宮兩里，北林鹿耳門溪，南至四草鹽田，東以安中路為界，西鄰台灣海峽。<sup>40</sup>

由此可知日治時期的媽祖宮庄範圍甚大，但現今若稱媽祖宮，即僅指顯宮與鹿耳兩里。另據《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》所述：

媽祖宮係指位於媽祖宮廟東南邊的民房，同治年間廟宇被沖毀之後，村民遷至現址，後來加上陸續來墾的人民，遂成日治時代外武定里媽祖宮庄的中心。當時該庄包含了十二佃、本淵寮、媽祖宮、四草湖。媽祖宮和四草湖均是舊有地名；媽祖宮小字，俗稱媽祖宮仔。十二佃、本淵寮是新生地。而媽祖宮和四草湖的範圍，在光復之後劃分為顯宮里、鹿耳

<sup>38</sup> 日治時期曾多次對行政區域重新劃分，故而對地名分「大字」、「小字」。大字屬行政上的地名管轄與指稱，小字則是附屬於大字之下的小聚落，也就是說，大字是由若干小字所組成。

<sup>39</sup> 施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》（南投：國史館臺灣文獻館，1999），頁 450。

<sup>40</sup> 吳茂成，《台江庄社家族故事》（臺南：安東庭園社區管委會，2003）頁 55。

里、四草里。<sup>41</sup>

就這個說法，原鹿耳門天后宮東南本就有民房，清同治年間因大水將媽祖廟沖毀，村民則遷往現址定居，也就成為日治以來媽祖宮庄的中心，遂後又陸續有他人墾的民眾，又增加諸多聚落。

涂順從在其著作《北汕尾年節之旅》以採訪形式，訪問當地耆老，大致梳理了庄落內主要姓氏係從何地搬遷過來：

在同治、咸豐年間，尚有各地居民移入開拓，林姓主要是來自中洲及渡仔頭，蘇姓來自嘉義布袋鎮新塢，蔡姓來自嘉義義竹鄉下灣仔。<sup>42</sup>

根據涂順從的田野資料，林姓是最主要的姓氏，在清代鹿耳門天后宮還未被洪水沖毀時即住在附近，後來因廟崩後，才又來到現今的顯宮定居。而吳茂成的《台江庄社家族故事》也有提到一樣的說法，他說：「媽祖宮以林、蘇、蔡等姓為主，林姓來自學甲中洲、渡仔頭，蘇姓來自布袋鎮新塢，蔡姓來自義竹鄉下灣仔」。<sup>43</sup>

也因為舊廟沖毀，故而顯宮里居民稱原舊廟所在為「廟地掘仔」，而對原居舊廟附近民眾，也隨著洪水淹沒舊廟而遷出，故也產生「舊厝地仔」來指稱他們原本居住的地方。在《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》是這樣說明這兩個地名：

位於現今顯草街三段六號橋西北 300 公尺處，沿鹿耳門溪河畔，約在土城排水線交會口北邊 50 公尺處，北岸現有土城子所立之天后宮舊廟址石碑。此處的鹿耳門溪河床就是鹿耳門天后宮的舊址，媽祖宮仔的林姓祖先就住在廟的附近；洪水過後，廟毀村移，該址被稱為舊厝地仔，或舊廟地掘。<sup>44</sup>

此外，黃文博、吳建昇、陳桂蘭等人也對舊厝地這個地名做了簡單的說明，

<sup>41</sup> 施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》，頁 450。

<sup>42</sup> 涂順從，《北汕尾年節之旅》（臺南：鹿耳門天后宮基金會，1995）頁 37。

<sup>43</sup> 吳茂成，《台江庄社家族故事》，頁 55。

<sup>44</sup> 施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》，頁 451。

在他們合著的《鹿耳門志》這麼說：

本處位在永樺加油站的西南側路(北汕尾 3 路)溪工廠一帶，為「丁仔園」墾民移墾處，因築造簡單寮舍「簫間寮仔」(thāng-king-liâu-á)居住，常遭竊而在往西南遷至現今「媽祖宮庄」一帶重新聚庄，此地變為舊有厝地，故名。<sup>45</sup>

由此即可知，舊厝地仔地名是媽祖宮重新結庄後，原來的居民對於原居住地的紀念與指稱。另外，同書中，也提到廟地窟仔之地名：

本處在鹿耳門天后宮東北方的鹿耳門溪河床及其南側魚塭之內，也就是古天后宮廟宇的舊址所在，林姓祖先最早也住在古廟附近:清同治 16 年(1871)洪水過後，廟毀村移，日後此地附近陸續出土了「新建鹿耳門公館碑記」、「重興天后宮碑記」及殘破屋瓦、咾咕石等重要的歷史文物，該址也被稱為「廟地窟仔」或「古廟址」。<sup>46</sup>

黃文博等人所得的資料，與涂順從相同，均言林姓之先祖原也居住在舊廟附近。其次更提到有關文物及遺址的出土，讓民眾更為確定舊廟所在地點，遂而以廟地窟仔和古廟址來指稱此處。

在顯宮里境內亦有其他鮮為外人知悉的地名，如九塊厝仔(Káu-tè-tshù-á)，在黃文博等人的討論，如此說道：

本處位於舊厝地仔東邊，即今媽祖宮 2 街 126 巷一帶，最早入墾者為林正(將軍苓仔寮)、蔡萬厝和林番掟等人，最初因住有 9 戶人家，計有邱姓 1 戶、黃姓 1 戶、蔡姓 2 戶、林姓 5 戶，其中僅蔡姓是由媽祖宮庄搬出，其餘則為日治時期由鄰近之土城仔、學甲寮等地方遷入者，因為到媽祖宮庄從事牽罟捕魚的作業，繼而在此定居，因最初有 9 戶人家，故聚落

<sup>45</sup> 黃文博、吳建昇、陳桂蘭，《鹿耳門志》(臺南：鹿耳門天后宮文教公益基金會，2011)，頁 111。

<sup>46</sup> 黃文博、吳建昇、陳桂蘭，《鹿耳門志》，頁 112。

居民稱此為「九塊厝仔」。<sup>47</sup>

這個地名的形成與聚落有關，在舊厝地東邊，原本有 9 戶人家居住，來自土城、學甲寮，因在此從事牽罟捕魚為生，繼而定居，也由於 9 戶之故，稱為九塊厝。

另外，也有與居民生活息息相關的「飲水」而成的地名，如「食水窟」，同樣在《鹿耳門志》亦言：

所謂「食水窟」，乃是指距離河道較遠或河川水量不穩定的聚落，或可能是近海地區，因土壤鹽分較高，居民在無法鑿井取水下，便經常在村庄內挖鑿水塘，也就是「水窟仔」(tsuí-khut-á)，以儲水備用，提供居民日常生活所需。「食水窟」的水源，主要來自自然降雨，在嘉南大圳竣工派水後，也有居民將圳水引到食水窟內儲存。此類水塘，在戰後仍可以在安南區各聚落內發現，其中在媽祖宮庄就有兩處的「食水窟」，分別是在顯宮派出所前及顯宮國小前，目前係引臺碱安順廠所引進之圳水儲存。不過，當自來水逐漸普及後，此類水塘也陸續被填平消失或轉型為其他用途。<sup>48</sup>

顯宮境內有兩處「水窟仔」用於儲水，其因在於該聚落的土壤鹽分較高，地底下的水資源連帶鹽分，不適合食用，因此必須以人工挖掘蓄水池，顯宮內的「食水窟」即是如此。但這樣的儲水方式到了自來水已普及地當代，「食水窟」功能不復存，但地名的指稱還延續使用。

大致上，顯宮里的地名與媽祖信仰有關，係個富有宗教意涵的指稱，故而在境內的相關地名，也與清代鹿耳門天后宮北洪水沖毀有所干係，此外亦有與民眾生活相關的儲水池的地名使用，可從這些文獻中，大致知悉居民對地名的見解。

<sup>47</sup> 黃文博、吳建昇、陳桂蘭，《鹿耳門志》，頁 112-113。

<sup>48</sup> 黃文博、吳建昇、陳桂蘭，《鹿耳門志》，頁 115。

## 二、鹽田里地名文獻回顧

鹽田里在日治時代屬於媽祖宮大字，光復之後由於本里屬於台南鹽廠的鹽田區，故以此為名。該里面積廣大，計有 7 公里之多，原是台江內海水域，日治時代開闢為鹽田，原本的海域就變成鹽格。偌大的區域，僅見無際的鹽田延伸至天際，白鷺鷥漫遊於水間覓食，每逢冬季寒潮北方候鳥南來棲息避冬，更增雪田的繽紛。惟在民國 84 年夏季開始，此情此景正逐漸在消失中。由於鹽田在民國 83 年和 84 年先後成立「四草野生動物保護區」、「台南科技工業區」，前者位於本里南邊，水域將保留作為鳥類棲息覓食的濕地；後者將填平鹽田，就由都市計畫開發為工業園區。<sup>49</sup>

就目前相關文獻的載錄，尚不見有關鹽田之紀載，事實上，鹽田形成聚落的時間相當的晚，主要係因為日人闢建安順鹽場，故而招募鹽工來此，才遂漸結庄。安順鹽田是日人所規畫第 3 期修建鹽田中所闢建的，肇建於大正 8 年（1919），大正 12 年（1923）竣工，是利用台江內海北部的殘跡整建而成，因為屬於臺南州新豐郡安順庄，故名安順鹽田；又因位在安平西北方，也被稱為「安平鹽田」。西部的 164 甲為晒鹽的鹽田，東部為 189 甲的採田，是瓦盤鹽田中最新式的。鹽田內部規劃整齊，設有鹽倉，又開築運河、輕便鐵路。設置之後，有排水困難之困境。二次大戰期間，曾受盟機毀損。戰後改為土盤曬鹽，採雇工制。<sup>50</sup>

而在吳茂成的《台江庄社家族故事》也對鹽田有描述，主要係產業關係所形成的地名，他說：

鹽田，以前是海，地勢低於海平面下五十公分，鹽民在四草湖、瀉湖及沙洲築堤，阻隔海水，利用鹽田曬鹽，安順鹽場於西元一九一九年設立

<sup>49</sup> 施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》（南投：國史館臺灣文獻館，1999），頁 458。

<sup>50</sup> 盧嘉興，《鹿耳門地理演變考》（臺北：中國學術著作獎助委員會，1965），頁 23-24。

在此地。<sup>51</sup>

就此來看，鹽田以前為海域，鹽民在四草湖等處築堤曬鹽，這樣的產業在此落腳，也與安順鹽場有關。

同書中，也提到因產業緣故，來此從事生產的鹽工其住宿也漸成為聚落，遂成聚落地名：

早期政府撥款在鹽場中間長方形的島區建造簡單的宿舍，供鹽民居住即工作使用，鹽民遷入，因而形成聚落，此即南、北寮鹽村，居民以曬鹽及捕魚維生。<sup>52</sup>

吳茂成認為鹽田聚落的形成是戰後才形成，鹽田主要有北寮、南寮兩個主要聚落，係政府建造宿舍供鹽民居住。此外，他也說南、北寮先民大多來自臺南北門區一代鹽工，以林、王、涂為主要姓氏。<sup>53</sup>

有關北寮地名的緣由，在《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》也有紀載，該書說：

大正八年（1919），日人開闢安順鹽田於台江內海殘部，即本里的地域；由於鹽田離村舍甚遠，於是日本政府招收北門附近的居民為鹽工，並搭建簡陋工寮供鹽工居住。為了工作往返便利，所以將工舍分散在各處。其中位於北邊的聚集地，就稱為北寮。位於本日街二段 262 號附近。北寮現有 70 戶左右的居民。民國四十一年，政府撥款建「鹽工之家」，將原來之房舍，改為磚造瓦蓋之宿舍。民國五十八年左右，又重建為現貌，鹽工並向國有財產局承買土地。<sup>54</sup>

按此陳述可知，北寮地理位址，乃在鹽田的北部，民國 41 年政府撥款建造「鹽

---

<sup>51</sup> 吳茂成，《台江庄社家族故事》（臺南：安東庭園社區管委會，2003），頁 57。

<sup>52</sup> 吳茂成，《台江庄社家族故事》，頁 57。

<sup>53</sup> 吳茂成，《台江庄社家族故事》，頁 58。

<sup>54</sup> 施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》，頁 458-459。

工之家」，供鹽民居住，事實上當時對於北寮聚落的定義較為鹽工宿舍，而非傳統的聚落概念。

至於南寮，其聚落形成的原因與北寮相同。同樣在《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》也說：

大正八年（1919）闢建安順鹽田後，為節省鹽工採鹽路途，搭建簡易工舍，位於南邊的集居地，稱為南寮。工舍經過民國四十一年、民國五十八年之改建，目前是二樓之透天厝。南寮居民多來自北門一帶，另有來自紅毛港之林姓。居民以林、王、涂等姓為主。<sup>55</sup>

南寮地名由來則是地處鹽田南部，故而得名，一樣係屬鹽工宿舍，民國 58 年宿舍經改建，成為 2 層樓的透天厝，後來因野鳥保護區地設置，現已完全遷村。

此外，鹽田另一個聚落地名為「三棟仔」，則鄰近於顯宮里，同樣也是鹽業的鹽工宿舍，不過非隸屬於日治時期安順鹽場，這個地名的由來，在《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》也有說明：

位於安明路和本田街三段交會處之東北隅，右鄰水溝。三棟仔為日治時代建造之鹽工宿舍，是原台碱廠的員工宿舍。由於房舍有三棟並排，在濱海公路兩側的鹽田中，是惟一可以作為標的的建築物，故稱為三棟仔。居民多來自布袋、大寮。<sup>56</sup>

由此可知，三棟仔乃是戰後臺碱廠的員工宿舍，但這個地名指稱乃是因為當時帶其建築形制並非普遍，係種特殊地標物所形成的地名。

綜觀以上，鹽田里境內地名均與鹽業有關，這也係因為該地原來就是一片汪洋大海，台江淤積後遂成曬鹽良地，故而一有人群即與鹽業產生關聯。但民國 80 年代後，因政府重視環境、生態保育及高科技產業，遂而在該地成立保育區

<sup>55</sup> 施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》，頁 459。

<sup>56</sup> 施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》，頁 459。

即科技工業區，而有「野生動物保護區」及「臺南科技工業區」，這兩處也在《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》被列為地名。<sup>57</sup>只是我們必須較嚴謹地看待，這兩處在當居民的看法是地標，還是已經成為一個「真正」的地名。

---

<sup>57</sup> 施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》，頁 459-460。



### 三、鹿耳里地名文獻回顧

鹿耳里，位於鹿耳門溪近出海口處，也是古時鹿耳門港要塞，故名。該里原屬於北汕尾的沙洲，有部分是台的水域，是進出台江的重要港道。陸地浮覆之後，鹿耳門港變成了鹿耳門溪。鹿耳里轄內築有竹筏港北通鹿耳門，南達四草湖，是清代中葉之後的重要水道，於是鹿耳門附近衰退成一個內陸航運所經之地而已。當 19 世紀安平再出現於世界體系中，鹿耳門就像其他台江內的新生地一般，是他地移民墾荒的目的地，而非商賈雲集的港埠。<sup>58</sup>事實上，鹿耳里是現今的行政劃分，日治時期以前與顯宮里同屬媽祖宮庄，戰後才分為兩個行政里，雖然受限於行政劃分，但居民的傳統生活、文化、產業空間大致上仍係相同。

陳正祥在氏著《臺灣地名辭典》這樣介紹鹿耳門：「舊地名，在台南安平，為開台初期之主要港口。」<sup>59</sup>而在安倍明義著《臺灣地名研究》提到：「鹿耳門是因浮出水中之狀有如鹿耳而得名。」<sup>60</sup>他認為係因地貌所產生的。只是因地形所生之名，在清代時已有文獻載錄，康熙 25 年（1686）蔣毓英的《臺灣府志》也說：「鹿耳門。在臺灣港口。形如鹿耳，鎮鎖水口，其港又甚隘，下有隱石，行船者皆以浮木植標誌之。」<sup>61</sup>顯然，蔣毓英的說法與安倍大體一致，只是安倍認為該地是因凸出的地形與鹿耳同而得名，蔣氏則以為因港口地形似鹿耳而名，且也說明其港勢情況。

康熙 35 年（1696），高拱乾纂輯的《臺灣府志》同樣也對鹿耳門有所說明，該志云：

鹿耳門者，又臺之咽喉也。港口甚窄，外則北有大線頭、海翁窟、淡水線及南北崑身線，又南有七崑身線、中港線。其間浮線、暗線，內外難

<sup>58</sup> 施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》（南投：國史館臺灣文獻館，1999），頁 452-453。

<sup>59</sup> 陳正祥，《台灣地名辭典》（臺北：南天書局，2001），頁 250。

<sup>60</sup> 安倍明義，《臺灣地名研究》（臺北：武陵出版，1987），頁 43。

<sup>61</sup> 清·蔣毓英纂修，《臺灣府志》（南投：國史館臺灣文獻館，2002），頁 143。

以悉數：而且隨流變邊，不可測識。<sup>62</sup>

高志對鹿耳門的描述，乃著重港勢的說明，且介紹周遭的地名、地勢及洋流。此外，雍正 11 年（1738）尹士俚在《臺灣志略》亦述：

鹿耳門亦屬臺邑，去郡治三十里，右為加老灣，左為北線，狀似鹿耳，鐵板沙潛伏水底，最為險惡。土人插竹擊纓布為招。（鹿耳門浮面水闊而淺，就中港口深九尺，潮至深一丈三尺，不能並行二舟。有蕩纓戶小船，以竹篾盛碎石數百斤，豎竹於中，下穿橫木於竹腳，使不歪斜。將石篾沈於港口之旁，竹上繫纓布，使遙望可見，以作記認。遇風浪，招損，仍另立），海航往來，必由招中；否則，沙沖舟滯，立為浪碎，乃天設以為臺郡門戶。自鹿耳門抵郡治坎下，內澳寬廣，可泊數千艘，有舸艦迷津之盛。

同樣地，尹士俚也說明了鹿耳門的港勢與地形，但對船隻停泊有更多的描述，由於港底暗礁甚多，船隻一不小心則會毀損，並稱讚鹿耳門為臺郡門戶，有天然的守備之勢。

另外，乾隆 12 年（1747）范咸的《重修臺灣府志》也針對鹿耳門港勢述說其中細故，只是所言與前述文獻甚似，該志說：

在縣治西，水程三十里。水中浮沙突起若隱若現，形如鹿耳，鎮鎖水口。

港道窄隘，行船者以竹插標誌之，名為「盪纓」。<sup>63</sup>

描述鹿耳門係水中浮沙，若隱若現形貌有如鹿耳，鎮守水口，也由於水底似有淺沙暗礁，故需插竹標示。該志亦言：

鹿耳門內浩瀚之勢，不異大海，其下實皆淺沙。若深水可行舟處，不過

<sup>62</sup> 清·高拱乾，《臺灣府志》（臺北：行政院文化建設委員會，2004），頁 126。

<sup>63</sup> 清·范咸，《重修臺灣府志》，（臺北：行政院文化建設委員會，2005），頁 100。

一線，而又左右盤曲，非素熟水道者不敢輕入，所以稱險。<sup>64</sup>

也說到鹿耳門乍看下有如大海浩瀚，但實際底下均為淺沙，若非暗熟水道者，絕不敢輕入，故有「險」稱。不過，同治 10 年（1871）鹿耳門已經淤積，在《臺灣府輿圖纂要》載錄：

鹿耳門（舊港淤淺）：距縣西水程二十里。舊為臺灣正口。今則淤淺，潮漲時水深僅二、三尺，容竹筏往來而已。<sup>65</sup>

鹿耳門受曾文溪多次改道影響，台江浮覆，雖然原本為臺灣正港，但在同治年間已經淤積，即便漲潮，水位亦不高，最多僅容納竹筏往來。可見鹿耳門港衰退情事。

由前述文獻可知鹿耳門在清代時仍是一個港口，也因地形之故，而有鹿耳門這個地名。不過，鹿耳門也非僅限指稱港口，也有沙洲或小島的地名意涵，如乾隆 17 年（1752），王必昌的《重修臺灣縣志》如此說：

鹿耳門嶼：距縣治西北二十五里，內為臺江，外為大海，水中浮沙突起。

右有加老灣，左為北線尾。形似鹿耳，鎖鑰全臺。<sup>66</sup>

故可知鹿耳門並非完全指涉港口，也有指水中浮沙的地形指稱。道光 20 年（1840）姚瑩亦提到鹿耳嶼：

鹿耳門嶼：在縣治西北三十里大海中，浮沙橫互，形如鹿耳。北為北汕尾；亦沙嶼橫互，與鹿耳門南北遙接。中一港頗寬，而港道紆迴，須小舟以導；隙口插竹為標，記明深淺。從前正口由此，今時潮漲水二、三尺。<sup>67</sup>

<sup>64</sup> 清·范咸，《重修臺灣府志》，頁 139。

<sup>65</sup> 不著撰人，《臺灣府輿圖纂要》（南投：臺灣省文獻委員會，1996），頁 103。

<sup>66</sup> 清·王必昌，《重修臺灣縣志》（台北：行政院文化建設委員會，2005），頁 121。

<sup>67</sup> 清·姚瑩著，〈臺灣十七口設防圖說狀〉收錄氏著《中復堂選集》（臺北：臺灣銀行經濟研究室，1960），頁 74-84。

在此所稱的鹿耳門嶼，其名緣由乃係浮沙橫互，形狀有如鹿耳，其餘描述均與前述相同。

除了清代文獻對鹿耳門的說明外，當代的相關研究也有對鹿耳門地名有些討論，如黃文博、吳建昇、陳桂蘭的《鹿耳門志》，就很清楚的定義這個地名：

「鹿耳門」(Lòk-ni-mîng) 泛指臺南市安南區「媽祖宮庄」一帶，荷蘭文書記為「Lacquymoy」、「Lacsjemue」、「Lacsjemue Gat」，不但係荷鄭、清初時期進入臺灣的門戶，也是開啓臺灣歷史的門戶。<sup>68</sup>

所謂鹿耳門在黃文博等人的定義，即是指安南區媽祖宮庄一帶，也就是說，鹿耳門即是位於鹿耳里與顯宮里處。準此，我們可以較清楚得知其現今的地理位址。

鹿耳里境內亦有因歷史發展所形成的地名，如釐金局，在施添福總編纂《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》提到：

位於台灣碱業公司安順廠前排水路南邊的鹽工宿舍南邊 50 公尺附近。清代在竹筏由鹿耳門口進入竹筏港不遠處的港仔西南岸，設置了一座八角亭，即釐金局港仔寮分卡，向過往竹筏徵收通行費，以作為修浚河道之費用。日治時代，因嘉南大圳貯水庫完成，曾文溪失去了上流的水源，所以下游不能通行竹筏，因此廢止溪筏通行，釐金局也隨之裁撤。<sup>69</sup>

在臺碱公司安順廠鹽工宿舍處，有清代所設的釐金局港仔寮分卡，主要乃是官方向路經之竹筏收取通行費，故而在清代即是顯著地標，但在日治時期因故廢止，釐金局被裁撤，但指稱的使用並無消失，乃由地標變為地名。

再如黃文博、吳建昇、陳桂蘭的《鹿耳門志》又將釐金局地名講述加以完整，他們說：

---

<sup>68</sup> 黃文博、吳建昇、陳桂蘭，《鹿耳門志》(臺南：鹿耳門天后宮文教公益基金會，2011)，頁 2。

<sup>69</sup> 施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》，頁 454。

本處位於鹿耳門溪南邊往四草附近，即約在臺碱鹽工宿舍以南 50 公尺一帶。清末三郊在開通「竹排仔港」(竹筏港)之後，為能維護此河道暢通，必須向往來竹筏徵收通行費，以做為修濬河道之費用，遂在鹿耳門溪南設置一座八角亭，即「釐金局港仔寮分卡」，其遺址約在今北汕尾路與竹排仔港的交會處。此地沿溪道往南約 600 公尺處，有「港仔寮」舊地名，附近魚塢也稱為「釐金塢」(科工區變電所對面的「本田路一段 150 號林宅」前)。至日治時期因嘉南大圳貯水庫完成，曾文溪失去上流水源，所以下游不能通行竹筏，因此廢止溪筏通行，釐金局也隨之裁撤。<sup>70</sup>

基本上，黃文博等人說述內容與施添福等所述相同，但釐金局的位址更為清楚，此外，從這段引文中也可確定，釐金局確實於在地仍有居民做為地名指稱，甚或連鄰近魚塢會冠以釐金這個地名，稱為「釐金塢」。

除了釐金局這個因歷史衍生的地名外，在鹿耳里轄內仍有因產業所衍生的地名，如港仔寮 (Káng-á-liâu)、船夫舍 (Tsûn-hu-sià)、鹽夫舍 (Iâm-hu-sià)、鹽務舍 (Iâm-bū-sià)，在黃文博、吳建昇、陳桂蘭的《鹿耳門志》這麼說：

本處約在現今北汕尾 2 路 550 巷，即臺碱鹽工宿舍附近。臺碱公司安順廠前的排水路，就是從前鹿耳門廢口通抵四草湖的「竹排仔港」(竹筏港)河道，故稱作「港仔」(Káng-á)。清末在港仔溪南岸設立「釐金局港仔寮分卡」，來往船隻需在此候船繳納通行費，有時因天色已晚，船夫得在關卡外搭寮等候，因此也被叫做「港仔寮」或「船夫寮」。至日治時期，本處成為附近鹽工搭寮的地方，後來改建為宿舍，稱為「鹽夫舍」，現仍有數排磚造房舍。至 1982 年以後，本處居民大多以搬到北汕尾 2 路 800 巷「鹽工住宅」居住，目前該地也被稱為「鹽務舍」。<sup>71</sup>

因為釐金局曾設在本里，故而有船夫在關卡外搭寮等候，故有「港仔寮」、「船夫

<sup>70</sup> 黃文博、吳建昇、陳桂蘭，《鹿耳門志》，頁 114。

<sup>71</sup> 黃文博、吳建昇、陳桂蘭，《鹿耳門志》，頁 113-114。

寮」等指稱。此外，日治時期又有鹽田的開發，大批鹽工從北門、將軍、七股移入，鹽工則搭寮居住，後因改建為宿舍，也就被稱為「鹽夫舍」，民國 70 年代將這些鹽工及其後裔遷往他處的「鹽工住宅」，從此原本的「鹽夫舍」又被稱為「鹽務舍」。

綜觀以上，可見鹿耳門的地名是由地形樣貌而來，有指稱為港灣，亦有指該名為沙洲，故這個地名的涵蓋範圍極大，並非我們以現今行政里的劃分可理解，。清代中晚期後，有媽祖宮庄的形成，戰後初期因行政區的變動，將媽祖宮庄分為顯宮與鹿耳兩里，而鹿耳里境內，直至今日仍有因歷史發展、產業所衍生地名的留存與使用。

#### 四、四草里地名文獻回顧

四草位於安南區的西南，西北至鹿耳門溪出海口，東南則係四草內海。清末及日治初期屬媽祖宮庄，大正 9 年（1920）街市改正後，以媽祖宮為大字地號，而小字土名則稱四草，戰後更以四草做為該里里名。

事實上，四草是一個晚近才形成的地名，據施添福纂編纂的《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》所述，四草周邊係淺水海域，陸地範圍甚小，在此地活動者，多是來來去去的漁民，向來沒有聚落。本里的聚落遲至清末光緒年間才形成，僅有 8 戶人家，擇高處而居。大廟和現今聚落所在是當時海域中的崙仔，直至日治初期僅 20 多戶人家。昭和元年（1926）達 32 戶人家，可見結庄的年代相當晚。<sup>72</sup>

四草受地理環境之故，有因地形樣貌而成的地名，如四草湖、四草內海、四草嶼等。日治時期，安倍明義曾說：「四草湖，相當於古時的鹿耳門港。有四個草湖，故名。」<sup>73</sup>此外，四個草湖的說法在陳瑞榮，魏英滿《台灣鄉鎮地名源由》內，也是如此陳述：「位於安平與鹿耳門港之間，因有四個草湖，故得此名」，<sup>74</sup>由此來看陳瑞榮等人的看法，係受安倍之影響，基本上目前所蒐集的文獻中，尚未有如安倍之觀點者。清道光 20 年（1840），姚瑩著有〈臺灣十七口設防圖說狀〉述：

四草海口。四草與安平斜隔大港，即北汕之首也。其外水勢寬深，臺灣大商船自內地來，皆停泊於此。俗名四草湖。<sup>75</sup>

由此可知，清道光年間所稱的四草海口，俗名及稱四草湖，由中國而來的大型商船均停泊於此。而這種講法，在光緒 17 年（1891）仍被引用，在唐讚袞的《臺

<sup>72</sup> 施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，（南投：國史館臺灣文獻館，1999），頁 454-455。

<sup>73</sup> 安倍明義，《臺灣地名研究》，（臺北：武陵出版，1987），頁 179。

<sup>74</sup> 陳瑞榮，魏英滿，《台灣鄉鎮地名源由》，（臺南：世豐出版社，2000），頁 192。

<sup>75</sup> 清·姚瑩著，〈臺灣十七口設防圖說狀〉收錄氏著《中復堂選集》（臺北：臺灣銀行經濟研究室，1960），頁 74-84。

陽見聞錄》，「海口」條記所錄，描述完全相同。<sup>76</sup>

在翁佳音、吳密察等著《古城新都神仙府：臺南府城歷史特展》如此描述：

四草海口。四草與安平斜隔大港，即北汕之首也。其外水勢寬深，臺灣大商船自內地來，皆停泊於此。俗名四草湖。遙望安平，約十里。<sup>77</sup>

此說法也與前述海口描述一致，但更提到四草為北汕尾之首，與安平相望。然而，在施添福總編纂的《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》所述，按採集說法之一，認為四草湖範圍，北至曾文溪，南至三鯤鯓（今安平新港以北）；另一說則為安平以北的台江內海四草段為四草湖，因島的南邊尚有海域，故有內、外湖之稱。<sup>78</sup>不過，陳正祥對於四草湖的定義係以聚落集村，他說：「小村，在台南市安平西北 2.8 公里，鹽水溪口北側，村東皆魚塭與鹽田。」<sup>79</sup>這段描述中，可看到陳正祥對四草湖的定義，認為是聚落，更將鄰近周遭的地理環境與產業作簡略表述。

根據前述之文獻，可見清代已有四草之紀錄，但有關地名的由來尚無任何的解釋。按呂順安在民國 80 年代所進行耆老林益用（1931）口述資料顯示，與自然生態有關，林老先生言：「四草：該處臨海地低而濕，到處草莽叢生，遍地野草，因而稱為四草或草地。盛產菓樹，紅樹林。」<sup>80</sup>基本上，有幾筆關於地名由來的討論，也趨向自然生態的說法，如涂順從的《北汕尾年節之旅》也提到：

北汕尾島上有二個村莊：北方叫做媽祖宮庄，南方叫四草。為何被稱呼為「四草」，因這裏有一種相當特殊的植物叫「槌」，它遍佈整個部落（台語謂之：「四過攏是槌」，亦即到處都是「槌」，「槌」與「草」的台語發音相近），不單如此，它又一直是這部落的精神指標，久而久之，部落的

<sup>76</sup> 清·唐讚袞《臺陽見聞錄》（臺北：臺灣銀行經濟研究室，1958），頁 117。

<sup>77</sup> 翁佳音、吳密察、石文誠等，《古城新都神仙府：臺南府城歷史特展》（臺南：國立臺灣歷史博物館，2011），頁 38。

<sup>78</sup> 施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》，頁 455。

<sup>79</sup> 陳正祥，《臺灣地名辭典》，（臺北：南天書局，1993），頁 114。

<sup>80</sup> 呂順安，《臺南市鄉土史料》（南投：臺灣省文獻委員會，1994），頁 130。



名稱定型了，就叫做「四槌」，過了一大段時間，「四礎」寫成了「四草」。

81

涂順從的描寫也較林益用老先生的口述更為完整。四草地名緣由在於該地長滿一種叫「槌」的植物，這個植物儼然也成為該庄落的精神指標。此外，黃文博也曾提到：

四草（Si-tshó）是北汕尾南端的小庄，為有名的古戰場，荷蘭人曾在此興建「海堡」（Zeeburgh），因昔多「草海桐」（海桐草）或位在草山而有「四草」之名。<sup>82</sup>

黃文博認為四草的地名來自植物「草海桐」之稱，也或許因為草山上而得名。因此，從以上諸人看法，我們大致得到一個多數討論的答案，即四草之名的由來，與自然植物生態有關。

現今之四草在清代以前主要是在北汕尾島的南端，就現今行政里的劃分，四草里也涵蓋了北汕尾。有關北汕尾的記載在清乾隆 12 年（1747），范咸的《重修臺灣府志》如此說道：

在縣治西北一十二里，與鹿耳門接壤。其南即安平鎮，中一港名大港，紅毛時水深，夾板可入，今淤淺。<sup>83</sup>

北汕尾與鹿耳門相接，中間隔了一個大港即是鹿耳門港，但在乾隆初年時已經淤積。此外，洪英聖也以古地圖進行解讀，他這麼觀看北汕尾：

昔日鹿耳門有南、北兩島對峙，北島就是鹿耳門島，南島就是北線尾島，有如鹿隻的兩片耳朵，又是出入台江內海的門戶，故稱鹿耳門……南北兩島都是台江內海的沙線島，從台江內海安平鎮為主體來看，鹿耳門南

<sup>81</sup> 涂順從，《北汕尾年節之旅》（臺南：臺江出版社，1995），頁 25。

<sup>82</sup> 黃文博，《臺南名勝舊影之旅：府城篇》（臺南：臺南市政府觀光旅遊局，2014），頁 237。

<sup>83</sup> 清·范咸，《重修臺灣府志》（臺北：行政院文化建設委員會，2005），頁 100。

邊的這一個島，居台江內海安平鎮的「北」邊，又處於七個鯤身島連成一「線」的「尾」部，故簡稱為北線尾。<sup>84</sup>

北汕尾島與鹿耳門南北相應，是台江內海的門戶，其名由來洪英聖以為乃是七座鯤身島連成一線，又處於尾部，故名北線尾（北汕尾）。

由於四草村落形成稍晚，諸多文獻和研究成果鮮觸及小地名或土名的呈現，但在施添福在執行臺灣地名調查時，其團隊遂以田野工作，弭補前述文獻之不足，也讓我們看到在四草這個村莊下，仍有幾個主要的聚落單位，且也是當地民眾的地名指稱。在施添福總編纂的《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》提到幾個角頭，如大社角、王仔角、崙仔腳、姓吳角、海墘仔角等，以下援引該書對各角的說明。

**大社角：**又稱望西仔角，姓黃仔角，這樣的地名別稱，其緣由均有在地特性及發展脈絡，該書述：

位於本里顯草街 501 巷到十字路口附近，即砲台西邊，為本里最早形成的聚落點，算是「庄母」。除了清末數戶人家，尚有在日治初期由媽祖宮移入的居民，當時約有 20 戶人家。（陳登風，1994：183）又有一說指由 2、3 戶的黃姓居民起基，目前則是多姓組成，甚至以吳姓居多。是四草各角頭中的最大社，故稱大社角。相傳結社之間，曾請地理師踏地，故所有住宅皆朝西，俗稱望西仔角。<sup>85</sup>

由於《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》自民國 88 年迄今已近 20 年，期間更經多次的街道重劃，引文所言顯草街 501 巷，現改為大眾路，而大社角的範圍則是現今大眾 5、6 街往東至四草大道間的區域。這個角頭係四草庄最形成聚落的地方，也是各角頭中最大者，故名「大社角」，也因當時是以黃姓最早來此奠基，又稱「姓黃仔角」，再者，此角頭最大特色，為所有房屋均面向西邊，故又名「望西

<sup>84</sup> 洪英聖，《畫說康熙台灣輿圖》（臺北：聯經出版社，2002），頁 164。

<sup>85</sup> 施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》，頁 456。

仔角」。

**王仔角**：其地名的緣由與姓氏有關，根據《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》做如此描述：

位於本里顯草街二段 647 巷底，為日治初期王誥等人招族人自北門蚵寮遷到此地從事漁撈，所形成之角頭聚落。居民以王姓為主，故稱「王仔角」。祖籍晉江，祀有池府王爺，原本由各戶輪祀，民國八十一年建廟。（鐵府壇廟碑）<sup>86</sup>

這個聚落現今範圍大致在北汕尾一路 96 巷以南，至北汕尾一路與四草大道交界一帶。日治時期王誥招募族人由北門蚵寮來此從事漁撈，久之則形成角頭聚落，在此居民多數野姓王，故名王仔角。

**崙仔角**：又名「姓陳仔角」，這兩個地名在當地均可互用，就其字義，和地形、姓氏均有關係，《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》這樣說：

位於顯草街二段以西，該址本為沙丘，故稱崙仔角，又因以陳姓為主，故稱陳仔角，祖先來自馬沙溝。<sup>87</sup>

可知該角頭地理環境原為沙丘，故以崙仔角為地名，且居民以陳姓為主，亦稱姓陳仔角，而陳姓先祖來自將軍區的馬沙溝。

**姓吳仔角**：此地名完全以姓氏作為指稱，在《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》言：「位於顯草街二段以東，以吳姓為主，故稱之。房舍多向南。」<sup>88</sup>角頭範圍則位於大眾 5、6 街兩旁，居民多為吳姓，故名。

**海墘仔角**：乃是以地理環境為名，《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》如此言道：

「有些他庄或本里的居民，因為在海邊經營魚塢，繼而定居，被里人稱為海墘仔

<sup>86</sup> 施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》，頁 456。

<sup>87</sup> 施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》，頁 456。

<sup>88</sup> 施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》，頁 456。

角。」<sup>89</sup>可知這個角落乃在沿海，居民因在此經營魚塭，進而定居。

四草境內除了上述以地形地貌和聚落為地名外，也另有因歷史發展所形成的地名。在《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》即提到熱勿律非城堡(Redoudt Zeeburch) 這個指稱，更說：

為了保護進出大員港的船隻，以及加強熱蘭遮城的守備，荷蘭的第三、第四任長官均力主在北汕尾建築城堡。(盧嘉興，1965：39-42) 城堡在西元 1631 年又改建為三層樓設防塔，上層架有六門大砲。(台灣老地圖〈下冊〉，1997：49) 城堡的工事在當年已經完成。(巴達維亞城日記〈第一冊〉，1990：72) 高潮時，會浸水。西元 1656 年毀於暴風雨。(盧嘉興，1965：42)<sup>90</sup>

荷蘭人為保護進出大員港船隻，並加強熱蘭遮城守備，第 3、4 任長官致力於北汕尾建築城堡，其名即曰「Redoudt Zeeburch」。只是當地現今已不如此做稱，改稱「海堡」，在韓國棟著《走讀臺灣：臺南市 1》如此描述：

四草舊稱北汕尾或北線尾，為讓大員的熱蘭遮城據點更堅固安全，荷蘭人登入第四年(西元 1627 年)，便在北汕尾島與興建一座碉堡，稱為「海堡」(Zeeburgh)，與熱蘭遮城遙遙相望，扼住台江內海水道咽喉；1631 年，荷蘭人更進一步將這座碉堡改為 3 層樓，上寬下窄，並且架設 6 門大砲，地位非常顯耀，可惜這座碉堡毀於 1656 年的暴風雨中。<sup>91</sup>

Zeeburch 城堡雖然早在 17 世紀中葉已毀，不過，根據諸多學者的考證，以及市政府與遺址處立碑，使居民追古溯今，海堡一詞也烙印在居民內心，故而海堡這個地名也已成爲當地常使用的地名指稱，用於立碑處。

<sup>89</sup> 施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》，頁 456。

<sup>90</sup> 施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》，頁 456-457。

<sup>91</sup> 韓國棟，《走讀臺灣：臺南市 1》(臺北：國家文化總會，2010)，頁 113。

此外，吳茂成在他的著作《台江庄社家族故事》，提到一個與時代因素、產業相關的地名，他如此說道：

四草最先移民者為黃姓，最大姓是吳姓，其餘上有陳、王等姓，光復初期設有四草農場，至今仍存有美國塭地名。

雖然，在吳茂成的著作中，對美國塭仔這個地名的說明僅如此，但卻也提及了戰後初期在四草地區有四草合作農場之事，美國塭仔即是四草農場的地名指稱，只是完整的說明還須另外口訪整理，提供我們想加以爬梳的想法。



圖 4-1：城北里地名



圖 4-2：城南里地名



圖 4-3：城西里地名





圖 4-4：海南里地名

## 第四章 台江地名文獻探討II：城北里、城南里、城西里、海南里

### 一、城北里地名文獻回顧

清道光年間，曾文溪因風雨改道，整個臺江內海淤沙陸地化，這段歷史與此地歷史緊密相關。道光 9-10 年（1829-1830）間完成採集的《臺灣採訪冊》對於臺江是這麼敘述的：

臺江在邑治西門外，南至七鯤身，北至柴頭港溪、新浮埔溪，西吞大海。<sup>92</sup>

而臺江內海區域內的歷史也隨陸路積累，有了不同風貌。安南區原僅是內海北緣一側淤積的沙洲，城北里更只是臺江內海汪洋中的其中一處水域。

城北里實因位於土城仔北邊而得名，又轄內以郭姓為主要姓氏，故有郭岑寮、郭吟寮、郭份寮等與郭氏族人相關之聚落名稱。據《臺灣地名辭書》所稱本里範圍城北路 98 巷以南，東到鹿耳門溪，西到安中路六段，與城中里為界。<sup>93</sup>以下就城北里轄境內聚落地名作介紹。

#### （一）、與郭姓族人有關—郭岑寮、郭吟寮、郭份寮：

城北里開墾歷史與布袋郭姓人家淵源甚深，然而，於 2001 年施添福總編撰之《臺灣地名辭書》中針對安南區城北里地名卻僅有郭份寮與舊廟地，其對郭份寮地名釋義為以下：

因境內居民以郭姓為主，故稱之。居民的祖先，一支來自布袋的苓仔寮，一支來自學甲的大塭寮。前者在布袋的原居地，也有一個叫郭岑寮的地名。郭姓奉有郭聖王、池王；土城仔聖母廟祭典時，本里出獅陣助興。先祖約於道光年間遷到此地。<sup>94</sup>

<sup>92</sup> 清·陳國瑛，《臺灣採訪冊》（臺北：臺灣銀行經濟研究室，1959），頁 11。

<sup>93</sup> 許淑娟等撰，《臺灣地名辭書》，卷廿一，臺南市（南投：台灣省文獻委員會，2001），頁 433。

<sup>94</sup> 許淑娟等撰，《臺灣地名辭書》，卷廿一，臺南市（南投：台灣省文獻委員會，2001），頁 433。

其中提及郭姓其實乃有兩支不同派別，一者來自布袋苓仔寮，且該地還有一處名郭岑寮聚落；另一者則來自學甲大塭寮。這不禁令人感到好奇，既然郭姓有來自兩地的人群，那麼只會留有「郭份寮」一處的地名嗎？又或者還有其他名稱稱呼郭份寮呢？事實上，我們翻閱相關文獻，能發現確實尚有其他名稱可能被用來指稱城北里郭姓族人集聚之處。首先，2003年吳茂成所著《台江庄社家族故事》中便出現不同名稱：

「郭岑寮郭姓拓墾者來自嘉義布袋郭岑寮，地名紀念故鄉……。」<sup>95</sup>

《正統鹿耳門聖母廟沿革記》則是記載有：

康熙年間渡台祖籍晉江東石滄岑（郭吟寮）的郭族，於道光年間由布袋郭吟寮南遷鹿耳門，聚居於塗城莊之西南隅，其血緣聚落名為郭吟寮。

96

顯然此處不僅有郭份寮一種地名，還有郭岑寮和郭吟寮指稱。

至於郭份寮、郭岑寮、郭吟寮三者是否是對同一聚落範圍稱呼？或是個別為不同地域範圍？單憑藉書面資料實令人難以研判，加上聚落、角頭概念並非如行政區劃分如此清楚好掌握；相對地，聚落劃分界線是模糊但卻帶有情感認同的，故而，唯有從當地居民口述方能較有意義理解。對於城北里聚落地名，生長於郭岑寮的郭崇英（1946~）先生表示：

這是以前的不識字，以為這裡姓郭，姓郭的份，所以就郭份、郭份的叫，但他總覺得應該不是這樣，於是從祖譜作為線索，並回去中國的祖籍地，發現當地即稱「郭岑」，且開台祖來台後居住在嘉義布袋，當地也叫郭岑村，於是乎，郭先生認為在地名上應該正名，如此才能讓子孫了解宗

<sup>95</sup> 吳茂成，《台江庄社家族故事》（臺南：安東庭園社區管委會，2003），頁 81。

<sup>96</sup> 不著撰人，《正統鹿耳門聖母廟沿革記》（臺南：鹿耳門聖母廟，2008），頁 10。

族的歷史。<sup>97</sup>

是故，郭份寮一名應當為郭岑寮別稱，郭吟寮（Kueh-gīm-liâu）則為郭岑寮（Kueh-gīm-liâu）訛音，三者極有可能為同一聚落的稱呼。《鹿耳門聖母廟土城仔香》中記載了以鹿耳聖母廟為中心的十一角落，其中對郭岑寮這個角落如此說明：

又名「郭吟寮角」，隸屬城北里，以安中路 6 段與蚵寮角為界，角頭內以郭姓為主。清乾隆 30 年（1765）年來自福建省泉州府南門外晉江縣東石鎮郭岑村第 5 房的德祖攜子業潘、業葛，同時迎奉池府千歲隨船渡海來臺，出居於嘉義布袋鎮新岑里（頂頭郭岑寮），170 餘年前後子孫文祖、章祖再遷居臺南土城仔郭岑寮。<sup>98</sup>

道光 3 年（1823）年間台江內海淤沙成陸，給予西南沿海居民遷居的契機，除了吸引前述布袋郭姓及蔡姓，另又有學甲陳姓、北門王姓及西港方姓等族也來到此地另謀發展可能。<sup>99</sup>道光 7 年（1827）清廷開始對這塊新生路地有了動作，在《臺灣采訪冊》有著這麼一段記載：

道光七年，孔道憲以浮埔略堪耕種，曾經委員會同臺、嘉二邑勘丈給墾，惟因臺、嘉分界之新港溪道既經壓塞，誠難作準，迺就新港溪口一直對峙北汕頭分別臺、嘉，用照平允。然此時未曾豎界、詳立檔案，恐將來難免無越佔爭競之端，應請此時檄委該管地方官到地覆勘，仍就新港溪口建立石碑，以示原界之準。至埔中，又應豎碑，以杜侵。<sup>100</sup>

後清廷以新港溪為界，將浮埔地分別畫作嘉義縣與臺灣兩縣管轄，並開放墾照，讓移民開墾，不過在《臺灣采訪冊》中並未提到的是，後來因為郭黃兩姓發生土

<sup>97</sup> 劉正元、劉素珍，〈郭崇英先生訪談稿〉（2017.5.9，未刊稿）。

<sup>98</sup> 周中楊、吳明勳，《鹿耳門聖母廟土城仔香》（臺南：臺南市文化局，2016），頁 37。

<sup>99</sup> 吳茂成，《台江庄社家族故事》（臺南：安東庭園社區管委會，2003），頁 81。

<sup>100</sup> 清·陳國瑛，《台灣採訪冊》（臺北：臺灣銀行經濟研究室，1959），頁 5-6。

地糾紛，甚至引起雙方大規模械鬥，後郭份寮居民還築成土牆以防守東邊黃姓勢力，此也是「土城子」地名來由。<sup>101</sup>

關於這場衝突事件，於《大臺南的前世今生》一書中提及此械鬥的肇因乃是因為官方開放浮埔地開墾後，許多原在此地生活的移民並不了解墾照申辦方法或其他因素，故而只有少數人擁有申請合法開墾權利，然而，當局後來索性將墾照發予黃本淵等人，原本在此地生活耕作的居民一夕之間成為黃氏等人佃農，平時賴以為生的土地一時間轉手他人，不單是心血化為烏有，日後還得負擔龐大租金，以郭姓為多的移民自然是憤恨不平，遂爆發這場郭、黃兩姓間的械鬥。而這場衝突規模之大，歷時之久，最後甚至是賴官方出馬劃界立碑後方才收手平息，<sup>102</sup>在當地還流傳有「黃郭相剷十三冬」之俗諺，足見影響之深。

## （二）、其他—舊廟地：

舊廟地，顧名思義是指舊廟址所在之地，那麼舊廟地是指何座廟宇呢？這必須追溯到明鄭時期，當時台江內海即是重要的戰略位置，明永曆 15 年（1661），鄭氏勢力由鹿耳門登陸，成功從荷蘭人手中拿下臺灣治理權。有一說法為此廟乃在鄭氏來臺後第二年（1662），鄭成功將擊退荷蘭一事歸功於媽祖，便大興土木為媽祖建廟祭祀，對此目前各位還尚存諸多看法，在此無意評述。不過關於鹿耳門媽祖廟，最早的記載乃是出現在清康熙 59 年（1720）的《臺灣縣志》，在雜記志九寺廟鹿耳門之項目中記載著：

媽祖廟，康熙五十八年，各官捐俸同建。前殿祀媽祖、後殿祀觀音，各覆以亭。兩旁建僧舍六間，僧人居之，以奉香火。董其事者，經歷王士勳也。<sup>103</sup>

<sup>101</sup> 黃文博，《南瀛刈香誌》（臺南：臺南縣立文化中心，1994），頁 320。

<sup>102</sup> 吳建昇、蔡郁蘋、杜正宇、蔡博任，《大臺南的前世今生》（臺南：臺南市文化局，2013），頁 169。

<sup>103</sup> 清·陳文達編纂，《臺灣縣志》（臺北：臺灣銀行經濟研究室，1961），頁 211。

也就是說，最晚於康熙 58 年（1719）在官民合作之下，古鹿耳門媽祖廟就已建成，且已具有前、後殿之規模。在《臺灣地名辭書》中寫道：

指現土城聖母廟的前身，大正二年(1913)(註三)有一王船自筏仔港漂入內港，土城庄民共同迎奉王船及王爺神位，建有王爺廟，名保安宮，配祀媽祖。<sup>104</sup>

書中指出舊廟地即是土城聖母廟的前身，但並未說明古鹿耳門媽祖廟遷址之關鍵，再者，忽略了現顯宮里鹿耳門媽祖廟與城東里正統鹿耳門聖母廟兩者之間的正統之辯。

首先，清同治 10 年（1871），曾文溪又再次因風雨改道，間接導致鹿耳門溪改向偏南出海，將古鹿耳門媽祖廟沖毀，舊廟地便是指當時媽祖廟廟址所在之處，那為何會是「舊」呢？原因在於清同治 10 年（1871）曾文溪又再次改道，此次洪水沖毀古鹿耳門聖母廟，西港慶安宮主辦之「西港仔香」原先係往古鹿耳門聖母廟「請水」（1847~1871），甲戌年科（1874）還因此回到舊址請水，前後延續了 21 科，共 66 年之久，直到昭和 15 年（1940）才改往土城保安宮（現正統鹿耳門聖母廟）「請媽祖」。<sup>105</sup>

清末至日治中期，臺江內海地形地貌又產生若干變化 20 世紀初，明治 37 年（1904）及明治 44 年（1911）曾文溪流再次發生兩次改道，<sup>106</sup>使得居民生計及生命均面臨到嚴重威脅，生活飽受挑戰，古廟廟堂也遲遲未能重建。<sup>107</sup>後土城保安宮（現正統鹿耳門媽祖廟）及鹿耳門各稱自己為古媽祖廟正統，兩方各執一詞，才有今日雙方矜持不下的情況。

<sup>104</sup> 許淑娟等撰，《臺灣地名辭書》，卷廿一，臺南市》（南投：台灣省文獻委員會，2001），頁 433。

<sup>105</sup> 周中楊、吳明勳，《鹿耳門聖母廟土城仔香》（臺南：臺南市文化局，2016），頁 40-41。

<sup>106</sup> 林春美，〈臺南市安南區聚落的發展與變遷〉，（臺南大學台灣文化研究所碩士論文，2009），頁 27。

<sup>107</sup> 林春美，〈臺南市安南區聚落的發展與變遷〉，頁 27。

## 二、城西里地名文獻回顧

道光3年(1823)，曾文溪因風雨改道，間接使得臺江內海浮覆，一塊塊陸地浮出，不單是地形地貌改變，這場風雨也從此改寫臺江內海的歷史。與其他地區相比，城西里是較晚才形成的陸地，晚至日治初期境內皆尚未有人居住，迨日治中期，方有漁民在此定居，才逐漸有聚落形成，因而古籍史料裡並無關乎城西里之記載。而城西里目前也僅有西北邊城西路 501 巷、510 巷有較完整陸地，為聚落所在之地。<sup>108</sup>

城西里位在臺江最西側，和城北、城南、城東等里相同，以土城子相對方位為命名，此處即是因地處土城子最西邊而得名。南北分別以曾文溪、鹿耳門溪為界；東起竹筏港橋，西迄臺灣海峽，本里幅員遼闊，境內多為魚塭或潮埔地，故聚落地名中能見有「塭」、「罟仔」等與漁業有關之命名，或是以相對方位為原則之命名，亦有與拓墾相關之地名。以下便就以產業、方位、開墾等分類方法進行地名文獻回顧。

不過，如前述，城西里屬於晚近方出現之陸路，在撰寫本節時，翻閱有關文獻資料，諸如史料、方志、學位論文或是田野中蒐集而來的資料，關乎城西里地名相對來的少，過去有陳登風撰〈「港仔西」庄落就地名述源〉，是對此地地名有較細緻描述者，<sup>109</sup>2011年出版之《臺灣地名，卷廿一，臺南市》中亦引用相當份量，加以撰寫，但《臺灣地名，卷廿一，臺南市》相對是近期之著作，故以之為文獻回顧主要討論對象，其它則輔陳登風原文、學位論文、碑記、文史采風等資料作為補述。

### (一)、產業有關：罟仔寮（罟仔苓寮、網寮、罟仔寮崙）、篤加塭仔

罟仔寮：

<sup>108</sup> 許淑娟等撰，《臺灣地名辭書，卷廿一，臺南市》（南投：台灣省文獻委員會，2001），頁435。

<sup>109</sup> 陳登風，〈「港仔西」庄落就地名述源〉，《臺南文化》1994年新36期，頁65-70。

港仔西地名有談及漁民係以「牽罟」作業方式捕撈漁獲，當時漁民在沙崙上搭建臨時工寮，久而久之，便形成「罟仔寮」地名。《臺灣地名辭書》中是如此描述：

在港仔西尚未形成聚落時，到南大塭討海的人，大多在這座沙崙上曬漁網，並搭工寮。所以該座沙崙稱為罟仔苓寮，又因是曬網的地方，故稱網寮。當時作業方式，以牽罟為主，所以又稱作罟仔苓寮。目前該地已無沙崙仔。<sup>110</sup>

「牽罟」是一種古老的捕魚方式，須將船隻駛至魚群聚集之處，將網散下，再由岸上人合力一同將漁網拉上岸，需要大量的人力合作方能完成，因此也被視作團隊精神的一種展現。當時，漁民除了牽罟外也在此曬網，故也有「網寮」之稱。

**篤加塭仔：**

篤加為七股一處地名，此聚落因為有該地居民前來闢建魚塭，故沿原籍「篤加」作為聚落名稱，《臺灣地名辭書》寫說：

位於東南方五百公尺處的魚塭，離「佳長仔」不遠，是原居於七股篤加塭地居民所開闢的魚塭，故稱之。<sup>111</sup>

**(二)、方位有關：港仔西、南大塭、西平（邊）湖仔、西北尾仔、**

**南北仔、湖尾**

**港仔西：**

港仔西聚落是指現城西里活動中心所在之聚落，因為在竹筏港溪以西而得名，在《臺灣地名辭書》中如此敘述港仔西：

<sup>110</sup> 許淑娟等撰，《臺灣地名辭書》，卷廿一，臺南市（南投：台灣省文獻委員會，2001），頁 436-437。

<sup>111</sup> 許淑娟等撰，《臺灣地名辭書》，卷廿一，臺南市（南投：台灣省文獻委員會，2001），頁 437。



清末就有土城子各角或北門一帶的人，來此牽罟抓魚貨圍填魚塭，並搭工寮作為臨時休息之場所，由於作業的海域在竹筏港溪以西，故慣稱本地為港仔西。<sup>112</sup>

引文中指出清末時就曾有漁民在此以「牽罟」方式捕撈漁獲，但卻未在此定居，但後形成了「罟仔寮」一地名。不過港仔西其實還曾被指稱做「海寮」，在呂瑞祥碩士論文〈鹿耳門溪沿岸地方開發的歷史變遷〉中談論關於土城仔聚落之發展史，其中寫到：

大正 14 年（1925 年）左右，由於土城仔由向西邊的便道持續往西南方向擴大連結到鄭仔寮，再從鄭仔寮往西連結至竹筏港以西近海地帶，當時土城仔各村由與北門帶的民眾持續來到此處牽罟捕魚或圍填魚塭，並搭工寮作為休息之場所，由於這帶的作業地點在竹筏港以西，在 1895 年國會圖中土城仔的西邊濱海處有標示一處「海寮」的小村，其實在地人一向慣稱本地為「港仔西」，發展至此，土城的各個聚落在日治中期已大致成型。<sup>113</sup>

然而，同樣的《臺灣地名辭書》也有說明港仔西的開墾：

第一戶在此定居者是吳三福先生，現年 92 歲，約 30 歲左右才正式住下來，幾乎同時也有黃、鄭、郭三戶人家定居。隨後陸續有人移入，才慢慢形成村落。當時作業的方式，不外是挖土、築堤、插竹做記號，所以才形成今日所見的魚塭。至於聚落方面，則由漁民同心協力在現今 501 巷、510 巷築堤防海水進入；海岸線西移以後，堤防就變成了現今主要道路。<sup>114</sup>

---

<sup>112</sup> 許淑娟等撰，《臺灣地名辭書》，卷廿一，臺南市（南投：台灣省文獻委員會，2001），頁 435。

<sup>113</sup> 呂瑞祥，〈鹿耳門溪沿岸地方開發的歷史變遷〉（國立臺南大學臺灣文化研究所碩士論文，2010），頁 88。

<sup>114</sup> 許淑娟等撰，《臺灣地名辭書》，卷廿一，臺南市（南投：台灣省文獻委員會，2001），頁 435-436。

在其庄廟崇聖宮內碑文記述著港仔西的歷史：

臺灣府城從事貨品進出口的商業團體—「府城三郊」，在今里城東邊以人工開鑿一條；由國賽港往南經鹿耳門溪轉東至四草湖，行駛竹筏運輸貨品的水道，之後於此搭海寮做魚類捕撈；直至日治後數年才離開漁夫們，稱其水道為「竹筏港仔」，水道西邊的瀕海地帶稱為「港仔西」。<sup>115</sup>

從上述幾段引文中敘述便得以推斷港仔西有家戶定居是近 100 年內之事，也就是日治中末期此聚落才有黃、鄭、郭三姓氏人家來此定居。

而港仔西庄廟係主祀天上聖母之崇聖宮，該廟起初並無固定祭祀空間，神祇係以「跋爐主」(puáh- lôo-tsó) 方式選出爐主，將神祇供奉於爐主家，直到 2012 年方獲得神意認可建成「媽祖厝」，廟中碑記也記載著這麼一段歷史：

主祀原始「鹿耳門媽祖」神祇；配祀；「五王、佛祖、天公」以及其他神祇等。約在民國六十初年間，莊民長輩擔任聚落公廟董事時，向廟方努力爭取「媽祖神祇」乙尊，永世留守在村莊佑民，與之前獲得聚落公廟分配的「銅座仔爐」，一同由莊民採輪值爐主的方式奉祀。……歷來莊民曾經幾度請示欲立其廟宇，均被以此時不宜增添莊民經濟負擔而推辭，直至去年歲首再重提舊事，獲「媽祖神祇」回應必須莊民有所共識，且應樸素不能過於耗費，熱心公益的長輩因此鳩集莊民經過三次商議，取得一至共識後，開始進行尋覓廟宇圖樣、廟稱、建地整理等先期作業……<sup>116</sup>

在土城仔聚落中有以鹿耳門聖母廟為中心發展出的十一角落，港仔西也是其中一員，其他尚有溪浦仔、沙崙腳、下什份塢、青草崙、中州角、土城仔角、郭岑角、

---

<sup>115</sup> 港仔西「崇聖宮」興建委員會，〈興建港仔西「崇聖宮」媽祖厝碑記〉(臺南：港仔西「崇聖宮」興建委員會，2012)。

<sup>116</sup> 港仔西「崇聖宮」興建委員會，〈興建港仔西「崇聖宮」媽祖厝碑記〉(臺南：港仔西「崇聖宮」興建委員會，2012)。

蚵寮角、鄭仔角等十角落。<sup>117</sup>

#### 南大塭：

為臺江漁民早期從事漁業之處，闢建魚塭後，聚落方才形成，《臺灣地名辭書》記述：

位於東南方至南南東方約兩公里處的魚塭，該處魚塭之形成早於聚落，是漁民早期作業的地方，當時北邊尚屬淺海，故將大家相繼開闢魚塭的地方稱為南大塭。<sup>118</sup>

因為彼時北邊還是淺海，無法開闢魚塭，故居民紛紛選擇往東南方從之，此聚落便因此被命名做南大塭。

#### 西邊湖仔：

此聚落為西北朝西南走向之瀉湖，整體而言係位在村庄西邊，故名之。然《臺灣地名辭書》如此紀錄：

位於聚落溪邊約一公里一帶，範圍相當廣，約從西北方至西南延伸。原淺海水域，在海潮不斷輸沙過程之中，逐漸陸化，造成無數的瀉湖，一般稱作「湖仔」，因該地為處於村落西邊，故稱西平(邊)湖仔。<sup>119</sup>

#### 西北尾仔：

西北尾仔也因地理上相對位置而得名，《臺灣地名辭書》中描述：

位於聚落西北方向約二公里，係以位於聚落西北方向末端的海域而得名。該處海域是國賽港的南端，也是撈拾魚隻、蛤貝的淺灘。<sup>120</sup>

---

<sup>117</sup> 周宗楊、吳明勳，《鹿耳門聖母廟土城仔香》（臺南：臺南市文化局，2016），頁 34、39。

<sup>118</sup> 許淑娟等撰，《臺灣地名辭書》，卷廿一，臺南市（南投：台灣省文獻委員會，2001），頁 436。

<sup>119</sup> 許淑娟等撰，《臺灣地名辭書》，卷廿一，臺南市（南投：台灣省文獻委員會，2001），頁 436。

<sup>120</sup> 許淑娟等撰，《臺灣地名辭書》，卷廿一，臺南市（南投：台灣省文獻委員會，2001），頁 436。

西北尾仔同時也是國賽港南端，屬於淺灘地形，有魚蝦貝類等漁獲可供捕抓捉。

**湖尾：**

「湖尾」地處「西邊湖仔」南端而命名之，過去漁民曾在罟仔寮捕魚曬網，後因故改轉往此地從之，《臺灣地名辭書》記述：

位於西平湖仔的南端，現今聚落西南約三公里處，昔日在「罟仔寮崙」作業的漁民，後來轉往這裡作業，因位置偏處西平湖仔的南端，故稱湖尾。<sup>121</sup>

然而，湖尾其實位於「西平湖仔」的一處地名，陳登風寫說：

此亦為「西平湖仔」範疇內另一處地名，位於最南端……因其所處地點為湖仔尾端，由此衍成地名。<sup>122</sup>

**南北仔：**

相較之下，南北仔與方位無直接關係，其乃是因為地形南北狹長故稱之作「南北仔」，《臺灣地名辭書》是這麼形容南北仔聚落：

現今里民活動中心所在地，向北延伸約 500 公尺，向南延伸約一公里的範圍，原本尚留有一狹長型水域，是居民們捕蝦的水域。因呈南北狹長狀，故稱「南北仔」，路旁目前已蓋房子。<sup>123</sup>

### (三)、開墾有關：

**十一戶子：**

十一戶子地名是緣於過去移墾的歷史而來，《臺灣地名辭書》指出此地係由

---

<sup>121</sup> 許淑娟等撰，《臺灣地名辭書》，卷廿一，臺南市（南投：台灣省文獻委員會，2001），頁 437。

<sup>122</sup> 陳登風，〈「港仔西」庄落就地名述源〉，《臺南文化》1994 年新 36 期，頁 69。

<sup>123</sup> 許淑娟等撰，《臺灣地名辭書》，卷廿一，臺南市（南投：台灣省文獻委員會，2001），頁 436。

11 戶人家為躲避曾文溪水患一路遷移至此，書中寫到：

位於城西街三段路底，臨曾文溪出海口的南岸，由於居住在此地居民有 11 戶，故附近漁民稱其為十一戶子。十一戶子的居民，原本位在現曾文溪河道中，在歷次的洪水氾濫中，不斷遷徙之後，才提到現址。

佳長仔底：

佳長仔底和臺江浮覆地中許多聚落相同，係以（首位）開拓者為名，「佳長仔」便是稱當初雇工闢魚塘之人名字，《臺灣地名辭書》中寫著：

位於東南方約 700 公尺一帶，有一廣達數甲的低窪地，因有一名為「佳長仔」的人，在此雇工築建堤岸，開闢魚塭，故該窪地被稱作「佳長仔底。」<sup>124</sup>

#### （四）、其他

五王港仔：

此處地名乃是與臺灣西南沿海普遍信仰—王爺有關，過去因海流流向關係，常有西南沿海在海上作業時或岸邊撿拾到王船之事，「五王港仔」即是如此。在《臺灣地名辭書》當中如此寫著：

位於里民活動中心西南方二公里處，大約是在蔡姑娘廟西方港口北行二公里左右。屬西平湖仔範圍。大正二年(1913)該址附近飄來一艘王爺船，由土城地區的漁民迎回村中奉祀。後來海域被圍作魚塭，留出深水港口，就稱為「五王港仔」。<sup>125</sup>

但在陳登風文中有詳載五王港仔乃是涵蓋在「西平湖仔」之範疇，<sup>126</sup>是一處較小

<sup>124</sup> 許淑娟等撰，《臺灣地名辭書》，卷廿一，臺南市（南投：台灣省文獻委員會，2001），頁 437。

<sup>125</sup> 許淑娟等撰，《臺灣地名辭書》，卷廿一，臺南市（南投：台灣省文獻委員會，2001），頁 436。

<sup>126</sup> 陳登風，〈「港仔西」庄落就地名述源〉，《臺南文化》1994 年新 36 期，頁 67。

單位之地名，然而，其中並未交代土城庄民迎請王船回庄後又否有建廟祭祀，若以年份判斷，與位於城北里轄內之土城保安宮（現正統鹿耳門聖母廟）歷史沿革相吻合，至於確切是否為該廟，則須再進一步了解。

## 黑橋頭

黑橋頭所指稱之橋梁為早期竹筏港溪上之木橋，早期未能以混凝土建橋，則選用木材或竹料搭建橋樑，為求耐用不被蟲蛀腐蝕，常刷上黑色柏油以隔絕空氣或蟲蛀，故外表看來就像是一座黑橋，黑橋頭一名即是如此而來，《臺灣地名辭書》中也是這麼描述：

指竹筏港橋的舊橋，在光復初期，該橋為木造橋，為保固木橋，遂塗上黑色柏油，長久以往，皆採此法維護，所以附近被稱為黑橋頭。<sup>127</sup>

## 鹿耳門溪

鹿耳門溪位在城西里南端，清末因曾文溪改道，形成斷頭河，上游逐漸路地化，現今僅作為排水用途，才改名做鹿耳門溪，《臺南市志，卷一，土地志：地理氣候篇》描述鹿耳門溪：

曾文溪河道改道後，由鹿耳門出口之合身與主流切斷，改名鹿耳門溪，終至淤塞……。<sup>128</sup>

該書中同時也敘述鹿耳門溪失去上游水源後淤沙嚴重的現象：

係原曾文溪之舊出海溪口，曾文溪口改道後，成為斷源之小溪，流路短，淤積嚴重，現僅為沿岸兩側魚塢的排水溝而已，亦為隆起後受砂洲所阻止而與海隔離的殘存水道。……其河口亦曾嚴重淤積致行人可涉水而過

<sup>127</sup> 許淑娟等撰，《臺灣地名辭書，卷廿一，臺南市》（南投：台灣省文獻委員會，2001），頁 436。

<sup>128</sup> 王振惠、游醒民主修，《臺南市志，卷一，土地志：地理氣候篇》（臺南：臺南市政府，1979），頁 29。

之淺度。<sup>129</sup>

在《臺灣地名辭書》中將鹿耳門溪列作城西里一處地名，該書中記載鹿耳門溪：

大風雨，台江內海陸地浮覆，原灣裡西之河道，直接西行入海，沖出曾文溪，另有一河道入台江殘部之四草出海。後來曾文溪再改道，經蚵殼港向西至公地尾，再轉南經鹿耳門入海，此下游河段就叫做鹿耳門溪。

130

不過，在當地是否有鹿耳門溪此一地景是否也成為聚落庄頭名稱，是有必要再次確認的。

---

<sup>129</sup> 王振惠、游醒民主修，《臺南市志，卷一，土地志：地理氣候篇》（臺南：臺南市政府，1979），頁 5。

<sup>130</sup> 許淑娟等撰，《臺灣地名辭書，卷廿一，臺南市》（南投：台灣省文獻委員會，2001），頁 437。

### 三、城南里地名文獻回顧

日治時期（大正 9 年，1920），城南里原被劃於土城仔下，戰後行政區域再次重劃，此地因位於土城仔西南邊而得名城南，原本的土城仔也就照地理方位依序被劃作城東、城北、城中、城西與城南五個行政里。城南里面積約 5.5 平方公里，東至鹿耳門溪；西至青草、砂崙；南北各以城西、城中里為界，而沿著城西街，虎尾寮與鄭仔寮就各自以此為界形成兩個不同聚落。日治時期此處多為魚塢，後漸闢成農田，此地才有了不同的地貌景觀。<sup>131</sup>

戰後不久，民國 50（1961）正值鄭成功來台 300 周年，地方政府便藉機著手進行探查，包含三世紀以前鄭成功軍隊登陸地點為何處，當時調查結果判斷城南里南端應當為是，並立碑紀念，後又再陸續增設鄭成功紀念公園等設施，即便後有學者提出不同觀點，認為另有他處。不過，鄭氏父子之於此地的影響力是可見的，例如，安倍明義於著作中便指出「鄭仔寮」地名由來可能與鄭氏父子有關，而以下便就城南里地名做一分析回顧。

#### 鄭仔寮

如上述，昭和 4 年（1929）時任總督府文教局編修課編修書記的日人安倍明義出版《臺灣地名研究》當中對鄭仔寮地名來由他認為是：

此地名很可能是基於鄭經的別墅而命名。據說鄭子寮的洲子尾有鄭氏的別墅。<sup>132</sup>

在這段引文中，安倍明義推測鄭經足跡可能曾到過此地，並曾在此地駐紮，甚至建立住所。2000 年出版《台灣鄉鎮地名源由》基本上亦是沿用安倍明義看法，認為乃是鄭經所住之處，<sup>133</sup>不過，除了《臺灣地名辭典》有明確描述出鄭子寮位

<sup>131</sup> 許淑娟等撰，《臺灣地名辭書》，卷廿一，臺南市（南投：台灣省文獻委員會，2001），頁 434。

<sup>132</sup> 安倍明義，《臺灣地名研究》（臺北：武陵出版，1987），頁 176。

<sup>133</sup> 陳瑞榮，魏英滿，《台灣鄉鎮地名源由》（臺南：世豐出版社，2000），頁 192。



置外，「在臺南市北 2.2 公里，鹽水溪南岸。在曾文溪口之南，安平西北 7.5 公里，東南距鹿耳門溪岸 1.2 公里。」<sup>134</sup>目前卻未蒐集到有文獻資料足以支持以上論點，加上此地當時應還是浮埔地，那麼是否又有其他種說法呢？

對於鄭仔寮地名由來，《臺灣地名辭書》便有了不同的見解，其認為名稱應是鄭姓移民聚居於此才形成此「鄭仔」寮，該書敘述：

本里十三佃、新寮一帶遷來的鄭姓，另有從滬汪搬來的陳姓，到此開荒集結而成的聚落，故稱之。<sup>135</sup>

則《正統鹿耳門聖母廟沿革記》亦是採同樣角度詮釋鄭仔寮地名：

位於古聖母廟北邊的鹿耳門漁村，以鄭、陳、蔡、方、翁姓為主的救心居民聚成「鄭仔寮莊」。<sup>136</sup>

以上引文中，對鄭仔寮有了較明確的描寫，是因為鄭姓移民來此聚居，形成「鄭仔」寮。關於鄭仔寮開墾，吳茂成在《臺江內海及其庄社》寫到說：

同治四年（1865），管仔埔以南，新港溪（鹽水溪）溪埔拓墾，也就是溪頂寮、海尾寮南側，與管仔埔同屬武定里的鄭子寮拓墾區，也大致成形。<sup>137</sup>

臺江地區因特殊的歷史發展，在內海淤沙成陸後陸續吸引鄰近沿海地區移民移入，故這種以開拓者姓氏為名的命名方式並不罕見，同樣也出現在城北里「郭份寮」，從這些地名均可一窺移民在當地開墾史上所遺留下的足跡。

## 虎尾寮

虎尾寮為土城 11 個聚落中涵蓋範圍最大者，面積共有 1.21 平方公里，東西

---

<sup>134</sup> 陳正祥，《臺灣地名辭典》（臺北：南天書局，1993），頁 307。

<sup>135</sup> 許淑娟等撰，《臺灣地名辭書，卷廿一，臺南市》（南投：台灣省文獻委員會，2001），頁 434。

<sup>136</sup> 不著撰人，《正統鹿耳門聖母廟沿革記》（臺南：鹿耳門聖母廟，2008），頁 10。

<sup>137</sup> 吳茂成，《臺江內海及其庄社》（臺南：臺南市文化局，2013），頁 296。

分別以蚵仔寮與土城大排為界；南北則以安清路和舊台糖鐵道為界。<sup>138</sup>在目前蒐集文獻中有指出虎尾寮移民多來自嘉義新塢及北門虎尾寮，如《臺灣地名辭書》中就寫道：

指由北門虎尾寮、新塢遷來的居民集結而城的聚落，以蔡姓族人為主。

早期以半山海的生活方式為主，奉有五府千歲神明。在參與土城子聖母廟的宗教慶典時，本角頭以出宋江陣聞名。<sup>139</sup>

《臺灣地名辭書》中除了說明虎尾寮移民原居地外，另外更聚焦指出此地移民者以蔡姓為多，並以五府千歲作為信仰寄託；不過在《正統鹿耳門聖母廟沿革記》中又有其他看法，當中寫說：

嘉慶初年自漚汪(將軍)苓仔寮遷居鹿耳門的蔡乾，廣拓田園蔚成巨室，其後原居布袋虎尾寮的蔡氏住民陸續遷來，傳衍甚蕃，與同姓移民聚居於鄭仔寮、郭吟寮間，其同姓聚落名為「虎尾寮」。<sup>140</sup>

從引文中，我們能發現，對於虎尾寮移民來源，有著不同說法，不過這也有可能是由於虎尾寮涵蓋範圍較大，吸引來自各地移民遷入，但其中以蔡姓占大多數，形成此聚落最為龐大的姓氏，例如未出版的誌書《虎尾寮庄志草本》裏頭也描述虎尾寮居民姓氏組成狀況與原居地：

公元一八二七年(道光七年)，從嘉義新塢的虎尾寮，第一位搬遷到土城開墾這片俗稱「管仔埔」的蔡自香(十四世)，他沿用故鄉的地名，將這塊新闢的田庄，亦叫做「虎尾寮」。從搭寮建庄到今年(二〇〇三年)，也有一六六年的歷史。……虎尾寮住民以蔡姓為最多，約佔總人數的百分之七十以上，除蔡姓外，分別有吳姓、鄭姓、張姓、康姓、邱姓、王姓、郭姓、謝姓、洪姓、高姓、李姓、黃姓等十餘姓，他們有些

<sup>138</sup> 鹿耳門漁夫，《虎尾寮庄志草本》(臺南：未出版，出版年不詳)，頁2。

<sup>139</sup> 許淑娟等撰，《臺灣地名辭書》，卷廿一，臺南市(南投：台灣省文獻委員會，2001)，頁434。

<sup>140</sup> 不著撰人，《正統鹿耳門聖母廟沿革記》(臺南：鹿耳門聖母廟，2008)，頁10。

是從原土城的舊部落分遷過來……。<sup>141</sup>

由此可知，虎尾寮極有可能是由多處移民所構成之聚落。至於「虎尾寮」地名究竟是演如何變而來？關於這點，黃文博《臺南文化·南瀛文獻〔合輯〕》在解釋臺南市東區虎尾寮由來時有著較細緻說明：

第 1 種說法可能是因所建的寮舍，係由側面出入的虎咬豬式的草寮，外觀如圖-14 所示。<sup>17</sup> 第 2 種說法是以仁德鄉的虎山，虎頭在現今仁德糖廠的位置，虎尾在現今虎尾寮，是早期人們開墾土地時，用茅草搭蓋草寮休息的地方，再加上草寮一列一列排列著，很像老虎的尾巴。<sup>142</sup>

自前幾段引文中出現有「北門虎尾寮」、「布袋虎尾寮」、「新塹虎尾寮」等，推測城南里虎尾寮一名，極有可能是沿用原鄉虎尾寮而來，又或是因寮舍搭建樣貌而來，實際原因有待田調釐清。

### 其他：鹿耳門紀念碑、鄭成功紀念公園

地名由來往往可有幾種命名原則，如以自然地形特徵、氣候類型、當地產業，或與開墾史上的首領、制度……等有關係，本段說明之鹿耳門紀念碑、鄭成功紀念公園其實乃是城南里地標，雖地名命名不乏也有以地標作為命名方式者，不過城南里鹿耳門紀念碑、鄭成功紀念公園兩處地標是否有被地方民眾用來作地名指稱，乃是需再進一步了解的。

鄭成功 1661 年自鹿耳門登陸臺灣，擊退荷蘭人原本在臺灣的勢力，雖鄭氏政權僅維持約廿年時間，但對臺灣歷史卻是有著深遠影響。民國 50 年（1961）6 月正值鄭成功來臺 300 年，當局為了紀念，便計畫於當初鄭成功登陸之處立碑紀念，惟年代久遠，加上台江內海浮埔地陸地化，地形改變甚大，究竟 300 年前鄭氏是從何處上岸來到臺灣，引起多方辯論，故在《臺灣地名辭書》中就寫到：

<sup>141</sup> 鹿耳門漁夫，《虎尾寮庄志草本》（臺南：未出版，出版年不詳），頁 3-4。

<sup>142</sup> 黃文博，《臺南文化·南瀛文獻〔合輯〕》（臺南：臺南市政府文化局，2011），頁 153-154。

勘定過程中，出現極大的意見分歧，在各單位責令調查研究後，民國 53 年台南市政府以城南里做為鄭成功登陸紀念碑之地點。但是盧嘉興認為登陸地點應該在媽祖宮舊廟址的南邊，即與現今立碑處隔河相望。

143

然而，不只是鹿耳門紀念碑，十年後鄭成功紀念公園興建同樣也引起兩方人馬爭議，後方決定選址於紀念碑旁建立鄭成功紀念公園。不過如前述，兩處地標是否被成為地名是尚待了解的。

---

<sup>143</sup> 許淑娟等撰，《臺灣地名辭書，卷廿一，臺南市》（南投：台灣省文獻委員會，2001），頁 434-435。

#### 四、海南里地名文獻回顧

海南里為海尾寮涵蓋的 11 個行政里中其中之一，範圍涵蓋府安路六段 103 巷以西至四草湖；南北各以鹽水溪及嘉南大圳為界。由於位置在整個海尾寮聚落南端而被稱作「海南里」。直至今日，海南里境內多還是魚塭，1977 年，興建建安路以西社區後，方吸引人口移入，這才讓海南里人口有較顯著成長。不過時至今日海南里依舊僅有東西兩側有住宅區分布，東側為清治末年移入；西邊則是透天厝形式住宅區。<sup>144</sup>

由於海南里在日治時期乃是隸屬於「海尾寮」大字之下，其他尚有海西、海佃、幸福、溪墘、溪東等里，戰後至 1978 年，經過幾次行政區重新劃分調整，才成為今日所見之樣貌。因此，倘若單就現行行政區域劃分方式理解地名，恐怕會將其脈絡切斷，失去其中意義，故地名文獻回顧還是需暫時卸下現行政區框架做討論，才能較完善呈現地名來由之來龍去脈；也因此，本篇所談論之聚落名稱將會有跨里進行之情形出現。

#### 十六寮仔

十六寮仔位於海南里東側，府安路六段 103 巷至 154 巷之間，是海南里中開發尚早的區域，不過比起其他地區，十六寮約在清末時期才有移民進入開墾，在《臺灣地名辭書》中指出：

自清末就有數戶人家在此墾耕，有翁、謝、洪、張等姓氏，由於在魚塭中零零落落搭建屋舍，故稱為十六寮仔。<sup>145</sup>

意指此地因為有零散幾戶人家居住，翁、謝、洪、張等姓氏人家所搭寮舍零星分布在此，不過，「十六」是否為一約略概念，或確切為十六戶人家或寮舍則需進

<sup>144</sup> 許淑娟等撰，《臺灣地名辭書》，卷廿一，臺南市（南投：台灣省文獻委員會，2001），頁 491。

<sup>145</sup> 許淑娟等撰，《臺灣地名辭書》，卷廿一，臺南市（南投：台灣省文獻委員會，2001），頁 491。

一步查證。

然而，在臺江地區，也留有「八大庄、十六寮」，而其中十六寮和海南里十六寮仔明顯是不同的，臺江十六寮指的乃是清道光 3 年（1823）內海陸地化後，移民進駐拓墾，起初僅是搭建簡易能夠供棲身的寮舍，後逐漸形成一處處庄頭，彼此乃又以「寮」指稱，在，《台江庄社家族故事》中有記載著十六寮歌謠，內容如下：

安身立命起草寮，地號出名十六寮，中州五塊公親寮，和順南路陳卿寮，  
總理府衙溪頂寮，草湖布袋嘴新寮，總兵鎮守總頭寮，學甲溪南溪心寮，  
鹽田官衙本淵寮，大道公廟海尾寮。<sup>146</sup>

除此之外，在《大臺南的前世今生》有更詳細說明：

在台江浮覆地形成後，初期仍是一片長滿芒草的荒埔，時稱為「菅仔埔」，土地鹽瘠劣薄，卻仍吸引大量移民爭相前來拓墾，尤其以鄰近的七股、將軍、北門、學甲、佳里一帶居民最多。移民們搭建草寮、圈地築塹，隨著移民數量不斷增加，浮覆地上也出現了許多大小不一的聚落，遂有所謂「台江十六寮」之稱。<sup>147</sup>

兩段引文中，顯示兩處所指十六寮與海南里十六寮指的應是兩個不同區域範圍，引文中為「臺江十六寮」，涵蓋了清道光年間台江內海浮覆之後移民們所建立之聚落，與海南里中的聚落十六寮並非同一處。

## 海尾寮

海尾寮其實乃是日治時期大字，其範圍包括目前海西、海南、海東、海佃、幸福、溪墘、溪東、理想、大安、安富與國安等 11 里，攤開地圖，可見海尾寮

<sup>146</sup> 吳茂成，《台江庄社家族故事》（臺南：安東庭園社區管委會，2003），頁 11。

<sup>147</sup> 吳建昇、蔡郁蘋、杜正宇、蔡博任，《大臺南的前世今生》（臺南：臺南市文化局，2013），頁 167-168。

便是安南區被鹽水溪及嘉南大圳包夾的區域所在，面積約有 14 平方公里。由於海尾寮位在臺江西端尾口，「海尾」意思是指海水流至此地為止，也就是鹹水與淡水交會致處，換句話說，海尾便是臺江之流入海口。<sup>148</sup>

自道光年間曾文溪改道，臺江內海淤沙後，海尾寮便開始有移民進入開墾。過去，海尾寮還被稱作「槿舍寮」，便是因為府城吳姓富商召徠拓荒之故，承如《台江庄社家族故事》中描述：

海尾寮舊稱「槿舍寮」，紀念府城富紳吳槿舍招墾之史。西元一八二三年，台江內海浮覆之初，舊誌記載此地已有漁戶據沙洲高地「居然魚市」，建庄結社至今一百八十年，四境多為魚塢，例如「八分仔」、「九分仔」、「三股仔」、「冤家塢」等，如今多闢為街市，成為今日的海佃商圈。<sup>149</sup>

在該書中亦有提及闢建海尾寮聚落幾個重要姓氏人物：

海尾寮拓墾先民多來自台江內海北方之村落，主要有「將軍吳」、「番仔寮楊」、「新塢蘇」、「箔子寮吳」、謝、周、翁等姓先民，開庄者有吳選生、吳奎郡等人。<sup>150</sup>

而府城富商吳槿舍除了率領移民拓墾海尾寮，同時也在地方出資興辦公館，並開設學堂；光緒年間，居民自下大道良皇宮請來保生大帝，便在公館內供奉，是為現朝皇宮（大道公廟）之草創雛形，故也留有「大道公廟海尾寮」之稱。<sup>151</sup>

## 溪仔墘

溪仔墘原本是位在海南里轄內，1982 年才自海南里分出；1989 因人口增多年又再從中劃分出溪東里。因此如前述，若要討論溪仔墘聚落，必須打破將現行行政區域劃分，並將溪墘里與溪東里一併納入論述時的地域範圍中。

<sup>148</sup> 呂順安，《臺南市鄉土史料》（南投：臺灣省文獻委員會，1994），頁 130。

<sup>149</sup> 吳茂成，《台江庄社家族故事》（臺南：安東庭園社區管委會，2003），頁 15。

<sup>150</sup> 吳茂成，《台江庄社家族故事》（臺南：安東庭園社區管委會，2003），頁 15。

<sup>151</sup> 許淑娟等撰，《臺灣地名辭書，卷廿一，臺南市》（南投：台灣省文獻委員會，2001），頁 489。

溪墘里即是沿用溪仔墘聚落名稱而來，在《臺灣地名辭書》有這麼一段描述：

清末本地尚未陸化，到處尚是汪洋，先民由北門地區到此發展，沿著鹽水溪河畔搭寮居住，過著半漁半農的生活。因此，附近稱河堤北邊的聚落，為溪仔墘。最初居住在溪仔墘的居民，是呈散居的形態，故由左至右，如撒落的珠子，散在溪墘，為雜姓聚落，有吳、謝、許、張、翁、洪等。住在本里的原溪仔墘聚落，有吳、謝等姓。<sup>152</sup>

從文中我們可以得知，溪仔墘和海尾寮其他聚落一樣，幾乎是靠水而居。俗諺云：「水能載舟，亦能覆舟。」水，是他們賴以為生的生計來源，雨季時卻也時常飽受水患威脅，直到 1961 年，鹽水溪治水工程完工，方解除居民對雨季的擔憂，溪仔墘儼然成為宜居之地，吸引建商進駐開發建設。

1989 年，因溪仔墘東邊人口急增，故將東邊分出新的一里，由於位在溪仔墘東邊，便命名為溪東里。至於目前溪墘里與溪東里之中還存有安富里，應是由溪東里在畫分出，2001 年出版《臺灣地名辭書》中對溪東里範圍敘述為，「東至北安路，西至安寧街，北至嘉南大圳排水線，南至鹽水溪河畔。」<sup>153</sup>而現安富里即是涵蓋在此區域中，故推測應是 2001 年後方才從溪東里劃分出之行政里。

### 其他：冤家塭

在目前蒐集到的文獻中，冤家塭資料相對較少，地名來由亦不了解，《臺灣地名辭書》裡也僅有寫到：

位於濱海公路的兩側，魚塭名，塭名來由不詳。<sup>154</sup>

其位置位於濱海公路的兩側，但名稱來由不詳。故無法提供有效的資料供文獻回顧。另一處有提及冤家塭之處是在《台江庄社家族故事》中，不過也單是描述冤

<sup>152</sup> 許淑娟等撰，《臺灣地名辭書》，卷廿一，臺南市（南投：台灣省文獻委員會，2001），頁 493。

<sup>153</sup> 許淑娟等撰，《臺灣地名辭書》，卷廿一，臺南市（南投：台灣省文獻委員會，2001），頁 494。

<sup>154</sup> 許淑娟等撰，《臺灣地名辭書》，卷廿一，臺南市（南投：台灣省文獻委員會，2001），頁 491。



家塹為海尾寮附近一處塹名，並沒有再有其他論述。<sup>155</sup>

---

<sup>155</sup> 吳茂成，《台江庄社家族故事》（臺南：安東庭園社區管委會，2003），頁 15。

## 第五章 台江地名小故事

### 一、安順鹽場的聚落與地名

民國 106 年初夏，我們踏進鹽田這片地域，所看到的是一格一格瓦盤鹽田，僅有少數的土盤田。更有趣的是，這地方的房子都沒有住人，且廟宇「永鎮宮」廟門緊閉，看來是荒廢許久，於是請教了鹽田生態文化村的李彥澂先生，才了解原來這裡稱南寮，是地名，也是一個聚落，再往裡面走又可見一座鹽工新村，這個聚落內有座碼頭，是日治時期與戰後初期將這個地方生產的鹽，以水路方式運到安平工廠加工。原居南寮的居民均是鹽場的員工，最早在鹽田完工後，由「臺灣製鹽株式會社」招募北門一帶居民來此曬鹽，並搭建簡易工寮供其居住。

由於鹽田在清代係台江海域，自是無人結庄，故而形成聚落的時間相當的晚，有關這個庄落內的地名指稱也較少，就田野所得的地名與鹽業有緊密關係。日治時期，鹽場成立，並命名為「安順鹽場」，有趣的是儘管我們在鹽田里內走訪多次，也未見安順地名何在？那為何鹽場如此做稱？諸多疑問讓我們充滿好奇？藉此探詢屬於在地的地名故事。

#### (一)、安順與安順鹽場

安順這個地名，在陳正祥的《臺灣地名辭典》這麼介紹：「集村，在台南市西北沿海，盛產鹽，台灣碱業公司在此設有碱廠。」<sup>156</sup>而在洪敏麟的《臺灣地名沿革》即較為清楚提到其地名沿革，他說：

光復後，民國三十五年一月臺南市改為省轄市，原安順庄編入市區，改稱安南區。計包括東、西、南、北、中、安平、安南等七區，面積為一七五·六四五六二平方公里。<sup>157</sup>

<sup>156</sup> 陳正祥，《臺灣地名辭典》（臺北：南天書局，1993），頁 138。

<sup>157</sup> 洪敏麟，《臺灣地名沿革》（臺中：臺灣省政府新聞處，1979），頁 24。

戰後，因行政區域改制，臺南市成為臺灣省轄下，故而將原本的安順庄劃入臺南市管轄，成為一個行政區，並更名為「安南區」，由此可知，安南區的前身為安順庄。

而安順庄到底是怎麼形成的呢？這牽涉到日治時期的行政區域的變革，在范勝雄的著作中就提到安順庄的形成過程，他說：

光緒 21 年(日明治 28 年, 1895), 日本據臺後, 全臺行政區域迭經更動, 唯北臺江之外武定里及西港仔堡皆屬臺南管轄。民國 9 年(日大正 9 年, 1920), 全臺行政區域劃分為臺北、新竹、臺中、臺南、高雄五州及花蓮港、臺東兩廳；原外武定里之和順寮、安順寮、溪心寮、海尾寮、媽祖宮及西港仔堡公親寮、學甲寮合併為新豐郡安順庄，原西港仔堡之土城仔則併入北門郡七股庄。民國 27 年(日昭和 13 年, 1938), 土城仔劃入安順庄，合成八大部落。<sup>158</sup>

安順庄的形成主要與大正 9 年(1920)的街市改正與行政區域重劃有關，將清代以降屬外武定里內的和順寮、安順寮、溪心寮、海尾寮、媽祖宮庄，以及西港仔堡轄下的公親寮、學甲寮等庄落合併為新豐郡安順庄，昭和 13 年(1938)又將土城仔劃入安順庄，可見其區域變遷的歷程。

在陳柏州、蔡培慧的《臺灣的舊地名》更是提到安順、安南、台江三者之關係，他們說：

安南區是取舊名「安順庄」，加上「台南」而合為「安南區」。在台江內海尚未浮陸以前，安南區只有北邊為海外沙洲，曾經是荷據時期扼守大員與台江內海的重要據點。清道光 3 年(1823)之後，台江內海變成陸埔新生地，然地多鹽分，又經常氾濫，耕種不易；直至日治時期嘉南大圳完成之後才

---

<sup>158</sup> 范勝雄，《府城叢談》(臺南：臺南市政府，1998)，頁 104。

有所改善。<sup>159</sup>

也就是說，現今的安南區在日治時期時即叫安順庄，其名由來乃是取安順與臺南之字合而簡稱，地域範圍甚大，且在清代之時這裡亦是台江內海的範圍，僅北邊為沙洲之地，其餘為海域，後因浮覆而成新生地，但土地鹽分甚高，又經常受氾濫影響，耕作不易。

從這些文獻來看，安順似乎僅是日治時期行政區域的名稱，算是大範圍的地名使用。只是，這個區域在清代屬海域，在方志上並無安順地名載錄，故而即便是當代的研究討論，仍無法知悉「安順」的由來是否有任何典故，多數提及安順均是以大正 9 年（1920）新豐郡安順庄做為這個地名指稱的起始。戰後，全國行政區域也歷經多次的改變，尤以區、市、鄉、鎮的村里層級變動最大，安順自改為安南後，安順之名僅保留在行政里層級，及安南區安順里。也因如此，當我們初入鹽田里時，聽到「安順鹽場」即充滿疑惑，因為現今的安順並不在鹽田境內。

安南區鹽田里是一個戰後才有的地名，故而這個地方以鹽為產業之事也是近代衍生。但鄰近台江之處，在明鄭時期即有拓闢鹽田，永曆 19 年（1665），陳永華以煎熬之鹽質劣，乃採曬鹽的方法，在瀨口（今臺南市南區鹽埕）開闢鹽田。清領之後，又闢洲仔尾鹽場（位於今臺南市永康區），而這兩處鹽場均鄰台江，<sup>160</sup>可見臺灣自有鹽田設置以來，台江即是鹽場的重點區域。

日治時期開始，臺灣總督府建立食鹽專賣制度，也供應工業用鹽，故而鼓勵內地資

#### 臺灣製鹽株式會社：

大正 8 年（1919 年）7 月創立，當時資本額約 250 萬日圓，總部位在今臺南市安平區，從事天日鹽與煎熬鹽的生產及其運送、出口，另外也有從事副產品的製造販售和經營魚塢。戰後，臺灣省行政長官公署專賣局將臺灣製鹽所轄鹽田與南日本鹽業的鹽田合併成立「臺南鹽業公司」，後來歸中華民國財政部臺灣鹽務管理局管理。

<sup>159</sup> 陳柏州、蔡培慧，《台灣的舊地名》（臺北：遠足文化，2003），頁 139。

<sup>160</sup> 盧嘉興，〈臺灣古鹽場考—瀨口與洲仔尾〉《臺南文化》（3：3，1953.11），頁 36-38。

本家來臺投資。臺灣製鹽株式會社於大正 8 年（1919）7 月成立，設址在安平怡記洋行西側，同年在安順庄開闢鹽場，竣工於大正 12 年（1923）。之所以在安順闢鹽田，係時任臺南廳廳長長枝德二倡議，竣工後的鹽田，計有瓦盤鹽灘 160 甲，土盤採鹵鹽灘 183 甲。<sup>161</sup>鹽田的開闢係利用安平西北方的四草湖及沙洲築堤隔絕海水，並在鹽田中開闢長方形島區，供鹽工居住及作業使用，也建築碼頭藉由運河輸送方式將鹽田與安平製鹽總廠做連結。而這座安順鹽場，深獲臺灣總督府的重視，大正 12 年（1923）完成開闢時，還是皇太子的裕仁(後來繼位的昭和天皇)曾經才此視察，當時為了讓裕仁皇太子能就近休息，還在現今的安平區安北路 233 巷 1 弄 12 號位址建了休息室。

所謂的曬鹵式鹽田指的是，製鹽的過程完全係以日曬完成，將海水引入大蒸發池，再把鹽度較高的海水再引入小蒸發池濃縮成鹽鹵，最後才將鹽鹵引入結晶池中日曬成鹽。而淋鹵式則較為高勞力的製鹽方式，乃採集含大量鹽分的鹽沙及鹽土，置於沙漏澆淋海水取鹵，再將滴溜於顏漏窟中的鹵水汲出，放置在結晶池中結晶。



圖 5-1：紅色圈內者為裕仁皇太子，大正 12 年視察安順鹽田。

安順鹽場在竣工後，仍因台江內海泥砂淤積，導致鹽田內部逐漸低窪，排水受到影響，昭和 5 年（1930）起增設「幫浦」排水，《台灣の鹽業》載，昭和 8 年（1933）的安順鹽田，在臺灣諸多鹽田中，被列為甲種鹽田，各項設施均是當時一流。<sup>162</sup>

<sup>161</sup> 中國鹽政時路第六輯編輯會員會編，《中國鹽政實錄第六輯》（臺北：行政院經濟部，1987），頁 33。

<sup>162</sup> 不著撰人，《台灣の鹽業》（臺灣總督府專賣局，1933），頁 11-16。

鹽田本就是一個產業之地，鹽工來自四面八方，有者甚或來自北門、七股一帶，為此鹽場更搭建草寮屋舍讓鹽工居住，方便鹽民工作之餘有居住處所，遂而形成聚落。依此也衍生出了與鹽工居住相關的聚落地名。

## (二)、移民曬鹽與鹽工居所

老實說，今年（2017）初夏，當我們這個團隊踏進鹽田時，被這片荒蕪之地給嚇著，雖然沒有雜草叢生，但一看就覺得是一個沒有人煙的地域，所有屋舍均無人居，僅有一處設置鹽田生態文化有人辦公，與本田路一路之隔的臺南科技工業區的住宅區，相較下實讓人唏噓。



圖 5-2：安順鹽場的辦公廳舍之一。

鹽田做為一個地號名，是在戰後在被使用，是因為以鹽灘做為產業所形塑的地名。嚴格來說，「它」可以算是行政措施下產生的地名指稱，鹽田生態文化村的李○澍先生（1977~）這麼說鹽田境內的地名：



圖 5-3：鹽田生態文化村內鹽工草寮宿舍示意模型。

在地人不把安順鹽場當地名只把它當作公司，當地人不稱當地為「安順庄」只會說「南寮」、「北寮」、「三棟仔(sann-tòng-è)」，安順庄只有在文

獻上出現過。<sup>163</sup>

李先生並不是世居鹽田，因任職於鹽田生態文化村，與在地居民有頻繁的接觸，此外也因為工作需要，對鹽田在地歷史文化也有相當認識。在他跟居民接觸的過程，認為居民對於安順鹽場的認知，並非指地名，而是一間「公司」，若牽涉較細緻的地名稱呼，即會用「南寮」、「北寮」、「三棟仔(sann-tòng-è)」來意指聚落。有關鹽場與聚落間的關係，李彥澂也說：

北寮、南寮以前都是鹽田，範圍很大。安順鹽場裡的日式老房子是日治時期當地的行政中心，還有碼頭，僅供帆船進出，基本上安順鹽場會被看得較為重要，是因為日治時期的行政中心就在這個地方，鹽工宿舍在日治時期是茅草屋，民國 41 年改建為目前的房屋。<sup>164</sup>

也就是說，現在的鹽田生態文化村的位址即是日治時期安順鹽場的行政中心，鹽場的辦事處即設置於此，這些日式的磚造房屋，係當時辦公廳、及相關辦公設施，僅限職員使用，鹽工則居住於茅草房，戰後才改建成磚瓦屋舍。

二次大戰結束後，國民政府接收臺灣，當年臺灣的鹽田面積達 4966.4 公頃，均由臺灣省行政長官公署專賣局統一接收，將兩大鹽業會社，臺灣製鹽株式會社與南日本鹽業會社合併為臺南鹽業公司，負責全臺鹽業生產，民國 36 年 4 月中央為統一鹽業政策，將專賣局接收的鹽業，業務移交給經濟部臺灣鹽物管理局，安順鹽場在國府接收後被劃入臺南鹽場。



圖 5-4：安順鹽場鹽工新村落成紀念碑

<sup>163</sup> 邱延洲、劉素珍〈李○澂先生訪談稿〉(2017.4.27，未刊稿)。

<sup>164</sup> 邱延洲、劉素珍〈李○澂先生訪談稿〉。

事實上，從日治設置鹽場後，鹽工生活普遍困苦，因地處偏遠，且產鹽是高勞力需求，在這裡的小孩到了適婚年齡往往無法婚配，他處女子多不願嫁入這個地方。鹽工的居住處所簡陋，日治時期僅以茅草搭建，到戰後之時，年久失修損壞，也有因戰爭期間歷經砲彈、槍擊受損，為此民國 30 年代末，臺灣省政府有鑑於此，責成建設廳會同鹽務總局籌建自來水設施，民國 41 年通水，解決當地居民往四草挑水的困境，並且撥專款設置鹽民衛生所，免費診治鹽民及其眷屬。鹽業整理委員會也在同年將省銷食鹽，每台斤加價 1 角，撥充改善鹽工福利，建設安順「鹽工之家」，做為鹽工能長治久安的居住處所。<sup>165</sup>

值得一提的是，在日治時期，這些受僱於安順鹽場的從事鹽產人員，係以「鹽民」稱之，並非我們現在用「鹽工」做稱，國民政府來臺接收時，才改稱「鹽工」，這其中是有含意的。按理講，「鹽民」的字義應是從事鹽業的一般民眾，而「鹽工」則是受雇於人從事鹽業生產的勞動者，從日治時期到戰後，指稱的轉換係有利益導向目的存在。根據民國 43 年出版《中國鹽政實錄第五輯》載，當時臺南鹽場有成立工會，登記加入者有 544 人，民國 38 年起，國民政府在臺灣推行計畫性的土地改革，包括耕三七五減租、耕者有其田、公地放領，然而在公地放領一項，製鹽總廠提出鹽田非真正的田地，農地與鹽民不可混為一談，故經當時財政部為此核定，凡從事製鹽工作之人稱之鹽工，其眷屬稱「鹽工眷屬」，不再稱「鹽民」；其次，鹽田更名為「鹽灘」，全面稱「鹽場」，場內分「區」，區內再分「灘」，這項條例也讓鹽民尚失擁有土地權利，造成鹽業勞動者均得向鹽場承租鹽灘進行生產。<sup>166</sup>

亦在今年初夏，我們在走訪鹽田北寮聚落時，遇到一位曾經當鹽工工會理事的王○平先生(1945~)，他們家是由北門遷居鹽田，從父祖輩就在從事鹽業生產，

---

<sup>165</sup> 陳逸杰，〈工業遺址到生態文化村-臺南安順鹽場個案之研究〉(樹德科技大學建築與古蹟維護研究所碩士論文，2002)，頁 13。

<sup>166</sup> 中國鹽政實錄編輯委員會編，《中國鹽政實錄第五輯》，〈第六章〉(臺北：財政部鹽務總局出版)，頁 6。



他說：

我阿公是北門大蚵寮(tuā-ô-liâu)人，後來搬土城仔(thôo-siann-á)聖母廟那裏的蚵寮仔角(Ô-liâu-á-kak)居住，之後阿公又帶家人來北寮定居曬鹽，我是在北寮出生，從年輕曬鹽到退休。<sup>167</sup>

也就是說王○平先生的祖父與父親等人，在日治時期就已在安順鹽場曬鹽，且定居於北寮，家人均是從事製鹽工作。

王○平也提到，日治時期要向安順鹽場承租鹽灘是有制度的，其中也講述到他覺得有趣的小故事，他這麼說：

日治時期安順場務所(An-sūn toing-bū-sóo)原有 92 戶(hù)鹽灘，北寮第一戶黃開支(男)，南寮第 92 戶(hù)鄭極步(女)，是用抽籤承攬一年簽一次，直到不承攬再換別人。<sup>168</sup>

鹽灘的承攬一年一次，黃先生說日治時期總共有 92 個鹽灘，也就是有 92 戶人家，一戶執做一灘，他也從老一輩的口中聽聞，安順鹽場設立時，抽到 1 號鹽灘的是居住於北寮的黃開支，最後 1 號鹽灘是女性，名叫鄭極步。從兩人的名字來看，頗有意涵，1 號則象徵著鹽灘開基，92 號的極步意味鹽灘到這就沒有了。

鹽田這個地方，在第一批鹽工進來，聚落形成之時，屬北寮戶數最多，共有 62 戶，這些鹽工大多數來自北門與七股一帶，王○平說：

我們在此結庄是因為池王爺公和觀音佛祖的關係，觀音佛祖是從台南縣七



圖 5-5：北寮的鎮安宮

<sup>167</sup> 邱延洲、劉素珍，〈王○平先生訪談稿〉(2017.4.27，未刊稿)。

<sup>168</sup> 邱延洲、劉素珍，〈王○平先生訪談稿〉。

股(khōng-lōng-lí)(pat-khòng-liâu-á)。這裡的居民分別來自北門蚵寮(ô-liâu)、khōng-lōng 人較多、井仔腳(tsénn-á-kha)姓洪次之。<sup>169</sup>

北寮有座在地的信仰中心「鎮安宮」，主祀池府王爺，另副祀觀音佛祖，主要會形成這樣的祀神，與鹽工各自在原鄉帶來信仰有關，從這樣的信仰結構，也可看出鹽工來自何方，以及各原鄉群體在北寮的勢力情況。

南寮的戶數較少，第一批移入者僅 36 戶，根據王○平的說法，因南寮所在地離鹽灘最近，在早期交通不便的年代，這幾戶人家均是以若居住地與工作處緊鄰方便為由，而定居下來。後來也建了屬於南寮的公廟「永鎮宮」，主祀廣澤尊王。

攸關鹽田境內的聚落情況，以及地名除了北寮跟南寮以外，另有三棟仔的指稱，前二者是臺灣製鹽株式會社的鹽工宿舍；後者則是另有所主，王○平說：

三棟仔(sann-tòng-è)」位在民安路與本田路三叉路口，就是以前的台南鹽廠的辦公室，現在放環保垃圾車旁即是「三棟仔」舊址。「三棟仔(sann-tòng-è)」是一個地號名：以前有三棟起造三廊(sann-lông)以前是台鹽、台礮、台鹼。台鹼屬經濟部管理屬工業用鹽不能買賣，北門屬台鹽屬財政部是生意人可以買賣，「三棟仔(sann-tòng-è)」是台鹼以前為了給鹽工住而建造的房子，一邊三廊(sann-lông)一邊二廊(nāng-lông)取名叫「三棟仔(sann-tòng-è)」，真正來說應該是五棟仔(gōo-tòng-è)是取一個地名而已。<sup>170</sup>

三棟仔目前是中石化安順廠所有。昭和 13 年(1938)，這個地方係鐘淵曹達株式會社的產權，建有鹼氣工廠，昭和 17(1942)鐘淵曹達株式會社台南工廠開工，以水銀電解法生產燒鹼、鹽酸、液氯、漂粉及溴素，同年 10 月開闢安順廠安順

<sup>169</sup> 邱延洲、劉素珍，〈王○平先生訪談稿〉。

<sup>170</sup> 邱延洲、劉素珍，〈王○平先生訪談稿〉。

鹽灘 1400 甲，以求原料自給。戰後，由臺灣省電化事業監理委員會接收，民國 35 年又讓新成立的臺灣製鹼股份有限公司經營管理，民國 40 年更名臺灣鹼業安順廠，民國 72 年與中國石油化學工業開發股份有限公司合併。從訪談稿中可以很清楚了解，南寮、北寮係專產食用鹽的臺灣製鹽株式會社的鹽工所居，三棟仔則是專產工業用鹽的鐘淵曹達株式會社之鹽工宿舍。也因凸出的建築形式，成為顯著的地標，三棟仔算是由地標轉為居民使用的地名。

北寮、南寮、三棟仔，原本都有很明確的地理位置，但因臺南科技工業園區的開發，影響了這三個聚落的居民，現在都居住在工業區內的住宅區，王○平說：

北寮原本就位居於此地沒有遷村，南寮和三棟仔遷來與北寮一起結村為鹽田里，三棟仔原本在科技園區附近，因為八八水災低勢較低淹水，市府與一貫道協助而遷移。南寮原本在文化村裡，因地勢較低，市府出錢向台鹽購地遷至本田路旁建廟叫永鎮宮，現在三個部落都居住在一起。<sup>171</sup>

因為科技園區的開闢，以及八八水災的影響，這三個聚落就齊聚同一地方，目前看來，還可以約區分三聚落居民分布情況，然而在地名使用上，雖然還會以原本的位置來指稱北寮、南寮及三棟仔，只不過，未來在地名與其範圍所指的情況怎樣，還需長時間的觀察。

---

<sup>171</sup> 邱延洲、劉素珍，〈王○平先生訪談稿〉。

## 二、四草與「美國塭仔」

大眾廟係四草里的信仰中心，每當我們前往四草時，都會在那駐足一會，偶然的機會下，在大眾廟內遇見了正在整理文物的林東鋒先生。我們原本以為林先生是一個廟方請來整理修復文物的匠師，不料他卻是大眾廟的總幹事。林東鋒係一名已退役的職業軍人，因為對故鄉相當有感情，於是選擇回到四草服務，從跟他的言談裡，可以發覺林先生對四草的歷史有深度了解，也可以用淺而易懂的話語解釋給我們聽，他說：

民國 86 年，我才 26 歲而已，那時候去念國防大學，在軍中休假會回來幾天，對廟有感情所以會想四處走走，發現有塊海堡的石碑破掉沒有人理它，聽說那時候要用怪手掃到旁邊去了，海堡那塊石碑我才把他搬到其他地方，那時候陳信雄教授也來這裡，挖的時候有一個曹永和教授也來看過。<sup>172</sup>

這時候的林東鋒也意識到家鄉文物一點一點在流失，居民多數不了解這些文物對於臺灣有著怎樣的重要性，於是他開始對這些事物開始關心。我們也藉由他的口述一點一滴的了解四草境內的地名情況。

四草這個地名的由來，說法有很多，在施添福總編纂的《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》如此描述：

本里位於安南區的西南隅，西北至鹿耳門溪出口，東南為四草內海，接鹽水溪出海口。清末及日治初期屬於媽祖宮庄，大正九年（1920）屬於媽祖宮大字，小字為四草，故稱四草里。有關四草地名之由來，一說是明鄭登陸時，發現島上有四株奇草，莖中質如保麗龍，故名「似楚」，音同「四草」。一說是島上長有瑞草，正名為草海桐，俗稱四草。因為這種

---

<sup>172</sup> 劉正元、邱延洲，〈林東鋒先生訪談稿〉（2017 年 5 月 9 日，未刊稿）。

草的主莖，一株會分生出四個分枝，莖內的質理就像保麗龍，台語稱為「冊」，音為ㄘㄨㄛˋ。因為遍地都是「四草」，自古就被沿用為地名。<sup>173</sup>

從這段說明中，可以了解四草富有傳說性，亦有諸多說法，但歸咎這些講法均與植物有關。

四草這個地方形成聚落的時間相當晚，主要係因為清代晚期以前，該處仍是一片汪洋大海，四草則是一片海域中的沙洲孤島。故而在清代方志裡面一提到四草，就會用海口、嶼等詞彙指稱，依據林東鋒先生說的：

現在世居於此的庄民，都同治 10 年後才來的，我外曾祖母算是第一批移入，她姓吳，我們姓林的是第二批，從三寮灣來的，因為三寮灣那邊難賺食，高祖父那代搬過來這裡。鹿耳門媽祖廟在同治年間是大廟，就被沖走了耶！可是有一間廟沒有沖走，就是四草大眾廟，因為他在南面，綠色隧道的前段入口，我們現在稱它為「草頭」，當時我爸爸來就是住在廟這邊，高祖父來的時候，四草砲台這裡還有兵，曾祖母有在這裡跟阿兵哥做生意，馬關條約簽約之後，清朝走了，清朝政府還欠我們錢？<sup>174</sup>

從這段談話中除了可看見，林東鋒的先祖為何來到四草謀生外，也說到位於現今綠色隧道前段入口處，因係屬四草前端，故而被當地人稱為「草頭」。另外，也提到了四草砲台的情況，似乎四草砲台也是當地仍在使用的地名。

### (一)、四草大山與清代的軍事設施

事實上，當地居民對外很少說自己是住在「四草」，而都說自己住在「草內」，只有在外人不知草內為何意時，才會補充說明「草內」即是「四草」。從地理來看，四草大眾廟及其後方的墓塚係全區最高處，故而也有「四草大山」之名，又稱「草山」。其實，草山是北汕尾島上的一座土丘，在地人簡稱「草山」，地以山

<sup>173</sup> 施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》（南投：國史館臺灣文獻館，1999），頁 454-455。

<sup>174</sup> 劉正元、邱延洲，〈林東鋒先生訪談稿〉（2017 年 5 月 9 日，未刊稿）。

名，十分自然。草山位在大眾廟西側，日治時期被日本人強征民夫給剷平，如今成為四草人安息之所，當地依舊稱此處為草山。

鄰近草山之處有座遺址，名曰「海堡」，係荷蘭所建的熱勿律非城堡（Redoutt Zeeburch）。17 世紀時，荷蘭人為了東亞貿易曾短暫佔據澎湖，後來被明萬曆年間的沈有容退敗，轉往臺灣，於是在北汕尾島南端登陸，即在四草地區上岸，在此也建築商館，以作為貿易業務執行之所，後來又建熱勿律非城堡與熱蘭遮城達到控制這個地區。<sup>175</sup>

北汕尾南端係荷蘭時期控制商船進出的港口要塞，鄉里也傳說鄭成功軍隊抵達台江內海時曾在這個地方有次戰役。民國 73 年大眾廟拆除欲擴建時，並清理廟旁墓地，挖掘出許多遺骸，由於遺骸骨骼甚大，故而民眾認為這是當時鄭成功與荷蘭人大戰，死於戰場之荷蘭兵士骨骸，遂後也建了一座圓形的水泥屋塚放置這些遺骸，命名「海靈佳城」。

四草這個地域自古可謂南台灣的門戶之一，不僅在荷蘭時期，建有海堡以禦外敵，清代也很重視。道光 19 年（1839）清廷與英國爆發鴉片戰爭，道光 20 年（1840），姚瑩以臺灣兵備道身分命官員分赴各地勘查口岸，完成會勘成果盡述於〈臺灣十七口設防圖狀〉，他這麼對四草戰備做描述：

四草海口：四草與安平斜隔大海，即北汕尾之首也。其外水勢寬深，臺灣大商船自內地來，皆停泊於此。俗名四草湖。遙望安平，約十里，築礮墩十座，連長三十丈，設一千五百斤礮

#### 四草礮臺：

位於鎮海國小東側，砲台以花崗岩砌外壁，以卵石壘內壁，創立於道光二十年（1840），為清代中英戰爭發生之際，姚瑩為籌勘防務，於安平大港南北各設砲台，以控船隻之進出；南岸安平設四座，北岸四草設一座。砲台砌有石壁、築有土牆、並挖長濠，砲墩十座，連長三十丈，安砲七門；墩外濠溝佈有竹籬，溝外有釘桶、釘皮與鐵蒺藜，俗稱「鎮海城」。現今殘留砲台僅餘百公尺。

<sup>175</sup> 施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》，（南投：國史館臺灣文獻館，1999），頁 456-457。

二位、一千斤礮三位、八百斤礮二位，墩外挖壕溝，寬，一丈二尺，深一丈，長四十丈，壕溝內布竹籤二萬枝，外備釘桶八百個，釘板八百塊，鐵蒺藜二萬枚，臨時應用，委派楊金標帶日兵八十九名，文員興隆巡檢李清滄帶鄉勇二百名手之。<sup>176</sup>

因戰事緊急，姚瑩與臺灣知府熊一本籌畫、編列經費，但時間緊湊無法建築磚造或三合土式的永久砲台，僅能先以設礮墩方式取代礮臺，建臨時防禦砲墩以求快速禦敵。

光緒 21 年（1895），劉永福為抵抗日軍，將嘉義陳羅原駐紮的翊安三營調駐四草湖，<sup>177</sup>只是隨著臺灣民主國的瓦解與劉永福內渡，四草礮臺的功能也終告廢棄。在呂順安主編的《臺南市鄉土史料》採訪了當地耆老（已逝）李天珍，當時李天珍曾對四草礮臺的了解，即軍士情況做說明：



照片內的大砲已不是原四草砲台所有，只是重新設置，凸顯意象。

四草古砲臺，當時有七支砲，大概一千五百斤有二支，八百斤二支，一千斤有三支，砲口向外海，日本人來時曾開砲轟擊，日本亦還擊，四草砲臺南北向，砲臺向西，今之學校裡面有一河溝，很深，後來蓋學校時才予填平……本人家隔壁有個叫黃興的，他十八歲就在四草砲台當兵，他敘述裡面大小砲有七支，當日本人來時，他穿著制服，拿著槍就要去打戰，那時有人告訴他，我們的軍隊都打輸了，你還敢穿制服去打，結果他把衣服脫

<sup>176</sup> 清·姚瑩著，〈臺灣十七口設防圖說狀〉收錄氏著《中復堂選集》（臺北：臺灣銀行經濟研究室，1960），頁 77-78。

<sup>177</sup> 思痛子，《台海思慟錄》（臺北：臺灣銀行經濟研究室，1959），頁 16。

掉，槍也丟掉，開溜了。<sup>178</sup>

因此，我們可以藉由以上所述，了解四草砲臺的建置歷程，現今的砲臺位址已是鎮海國小，但古砲台這個指稱還是會被當地居民使用，做為指引位址所在。

陳登風曾經討論過四草庄落，藉由當地人的口述，以理解當地聚落形成的時間，他曾訪問林江龍（林東鋒祖父），提到其家族來至四草的心路歷程，也說到其母親原在四草砲臺北側經營小店，清兵是主要客源，但所賒帳款，因馬關條約，臺灣易主，變成呆帳。<sup>179</sup>

當地人除了用古砲臺來指稱其遺址外，因有砲臺即是有軍隊駐紮，故有兵營，準此，也有「營仔頭」的地名指稱，這個地名的範圍與四草砲臺是有多處重疊的，根據林東鋒的說法：

那時候軍隊在這邊怎麼可能有那麼多墓塚，軍人走了以後，砲台就失去作用，墳墓就越蓋越多，以前砲臺這附近有兵營，營仔頭就是在學校、砲台、大眾廟前面這邊。<sup>180</sup>

雖然，砲臺在日人來了之後，完全失去作用，現今也只是立碑做為遺址的紀念而已，不過這些四草大山的地理環境，及其因地理、戰略考量下的軍事設施也影響的當地人的地名使用。

## （二）、四草合作農場與「美國塭仔」

四草地區有魚塭養殖的紀載，大致上於清末即有，道光 7 年有墾戶黃學源即在鹿耳門以南範圍做漁業養殖，在《臺灣私法物權編》云：

道光七年間，遵奉前陞道憲孔委員勸給武定里鹽行社前新浮埔地，文明

<sup>178</sup> 呂順安主編《臺南市鄉土史料》（南投：臺灣省文獻委員會，1994），頁 139。

<sup>179</sup> 陳登風〈四草庄落的創置及其時期略述〉，《臺南文化》（第 37 期，1994.7），頁 182-184。

<sup>180</sup> 劉正元、邱延洲，〈林東鋒先生訪談稿〉（2017 年 5 月 9 日，未刊稿）。



七十五甲，另帶莊地、牧場等，四界立石，歸管招佃試墾，帶納軍工廟廠租息，造冊詳報在案……因思埔尾西界在鹿耳門，四草之內盡屬海坪，終難耕種五穀，尚可畜養蚶蠔彌補餉項。<sup>181</sup>

道光年間因台江浮覆而有新生埔地，受到地理環境均是海坪，鹽分過高無法種植穀類作物，僅可養殖蚶蠔（蚵仔）來補足徵稅。可見四草有漁業養殖一事，在清末即有。

漁業養殖在四草，一直以來都是重要的產業，戰後初期，在四草更發展出「合作農場」的養殖組織。事實上，當時在臺灣各地成立很多的合作農場，而合作農場的設置係有法源依據，乃據行政院頒「設置合作農場辦法」及臺灣省行政長官署頒「臺灣省設置合作農場實施規則」而成立。設置合作農場之目的在於各農戶各自耕作期配獲或租用土地，但以合作方式共同購買農具及其他供應品，期望透過聯合購買以壓低價格。

四草合作農場成立於民國 36 年 5 月 15 日，當時成立即有 85 人加入為場員，全數均為合法的自耕農。<sup>182</sup>

只是，四草礙於自然環境，並非以一般的農作物耕作做為生產，主要係種植甘藷及魚塢經營。民國 39 年後，陸續進行場地改良，且造林修堤、開闢排水溝渠，建築魚塢及裝置抽水設備等。至民國 41 年 7 月場員累積至 131 人，勞動者 420 人，家屬計 937 口，可見合作農場所帶來的效益，民國 43 年中國農

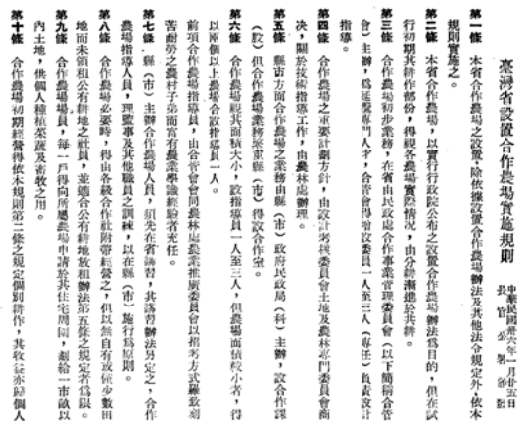


圖 5-6：臺灣省設致合作農場實施規則

<sup>181</sup> 臺灣銀行經濟研究室編，《臺灣私法物權編》（南投：臺灣省文獻委員，1994），頁 924。

<sup>182</sup> 譚君炎，〈台南市鹿耳門港口「四草合作農場巡禮」〉，《聯合報·農林天地》，1952.7.30、1952.7.31。

村復興聯合委員會又積極補助與貸款給場員，以內海範圍又築魚塢 30 甲，且建辦公廳舍，足見官方對四草合作農場的經營，有一定程度的重視。<sup>183</sup>

四草合作農場場地乃屬國有地，現今是國有財產署之土地。民國 41 年配合「公地放領」政策，曾規劃並公告，擬將農場公地 70 餘甲放領給承租戶，期望改善農民生活，不過，諸多承租戶，認為放領地地質不佳，承接後不合經濟效益。只是，當時臺南市政府積極推動此項政策，曾派警勸導農民承領，但因員警態度過為強制，引起民眾反彈，遂而向內政部陳請，理由是若承接後，地價稅、田賦及各項稅捐的負擔過重，故而公地放領一事最後無疾而終，現在經營魚塢者仍向國有財產署繳納租金。<sup>184</sup>

在地耆老林○瑞（1948）對於合作農場的了解，與歷史事實有出入，當地人長期指稱合作農場的範圍叫「美國塢仔」，影響他們對於合作農場的歷史記憶，他說：

為什麼叫做美國塢仔呢？就是我們這裡的人向社會處，以前臺灣省社會處去爭取美國援助，我差不多八歲的時候，那時候剛好在圍地，因為這邊的池是向美國人徵收的，所以才叫美國塢。<sup>185</sup>

因此，在地人的歷史記憶中缺少了合作農場的設置環節，乃以美援時期對於合作農場補助之事做歷史記憶嫁接。此外，他也補述了當時號召



圖 5-7：現今美國塢所在地點一隅。

<sup>183</sup> 黃典權等編，《臺南市志稿》（臺南：臺南市文獻委員會，1958-1959），頁 1754-1756。

<sup>184</sup> 吳偉碩，〈四草地區的地理空間發展與變遷〉（臺南大學臺灣文化研究所碩士論文，2013），頁 100

<sup>185</sup> 劉正元、邱延洲，〈林○坤先生訪談稿〉（2017 年 6 月 14 日，未刊稿）。

庄人設置合作農場之人是時任四草里的里長吳鼎專。

有關美援投入四草合作農場，並非農場創立時就資助。民國 42 年，聯合國亞洲聯合工作團來到臺灣，參訪了四草合作農場，認為其規模不大，但場員合作意識強烈，故而讚譽有加，且認為其業務經營優於臺灣各地之合作農場，<sup>186</sup>該團團長包倫度回至美國後更投書各著名報章及有關會議發表，甚為讚譽。也因為如此，同年這個四草示範農場也獲內政優良評比，獲得農復會以美援經費援助協助開闢漁場。<sup>187</sup>

只是，四草合作農場在民國 45 年後，就不見有報章進行任何報導，而合作農場的營運也早就結束，在地居民也不知道結束原因何在，原本在現在四草里活動中心有一個辦公室，也有雇用員工收租記帳，農場結束後辦公室自然也關閉。雖然四草合作農場已結束營運，但仍有民眾向國有財產署承租，據林○坤說：「一年之前聽說好像是一公頃，一萬二的樣子」<sup>188</sup>。

四草合作農場是時代下的產物，但當地居民所從事的漁業養殖卻是世代傳承的，不過由於美援經費的投入，讓四草地區也出現了以「美國塹仔」的地名，這個地名卻也沒有因為美援資助、四草合作農場的關閉，而造成地名不被使用的情況，「美國塹仔」也在當代一直被四草在地居民使用著。

---

<sup>186</sup> 陳聰深，〈欣欣向榮的四草合作農場〉，《商工日報》（4 版，1956.5.29）。

<sup>187</sup> 吳偉碩，〈四草地區的地理空間發展與變遷〉，頁 101。

<sup>188</sup> 劉正元、邱延洲，〈林○坤先生訪談稿〉（2017 年 6 月 14 日，未刊稿）。

### 三、黃郭相創與丁仔園

有關「土城」這個地名的緣由眾說紛紜，據《安南區志》所言：

是荷蘭人據守臺灣時，為監視出入古鹿耳門港的船隻，所築的土牆，因形似城堡，故而以此為名。

不過，鄉里也存在著另一種地名原由的說法，這類說法來自清代以來的分類械鬥，民眾為防禦而築土城。這種傳說都與土城郭岑寮的郭姓宗族有關係，甚有「黃郭相創十三冬」的俗語流傳。

#### (一)、黃郭相創

曾文溪在歷史上是一條不穩定的河流，就史料所載曾有四次改道，因為每次的改道即產生新的海埔地，在楊書濠的研究即說到，曾文溪進出海口常有新的移墾住民為爭奪使用權力而有糾紛，這類糾紛也常釀成械鬥。<sup>189</sup>

道光 3 年（1823）曾文溪發生最大規模的一次改道，據史料載當時臺灣西南部發生暴風雨，曾文溪夾帶大量泥沙，造成原河道兩旁聚落、屋舍損毀，河道原是在安定區蘇厝會往北流向將軍區，然而此次改道則轉而流入台江內海，漸漸形成淤積。雖然改道造成損害，但卻也產生許多新的溪埔地，道光 7 年（1827），對台江內浮覆的土地出示招墾，自此這區域內在開墾過程，曾引發嚴重黃、郭二姓衝突。

所謂的黃郭相創就是由這兩姓的衝突，所產生的俗諺，而這句俗諺完整的說法是「黃郭相創十三冬」。有趣的是，這句俗諺被提及，主要集中在一些學術性文章，多是討論信仰與人群關係，其中有楊書濠、趙文榮及丁仁傑，恰巧他們採集此俗語的地點均在臺南西港區（俗稱：西港仔），這也讓我們黃、郭的衝突所

---

<sup>189</sup> 楊書濠，〈清代西港地區人文聚落的發展與變遷〉，《臺灣文獻》（11：3，2010），頁 467。

指應是曾文溪以北，以西港為核心的地緣聚落。

然而會這樣子認為，無非也是因為西港香科在現今仍存在著黃姓與郭姓兩派的緣故聚落，彼此之間在香科期間相互競爭。從衝突到競爭這一系列的發展都在自於清咸豐 10 年（1860）前後的姓氏械鬥，根據丁仁傑的說法：

這場械鬥在日治初期稍趨緩和，但兩姓之間不嫁娶即變成禁忌，至 1945 年後，更是發展出以黃、郭二姓村落的對立基礎，形成地方派系。<sup>190</sup>

雖然，說到「黃郭相剷」較多人會直接聯想到西港的聚落互動關係，但在曾文溪以南的土城仔也有這句俗諺流傳，居住在郭岑寮角的郭○英先生（1946~）表示：

他們即是當時黃郭相剷中郭姓的一支，郭先生口中的黃郭相剷原委，係他的先祖原居布袋的郭岑村，後來在清嘉慶末年至道光初年期間來到土城這個地方開墾，但清代開墾需要墾照，而黃姓是有墾照的業戶，也因此，黃姓業戶在「法」的立場穩固，郭姓墾民又不願依附成為佃農，故而引發一連串的衝突，乃至械鬥發生，甚至郭、黃二姓互不通婚。<sup>191</sup>

由此來看，這個俗諺的故事母題與西港地區相同，可見這類傳說不只存在曾文溪以北地帶，曾文溪以南地區也仍被流傳。土城的郭姓更自己形成一個聚落「郭岑寮」，應該也是當時為了團結抵抗而成的。

此外，黃郭相剷在當地也有另一種版本的說法，居住在土城子的郭○昌先生（1945~）說：

我們是嘉慶 20 年左右，大概距離現在 270 年前，我們祖仔他們老母來這邊土城仔角開墾，我們算很簡單，一個老母仔，帶著一個小孩，沒有親

---

<sup>190</sup> 丁仁傑，〈大型地方性網絡：臺南西港刈香村際網絡再思考〉，《漢人民眾宗教：田野與理論的結合》（臺北：中央研究院，2013），頁 179。

<sup>191</sup> 劉正元、劉素珍，〈郭○英先生訪談稿〉（2017.5.9，未刊稿）。

戚，差不多是 1860 年來的，那時候來，黃郭相殺是西港那邊在相殺，相殺的時候，姓陳來支援，一方面要感謝他，又怕姓黃的過來，他們中洲學甲陳比較猛，所以說土城仔角這邊就不錯，讓給他們住，他又大邊給他們住耶，照理說是我做主人我要住大邊，結果大邊給中州角，而且他們中洲角條件好的給他們，離井比較近給你們住，這樣姓陳的住在這邊，姓黃的不敢過來。<sup>192</sup>

這個說法，不完全以郭岑寮為主體，而是另居於土城子的郭姓為故事主人，其中也牽涉到郭姓的人際網絡，當地也以這個故事的傳頌，強化學甲陳姓來到土城子的合理性。其次，水源是聚落得以形成的主要因素之一，當地也藉由這個故事，講述為何叫將現今稱為「荷蘭井」的大井，讓予陳姓使用。

## （二）、香科練武 - 黃腳巾的金獅陣與旗幟的正名

事實上，土城在早期與西港的關係非常良好，在民國 50 年以前，每當西港刈香科年，慶安宮及其刈香隊伍都會來去鹿耳門舊廟遺址請水，途中均會路經土城聖母廟，聖母廟所屬 11 角落中也有幾個角落會參與西港刈香，郭岑寮即是其中之一。

民國 50 年後西港與土城關係中斷，土城自行辦理刈香，而這些原也參與西港香的角落則不再前往，均回歸參與土城刈香。

郭岑寮角雖然參與香科，但在這個角落並沒有廟宇，只有角落信仰，池府千歲、李府千歲及廣澤尊



圖 5-8：郭岑寮角金獅陣獅頭  
(劉素珍攝)

<sup>192</sup> 劉正元、邱延洲，〈郭○昌先生訪談稿〉(2017.6.6，未刊稿)。

王即是這個角落的公佛，每年擲筊選出爐主，神像隨爐主請為家中安奉，值年爐主宅就被視為是公館。

雖然，郭岑寮沒有廟，但向心力十足，每每香科年均會團練陣頭，金獅陣即是郭岑寮角所屬，在「角巾」系統係黃腳巾，在傳授方面由前輩教授，練習地點在城北里活動中心。

郭岑寮雖然是目前的地名，但在早期當人都稱這個角落叫「郭份寮」、「郭吟寮」，按郭○英先生的講法：

這是以前的不識字，以為這裡姓郭，姓郭的份，所以就郭份、郭份的叫，但他總覺得應該不是這樣，於是從祖譜作為線索，並回去中國的祖籍地，發現當地即稱「郭岑」，且開台祖來台後居住在嘉義布袋，當地也叫郭岑村，於是乎，郭先生認為在地名上應該正名，如此才能讓子孫了解宗族的歷史。<sup>193</sup>



圖 5-9：金獅陣陣旗  
(劉素珍攝)

最顯而易見的是，在金獅陣的旗幟將郭份寮改為郭岑寮，正是把全角落是為表徵的物件，透過地名更改，進而強調自我認同。

### (三)、新圍與丁仔園

在聖母廟後方有個地名，土城角人稱之「新圍」、西北寮（現青草崙）人稱「溪底」，這個地名是怎麼產生的，陳○山先生說：

我們都叫新圍仔，那邊的地勢比二合股，他的北邊就是二合股，那廟的後邊通城北路 735 巷以南那邊叫二合股，新圍仔和二合股的差距高度有一米以上，因為新圍仔叫這個名字，是最近新圍的，不是舊圍的，像有

<sup>193</sup> 劉正元、劉素珍，〈郭○英先生訪談稿〉。

些叫做舊塭仔，有的叫做新塭仔，比較新圍的叫做新塭仔，新圍仔就是比較晚圍的叫做新圍仔，高低是因為二合股開墾後，才跟他們後面去開墾，古時地勢相當比較低，才去圍起來，以前山崙腳這邊是叫這裡溪底。

194

從這段談話，可以看到同一個地方，卻因為居住地的差異，在指稱上有著不同，新圍算是產業的地名稱呼，也就是新圍起來的的魚塭地，但青草里（舊時稱西北寮、山崙腳）則因這個地方以前為鹿耳門溪舊河道，而稱為「溪底」。

此外，也有一個地名，只有老一輩的土城人來記得，年輕一輩或許有聽過，但已無法清楚指出地點所在，陳○山也講述這個地名給我們知悉，他說：

到土城仔角的歷史，有個地方叫做丁仔園，以前廟宇在辦活動要撿丁錢，叫男丁女口，以前只有撿丁錢，後來男女平等，女生也有撿，叫做女口，算是丁口錢。在濱海公路以東，台十七線以東，安中路以北，十



圖 5-10：丁仔園一隅。

字路口北邊是工業區在開發，差不多濱海公路到鹿耳門溪溪底都叫丁仔園，丁仔園以前也是古港口的一部分，地勢低，後來有浮起來，日本人來的時候是溪仔，溪仔沒有人的，土地有一些給媽祖婆，那種沒有登記，日本人要登記土地沒有登記，後來那些曾文溪有做溪堤不會再過來，土地才開墾，才用丁，用男性性器官去分的啦，讓男生去分，一丁分幾鄰，那個園很長。<sup>195</sup>

丁仔園就是這個快被遺忘的地名，同樣與新圍都是鹿耳門溪舊河道，改道後，出

<sup>194</sup> 劉正元、邱延洲〈陳○山先生訪談稿〉（2017.6.6，未刊稿）。

<sup>195</sup> 劉正元、邱延洲〈陳○山先生訪談稿〉。



現陸地，只是這種土地，在土城人的眼裡，似乎不具價值，因曾文溪時常氾濫，若耕作時受災，倒不如不去開墾，在日治時期後，因曾文溪河岸設置堤防，氾濫不再，這個地方才有人開墾，也因為傳統財產、產權的所有均是男性，故而以「丁」作為單位，丁仔園就成為這個地名的指稱。

#### 四、荷蘭井的地名故事

##### 土城荷蘭井

##### 紅毛井水，紅不紅？

走入田野，在中洲角保生大帝廟旁的一襲紅色池水映入眼簾，成功的引起我們的注意。好奇使然，我們詢問報導人吳○昌先生這口紅色井水的來歷，我們問報導人這口井是不是因為池水是紅色的顏色，所以才稱它叫做「紅毛井」。報導人笑稱這口井平常的顏色並不是紅色的，而是我們當天湊巧才形成這樣的顏色，並非因為井水的顏色才叫做紅毛井。吳○昌先生敘述：「耆老傳說是說當時荷蘭人有在這邊設了一班兵，在這邊管控鹿耳門港的出入，所以他在這邊有建了一個土城，他們是引用這邊的井水，所以我們當地就叫這邊荷蘭井。」



圖 5-11：中洲角保生大帝開臺行館。



圖 5-12：土城荷蘭井

報導人還告訴我們一個荷蘭井本來要被吞掉的故事：「那當時，這邊是中洲寮，奉祀保生大帝，以前是活動中心，現在是改建，把荷蘭井這邊填平做為廣場，他的水有變化變成赤色，所以就主家就不敢在做下一個動作，就請示他們神明，那後來那個保生大地的神明說，這個不能填平，要把它保留下來。」

在地人對這邊的稱呼有兩種說法，一個是稱作荷蘭井(ho-lan-tseenn)，另一中說法是紅毛井(ang-mau-tseenn)。報導人指出以前在還沒有自來水之前，當地居民都飲用這口井維生，這口井是食用的功能，當地耆老當地有一種講法是說

「tiann-tsing tsi?t-khau tseenn, khah iann thiann-ting e sin-bing」(庭前一口井，較贏廳上的神明)，意思是說在這個鹽水地帶，有淡水的資源是好的，同樣兩件事情，我們說拜神明，還不如庭前有一口井，指出淡水的重要。早期像這樣靠海的淡水井很少，這邊就是很多，有做井的，也有毀掉的。

我們在查詢相關的文獻資料中發現鹿耳門漁夫《土城子簡介》內也有土城現存古蹟紅毛井的敘述：

按該口井是荷蘭人所留，昔日荷蘭軍士百餘名曾駐軍於此，井水甜味可口，四季不竭，足夠養活千餘口，縱遇久旱，人口雖眾，仍取之不盡，漁民皆賴該井維生。位於城東里活動中心旁、陳姓住家邊。

從上述的內容中，我們可以得知這口井是荷蘭人統治台灣時期所留下，當時荷蘭軍士百餘人曾駐軍在此，因為井水甘甜可口，四季不竭，足夠養活眾多人口，即使遇到長期的乾旱，仍然可以供應足夠水源，漁民也都依靠此井維生。顯示出這口井在這個聚落中，曾經扮演著居民賴以維生的重要角色，在荷蘭統治台灣的時期也產生了獨特的歷史意義。而當我們實際走入田野，荷蘭井旁的指示牌上介紹的大井簡介內容如下：

此井為荷蘭人所鑿，故通稱：「紅毛井」，又稱「番仔井」，此井之南邊昔為一高地，即土城所在地，四周竹林茂盛，鄭成功未復臺之前，荷蘭軍隊曾派遣一支小隊進駐該城堡，監視鹿耳門港口出入船舶，日夜防禦，又設砲壘守衛、兵近百餘人，飲水全靠此井，也因為這座土城的緣故，才將此地命名為「土城」，這口水井直到土城聚落未設自來水之前，近二百年間，泉水源流不息，四季不竭，是土城一帶村落居民之主要的

取水井也。<sup>196</sup>

從大井簡介的敘述我們可以知道，紅毛井當時是荷蘭人駐屯臺灣時所造，井的南邊有一高地，即為今日土城的所在地。在鄭成功尚為收復台灣之前，荷蘭的軍隊為監視古鹿耳門港口出入的船舶，而築一土牆，形狀似一城堡，因築城的材料皆是泥土，故「土城」地名二字則由此而來。當時荷蘭軍隊百餘人的飲水都是靠這口井，直到自來水尚未發明以前，土城聚落的居民都飲用這口水井的泉水，泉水在四季裡皆有源源不絕的水源，因此，它成為當時土城一帶村落居民之主要的取水井之一。

報導人吳○昌告訴我們這邊演變，據他的了解，以前是出泉水以後，用公示把它維護的話就是做一口井，土井到磚井，在他出生的民國時代，看到是就是挖窟仔，水是用挑的，沒有自來水，我們上一代的時候是有井。

由上述內容我們了解到中洲寮的聚落發展是由井邊所開始的，也就是一百年前這裡還有井的出現，報導人說以前土城角居民在這邊住最多，學甲中洲搬過來這邊土城這邊，他們要居住，結果土城角他們認為中洲寮他們是恩人，郭黃械鬥的恩人，幫忙了之後，土城的人才遷移到現在的土城。

從報導人的敘述，得知水源牽引著整個土城聚落的發展，直至今日取用水源越來越便利，家裡的飲用水唾手可得，因此這口井也漸漸的被人們所遺忘。但是報導人指出，以前的居民會從家裡到這口井附近提水，再將水源帶回家裡使用，雖然這口井直至今日已沒有人再取用飲水，但是它所帶給當地居民的歷史記憶是獨一無二的。

---

<sup>196</sup>鹿耳門漁夫，《土城子簡介》（臺南：未出版，1996），頁9。

## 五、原鄉他鄉：虎尾寮的地名故事

引領我們首次造訪的報導人吳○昌居住在城南里，家裡開修車廠。初次見面時我問他住哪裡？他回答：「我住虎尾寮。」後來我們拜訪他家，位於巷口，市政府在轉彎處的水泥牆上，用綠色的鋁板標示著城南（里）路幾巷。「可是城南里跟虎尾寮一點關係也沒有啊，」我對照著路名告示牌，心裡卻產生不少疑惑，從此我對虎尾寮這個地名印象深刻，卻覺得當地人的記憶跟行政區域之間似乎毫無關係。然而，怎麼會有這個有趣的地名呢？回來後我查了一下《臺灣地名辭書-臺南市》的記載：

虎尾寮這個地名，當地人稱呼為虎尾寮仔，居民主要來自北門附近的移民。「(虎尾寮)指由(台南)北門虎尾寮、(嘉義)新塭遷來的居民集結而成的聚落，以蔡姓族人為主」(頁 434)。

書中也提到這個聚落的生活方式為半山海(兼營農漁業)，主祀神為五府千歲，會參與土城子聖母廟的宗教慶典，也是土城子十二個角頭之一，本角頭亦以宋江陣陣頭聞名。

目前虎尾寮(Hóo-bué-liâu)居民大都以養殖魚塭養虱目魚、草蝦、紅蝦、白蝦、文蛤、為主。早期種植方面以稻米、番薯、甘蔗為主。現今因土地鹽化故種植部分已經荒廢。

土城仔、鄭子寮、港仔西、西北寮、沙崙腳、溪埔仔、下什塭仔...

虎尾寮是位於台南市安南區城南里中的一個聚落，土城子擁有 12 個角頭，其中以虎尾寮為最大，面積有 1.2 平方公里，東與蚵仔寮為界，西至土城大排(源

自土城子的城南里，流入鹿耳門溪，全長一、七公里)，南至安清路，北至舊台糖小鐵道為界。地處正統鹿耳門聖母廟的西側，地勢稍有西傾，故排水溪流，暢通無阻。因為位於土城子的西南側，故稱為城南里。

土城子一共有十二個角頭，除了上述的虎尾寮外，另外還有鄭子寮、港仔西、西北寮、沙崙腳、溪埔仔、下什塹仔、中洲角、土城(子)仔腳、郭份寮、蚵寮仔，以及新部落復興村。根據《虎尾寮庄志草本》的說法：

「土城地名的由來，源自於荷蘭人在此築城土城地名之由來：在十七世紀中葉，荷蘭人為了監視由鹿耳門港道出入的船舶，而築造一個城堡，由於建城堡的材料都以泥沙、泥塊為主，因此土城二字即得。」

若以土城子腳為中心，這些地名的由來分別與地理形式(港仔西、西北寮、沙崙腳、溪埔仔)、移民來源及姓氏(虎尾寮、郭份寮、鄭子寮)、產業型態(下什塹仔)，以及戰後官方意識型態(復興村)有關。

十二個角頭的居民多是外地遷移來此結庄，其中以虎尾寮佔地最大，面積約 1.2 平方公里，地理位置東與蚵寮仔為界，西至土城大排(源自土城子的城南里，流入鹿耳門溪，全長一、七公里)，南至安清路，北至舊台糖小鐵道為界。地處正統鹿耳門聖母廟的西側，地勢稍有西傾，故排水溪流，暢通無阻。因為位於土城子的西南側，在行政區域上稱為城南里。

### 語言的他稱與自稱：虎尾寮 vs. 虎尾寮仔 (hóo-bué-liâu-á)

虎尾寮一詞以複合詞來分析，可以拆解成「虎尾」和「寮」兩部分。虎尾由來一說有非常多種版本，而主要比較多種說法有兩種，第一種是指先民至當地開

墾建築的簡易小屋稱為虎尾寮仔厝，外型呈長條狀，頗似老虎的尾巴，故曰虎尾寮；另一種說法是在地沙堆遠望似虎臥平原的姿勢而名之。



圖 5-13：曾文溪出海口的寮

臺灣各縣市幾乎皆有虎尾寮屋名或地名的使用，不管在閩南或客家族群中都可以看到這個地名三芝饒平客屬，是以客語稱之「fô-mù-liáu」；西螺詔安客語則稱為「ho-múc-liáu」；台灣閩南語則俗稱為「虎尾寮（hóo-bué-liâu）」，我們在當地遇到一些受訪者，當被問到虎尾寮這個地名時，他們會說：「喔，是虎尾寮仔（hóo-bué-liâu-á）。」這種情況特別出現在顯宮、四草等地的訪問，除了多了「仔 á」這種地名的結尾稱呼外，他們也會說：「他們北邊的人如何如何？」顯示台江南北區域內某種地域上的分類。「仔 á」在方言裡多為小稱詞綴（diminutive suffix），通常用來形容小的、少的或具有輕微輕視的意味存在（他稱時），但是若是當地人自稱，聽起來或許具有親切的地名意味。

我們在田野中找到一本闡述虎尾寮聚落發展的小書：《虎尾寮庄志草本》<sup>197</sup>，作者是在地人，但筆名為鹿耳門漁夫。書中提及：

公元一八二七年（道光七年）從嘉義新塢的虎尾寮，第一位搬遷道土城開墾

<sup>197</sup> 鹿耳門漁夫，2003，《虎尾寮庄志草本》，未出版。

這片俗稱「管仔埔」的蔡自香（十四世），他沿用故鄉的地名，將這塊新闢的田庄，亦叫做「虎尾寮」。

根據作者的講法：城南里虎尾寮地名一詞即源於蔡自香遷移前的故鄉地名：該地位於現在嘉義縣布袋鎮好美里，好美里舊地名也為「虎尾寮」（好美里的新地名是以台灣閩南語的諧音稱之，好美里另也有地名「魷港 bōng-káng」一說）。另外，本地也有部分移民從台南北門虎尾寮遷移過來。三個虎尾寮地名在此交錯，形成有趣的機緣會合。

### 蔡姓祖先的故事

虎尾寮以蔡為當地的大姓，根據《虎尾寮庄志草本》（照片二）的說法：蔡姓的源流拓荒可追溯到清朝乾隆中葉，開台始祖為蔡日晃，從福建省泉州府晉江縣梅林鄉出發，渡過台灣海峽，在嘉義縣東石鄉及布袋一帶上岸。清道光 7 年（1837 年），渡台老祖宗的長孫蔡自香帶著一個捕魚隊伍，沿著台灣的西部海岸線，一路從布袋嘴港涉水遶過八掌溪、王爺港、馬沙溝、將軍溪等地，每到一處，都做短暫的休養，一面捕魚一面沿著海岸南下，最後過了曾文溪口，來到一片無人看管的海埔新生地，決定留下來開墾這片荒地。<sup>198</sup> 《虎尾寮庄志草本》提到第一代落籍土城的是蔡遠肯（蔡自香之子），書中描述當時土城子的環境：

來到土城子時...當時是一片海埔新生地，蘆竹仔、竿蓁（俗稱毛仔草）、田菁...等雜草叢生，為營建家宅，乃就地取材，選砍粗大的田菁，作為房屋的大柱與梁架，並以大管與竿蓁權當牆壁（用牛糞和黏土混拌，再以稻草或毛仔草沾浸一半後，即刻敷在竹壁上）.....。<sup>199</sup>

<sup>198</sup> 鹿耳門漁夫，2003，《虎尾寮庄志草本》，頁 7。

<sup>199</sup> 鹿耳門漁夫，2003，《虎尾寮庄志草本》，頁 7。



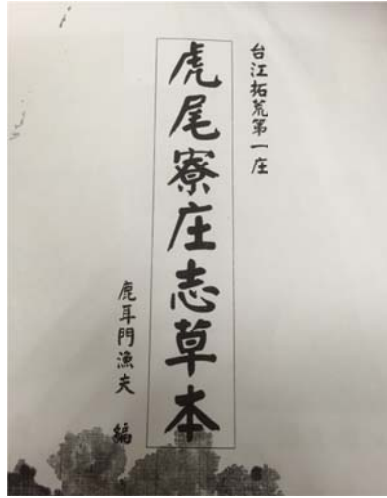


圖 5-14：《虎尾寮庄志草本》

一位報導人祖先也來自嘉義布袋，他提供的祖譜中提到祖先從嘉義虎尾寮南下的原因：<sup>200</sup>

道光年間，台江內海經歷曾文溪屢次水患，淤積成海埔地，雖然地貧土脊卻可自行圈地拓荒。第二代有感東石新鄉均屬先前移民耕植，並無發展可望，決定遷往七股堡南的土城，斯時十三世懋褒和懋登已經離世，十四世堂兄弟等一同再度遷徙尋求新機，自東石新塭跋涉到土城，新部落亦取名為虎尾寮。

虎尾寮蔡、新塭蔡、東石蔡、苓仔寮蔡...

本地居民以蔡姓為最多，根據呂瑞祥的調查：日本時代後期虎尾寮是屬於單姓村的聚落型態。蔡姓是虎尾寮第一大姓，蔡姓人口佔當地人口約 60%，其餘姓

<sup>200</sup> 〈西霞貴山派十四世祖自賢公生平簡介〉，報導人蔡○耕提供。

氏分別為王姓（13%）；吳姓 8%洪姓（7%）；郭、邱姓（2%）。<sup>201</sup>，這些蔡姓不只來自台南北門，還來自雲嘉南沿海各地，當地人依照移民來源地自我分類為：虎尾寮蔡（台南北門）、新塭蔡（嘉義布袋）、東石蔡（嘉義）、苓仔寮蔡（高雄）等從不同部落來此結庄的蔡姓祖先。像移民後代的蔡明○雄先生（苓仔寮蔡）受訪時談到：<sup>202</sup>

我們（這裡的主要居民）就是從以前（嘉義）布袋鯧港虎尾寮遷移過來，祖先以前都是討海，以前在海邊生活不像現在是有馬達的船，就是一般的，船靠岸我們就上岸生活，我們從哪裡來，就在這裡取當時的名稱...我不是從虎尾寮來這邊的喔！我是苓仔寮蔡的喔！（前任）爐主才是正港虎尾寮蔡...

### 單姓村與多姓村

根據學者林美容的研究，台灣地區漢人聚落若依姓氏分布加以分類，可分為「一姓村」、「主姓村」、「多姓村」和「雜姓村」。

如果村落中有一絕對優勢的主要姓氏比例（戶數）占全村人口（或總戶數）比例在 50%以上，就是「一姓村」；若村中前五大姓氏總合在 50%以上，而且最大姓氏人口比例比第二姓比例多出一倍以上，則屬於優勢姓，簡單的說，就是村里有主要姓氏的村莊列為「主姓村」；至於若是村莊裡並無優勢姓，雖然前五大姓人口比例在 50%以上，但是前幾大姓的比例落差不大，就算是「多姓村」。「雜姓村」則指村中沒有占優勢的姓氏，前五大姓的加總比例不超過 50%，均無優勢姓，各姓氏並存，就稱為雜姓村。

<sup>201</sup> 呂瑞祥，2010，《鹿耳門溪沿岸地方開發的歷史變遷》，國立台南大學台灣文化研究所碩士論文，頁 113。

<sup>202</sup> 蔡○雄先生訪談稿，2017 年 5 月 9 日。

## 與原鄉之間的信仰聯繫

依照《虎尾寮庄志草本》的說法：

蔡自香及其他宗親來此地開墾時，「組成一個捕魚隊伍，並請神明一尊（名號為吳王爺），設按放於船艙內...」

這是清道光七年（1837年）的事。目前吳(伍)王爺供奉在城南里活動中心一樓大廳，即是當初從頂頭虎尾寮（即新塭的好美里）奉請保存至今。吳王爺原是五房頭共有，因遷移的關係，就一直留在土城虎尾寮。被當地居民尊稱為「鎮庄之寶」（照片三）。之後，又新塑了大王、溫王、夫人媽、虎爺及一組猛兵猛將的塑像。另外，虎尾寮當地居民每三年一科會返回嘉義布袋鯤港太聖宮媽祖刈香。

每年農曆4月26日伍府千歲的聖誕千秋紀念日，當地居民必搭戲台叩謝神恩。



圖 5-15：伍府千歲

當村莊有較大型的祭祀活動時（例如土城仔香），虎尾寮內皆會自組宋江陣出來熱鬧。宋江陣是一種宗教性的武術陣頭，源於梁山伯 108 條好漢的宋江故事，通常以 72 人和 36 人為較普遍的編制人數。每位宋江陣的成員手上都至少拿一樣兵器，具有開路解厄、驅邪祭煞和維持社會秩序的功能。

另外，虎尾寮當地種有一株神榕，栽種日期為民國 27 年（1938 年），至今已將近有 80 年的樹齡，是當地人公認的守護神之一。

## 小結

根據我們初步的田野踏查：虎尾寮的漢人移民，源自於十九世紀初期（公元一八二七年）的蔡自香。他帶領鄉親，從嘉義新塭的虎尾寮，移居到土城開墾這片當初俗稱「菅仔埔」的海埔地。此外，他更沿用故鄉的地名，將這塊新闢的田庄命名為「虎尾寮」。除了嘉義新塭外，後來土城虎尾寮的移民也來自台南北門，姓氏多以蔡姓為主，最後，台南北門、嘉義新塭，及土城三個虎尾寮地名在此交會，形成有趣的機緣會合。目前當地人以虎尾寮蔡、新塭蔡、東石蔡、苓仔寮蔡來自我分類移民的人群。

依照許淑娟老師的研究，<sup>203</sup>在安南區以「寮」的方式命名，且反映與移民原鄉關係的地名有下列幾個地方：中洲寮、學甲寮、布袋寮、南路寮、蚵寮仔、郭份寮仔（郭岑寮）、中洲寮仔、虎尾寮仔。這些以原鄉地名命名的方式，反映了移民緬懷故里，念舊的集體記憶，另外，移民將原鄉信仰帶入新居地，並固定返回原居地刈香，更進一步地強化兩地之間的人際與超自然之間的連結。

---

<sup>203</sup> 地理新聞館，〈地名在地理教學上的應用〉：

<https://www.lungteng.com.tw/lungtengnethtmlmemberarea/materials/resource/senior/geography/teach/news/12.htm>，瀏覽日期：2017 年 5 月 14 日。

## 第六章 結論與建議

### 第一節 結論

本次關於曾文溪以南的調查研究為其一年，調查團隊以關於古地圖及文獻資料的回顧為主，並佐以地方實地的踏查，在一年不到的時間內完成本次調查研究案，期間也於十一月初於台江國家公園舉辦一場講座，邀請成功大學陳文松教授講授「台江地區鹽業與聚落發展的變遷」，強化了本案的共共參與性。文獻上主要依據古地圖、地方方志、大日本及臺灣地名辭書、地方文史專書，以及田野過程中蒐集的文史資料等，另外，團隊也不定期到各區域進行田野訪查，並將部份成果整理成台江地名小故事，期盼日後能與外界讀者分享調查所得。

調查團隊爬梳了幾個重要的面相：首先是關於古地圖的研讀（請見第二章的敘述），團隊透過目前已整理的古地圖，將各類地圖中所記載的相關地名，對臺江內海一帶的地名出現做一確認，以作為本研究計劃的另一項主題地名故事原由的基礎研究。臺江內海相關的古地圖，從時間序列來說，目前大致上包括：（一）西方人繪製海域水道地圖，（二）清代彩繪臺灣地圖，（三）清代地方志存錄地圖，（四）日人測製地圖等四類。這四類地圖不論在繪製技法、原理，製作目的各不相同，對於臺江內海的記述也不盡相同，但是這些差異除了反映時代的變遷之外，正是地方本身出現了變化的呈現。因此，透過這幾類地圖的比對，可以理解臺江內海自然地理環境的變遷趨勢，初步掌握臺江內海在歷史上曾經出現的地名名稱，以作為本地名研究計劃的基礎資料。

其次是關於台江家園的地名文獻回顧。本調查以律定的八個行政里為基準，爬梳了諸多文獻上關於地名的由來及典故，並佐以團隊的田野調查紀錄，撰寫成第五章的台江地名小故事，以比較通俗性的方式來告訴讀者地名的由來，末章則為結論與建議。最後，各地名除以中文標示外，並依照當地人的念法附註標示台

語羅馬拼音（請參閱附錄附錄二：地名總稱圖表），台語拼音方式是依照教育部正式公布的版本。

## 台江古地圖

十七世紀以來西方人所繪製的地圖中，臺江內海這一地區所存在的地名多是今日較大範圍的指標性地名，如大員、臺江、鹿耳門、鯤鯓等這類的名稱，呈現了由外部記錄的這種特色。進入清代之後，不論是大型彩繪的捲軸地圖或是地方志書中較為簡略的版刻地圖，圖中所載的地名很自然地隨之增加，十八世紀上半葉出現瀨口鹽埕、鹽埕等地名文字，反映出臺江內海的產業出現。另外值得注意的是，1880 年代的光緒年間，地方志的地圖圖版中出現「通商口」這一文字敘述，符合臺灣開港之後安平做為通商口岸之一的變化。同時，地圖中出現的「溪心寮」這一地名，顯示了臺江內海由於十八世紀上半葉以來陸地浮覆而出現人群移居，並且逐漸形成聚落的演變。可惜的是，除了「通商口」、「溪心寮」這幾個新出現的文字敘述地名之外，不論彩繪或版刻的中式地圖，由於其製作目的並不在於透過精準的測繪來如實地呈現現狀，失去了地圖能夠反映年代特色的這一功能，無法由地名敘述追溯臺江內海的人文地理變遷。直到日本統治臺灣，由於日人進行地方統治的政治需求，採用實際測量與據實記載的製作技術測製地圖，日治時期之後的地圖中，臺江內海地區出現不少如「海尾寮」、「土成（城）仔」等土名，以及里、庄等地名的記載，可以說是探尋臺江內海地名演變的基礎。換句話說，現今我們所聽聞的臺江內海各地地名，大致上只能從日治時期的地圖查證與比對其地名的存在與否，而無法上溯至道光 3 年（1823）以來陸地浮覆之後人群聚落的緩慢變化。

從古地圖的參照中，我們發現若干地名變化的蛛絲馬跡。以本區域常出現的「寮」為例，光緒年間出版的《臺灣地輿全圖》一書，其中的安平縣圖記有「溪

心寮」、「通商口」等地名，適切的反映了十九世紀上半葉以來臺江內海地方的自然地理環境與時代的變遷。姚瑩曾經記錄當時因氣候所帶來的社會變化：「東自洲仔尾海岸、西至鹿耳門內十五、六里，瀾漫浩瀚之區，忽已水涸沙高，變為陸埔，漸有民人搭蓋草寮，居然魚市。」這一敘述當中的「漸有民人搭蓋草寮」，與臺江一帶地區常有「寮」字的地名應該有關。也就是說，當地地名中的「寮」字反映了臺江內海由瀉湖而陸化的過程中，當地的人群以搭蓋草寮、販賣魚貨的生活方式來適應自然環境變遷的一段歷史。1887 年的《臺灣地輿全圖》的安平縣圖中所記錄的「溪心寮」這一地名，可以說是上述十九世紀上半葉以來臺江內海生活方式逐漸變遷的一個印證。

### 地名命名、分類及推估出現年代

依照調查所得歸納：當地人士依據下列十一類標準作地名命名的依據，分別是「產業」（如「南寮」、「北寮」）、「地形、地貌、地標與方位」（如「港仔西」）、「宮廟及角頭」（如「廟地堀仔」、「大社角」）、「移民原籍地」（如「虎尾寮」）、「聚落型態與墾殖」（如「九塊厝仔」）、「生活方式」（如「食水窟」）、「姓氏」（如「郭份寮」）、「植物名稱」（如「四草」）、「官方機構」（如「釐金局」）、「傳說故事」（如「冤家塹」）等分類，我們按照八個行政區域內地名來源依照出現頻率的多寡，其中地名分類出現最多的類別依次為：「**產業**」、「**地形、地貌、地標與方位**」，以及「**宮廟及角頭**」等三項。依類分述如下

#### 一、產業

「南寮」（鹽田）、「北寮」（鹽田）、「鹽田」（鹽田）、「三棟仔」（鹽田）；「港仔寮」（鹿耳）、「船夫舍」（鹿耳）、「鹽夫舍」（鹿耳）、「鹽務舍」（城西）；「罟仔寮」（「罟仔苓寮」、「網寮」、「罟仔寮崙」）（城西）、「篤加塹仔」（城西）、「罟仔寮」

(城西)、「美國塹仔」(四草)、「十六寮仔」(海南)、「海尾寮」(海南)

## 二、地形、地貌、地標與方位

「鹿耳門」(鹿耳)、「港仔西」(城西)、「南大塹」(城西)、「西平(邊)湖仔」(城西)、「西北尾仔」(城西)、「南北仔」(城西)、「湖尾」(城西)、「黑橋頭」(城西)、「鹿耳門溪」(城西)、「溪仔墘」(海南)

## 三、宮廟及角頭

「顯宮」、「廟地堀仔」(顯宮)、「大社角」(四草)、「王仔角」(四草)、「崙仔角」(四草)、「姓吳仔角」(四草)、「海墘仔角」(四草)、「蔡仔角」(四草)

## 四、聚落型態與墾殖

「九塊厝仔」(顯宮)、「十一戶子」(城西)

## 五、移民原籍地

「虎尾寮」(城南)

## 六、姓氏

「郭份寮」(城北)、「鄭仔寮」(城南)

## 七、植物名稱

「四草」(四草)

## 八、生活方式

「食水窟」(顯宮)



## 九、官方機構

「釐金局(塭)」(鹿耳)、「熱勿律非堡」(四草)

## 十、傳說故事

「五王港仔」(城西)、「冤家塭」(海南)、「三才子井」(砂崙)

## 十一、新設地名

「臺南科技工業區」(鹽田)、「野生動物保護區」(鹽田)、「鄭成功紀念公園」(城南)、「鹿耳門紀念碑」(城南)

另外，推估上述地名出現的大致年代整理如下：

地名	推估年代	文獻資料出處
「南寮」(鹽田)、「北寮」(鹽田)、「鹽田」(鹽田)、「三棟仔」(鹽田)	日治大正 9 年以後	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。
「港仔寮」(鹿耳)	清末	黃文博、吳建昇、陳桂蘭，《鹿耳門志》，臺南：鹿耳門天后宮文教公益基金會，2011。
「船夫舍」(鹿耳)	清末	黃文博、吳建昇、陳桂蘭，《鹿耳門志》，臺南：鹿耳門天后宮文教公益基金會，2011。
「鹽夫舍」(鹿耳)	日治	黃文博、吳建昇、陳桂蘭，《鹿耳門志》，臺南：鹿耳門天后宮文教公益基金會，2011。
「鹽務舍」(城西)	日治	黃文博、吳建昇、陳桂蘭，《鹿耳門志》，臺南：鹿耳門天后宮文教公益基金會，2011。
「罌仔寮」(「罌仔苓	開始形成地名年代不	施添福總編纂，《臺灣地名辭書

寮」、「網寮」、「罟仔寮 崙」(城西)	詳,民國 90 年時才有 所載	卷 21:臺南市》,南投:國史館 臺灣文獻館,1999。
「篤加塹仔」(城西)	開始形成地名年代不 詳,民國 90 年時才有 所載	施添福總編纂,《臺灣地名辭書 卷 21:臺南市》,南投:國史館 臺灣文獻館,1999。
「罟仔寮」(城西)	開始形成地名年代不 詳,民國 90 年時才有 所載	施添福總編纂,《臺灣地名辭書 卷 21:臺南市》,南投:國史館 臺灣文獻館,1999。
「美國塹仔」(四草)	民國 40 年代後	施添福總編纂,《臺灣地名辭書 卷 21:臺南市》,南投:國史館 臺灣文獻館,1999。
「十六寮仔」(海南)、 「海尾寮」(海南)	清代道光年間以後	施添福總編纂,《臺灣地名辭書 卷 21:臺南市》,南投:國史館 臺灣文獻館,1999。
「鹿耳門」(鹿耳)	明鄭	清·蔣毓英纂修,《臺灣府志》, 南投:國史館臺灣文獻館, 2002。
「港仔西」(城西)	大正 14 年	呂瑞祥,〈鹿耳門溪沿岸地方開 發的歷史變遷〉,國立臺南大學 臺灣文化研究所碩士論文, 2010。
「南大塹」(城西)	開始形成地名年代不 詳,民國 90 年時才有 所載	施添福總編纂,《臺灣地名辭書 卷 21:臺南市》,南投:國史館 臺灣文獻館,1999。
「西平(邊)湖仔」(城 西)	開始形成地名年代不 詳,民國 90 年時才有 所載	施添福總編纂,《臺灣地名辭書 卷 21:臺南市》,南投:國史館 臺灣文獻館,1999。
「西北尾仔」(城西)	開始形成地名年代不 詳,民國 90 年時才有 所載	施添福總編纂,《臺灣地名辭書 卷 21:臺南市》,南投:國史館 臺灣文獻館,1999。
「南北仔」(城西)	開始形成地名年代不 詳,民國 90 年時才有 所載	施添福總編纂,《臺灣地名辭書 卷 21:臺南市》,南投:國史館 臺灣文獻館,1999。
「湖尾」(城西)	開始形成地名年代不 詳,民國 90 年時才有 所載	施添福總編纂,《臺灣地名辭書 卷 21:臺南市》,南投:國史館 臺灣文獻館,1999。
「黑橋頭」(城西)	戰後初期	施添福總編纂,《臺灣地名辭書 卷 21:臺南市》,南投:國史館

		臺灣文獻館，1999。
「鹿耳門溪」(城西)	清代道光以後	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。
「溪仔墘」(海南)	清末	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。
「顯宮」、「廟地堀仔」(顯宮)	清道光年間以後	黃文博、吳建昇、陳桂蘭，《鹿耳門志》，臺南：鹿耳門天后宮文教公益基金會，2011。
「大社角」(四草)	日治中晚期	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。
「王仔角」(四草)	日治中晚期	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。
「崙仔角」(四草)	日治中晚期	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。
「姓吳仔角」(四草)	日治中晚期	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。
「海墘仔角」(四草)	日治中晚期	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。
「蔡仔角」(四草)	日治中晚期	本次調查所得
「九塊厝仔」(顯宮)	日治	黃文博、吳建昇、陳桂蘭，《鹿耳門志》，臺南：鹿耳門天后宮文教公益基金會，2011。
「十一戶子」(城西)	開始形成地名年代不詳，民國 90 年時才有所載	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21：臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。
「虎尾寮」(城南)	清代	鹿耳門漁夫，《虎尾寮庄志草本》，臺南：未出版，出版年不詳。
「郭份寮」(城北)	清代道光年間	不著撰人，《正統鹿耳門聖母廟沿革記》，臺南：鹿耳門聖母廟，2008。

「鄭仔寮」(城南)	明鄭	安倍明義,《臺灣地名研究》,臺北:武陵出版,1987。
「四草」(四草)	清代	清·姚瑩著,〈臺灣十七口設防圖說狀〉收錄氏著《中復堂選集》,臺北:臺灣銀行經濟研究室,1960。
「食水窟」(顯宮)	清代	黃文博、吳建昇、陳桂蘭,《鹿耳門志》,臺南:鹿耳門天后宮文教公益基金會,2011。
「鰲金局(塹)」(鹿耳)	清代	黃文博、吳建昇、陳桂蘭,《鹿耳門志》,臺南:鹿耳門天后宮文教公益基金會,2011。
「熱勿律非堡」(四草)	荷蘭	施添福總編纂,《臺灣地名辭書卷 21:臺南市》,南投:國史館臺灣文獻館,1999。
「五王港仔」(城西)	日治大正 2 年	不著撰人,《正統鹿耳門聖母廟沿革記》(臺南:鹿耳門聖母廟,2008)
「冤家塹」(海南)	開始形成地名年代不詳,民國 90 年時才有所載	施添福總編纂,《臺灣地名辭書卷 21:臺南市》,南投:國史館臺灣文獻館,1999。
「三才子井」(砂崙)	清代	本研究調查所得
「臺南科技工業區」(鹽田)	民國 80 年代後	施添福總編纂,《臺灣地名辭書卷 21:臺南市》,南投:國史館臺灣文獻館,1999。
「野生動物保護區」(鹽田)	民國 80 年代後	施添福總編纂,《臺灣地名辭書卷 21:臺南市》,南投:國史館臺灣文獻館,1999。
「鄭成功紀念公園」(城南)	民國 63 年	施添福總編纂,《臺灣地名辭書卷 21:臺南市》,南投:國史館臺灣文獻館,1999。
「鹿耳門紀念碑」(城南)	民國 53 年	施添福總編纂,《臺灣地名辭書卷 21:臺南市》,南投:國史館臺灣文獻館,1999。

## 調查中出現的新地名

調查中出苦若干文獻上未曾出現（或甚少出現）之地名，我們將其中部份有代表性的案例列到第三、四章文獻討論，及第六章的台江地名小故事中，舉例來說：四草里的「美國塹仔」、「四草大山」、「營仔頭」、「蔡仔角」等。根據《臺灣私法物權編》的描述，四草地區在清末即有漁業養殖，二戰後四草更發展出合作農場的養殖組織，四草合作農場成立於民國 36 年，剛開始時以種植甘藷及養殖漁業為主，民國 40 年初期後才全然以養殖漁業為主。後來在美援資助下，當地人承租更多的魚塹漁場，當地人因以命名。另外，四草大山位於現在四草大眾廟的後方的墓塚處，固有四草大山之名。營仔頭係指四草砲臺附近的區域，清代時有軍隊在此駐紮，當地人因以命名。

四草地區原有五個角頭，日本時代蔡姓族人從臺南北門蚵寮遷來，居住在現在北汕尾一路附近，他們與原有角頭並不相容，祭祀的主廟也是四草的大眾廟，與當地的祭祀圈並不一樣，四草其他角頭的居民於是稱他們居住的地方為「蔡仔角」，意即蔡姓族人居住的地方。這是團隊在田野調查中找到的故事，非常具有進一步深度挖掘的調查潛力。

在土城聖母廟正前方左側有荷蘭井地名，根據我們對當地人的訪談及指示牌說明顯示：荷蘭井又稱為「紅毛井」、「番仔井」，名稱由來跟當地的開發歷史有關。紅毛井是十七世紀荷蘭人駐屯臺灣時所造，井的南邊有一高地，即為今日土城的所在地。在鄭成功尚為收復台灣之前，荷蘭的軍隊為監視古鹿耳門港口出入的船舶，而築一土牆，形狀似一城堡，因築城的材料皆是泥土，故「土城」地名二字也由此而來。

另外，在土城聖母廟後方的區域，土城角人稱之「新圍」，而「西北寮」（現「青草崙」）人稱之為「溪底」，當地人目前有個俗稱地名叫做「丁仔園」。確切地點在台十七線濱海公路以東，安東路以北，即現在濱海東路到鹿耳門溪溪底的

位置。「丁仔園」地名由來跟祭祀圈的收丁口錢一事有關，根據當地耆老的說法：日治時代這裡原本是一片浮覆地，後來才陸續有人開墾，因土地屬於聖母廟的祭祀圈範圍，故以丁口的方式命名。

在契約調查範圍外的砂崙里也有一個部台為外人知道的地名：「三才子井」，位於十分塏的塏子底一帶。青草崙地區因位於鹿耳門砂丘西北，原稱為西北寮仔，至日治時代才改稱為青草崙，當時居民多以漁業為生。青草崙南端有三座砂丘，彼此鼎立，當地人在三座砂崙下鑿井，井水取之不竭，居民賴以維生，稱為三才子井。至於為何取名為三才子？迄今我們還沒有找到明確的答案。

最後，若干地名是近年來才出現的，例如位於鹽田的臺南科技工業區、野生動物保護區，及位於城南里的鄭成功紀念公園與鹿耳門紀念碑。這些地名均是新進出現的地名，與新設施的開發設置有關，尚未形成當地人群的集體社會記憶。

### 地名的起源、規則與書寫

安倍明義談到臺灣地名命名基於下列規則：（一）自然的一般位置及地形；（二）特殊地形；（三）特殊的大自然產物（例如植物）；（四）河山的位置及建築物；（五）歷史的沿革與傳說；（六）拓殖及建置當初情景；（七）選擇佳字命名；（八）歷史事實。另外，安倍明義也提到臺灣的地名來源有四：蕃人命名、西洋人命名、漢人命名、日本人命名。

根據本調查初步所得：這個區域內仍是以安倍明義所列的自然地形、地貌、位置，產業拓殖及宮廟角頭等三大類的命名方式為主；其次，來自原住民及外來者（日本人、西洋人）命名的例子幾乎見不到。另外，安倍明義提到：自 1920 年臺灣施行地方制度的改革後（改成五州三廳），更改了不少地名及用字，如「寮」字改為「寮」，「蔴」改為「麻」，「荳」更改為「豆」，「份」變為「分」，「仔」變為「子」，「什」變成「十」，「佃」改為「田」等，然而本區域內許多地名的書寫仍延續年代之前的書寫形式，以致形成文獻上如「仔」或「子」的差別書寫。

以上這些點均反映了漢人的命名、書寫，和十七世紀後曾文溪以南地區的開發情境，以漢人為主的命名原則主導了地名的形成，並覆蓋了原有的可能的原住民社名（未來這應該也是調查的重點之一）。其次，團隊調查後發現：以原住民、西洋人及日本人命名的例子甚少，雖然我們也在土城找到荷蘭井、番仔井等與荷蘭時期有關的地名，但是這些地名並非由荷蘭人命名，而是由當地人以自己的解釋再現這段歷史記憶，十分有趣。

## 第二節 建議

本次調查以曾文溪以南為主，並佐以古地圖的爬梳。誠如在本章開頭所提：古地圖部分大致上只能從日治時期的地圖查證與比對其地名的存在與否，而無法上溯至道光 3 年（1823）以來陸地浮覆之後人群聚落的緩慢變化；另外，因為台江地區歷史上地形地貌的變化甚大，以致無法定位確切的地點。這點在團隊地名調查時形成某種困境：無法從古地圖中找出地名變化的具體社群脈絡，所以希望日後台江國家公園可以針對古地圖部分作一個專題調查，與地名調查分開處理。

其次，地名的調查以歷史文獻為主的方式很好，但是同時也需要透過現地踏查，找出關於地名的故事，這種方式接近過去文化部曾推動過得大家來寫村史的概念。當地人對於地名的命名及解釋，反映了在地如何再現、詮釋與轉化集體社會記憶。本次報告第五章中，團隊呈現五個地名故事（契約書中並無此項要求），即是試圖呈現此類成果，以近似民族誌的撰寫方式與歷史文獻對話。日後這些材料若能透過故事或繪本的方式呈現，將有助於一般讀者對於台江地區地名的深入理解。最後，本調查相關歷史人文資料建議台江國家公園未來可以轉成應用性的導覽解說，如 VR（虛擬實境）、AR（擴增實境）的設計製作。

## 附錄一、地名文獻一覽表

### 顯宮里地名文獻一覽表

地名	出處	頁次	原文	備註
顯宮里	施添福 總編纂，《臺灣地名辭書卷21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。	450	<p>一、里名由來</p> <p>本里位於安中路五段之西南，東以在來溝排水線接本田街二段，西至鹿耳門溪。本里在日治時代屬於外武定里媽祖宮庄，大正九年(1920)改為媽祖宮大字。本里為媽祖宮小字，俗稱媽祖宮仔；民國時代以顯草街二段為分界，北為顯宮里，南為鹿耳里。由於沿襲舊有地名加上本里是媽祖宮所在，而媽祖宮曾在清代被洪水淹沒，村民於民國三十五年開始另建小祠祀奉，為媽祖宮重現，故名顯宮。</p> <p>自古以來，本里西為北汕尾沙洲所在，里北為鹿耳門水道，東為台江內海水域。台江水域加上鹿耳門的水道，都是清代中期以前府城對外交通的重要通道，為了防守形勢險要的鹿耳門，清代在此設有鹿耳門汛、鹿耳門砲台。</p> <p>不過台江海底泥沙堆積，船隻行經</p>	



			<p>此地，要相當小心。乾隆年間台江即有淤塞情形，道光三年（1823）台江內淘沙陸浮現，致有民人自北來此開墾，部分沙埔被墾成農田。逐漸淤塞的海域，使原先通往府城的港道漸漸難行，因此府城三郊開築府城到安平、四草到鹿耳門，再接國賽港的竹筏港；使內海水運留有最後生機。日治時代日人在現鹽田里闢建鹽田，繼之在本里東側之水域，闢建鐘淵鹽田，使安南區的台江殘跡至此向歷史揮別。歷經數十年，現今本里東側已被劃入台南科技工業區，填土工程將土地填實，預計作為廠房、住宅、遊樂設施之用地，讓內海鹽水再無進出之處。科技工業區是否能將繁榮重築於此，再造當年鹿耳春帆的帆檣盛景，是眾所矚目之事。</p>	
鹿耳門（鹿耳門港）	施添福 總編纂， 《臺灣地名辭書卷 21 臺南	450	<p>二、地名釋義</p> <p>鹿耳門溪</p> <p>參見港西里、鹿耳里。本里在鹿耳門天后宮舊址附近的鹿耳門河道中，曾先後發現咸豐年間的「重興天后宮碑記」、乾隆年間的「新建</p>	

	市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。		鹿耳門公館碑記」。	
媽祖宮	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷21臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。	450-451	<p>媽祖宮係指位於媽祖宮廟東南邊的民房，同治年間廟宇被沖毀之後，村民遷至現址，後來加上陸續來墾的人民，遂成日治時代外武定里媽祖宮庄的中心。當時該庄包含了十二佃、本淵寮、媽祖宮、四草湖。媽祖宮和四草湖均是舊有地名；媽祖宮小字，俗稱媽祖宮仔。十二佃、本淵寮是新生地。而媽祖宮和四草湖的範圍，在光復之後劃分為顯宮里、鹿耳里、四草里。</p> <p>媽祖宮一名，可泛指原外武定里「媽祖宮」大字之下的地域，也可直指鹿耳門南岸清代天后宮附近之村落。據荷蘭人所繪的圖，稱其為鹿耳門村。媽祖宮廟的位置，大約在現今鹿耳門媽祖廟東邊八、九百公尺的河道之中，原來的村落則在廟宇的東南邊。（盧嘉興，1961：</p>	

			<p>121) 本里的聚落原本在天后宮舊址附近結庄，稱「媽祖宮仔」。由於同治十年（1871）的水患，沖毀鹿耳門的天后宮，也沖毀了村莊，故村民另遷徙到現址居住。在同治、咸豐年間，尚有各地居民移入開拓，林姓主要是來自中洲及渡仔頭，蘇姓來自嘉義布袋鎮新塭，蔡姓來自嘉義義竹鄉下灣仔。（涂順從，1995：37）日治時代僅有 50 戶左右。居民向來以農耕、牽罟維生。</p>	
<p>舊厝地仔（舊廟地堀）</p>	<p>施添福 總編纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。</p>	<p>451</p>	<p>位於現今顯草街三段六號橋西北 300 公尺處，沿鹿耳門溪河畔，約在土城排水線交會口北邊 50 公尺處，北岸現有土城子所立之天后宮舊廟址石碑。此處的鹿耳門溪河床就是鹿耳門天后宮的舊址，（註五）媽祖宮仔的林姓祖先就住在廟的附近；洪水過後，廟毀村移，該址被稱為舊厝地仔，或舊廟地堀。</p>	
<p>九塊</p>	<p>施添福</p>	<p>451</p>	<p>位於舊厝地仔東邊，住有九戶人</p>	

厝仔	<p>總編纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。</p>		<p>家，計有邱姓 1 戶、黃姓 1 戶、蔡姓 2 戶，林姓 5 戶，其中僅蔡姓是由媽祖宮搬出，餘為數十年前由土城子，學甲寮等外地人，到此牽罟捕魚，繼而定居，村中的人稱其為「九塊厝仔」。邱先生與其父親早期在此捕魚時，曾見天后宮之殘瓦破樑。</p>	
三棟仔	<p>施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。</p>	451	<p>位於顯草街三段，在進入「媽祖宮仔」之前，有三排舊式木造屋並行，該屋舍為日治時代鹽廠的員工宿舍，光復後，仍為台碱員工宿舍，但未改建為現代屋舍。由於三棟宿舍並排，在附近空地變成一明顯目標，故稱為三棟仔。</p>	
鹿耳門天	<p>施添福總編</p>	451-452	<p>鹿耳門天后宮原本位於舊厝地仔（舊廟地仔），即現今之鹿耳門溪</p>	

后宮	纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。	<p>河床及附近魚塭中。鹿耳門天后宮相傳建於明鄭時代，為鄭成功登陸時所奉之媽祖神像，並建廟奉之。正式文獻則記載建於康熙五十八年（1719），稱媽祖廟，有僧舍，僧人居之。（陳文達，1993：211）</p> <p>乾隆年間，建有公館於附近，供行旅候船或等待稽查時借居。（新建鹿耳門公館碑記）另有「重興天后宮碑記」，說明天后宮的廟貌。後來天后宮毀於同治十年（1871）的洪水。據聞當時的廟祝林贊等人搶救廟中神像，災後將廟內神像寄於府城三郊，媽祖宮仔的居民獨留一尊據稱是當年鄭成功渡海來台時遺留之媽祖神像。後來神像就在各戶之間輪祀，直到民國三十五年村人建一小祠祭祀，（涂順從，1995：33）於民國三十六年完成。另有一說，曾經由當年 18 戶的村人，一人出一元，蓋竹籠屋奉祀之。民國五十六年起，西港仔刈媽祖香，改至本地。（註六）媽祖宮的人，鑑於廟地過小，遂於民國六十六年擴建廟宇，至今廟宇已完成大部份，</p>	
----	--------------------------------------	--	--

			僅部分工程在進行，稱鹿耳門天后宮。	
台碱工廠安順鹽廠	施添福 總編纂，《臺灣地名辭書卷21臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。	452	本里東側的廣大鹽灘就是台碱工廠安順鹽廠。鹽場設於昭和十七年（1942）年，為日本紡織株式會社所開闢之曹達鐘淵鹽田，面積達600餘甲，除了辦公處所外，並建有員工宿舍。光復之後，由台灣碱業公司接管，歸財政部。民國十六年起，併入台灣製鹽總廠。目前被劃作「四草野生動物保護區」、「台南科技工業區」用地。	
安順	安倍明義，《臺灣地名研究》，臺北：武陵出版，1987。	179	安順 一九二〇年改「安順寮」為「安順庄」。該地方本是一大片海，及至道光初年間，此南北長約二里東西寬約四里的海，突然浮現土地形成村落。如今，尚存著和順寮、安順寮、溪心寮、海尾寮、鄭子寮等地名，就是為了紀念當時的寮而命名者。	
媽祖宮	吳茂成，《台江庄社	55	媽祖宮，臨鹿耳門溪，顧名思義，奉祀媽祖之庄，日治時期為外武定里媽祖宮庄，現為鹿耳、顯宮兩	現為鹿耳、顯宮里

	<p>家族故事》，臺南：安東庭園社區管委會，2003。</p>		<p>里，北林鹿耳門溪，南至四草鹽田，東以安中路為界，西鄰台灣海峽。</p>	
<p>媽祖宮</p>	<p>吳茂成，《台江庄社家族故事》，臺南：安東庭園社區管委會，2003。</p>	<p>55</p>	<p>媽祖宮以林、蘇、蔡等姓為主，林姓來自學甲中洲、渡仔頭，蘇姓來自布袋鎮新塭，蔡姓來自義竹鄉下灣仔。</p>	
<p>媽祖宮</p>	<p>吳茂成，《台江庄社家族故事》，臺南：安東庭園社區管委會</p>	<p>55</p>	<p>庄社大廟為鹿耳門天后宮，主祀媽祖及觀音佛祖、關帝聖君、延平郡王、水仙尊王、四海龍王、三官大帝、南北斗神君、福德正神等諸神。</p>	

	會， 2003。			
媽祖宮	呂順安，《臺南市鄉土史料》，南投：臺灣省文獻委員會，1994。	129-130	請教安南區有哪些具有特別意義的地名？(新、舊) 林益用先生 媽祖宮:該庄鹿耳門天后宮供奉鄭成功座艦之媽祖，威靈顯赫，香火鼎盛，因而以宮名為庄名。 媽祖宮舊址前為洪水漂流淹沒，後又陸浮而顯現，故光復初期於該庄設里，稱為顯宮里。	林益用民國20年10月3日出生， 住址:顯草街三段一巷37弄6號 電話:2841452
媽廟	陳正祥，《台灣地名辭典》，臺北：南天書局，2001。	270	集村，亦稱媽祖廟。在台南市之東7.5 公里，通公路，其東側之集村名埤子頭。	
顯宮里	陳正祥，《台灣地名辭典》，臺北：南	343	為工業村，在台南市安平西北 4.5 公里，鹿耳門溪口東岸，為台灣碱業公司第二廠所在地，有公路北繞安順鹽田通台南市。村落賴提保護，村西有廟。	



	天書局，2001。			
安順庄	洪敏麟，《臺灣地名沿革》，臺中：臺灣省政府新聞處，1979。	24	光復後，民國三十五年一月臺南市改為省轄市，原安順庄編入市區，改稱安南區。計包括東、西、南、北、中、安平、安南等七區，面積為一七五·六四五六二平方公里。	
安南區	陳瑞隆、魏英滿，《台灣鄉鎮地名源由》，臺南：世峰出版社，2000。	192	本區原屬臺南縣安順鄉，後來區域調整，劃歸臺南市，為紀念劃分，將安順鄉之「安」及臺南之「南」，合稱為安南區。日據時代屬臺南廳外武定里，稱安順寮庄，日據曾數度改革，改稱臺南州新豐郡安順庄，光復時復改為安順鄉，區域調整，劃歸臺南市，改稱安南區公所。 安順：西元一九二〇年將「安順寮」改為「安順庄」。該處一帶本是一	

			<p>片大海，至道光初年間，此南北長約二里東西寬約四里的海，突然浮現土地形成村落。如今尚有和順寮、安順寮、溪心寮、海尾寮、鄭子寮等地名存在，是爲了紀念當時先人辛苦創建的草寮而命名。</p> <p>四草湖：位於安平與鹿耳門港之間，因有四個草湖，故得此名。</p> <p>西區：位於本市之西，故名西區。本區在日據時代，由永樂、西門、港町、新町等區，合併組成，至民國三十四年光復後，仍就原區設區公所。</p>	
媽祖宮	<p>涂順從，《北汕尾年節之旅》，臺南：臺江出版社，1995。</p>	25	<p>北汕尾島上有二個村莊：北方叫做媽祖宮庄，南方叫四草。爲何被稱呼爲「四草」，因這裏有一種相當特殊的植物叫「槿」，它遍佈整個部落（台語謂之：「四過攏是槿」，亦即到處都是「槿」，「槿」與「草」的台語發音相近），不單如此，它又一直是這部落的精神指標，久而久之，部落的名稱定型了，就叫做「四槿」，過了一大段時間，「四礎」寫成了「四草」。至於北方呢？那</p>	

		<p>兒自古就有一座「媽祖宮」，所以叫做「媽祖宮仔」、「媽祖宮庄」。</p> <p>據耆老言：「媽祖宮仔」以往是軍事特區，阿兵哥多，居民少，清乾隆以降，進出台江的門戶轉以鹿耳門為海道，如此一來行政，商業機能提高，老百姓紛紛遷入，此地就以「媽祖宮仔」來稱呼。</p> <p>據《台灣縣治》卷九，雜記寺廟條記曰：「在鹿耳門，媽祖廟康熙五十八（一七一九）年各官捐俸同建，前殿祀媽祖，後殿祀觀音，各覆以亭，兩旁建僧舍六間，僧人居之，以奉香火，董其事者，經歷王士勳也。」</p> <p>另據鹿耳門天后宮沿革所述：「鄭王感念媽祖鴻恩盛德（蒙媽祖助潮水，順利揮軍攻取普羅民遮城），在登岸地點（北汕尾）建廟（當時稱媽祖宮），供奉請自湄州祖廟，原供奉於座艦之媽祖金尊即目前本宮之『鹿耳門媽』。」據廟方言：康熙五十八年官商集資同修，廟名已更易為天后宮，但民間乃習稱媽祖宮，由此可知北汕尾上的媽祖</p>	
--	--	---	--

			廟、媽祖宮、天后宮，指的是同一間廟宇。而此地被稱為「媽祖宮仔」，可說是以當地的人文建築特色來命名的。	
安順	吳建昇、蔡郁蘋、杜正宇、蔡博任，《大臺南的前世今生》，臺南市：臺南市文化局，2013。	225-226	民國 35 年（1946），將原屬於臺南縣的安順鄉併入臺南市更名為安南區，乃至於「省轄市」時期的臺南市所管轄的區域有東區、南區、西區、北區、中區、安平區、安南區等 7 區，而於區下則劃鄰里；省轄市時期的臺南市地勢平坦，東北緩斜，西南平原，面積大約 175.6456 平方公里。	
安南	吳建昇、蔡郁蘋、杜正宇、蔡博任，《大臺南的前世今生》，臺	248	戰後初設臺南縣安順鄉，隨即於民國 35 年（1946）3 月 10 日併入成為臺南市之轄區，新區名取安順與臺南之意，合稱為安南。	

	南：臺南市文化局，2013。			
安順庄	范勝雄，《府城叢談》，臺南：臺南市政府出版。	104	光緒 21 年(日明治 28 年,1895),日本據臺後,全臺行政區域迭經更動,唯北臺江之外武定里及西港仔堡皆屬臺南管轄。民國 9 年(日大正 9 年,1920),全臺行政區域劃分為臺北、新竹、臺中、臺南、高雄五州及花蓮港、臺東兩廳;原外武里之和順寮、安順寮、溪心寮、海尾寮、媽祖宮及西港仔堡公親寮、學甲寮合併為新豐郡安順庄,原西港仔堡之土城仔則併入北門郡七股庄。〔註 18〕民國 27 年(日昭和 13 年,1938),土城仔劃入安順庄,合成八大部落。〔註 19〕	〔註 19〕:臺南市政府《臺南市區里簡介(安南區)》。
安南	范勝雄，《府城叢談》，臺南：臺南	104	民國 34 年(1945),臺灣光復,臺南州回復臺南縣,新豐郡安順庄改為新豐區安順鄉。民國 35 年(1946)3 月 10 日,安順鄉奉令劃歸臺南市管轄;為茲紀念,取安順	臺南市政府《臺南市區里簡介(安南區)》。

	市政府出版。		之「安」與臺南之「南」，合稱為「安南」區，為臺南市第七個行政分區。〔註 20〕	
安南	范勝雄，《府城叢談》，臺南：臺南市政府出版。	104	安南區最早有人文活動的是臺江西岸的北線尾；北為鹿耳門，南為四草。	臺南市政府《臺南市區里簡介（安南區）》。
丁仔園 (Ting-á-hâng)	黃文博、吳建昇、陳桂蘭，《鹿耳門志》，臺南：鹿耳門天后宮文教公益基金會，2011。	111	本處為早年為早年墾民拓荒逐寮之地，約位於現今台 17 線濱海公路與北汕尾三路交叉口「鄭成功戰船」(東邊有永樺加油站)的西側一帶，最初有 18 戶，後增至 20 幾戶，因常遭水患而往南遷聚於「舊厝地仔」。遷離後，此地被土城仔人依人丁而分產，故名：現為鹿耳門溪上游河段及魚塭沼澤地。	
舊厝地仔 (Kū-t)	黃文博、吳建昇、陳桂	111	本處位在永樺加油站的西南側路(北汕尾 3 路)溪工廠一帶，為「丁仔園」墾民移墾處，因築造簡單寮	

shù-tē-á)	蘭，《鹿耳門志》，臺南：鹿耳門天后宮文教公益基金會，2011。		舍「筭間寮仔」(thāng-king-liâu-á)居住，常遭竊而在往西南遷至現今「媽祖宮庄」一帶重新聚庄，此地變為舊有厝地，故名。	
廟地窟仔 (Biō-tē-khut-á) 古廟址 (Kóo-biō-tsí)	黃文博、吳建昇、陳桂蘭，《鹿耳門志》，臺南：鹿耳門天后宮文教公益基金會，2011。	112	本處在鹿耳門天后宮東北方的鹿耳門溪河床及其南側魚塢之內，也就是古天后宮廟宇的舊址所在，林姓祖先最早也住在古廟附近：清同治 16 年(1871)洪水過後，廟毀村移，日後此地附近陸續出土了「新建鹿耳門公館碑記」、「重興天后宮碑記」及殘破屋瓦、咾咕石等重要的歷史文物，該址也被稱為「廟地窟仔」或「古廟址」。	
九塊厝仔 (Káu-tè-tsh)	黃文博、吳建昇、陳桂蘭，《鹿	112-113	本處位於舊厝地仔東邊，即今媽祖宮 2 街 126 巷一帶，最早入墾者為林正(將軍苓仔寮)、蔡萬曆和林番掟等人，最初因住友 9 戶人家，計	

ù-á)	耳門志》，臺南：鹿耳門天后宮文教公益基金會，2011。		有邱姓 1 戶、黃姓 1 戶、蔡姓 2 戶、林姓 5 戶，其中僅蔡姓是由媽祖宮庄搬出，其餘則為日治時期由鄰近之土城仔、學甲寮等地方遷入者，因為到媽祖宮庄從事牽罟捕魚的作業，繼而在此定居，因最初有 9 戶人家，故聚落居民稱此為「九塊厝仔」： 今有 70 餘戶。	
食水窟 (Tsiá h-tsuí-khut)	黃文博、吳建昇、陳桂蘭，《鹿耳門志》，臺南：鹿耳門天后宮文教公益基金會，2011。	114-115	所謂「食水窟」，乃是指距離河道較遠或河川水量不穩定的聚落，或可能是近海地區，因土壤鹽分較高，居民在無法鑿井取水下，便經常在村庄內挖鑿水塘，也就是「水窟仔」(tsuí-khut-á)，以儲水備用，提供居民日常生活所需。「食水窟」的水源，主要來自自然降雨，在嘉南大圳竣工派水後，也有居民將圳水引到食水窟內儲存。此類水塘，在戰後仍可以在安南區各聚落內發現，其中在媽祖宮庄就有兩處的「食水窟」，分別是在顯宮派出所前及顯宮國小前，目前係引臺碱安順廠所引進之圳水儲存。不過，當自來水逐漸普及後，此類水塘也陸	



			續被填平消失或轉型為其他用途。	
顯宮國小 (Hiá n-kion g-kok-sió)	黃文博、吳建昇、陳桂蘭，《鹿耳門志》，臺南：鹿耳門天后宮文教公益基金會，2011。	115	自日治時期以來，原本媽祖宮庄聚落的學童，都必須前往 8 公里外，位於本淵寮的「媽祖宮學校」(今臺南市海東國小)就讀。1952 年 9 月，鎮海國小借地鹿耳門天后宮旁創設分校，教室暫設於廟內，初名為「鎮海國小顯宮分班」；隔年秋，地方熱心教育人士借用廟地籌資興建教室 3 間，課室始行遷出，同時也改名為「鎮海國民學校顯宮分校」；至 1956 年 8 月，奉准獨立為「臺南市安南區顯宮國民學校」；至 1968 年 8 月，再改稱為「臺南市顯宮國民小學」。1972 年起，因鹿耳門天后宮香火日益鼎盛，廟中鑼鼓鞭炮喧天，影響教學甚鉅，乃興遷校之議。1977 年秋，因鹿耳門天后宮擴建廟堂，欲收回租用校地，遷校更為緊迫，終於在 1980 年於現址完成新校興建，當時校園內共有教室 4 間、地下室 3 間、校長室、圖書室、教具室個 1 間。	
安順鹽田	黃文博，《臺	245	「安順鹽田」位在四草東北邊，原為臺江內海淤積泥沙所形成的海	

	南名勝 舊影之 旅 府城 篇》，臺 南：臺南 市政府 觀光旅 遊局， 2014。		埔新生地，日大正八年(1919)「臺灣製鹽株式會社」開闢為鹽田，因當時行政區域隸屬於臺南州新豐郡安順庄，故名為「安順鹽田」，其聚落包括南寮、北寮和三棟寮仔，所以俗稱「南北寮鹽田」。	
媽 宮 /Ma-k ung	洪英 聖，《畫 說康熙 臺灣輿 圖》，南 投：行政 院文化 建設委 員會中 部辦公 室， 1911。	163	244.媽宮/Ma-kung 今台南縣安南區顯宮、鹿耳、四 草、鹽田、淵冬、淵膝、佃東佃西 等里區， <sup>568</sup> 昔日大字地名都稱為媽 祖宮。昔日媽祖廟在獨立孤島上， 今天已經完全變成陸地，著名的鹿 耳門天后宮見證了此地的滄海桑 田。康熙輿圖，在此地為昔日的台 江內海行船的情況留下歷史見證。	註 568 《重 修台灣省通 志卷三住民 志地名沿革 篇》，(前揭 書)，頁 833-834。
媽 祖 宮	曾伯 堯，《穿 梭府城	48	為感念隨船媽祖的保佑，鄭成功在 北汕尾島興建了一座「媽祖宮」以 奉祀隨船媽祖。清康熙年間，「媽	

	今昔》， 臺南：臺 南市文 化局， 2009。		祖宮」重建並改名為「天后宮」， 未料同治年間的一場大洪水，全廟 遭沖毀，媽祖及同祀神尊流離失 所，直至日治時代，才由庄民集資 重建。	
媽 祖 宮	吳 茂 成，《台 江庄社 家族故 事：台江 歷史文 化自然 生態資 源研究 手冊》台 南：安東 庭園社 區管委 會， 2003。	55	臨鹿耳門溪，顧名思義，奉祀媽祖 之庄，日治時期為外武定里媽祖宮 庄	現為鹿耳、 顯宮里
媽 祖 宮	蔡培 慧，《圖 說台灣 地名故	175	顯宮、鹿耳里	

	事》，新 北：遠足 文化， 2013。			
--	------------------------------	--	--	--

### 鹽田里地名文獻一覽表

地名	出處	頁次	原文	備註
鹽 田 里	<p>施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。</p>	458	<p>一、里名由來</p> <p>本里北至本田街，東至濱海公路，南至嘉南大圳排水線，西接顯草街一段。日治時代屬於媽祖宮大字，光復之後由於本里屬於台南鹽廠的鹽田區，所以稱為鹽田里。</p> <p>本里面積廣大，計有七公里之多，原是台江內海的水域，日治時代開闢為鹽田；如此一來，海域就變成了鹽格。偌大的區域，僅見無際的鹽田延伸至天際，白鷺鷥漫遊於水間覓食，每逢冬季寒潮北方候鳥南來棲息避冬，更增雪田的繽紛。惟在民國八十四年夏季開始，此情此景正逐漸在消失中。由於本鹽田在民國八十三年和八十四年先後成立「四草野生動物保護區」、「台南科技工業區」，前者位於本里南邊，水域將保留作為鳥類棲息覓食的濕地。後者將填平鹽田。目前堆土機，載砂土的卡車在此進出頻繁，正進行著一場劃時代的工程。由於南北兩地的未來土地利用差別甚</p>	

			<p>大，導致里內居民所面臨的處境，也極不相同。住在北寮的居民，獲得工業局的補償，將進行遷村。住在南寮的居民，不屬於科技工業區的範圍，並未獲得補償，而科工區的工程，預計將地基填高至海平面以上 2.6 公尺，使南寮的地勢更形低下，若遇雨季，恐遭水患。本里在瀉湖、鹽田景觀之後，雖有另一番發展，惟過渡時期的協調頗多爭議。</p>	
北寮	<p>施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。</p>	458-459	<p>二、地名釋義</p> <p>大正八年（1919），日人開闢安順鹽田於台江內海殘部，即本里的地域；由於鹽田離村舍甚遠，於是日本政府招收北門附近的居民為鹽工，並搭建簡陋工寮供鹽工居住。為了工作往返便利，所以將工舍分散在各處。（盧嘉興，1955：23）</p> <p>其中位於北邊的聚集地，就稱為北寮。位於本日街二段 262 號附近。北寮現有 70 戶左右的居民。民國四十一年，政府撥款建「鹽工之家」，將原來之房舍，改為磚造瓦蓋之宿舍。民國五十八年左右，又重建為現貌，鹽工並向國有財產局承買土地。目前北寮居民已獲工業區之遷村補償，等待遷村中。北寮以陳、王姓居多。</p>	

南寮	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。	459	大正八年（1919）闢建安順鹽田後，為節省鹽工採鹽路途，搭建簡易工舍，（盧嘉興，1955：23）位於南邊的集居地，稱為南寮。工舍經過民國四十一年、民國五十八年之改建，目前是二樓之透天厝。南寮居民多來自北門一帶，另有來自紅毛港之林姓。居民以林、王、涂等姓為主。南寮被劃入野鳥保護區，所以並未獲得經濟部的補償，且在北邊地勢填高之後，本地地勢低窪，有淹水之虞，是居民對未來之隱憂，他們深盼能與北寮一併處理。	
三棟仔	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。	459	位於安明路和本田街三段交會處之東北隅，右鄰水溝。三棟仔為日治時代建造之鹽工宿舍，是原台碱廠的員工宿舍。由於房舍有三棟並排，在濱海公路兩側的鹽田中，是惟一可以作為標的的建築物，故稱為三棟仔。居民多來自布袋、大寮。	
安順鹽田（安	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，	459	位於本里的廣大地域皆屬之。安順鹽田是日人第三期修建鹽田中闢建的，建於大正八年（1919），完成於大正十二年（1923）。主要是利用台江內海北部的殘跡整建而成，因為屬於台南州新豐郡安順庄，故名安順鹽田；又因位在安平西	

平鹽田)	1999。		<p>北方，又稱為「安平鹽田」。西部的 164 甲為晒鹽的鹽田，東部為 189 甲的採田，是本省瓦盤鹽田中最新式的。鹽田內部規劃整齊，設有鹽倉，又開築運河、輕便鐵路。設置之後，有排水困難之困境。二次大戰期間，曾受盟機毀損。光復之後改為土盤曬鹽，採雇工制。(盧嘉興，1955：23-24) 所以南寮、北寮、三棟仔的鹽民，採收所得的鹽均會交給公司。</p>	
台南科技工業區	<p>施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。</p>	459-460	<p>經濟部於民國八十四年動工將本里南寮以北及顯宮里東側，填土作為台南科技工業區，科工區佔地約近千公頃，區內規劃機關、大專院校用地、科技工廠之用地，作為未來產業發展的基地。</p>	
野生動物保護區	<p>施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。</p>	460	<p>範圍北至本田街一段接南寮北邊，再至濱海公路，南至四草湖，鹽水溪出海口。本地的鹽田溼地，原本就是鳥類棲息的沼地，基於生態保育之觀念，農委會將其規劃為野生動物保護區，佔地約五百多公頃。</p>	



鹽田	吳茂成，《台江庄社家族故事》，臺南：安東庭園社區管委會，2003。	57	鹽田，以前是海，地勢低於海平面下五十公分，鹽民在四草湖、瀉湖及沙洲築堤，阻隔海水，利用鹽田曬鹽，安順鹽場於西元一九一九年設立在此地。	現為鹽田里
鹽田	吳茂成，《台江庄社家族故事》，臺南：安東庭園社區管委會，2003。	57	早期政府撥款在鹽場中間長方形的島區建造簡單的宿舍，供鹽民居住即工作使用，鹽民遷入，因而形城聚落，此即南、北寮鹽村，居民以曬鹽及捕魚維生。	現為鹽田里
鹽田	吳茂成，《台江庄社家族故事》，臺南：安東庭園社區管委會，2003。	58	南北寮先民大多來自北門一帶鹽工，以林、王、涂姓為主。	

## 鹿耳里地名文獻一覽表

地名	出處	頁次	原文	備註
鹿耳里	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。	452-453	<p>一、里名由來</p> <p>本里位於碱場前排水溝以南，東至本田街一段，西至鹿耳門溪，南沿鹽灘排水溝至鹿耳門溪爲止。由於本里北鄰鹿耳門溪，也是古時候扼鹿耳門港的要塞，故稱鹿耳里。本里屬於北汕尾的沙洲，有部分是台江的水域，原本是進出台江的重要港口。陸地浮覆之後，鹿耳門港變成了鹿耳門溪，而進出台江的港口，北移到國賽港。本里築有竹筏港北通鹿耳門，南達四草湖，是清代中葉之後的重要水道。於是鹿耳門附近就衰退成一個內陸航運所經之地而已。當十九世紀安平再出現於世</p>	

			<p>界體系之中，鹿耳門就像其他台江內的新生地一般，是他地移民墾荒的目的地，而非商賈雲集的港埠。</p> <p>日治時代日人築鐘淵鹽田，是本里現今景觀的轉捩點。因為現今鹽灘、員工宿舍之興築，為本里廣無人煙的地域，構築了建物、民居、活動。早期媽祖宮賴以維生的魚撈海域就限於溪畔了，至今仍然可以看見蚵坪、竹筏遍布於鹿耳門溪。現今鹽灘將變成科技工業區的土地，景觀將再度轉變，為本里注入新生命力！</p>	
鹿耳門	<p>安倍明義，《臺灣地名研究》，臺北：武陵出版，1987。</p>	43	<p>鹿耳門是因浮出水中之狀有如鹿耳而得名。</p>	

鹿耳門	翁佳音等，《古城新都神仙府：臺南府城歷史特展》，臺南：國立臺灣歷史博物館，2011。	32	鹿耳門。在臺灣港口。形如鹿耳，鎮鎖水口，其港又甚隘，下有隱石，行船者皆以浮木植標誌之。	引用蔣毓英纂修，《臺灣府志》(1686)，卷二，頁143。
鹿耳門	翁佳音等，《古城新都神仙府：臺南府城歷史特展》，臺南：國立臺灣歷史博物館，2011。	33	鹿耳門者，又臺之咽喉也。港口甚窄，外則北有大線頭、海翁窟、淡水線及南北崑身線，又南有七崑身線、中港線。其間浮線、暗線，內外難以悉數：而且隨流變邊，不可測識。 <sup>11</sup>	註 11:引用高拱乾、周元文纂修，《臺灣府志》台北:行政院文化建設委員會，2004，卷二，頁 126
鹿耳門	翁佳音等，《古城新都神仙府：臺南府城歷史特	33	鹿耳門亦屬臺邑，去郡治三十里，右為加老灣，左為北線，狀似鹿耳，鐵板沙潛伏水底，最為險惡。土人插竹擊纓布為招。	尹士俚（雍正 11 年〔1738〕《臺灣志略》台北: 行政院文化建設委員會，2005，上卷，頁

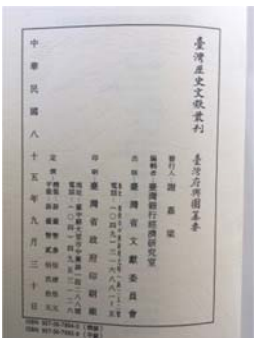
	展》，臺南：國立臺灣歷史博物館，2011。		（鹿耳門浮面水闊而淺，就中港口深九尺，潮至深一丈三尺，不能並行二舟。有蕩纓戶小船，以竹篾盛碎石數百斤，豎竹於中，下穿橫木於竹腳，使不歪斜。將石篾沈於港口之旁，竹上繫纓布，使遙望可見，以作記認。遇風浪，招損，仍另立），海航往來，必由招中；否則，沙沖舟滯，立為浪碎，乃天設以為臺郡門戶。自鹿耳門抵郡治垓下，內澳寬廣，可泊數千艘，有舸艦迷津之盛。13	245-246
鹿耳門	陳益裕，《北汕尾文學之旅》，臺南：臺江出版社，1998。	109	「無田無園，只看六月門」六月門聽說為「鹿耳門」臺語的諧音，意思是如家窮得無田畝可耕種，可以投靠鹿耳門溪，捕魚維生。	
鹿耳	范咸，《重	100	【在縣治西，水程三十	

門	修臺灣府志》，臺北：行政院文化建設委員會，2005。 〔1747〕		里。水中浮沙突起若隱若現，形如鹿耳，鎮鎖水口。港道窄隘，行船者以竹插標誌之，名為「盪纓」。	
鹿耳門	范咸，《重修臺灣府志》，臺北：行政院文化建設委員會，2005。 〔1747〕	139	鹿耳門內浩瀚之勢，不異大海，其下實皆淺沙。若深水可行舟處，不過一線，而又左右盤曲，非素熟水道者不敢輕入，所以稱險。【《稗海紀遊》】	
鹿耳門	范咸，《重修臺灣府志》，臺北：行政院文化建設委員會，2005。 〔1747〕	192	鹿耳門港【自廈至臺大商船及臺屬小商船往諸、彰、淡水貿易，俱由此出入。】	
鹿耳	范咸，《重	194	商船自廈來臺，由泉防廳	

門	修臺灣府志》，臺北：行政院文化建設委員會，2005。 〔1747〕		給發印單，開載舵工、水手年貌並所載貨物，於廈之大嶝門會同武汛照單驗放。其自臺回廈，由臺防廳查明舵、水年貌及貨物數目換給印單，於臺之鹿耳門會同武汛點驗出口。	
鹿耳門	未知作者，《正統鹿耳門聖母廟沿革記》台南：鹿耳門聖母廟，2008。	4	鹿耳門嶼的北端，與北方沙洲（西為隙仔線，東為加老灣）間，有一個寬廣的水稻，是為「鹿耳門港」，文獻上稱「鹿耳門」（以鹿耳門嶼的北端，為水中浮沙突起，若隱若現，形如鹿耳，鎮鎖水道，如「門」故名）。	
鹿耳門	韓國棟，《走讀台灣：台南市1》，臺北：國家文化總會，2010。	47	「鹿耳門」原係台江內海的一個潮汐口，位於北線尾嶼和隙仔港之間，因形狀像鹿耳，因此稱為「鹿耳門」。郁永河〈竹枝詞〉：「鐵板沙連到七鮑，鮑鮑激浪海天昏，任教句舶難	

			<p>侵犯，天險生成鹿耳門。」</p> <p>因為鹿耳門港平廣淺，海底又多鐵汕沙，不利航行，船隻必須預插標纓才敢通過，因此鹿耳門形成天險門戶，不易進入；但只要進得了鹿耳門，就能掌控台灣情勢。</p>	
鹿耳門	<p>陳正祥，</p> <p>《台灣地名辭典》，</p> <p>臺北：南天書局，</p> <p>2001。</p>	250	<p>舊地名，在台南安平，為開台初期之主要港口。</p>	
鹿耳門	<p>黃文博、吳建昇、陳桂蘭，《鹿耳門志》，</p> <p>臺南：鹿耳門天后宮文教公益基金會，</p> <p>2011。</p>	2	<p>「鹿耳門」(Lòk-ni-mîng)泛指臺南市安南區「媽祖宮庄」一帶，荷蘭文書記為「Lacquymoy」、</p> <p>「Lacsjemue」、</p> <p>「Lacsjemue Gat」，不但係荷鄭、清初時期進入臺灣的門戶，也是開啓臺灣歷史的門戶。</p>	
鹿耳門	<p>黃文博，</p> <p>《臺南名</p>	207	<p>「鹿耳門」原來僅指臺灣西南沿海濱外沙洲間的</p>	



	勝舊影之旅 府城篇》，臺南：臺南市政府觀光旅遊局，2014。		一個潮汐口，後來隨著鹿耳門海道地位的提升，也被引申為北汕尾北端一帶的稱謂，不僅在荷蘭時期就有「鹿耳門村」，甚至清領中葉更有「鹿耳門嶼」的出現，荷蘭文書記為「Lacquymoy」、 「LacsJcemue」、 「Lacsjemue Gat」，不但係荷鄭、清領初期進入臺灣的門戶，也是開啟臺灣歷史的門戶。	
鹿耳門	臺灣銀行經濟研究室，《臺灣府輿圖纂要》，臺灣：臺灣省文獻委員會，1996。	103	鹿耳門（舊港淤淺）：距縣西水程二十里。舊為臺灣正口。今則淤淺，潮漲時水深僅二、三尺，容竹筏往來而已。	
釐金局	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺	454	位於台灣碱業公司安順廠前排水路南邊的鹽工宿舍南邊 50 公尺附近。清代在竹筏由鹿耳門口	

	南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。		<p>進入竹筏港不遠處的港仔西南岸，設置了一座八角亭，即釐金局港仔寮分卡，向過往竹筏徵收通行費，以作為修浚河道之費用。(盧嘉興，1961：103)</p> <p>日治時代，因嘉南大圳貯水庫完成，曾文溪失去了上流的水源，所以下游不能通行竹筏，因此廢止溪筏通行，釐金局也隨之裁撤。(盧嘉興，1961：136)</p>	
鹿耳門嶼	謝金鑾、鄭兼才，《續修臺灣縣志》，臺灣：成文出版社，〔1807〕。	170-171	<p>鹿耳門嶼：在邑西北三十里大海中，浮沙橫互，形如鹿耳，尾迤南為四草嶼，首枕北為鹿耳門。鹿耳門之北有嶼，曰北線尾，亦沙嶼橫互，與鹿耳門南北遙接。中隔大港曰隙仔港，港之中有石礁在水底。北線尾既稱北汕，鹿耳門亦稱南汕，隙仔港中石礁，所以暗接南北二汕，故港雖大而水淺徑</p>	

			狹，舟必插標以行，觸礁則船立碎。北線尾之北有沙汕曰加老灣汕，稍小於北汕，而不堪泊舟；又其北曰海翁汕，則自北路而來，迢迢百餘里，在縣境之外矣。	
鹿耳門嶼	翁佳音等，《古城新都神仙府：臺南府城歷史特展》，臺南：國立臺灣歷史博物館，2011。	39	經過道光年間的滄海桑田之變和姚瑩的「塞港禦敵」，到了同治初年（1860-1870）的《臺灣府輿圖纂要》，其中的記載則鮮見可資船隻停泊的港口了： 鹿耳門嶼：在縣治西北三十里大海中，浮沙橫互，形如鹿耳。北為北汕尾；亦沙嶼橫互，與鹿耳門南北遙接。中一港頗寬，而港道紆迴，須小舟以導：隙口插竹為標，記明深淺。從前正口由此，今時潮漲水二、三尺。	姚瑩，〈臺灣十七口設防圖說狀〉（庚子〔道光 20 年，1840〕九月鎮道會稟），收於氏著《中復堂選集》（臺北：臺灣銀行經濟研究室，1960）
鹿耳門嶼	翁佳音等，《古城	34	鹿耳門嶼：距縣治西北二十五里，內為臺江，外為	王必昌纂修（1752），《重修臺

	<p>新都神仙府：臺南府城歷史特展》，臺南：國立臺灣歷史博物館，2011。</p>		<p>大海，水中浮沙突起。右有加老灣，左為北線尾。形似鹿耳，鎖鑰全臺。</p>	<p>《臺灣縣志》台北：行政院文化建設委員會，2005</p>
<p>鹿耳門港</p>	<p>翁佳音等，《古城新都神仙府：臺南府城歷史特展》，臺南：國立臺灣歷史博物館，2011。</p>	<p>34</p>	<p>鹿耳門港：在臺江西北。水底沙線若鐵板，縱橫布列，舟誤犯之，則立碎。港路窄狹，僅容兩艘。其淺處若戶限，然潮長時，水可丈四、五尺，潮退不能一丈。進港須懸後舵，以防抵觸。其紆折處，必探視深淺，盤辟而行。最險者曰南北二礁，插竹立標，南白北黑，名為盪纓。原設五桿，比歲沙線消長變易，乾隆十三年添設為十三桿，以便出入趨避。每風日晴和，眾舟魚貫而進，雲帆連綴，邑治望之，如秋雁之排遠空。</p>	<p>王必昌纂修（1752），《重修臺灣縣志》台北：行政院文化建設委員會，2005，卷二，頁 118-119</p>

鹿耳門港	謝金鑾、鄭兼才，《續修臺灣縣志》，臺灣：成文出版社，〔1807〕。	177-178	鹿耳門港：亦名隙仔港（舊志另作隙仔港，誤），在南北二汕之間，水底皆沙，縱橫布列，舟不可犯，就其稍深處覓港出入。港路窄狹，僅容兩艘。潮長時水可丈四五尺，潮退時不能一丈，舟懸後舵而進。其紆折處，必探視深淺，盤辟而行，而沙水相盪，深淺又時變易，必插竹標以識，南白北黑，名曰盪纓（初設五桿，後增設十三桿）。初近北汕以入為舊港：今近南汕而入為新港。	
海翁線	范咸，《重修臺灣府志》，臺北：行政院文化建設委員會，2005。〔1747〕	100	【在縣治西北一十二里。海洋中浮長沙線一條，自南港口起至淡水海外止，不知其幾千里。其南有一港，港口大，澳甚深，號「海翁窟」，土名「隙子洋」；船多泊此候潮。】	

加老 灣港	范咸，《重修臺灣府志》，臺北：行政院文化建設委員會，2005。 〔1747〕	101	【在縣治西北一十五里、鹿耳門之北。沙線一條，灣曲不堪泊巨舟。其西南為大洋。】	
隙子 港	范咸，《重修臺灣府志》，臺北：行政院文化建設委員會，2005。 〔1747〕	101	【在縣治西北水程三十五里、鹿耳門外之北。北風時，可泊巨舟百餘艘；南風不可泊。外為大洋。】	
安平 鎮大 港	謝金鑾、鄭兼才，《續修臺灣縣志》，臺	178	安平鎮大港：在臺江西南，赤嵌城之西。紅毛時，巨舟悉從此入泊於臺江。自鄭成功由鹿耳門入	

	灣：成文出版社，1807。		臺後，遂淤淺。今惟南路貿易之船經此，巨舟不得入矣。	
海翁堀線	翁佳音等，《古城新都仙府：臺南府城歷史特展》，臺南：國立臺灣歷史博物館，2011。	32	海翁堀線。在府治西北海洋中，浮有沙線一條，線南有一港，港口內一大澳甚深，名為「海翁堀」。凡過洋之船，皆泊此候潮或避颶。	引用蔣毓英纂修，《臺灣府志》，（1686）卷二，頁143。
北線尾	翁佳音等，《古城新都仙府：臺南府城歷史特展》，臺南：國立臺灣歷史博物館，2011。	33	高拱乾、周元文持續纂修的《臺灣府志》（1710）和王禮《臺灣縣志》（1720）也都有類似的記載： 縣治西至於海，曰鹿耳門（在臺灣港口。形如鹿耳，分列兩旁：中有港門，鎮鎖水口。凡來灣之舟，皆從此入，泊舟港內。其港門甚隘，又有沙	引用高拱乾、周元文纂修，《臺灣府志》台北：行政院文化建設委員會，2004，卷一，頁72

			<p>線：行舟者皆以浮木植標誌之)、曰北線尾(在鹿耳門南，與鹿耳門接壤。其南，即安平鎮也。離安平鎮未上里許，中有一港，名大港，紅毛時甚深，夾板船從此出入。今淺)。</p>	
北線尾嶼	<p>翁佳音等，《古城新都仙府：臺南府城歷史特展》，臺南：國立臺灣歷史博物館，2011。</p>	34	<p>北線尾嶼：在鹿耳門之南，壤接鹿耳門。其西南有四草嶼，東南即安平鎮大港。<sup>17</sup></p>	<p>註 17:王必昌纂修(1752)，《重修臺灣縣志》台北：行政院文化建設委員會，2005，卷二，頁 119-122</p>
加老灣港	<p>翁佳音等，《古城新都仙府：臺南府城歷史特展》，臺南：國立臺</p>	34	<p>加老灣港：在鹿耳門北，有沙線一條，頗彎曲，但不堪泊巨舟，其西南即大洋(紗線亦作沙汕)。</p>	<p>王必昌纂修(1752)，《重修臺灣縣志》台北：行政院文化建設委員會，2005</p>




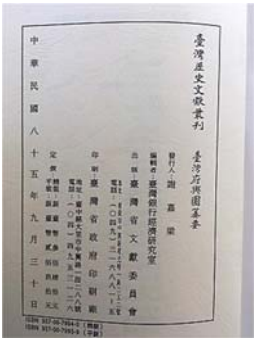
	灣歷史博物館， 2011。			
隙仔港	翁佳音等，《古城新都仙府：臺南府城歷史特展》，臺南：國立臺灣歷史博物館，2011。	34	隙仔港：在鹿耳門外之北。甚淺狹，巨舟不得入。沙線綿延，直抵北路，數百里出沒隱見，名海翁汕港口。大澳曰海翁窟，亦名月眉灣，可泊百艘。宜北風，不宜南風。	王必昌纂修 (1752)，《重修臺灣縣志》台北：行政院文化建設委員會，2005
安平鎮大港	翁佳音等，《古城新都仙府：臺南府城歷史特展》，臺南：國立臺灣歷史博物館，2011。	34	安平鎮大港：在臺江西南，鎮城之西。紅毛時，巨舟悉從此入泊於臺江。自鄭成功由鹿耳門入臺後，遂淤淺。今惟往來南路貿易之船經此，巨舟不得入矣。	王必昌纂修 (1752)，《重修臺灣縣志》台北：行政院文化建設委員會，2005
北汕尾	翁佳音等，《古城	39	北汕尾：距縣西北一十	姚瑩，〈臺灣十七口設防圖說狀〉（庚子

	<p>新都神仙府：臺南府城歷史特展》，臺南：國立臺灣歷史博物館，2011。</p>		<p>仔港。紅毛時，巨艇任出入；今則淺淤，不容小舟。</p>	<p>〔道光 20 年，1840）九月鎮道會稟〕，收於氏著《中復堂選集》（臺北：臺灣銀行經濟研究室，1960）</p>
海翁汕	<p>翁佳音等，《古城新都神仙府：臺南府城歷史特展》，臺南：國立臺灣歷史博物館，2011。</p>	39	<p>海翁汕：距縣西北十二里。土名隙仔口，又名海翁窟。在昔洋船泊此候風；今則淤淺與岸相連，幾失其處。</p>	<p>姚瑩，〈臺灣十七口設防圖說狀〉（庚子〔道光 20 年，1840）九月鎮道會稟〕，收於氏著《中復堂選集》（臺北：臺灣銀行經濟研究室，1960）</p>
隙仔港	<p>翁佳音等，《古城新都神仙府：臺南府城歷史特展》，臺南：國立臺</p>	39	<p>隙仔港：距縣西北水程三十五里。在鹿耳門外迤北。唯北風時，可以泊舟。</p>	<p>姚瑩，〈臺灣十七口設防圖說狀〉（庚子〔道光 20 年，1840）九月鎮道會稟〕，收於氏著《中復堂選集》（臺北：臺灣銀行經濟研究室，</p>

	<p>灣歷史博物館， 2011。</p>			1960)
安平鎮大港	<p>翁佳音等，《古城新都神仙府：臺南府城歷史特展》，臺南：國立臺灣歷史博物館，2011。</p>	39	<p>安平鎮大港：舊志距縣西十五里；今移入僅里。在昔港口深時，紅毛夷船隻皆從此港入。自偽鄭由鹿耳門入臺後，此港遂淺淤，僅容小船出入。近年略深，逢小潮深五、六尺，大潮深七、八尺：舟載數百石者，漸可入矣。 .....</p>	<p>姚瑩，〈臺灣十七口設防圖說狀〉（庚子〔道光 20 年，1840〕九月鎮道會稟），收於氏著《中復堂選集》（臺北：臺灣銀行經濟研究室，1960）</p>
<p>港仔寮 （Ká ng-á-l iâu） 船夫舍 （Tsû n-hu-s ià） 鹽夫舍 （Iâm</p>	<p>黃文博、吳建昇、陳桂蘭，《鹿耳門志》，臺南：鹿耳門天后宮文教公益基金會，2011。</p>	114	<p>本處約在現今北汕尾 2 路 550 巷，即臺碱鹽工宿舍附近。臺碱公司安順廠前的排水路，就是從前鹿耳門廢口通抵四草湖的「竹排仔港」（竹筏港）河道，故稱作「港仔」（Káng-á）。清末在港仔溪南岸設立「釐金局港仔寮分卡」，來往船隻需在此候船繳納通行費，有時因天色已晚，船夫得在關</p>	

<p>-hu-si à) 鹽 務 舍 ( Iâm -bū-si à)</p>			<p>卡外搭寮等候，因此也被叫做「港仔寮」或「船夫寮」。至日治時期，本處成為附近鹽工搭寮的地方，後來改建為宿舍，稱為「鹽夫舍」，現仍文在有數排磚造房舍。至 1982 年以後，本處居民大多以搬到北汕尾 2 路 800 巷「鹽工住宅」居住，目前該地也被稱為「鹽務舍」。</p>	
<p>釐 金 局 ( Lî- kim-k iòk) 釐 金 塹 ( Lî- kim-ù n)</p>	<p>黃文博、吳建昇、陳桂蘭，《鹿耳門志》，臺南：鹿耳門天后宮文教公益基金會，2011。</p>	<p>113- 114</p>	<p>本處位於鹿耳門溪南邊往四草附近，即約在臺碱鹽工宿舍以南 50 公尺一帶。清末三郊在開通「竹排仔港」(竹筏港)之後，為能維護此河道暢通，必須向往來竹筏徵收通行費，以做為修濬河道之費用，遂在鹿耳門溪南設置一座八角亭，即「釐金局港仔寮分卡」，其遺址約在今北汕尾路與竹排仔港的交會處。此地沿溪道</p>	

			<p>往南約 600 公尺處，有「港仔寮」舊地名，附近魚塭也稱為「釐金塭」（科工區變電所對面的「本田路一段 150 號林宅」前）。至日治時期因嘉南大圳貯水庫完成，曾文溪失去上流水源，所以下游不能通行竹筏，因此廢止溪筏通行，釐金局也隨之裁撤。</p>	
媽祖廟	<p>黃文博， 《臺南名勝舊影之旅 府城篇》，臺南：臺南市政府觀光旅遊局，2014。</p>	207-208	<p>「媽祖廟」是鹿耳門這個島嶼最早出現的公共建築，相傳明永曆十五年（1661）四月三十日（陰曆四月初二），鄭成功率軍由鹿耳門進入登岸北汕尾嶼，踏勘營地，確知水淺大船無法入港，乃設香案，祈求媽祖「助我潮水」，果然潮水高漲，大軍順利入港進而驅荷開臺。</p>	

鹿耳門嶼	臺灣銀行經濟研究室，《臺灣府輿圖纂要》，臺灣：臺灣省文獻委員會，1996。	22	鹿耳門嶼：在縣治西北三十里大海中。浮沙橫亘，形如鹿耳。北為北汕尾；亦沙嶼橫亘，與鹿耳門南北遙接。中一港頗寬，而港口迂迴，須小舟以導；隙口插竹為標，記明深淺。從前正口由此，今時潮漲水二、三尺。	
加荖灣港	臺灣銀行經濟研究室，《臺灣府輿圖纂要》，臺灣：臺灣省文獻委員會，1996。	105	加荖灣港：距縣西北十五里。即鹿耳門北汕。今已漲淤成沙洲。	
隙仔港	臺灣銀行經濟研究室，《臺灣府輿圖纂要》，臺灣：臺灣省文獻委員會，1996。	105	隙仔港：距縣西北水程三十五里。在鹿耳門外迤北。唯北風時，可以泊舟。	

海翁 汕	臺灣銀行 經濟研究 室，《臺灣 府輿圖纂 要》，臺 灣：臺灣省 文獻委員 會，1996。	104	海翁汕：距縣西北十二里。土名隙仔口，又名海翁窟。在昔洋船泊此候風；今則淤淺與岸相連，幾失其處。	
鹿耳 門汛	洪英聖， 《畫說康 熙臺灣輿 圖》，南 投：行政院 文化建設 委員會中 部辦公 室，1911。	162	<p>241.網寮/ Wang-liao 與鹿耳門汛同在一個沙島上，約今台南市安南區鹿耳門一帶。</p> <p>242.鹿耳門汛 /Lu-êrh-mên-hsún 在今台南市安南區四草湖之北，鹿耳里北邊，鹿耳門溪的北岸。<sup>561</sup> 鹿耳門溪南岸已經陸化成爲鹽田區和魚塾區環繞的漁村景觀。本圖保存當年台江內海行船的圖樣，今天已經變成陸上行車的景觀。</p>	

			註：561 《重修台灣省通志卷三住民志地名沿革篇》，(前揭書)，頁 834	
鹿耳門汛	洪英聖， 《畫說康熙臺灣輿圖》，南投：行政院文化建設委員會中部辦公室，1911。	163	243.鹿耳門汛  /Lu-êrh-mên-hsún  與上項同名不同地，位置在今天的台南市安南區北側鹿耳門溪南岸。  與上項同一個防汛的水師（海軍）防務單位，一南一北，守住台江內海的出入口，今天已經完全陸化，變成鹽田區和魚塭區，還有漁村聚落，附近的媽祖廟，至今還在，康熙輿圖為該區保留原來的地理風貌。	
大灣	李明珠， 《臺灣史十一講》，臺北：國立歷史博物館，2006。	72	其實，如果我們好好看一下文獻，就可以發現：1622 年荷蘭人司令官來臺灣調查是否有適合港口時，他們是從舊安平港一帶進入臺江內海，看到一個很大的海灣，當地人告訴他們這裡叫做「grote	命名來由



			<p>baai 大灣」。這裡所說的當地人，恐怕不是原住民，而是當時福建漳州與泉州一帶的走私商人、海盜或漁民。</p>	
大員	<p>李明珠， 《臺灣史 十一講》， 臺北：國立 歷史博物 館，2006。</p>	73	<p>在荷蘭資料中，有關臺灣的地理或地名資訊，相當大的比例，是由這些人所提供。除了上面所說的「臺灣（或作大員、大灣、大圓）」是例子之外，像最近幾年出版的《熱蘭遮城日誌》中，你可以看到地名如：加老灣 Calewan、鹿耳門 Lakkimuij、茅港尾 Hmkanboy、猴樹港 Cautsiukang、布袋港 Potekang、加藤頭 Katiatau。這些地點多在臺南、嘉義一帶，是非常有名的漁商之港，地名的命名與原住民的稱呼關係不大；與十六世紀以來</p>	命名來由

			中國福建漳泉一帶討海人的命名習慣有關。	
鹿耳門	曾伯堯， 《穿梭府城今昔》， 臺南：臺南市文化局，2009。	48	相傳鄭成功取道鹿耳門夜襲荷蘭人時，起先並不順利，水淺阻礙了船隻前進，鄭成功於是命人設香案，向隨船媽祖祈求跪拜後，海水竟在一瞬間高漲數尺，鄭軍才能按計劃進行突擊。	
聖母廟	曾伯堯， 《穿梭府城今昔》， 臺南：臺南市文化局，2009。	48-49	關於鹿耳門的媽祖還有一些美麗的傳說。相傳同治 10 年的大洪水將來時，鹿耳門媽祖曾顯靈告訴村人要及時遷村，同時要乩童手持媽祖靈符綁於竹竿頂端，插於媽祖宮前可保平安無事。未料乩童看到濤濤洪水來襲，竟然丟下竹竿令符，大呼搶救宮內神像，媽祖宮終因信眾定力不夠，而劫數難逃。而鹿耳門媽祖也因洩露天機，被	

			<p>罰「寄人籬下」一由「三郊組合」搬至水仙宮及海安宮繼續奉祀。及至大正2年(1913年)，城北里保安宮才迎回了寄放在水仙宮的媽祖神像，並於1960年改名為聖母廟。</p>
鹿耳門溪	<p>施添福，《台灣地名辭書卷21 台南市》，南投：國史館台灣文獻館，1999。</p>	437-438	<p>道光三年(1823)大風雨，台江內海陸地浮覆，原灣裡溪之河道，直接西行入海，沖出曾文溪，另有一河道入台江殘部之四草出海。後來曾文溪再改道，經蚵殼港向西至公地尾，再轉南經鹿耳門入海，此下游河段就叫做鹿耳門溪。(盧嘉興，1961：106)由台灣堡圖仍可見到該河道由沙崙腳東北流入。台江內海陸化後，鹿耳門口的航運大為受阻，所以府城三郊在鹿耳門溪和府城之間，築有竹筏仔港。而鹿耳門溪岸常被漁民私墾占用港道，加</p>

		<p>上曾文溪水經此入海，係轉一個大彎，故河道漸成掘鑿曲流。同治十年(1871)又發生大風雨，導致鹿耳門溪之河岸被毀。明治四十四年(1911)曾文溪再改道沖向十分塹，經青草崙在國賽港西行入海，使南岸之鹿耳門溪與北岸的三股子溪變成斷源小溪。(盧嘉興，1961：117-135)現今鹿耳門溪河道仍經由本里南邊入海，但上游舊河道已經陸化。另與溪筏港排水道及嘉南大圳溪筏線相通。</p>	
--	--	---	--

### 四草里地名文獻一覽表

地名	出處	頁次	原文	備註
四草里	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。	454-455	<p>一、里名由來</p> <p>本里位於安南區的西南隅，西北至鹿耳門溪出口，東南為四草內海，接鹽水溪出海口。清末及日治初期屬於媽祖宮庄，大正九年（1920）屬於媽祖宮大字，小字為四草，故稱四草里。有關四草地名之由來，一說是明鄭登陸時，發現島上有四株奇草，莖中質如保麗龍，故名「似楚」，音同「四草」。（台南市區里簡介&lt;安南區&gt;，1984：65）一說是島上長有瑞草，正名為草海桐，俗稱四草。因為這種草的主莖，一株會分生出四個分枝，莖內的質理就像保麗龍，台語稱為「冊」，音為ㄘㄛˋ、。因為遍地都是「四草」，自古就被沿用為地名。（田野訪問）另有一說島上到處都是「欖」（同「草」的台語讀音），</p>	

		<p>台語讀作「四過攏是橿」，久而久之，附近就被稱為四橿。後來四橿又演變成四草。(涂順從，1995：24) 以讀音而言，應以第二種說法的直接以「四草」的草名作為地名最為正確。本里為古稱北汕尾島的中部，而北汕尾的南端，早已受到沙流沖刷沒於水中了。本里是一座海中的沙洲，南與安平相望，自荷據時期就進入歷史舞台，西元 1625 年荷人在島上就設置商館，做為中國人、日本人做生意的地方。不過因為離城既遠，飲水又不方便，遂另於赤崁樓附近購地建商館。北汕尾島的位置扼安平大港北塞，向來為戰略重地，除了在荷據時期曾建城堡，在明、清兩代也是以戰場聞名。</p> <p>由於島的四周是淺海水域，陸地範圍甚小，來此活動者，大多是來來去去的漁民，向來沒有聚落。本里的聚落遲至清末光緒年間才形成，當時僅有 8</p>	
--	--	--	--

			<p>戶人家，擇高處居之。(陳登風，1994：183) 大廟和現今聚落所在為當時海域中的崙仔。直到日治初期才 20 多戶人家。昭和元年(1926)有 32 戶人家，可見結庄的年代相當晚。漁民原本經營著半夜出海撈捕、陸上栽植蕃薯的半山海生活方式，日治時代才陸續開闢魚塢。在日治時代的嘉南大圳之利或鹽田興產，都不包含此地的情況下，原始的圍築海域開魚塢，就是本里最佳的土地利用，至今養殖業仍然是本里的主要勝景。四草湖也被闢成合作農場，專門從事養殖。以往本庄通往外地，就是靠著魚塢中的小徑才能走到本淵寮。</p> <p>乍見宛如集村的四草聚落，其實內部是由散居型態的五角頭組成，這種聚落型態，或許可以作為探究安南地區各聚落原形的觀察對象。</p>	
大社	施添福總	456	位於本里顯草街 501 巷到十字	

<p>角(望 西仔 角,姓 黃仔 角)</p>	<p>編纂,《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》,南投:國史館臺灣文獻館,1999。</p>		<p>路口附近,即砲台西邊,為本里最早形成的聚落點,算是「庄母」。除了清末數戶人家,尚有在日治初期由媽祖宮移入的居民,當時約有 20 戶人家。(陳登風,1994:183)又有一說指由 2、3 戶的黃姓居民起基,目前則是多姓組成,甚至以吳姓居多。是四草各角頭中的最大社,故稱大社角。相傳結社之間,曾請地理師踏地,故所有住宅皆朝西,俗稱望西仔角。</p>	
<p>王仔 角</p>	<p>施添福總編纂,《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》,南投:國史館臺灣文獻館,1999。</p>	<p>456</p>	<p>位於本里顯草街二段 647 巷底,為日治初期王誥等人招族人自北門蚵寮遷到此地從事漁撈,所形成之角頭聚落。居民以王姓為主,故稱「王仔角」。祖籍晉江,祀有池府王爺,原本由各戶輪祀,民國八十一年建廟。(鐵府壇廟碑) 聽說以前到此討海的人,要在此繳竹筏的錢。</p>	
<p>崙仔 角(姓</p>	<p>施添福總編纂,《臺</p>	<p>456</p>	<p>位於顯草街二段以西,該址本為沙丘,故稱崙仔角,又因以</p>	



陳仔角)	灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。		陳姓為主，故稱陳仔角，祖先來自馬沙溝。	
姓吳仔角	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。	456	位於顯草街二段以東，以吳姓為主，故稱之。房舍多向南。	
海墘仔角	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。	456	有些他庄或本里的居民，因為在海邊經營魚塭，繼而定居，被里人稱為海墘仔角。	

商館	施添福總 編纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。	456	西元 1624 年當荷蘭人來到台灣時，就先在北汕尾的南端興建商館，做為日本人和中國人交易的場所。後來因為缺乏飲水，隔年將商館遷到赤崁（今台南市中區）。	
熱勿律非城堡（Redoubt Zeeburch）	施添福總 編纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。	456-457	為了保護進出大員港的船隻，以及加強熱攔遮城的守備，荷蘭的第三、第四任長官均力主在北汕尾建築城堡。（盧嘉興，1965：39-42）城堡在西元 1631 年又改建為三層樓設防塔，上層架有六門大砲。（台灣老地圖<下冊>，1997：49）城堡的工事在當年已經完成。（巴達維亞城日記<第一冊>，1990：72）高潮時，會浸水。西元 1656 年毀於暴風雨。（盧嘉興，1965：42）	
北汕尾古	施添福總 編纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。	457	北汕尾南端在荷據時期是控制大港進出的要塞，鄭成功軍隊	

<p>戰場 (海 靈佳 城)</p>	<p>灣地名辭 書卷 21 臺 南市》，南 投：國史 館臺灣文 獻館， 1999。</p>		<p>進入台江內梅之後，曾與荷蘭 將領拍列爾人的軍隊相遇於 此，雙方激戰之下，荷軍敗守。 十餘年前大眾廟要擴建，在清 理廟旁墳地時發現該處所埋屍 骨大於常人，故推測為荷蘭人 屍骨。目前廟方將其清理存放 於廟後水泥小屋，並有黃典權 先生題名的紀念碑文，惟石碑 已斷成兩截。</p>	
<p>大眾 爺廟</p>	<p>施添福總 編纂，《臺 灣地名辭 書卷 21 臺 南市》，南 投：國史 館臺灣文 獻館， 1999。</p>	<p>457</p>	<p>位於竹筏港入四草內湖處，為 康熙三十九年（1700）台廈道 王之麟所建，當時是為祭明、 鄭在此陣亡之孤魂，故設之。 後來朱一貴事變時，將士陳酋 （註七）助平亂有功，官昇至 鎮海「遊標擊」，因被佞臣誣 告，於返台時吞金而亡。屍體 漂於現址，遂將其神位迎入廟 內。（大眾廟廟碑） 由於地處偏遠，又無居民，因 此香火不盛。原本由三郊管 理。（台灣縣市寺廟大觀， 1963：162）又有一說是由安平 人當廟祝，神像是由安南 16 寮</p>	

			<p>輪流保管。日人領台之後改由當時的十三戶保管。當清末本地有居民之後，大家會在祭典日來拜拜，甚至十八戶就辦一個「醮」。(陳仔角的 80 歲陳先生所言) 聽說早期大眾爺生日的祭典活動，還包含了遊安南 16 寮。昭和元年 (1926) 曾由當時 36 戶人家籌資重建廟宇。民國七十三年再重建為現貌。(大眾廟廟碑) 大廟聳立於鹽田之中，目標明顯。廟後為本庄的墓地所在，也是有名的古戰場所在。</p>	
四草古砲台(鎮海城)	<p>施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。</p>	457	<p>位於顯草街一段 381 號鎮海國小東側，砲台以花崗岩砌外壁，以卵石壘內壁，創立於道光二十年 (1840)，為清代中英戰爭發生之際，姚瑩為籌勘防務，於安平大港南北各設砲台，以控船隻之進出；南岸安平設四座，北岸四草設一座。砲台砌有石壁、築有土牆、並挖長濠，砲墩十座，連長三十丈，安砲七門；墩外濠溝佈有</p>	


			竹籤，溝外有釘桶、釘皮與鐵蒺藜，俗稱「鎮海城」。現今殘留砲台僅餘百公尺。(何培夫，1995：39)	
四草 合作 農場	施添福總 編纂，《臺灣地名辭 書卷 21 臺 南市》，南 投：國史 館臺灣文 獻館， 1999。	458	民國 36 年由本里農民合力在四草湖海域內開闢之農場。該農場佔地 2 百餘甲，農場內多為砂質土地和淺海，農場的經營以闢魚塭養殖為主。	
四草	涂順從， 《北汕尾 年節之 旅》，臺 南：臺江 出版社， 1995。	25	北汕尾島上有二個村莊：北方叫做媽祖宮庄，南方叫四草。為何被稱呼為「四草」，因這裏有一種相當特殊的植物叫「槿」，它遍佈整個部落（台語謂之：「四過攏是槿」，亦即到處都是「槿」，「槿」與「草」的台語發音相近），不單如此，它又一直是這部落的精神指標，久而久之，部落的名稱定型了，就叫做「四槿」，過了一	


			大段時間，「四礎」寫成了「四草」。	
四草 (Si-tshó)	黃文博， 《臺南名勝舊影之旅府城篇》，臺南：臺南市政府觀光旅遊局，2014。	237	四草 (Si-tshó) 是北汕尾南端的小庄，為有名的古戰場，荷蘭人曾在此興建「海堡」(Zeeburgh)，因昔多「草海桐」(海桐草)或位在草山而有「四草」之名。	
四草	吳茂成， 《台江庄社家族故事》，臺南：安東庭園社區管委會，2003。	57-58	四草最先移民者為黃姓，最大姓是吳姓，其餘上有陳、王等姓，光復初期設有四草農場，至今仍存有美國塭地名。	
四草	呂順安， 《臺南市鄉土史	130	(2)四草：該處臨海地低而濕，到處草莽叢生，遍地野草，因而稱為四草或草地。盛產菓	林益用民國20年10月3日出生，住址:顯草街三段

	料》，南投：臺灣省文獻委員會，1994。		樹，紅樹林。	一巷 37 弄 6 號 電話:2841452
四草湖	陳瑞榮，魏英滿《台灣鄉鎮地名源由》，臺南：世豐出版社，2000	192	位於安平與鹿耳門港之間，因有四個草湖，故得此名	
四草湖(四草內海)	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。	455	有一說四草湖之範圍，北自曾文溪，南至三鯤鯓。一說安平以北的台江內海的四草段為四草湖；又因島的南邊尚有海域，故有內、外湖之稱。清末原北汕尾之南部，已沒為內海水域，原北汕尾中部，就成為四草之海口，其外水勢寬深，台灣大商船自大陸駛入停泊，稱此港區為四草湖。(盧嘉興，1961：93) 又稱四草內海。	

四草湖	安倍明義，《臺灣地名研究》，臺北：武陵出版，1987。	179	四草湖 相當於古時的鹿耳門港。有四個草湖，故名。	
四草湖	翁佳音等，《古城新都神仙府：臺南府城歷史特展》，臺南：國立臺灣歷史博物館，2011。	38	四草海口。四草與安平斜隔大港，即北汕之首也。其外水勢寬深，臺灣大商船自內地來，皆停泊於此。俗名四草湖。遙望安平，約十里。……	姚瑩，〈臺灣十七口設防圖說狀〉（庚子〔道光 20 年，1840〕九月鎮道會稟），收於氏著《中復堂選集》（臺北：臺灣銀行經濟研究室，1960），頁 74-84。力此份文件原來應該是對於〈臺灣十七口設防圖〉的說明，
四草湖	陳正祥，《臺灣地名辭典》，臺北：南天	114	小村，在台南市安平西北 2.8 公里，鹽水溪口北側，村東皆魚塭與鹽田。	



	書局， 1993。			
四草 嶼	翁佳音 等，《古城 新都神仙 府：臺南 府城歷史 特展》，臺 南：國立 臺灣歷史 博物館， 2011。	38	四草嶼：在鹿耳門嶼之末，迤 南與安平對峙，出安平大港， 即四草湖；冬、春可以繫舟。 南為公界仔，洋船泊此通商。 ……	姚瑩，〈臺灣十七 口設防圖說狀〉 （庚子〔道光 20 年，1840）九月 鎮道會稟），收於 氏著《中復堂選 集》（臺北：臺灣 銀行經濟研究 室，1960），頁 74-84。力此份文 件原來應該是對 於〈臺灣十七口 設防圖〉的說明，
四草 嶼	臺灣銀行 經濟研究 室，《臺灣 府輿圖纂 要》，臺 灣：臺灣 省文獻委 員會， 1996。	22	四草嶼：在鹿耳門嶼之末，迤 南與安平對峙，出安平大港， 即四草湖；冬、春可以繫舟。 南為公界仔，洋船泊此通商。	

<p>砲臺 /p'ao-t'ai</p>	<p>洪英聖， 《畫說康熙臺灣輿圖》，南投：行政院文化建設委員會中部辦公室，1911。</p>	<p>163</p>	<p>245.砲臺/p'ao-t'ai</p> <p>今天的砲台位置在台南市安南區四草里顯草街一段三八一號。輿圖所畫的媽祖宮南邊畫有砲台三座，顯示這裡的海防重要性，後來雖然台江內海消失，變成陸地和鹽田，但是，清道光三年（公元 1823），爲了對抗英帝國的軍艦入侵，台灣道姚瑩加強台灣海防，興建四草砲台（鎮海城）計有十座大砲，<sup>569</sup>今列爲二級古蹟。</p>	 <p>註： 569 楊仁江，《台閩地區第二級古蹟檔案圖說》，（台北市：內政部，民國八十四年），頁 322-327。</p>
<p>三棟仔 （San-n-tòng-á）</p>	<p>黃文博、吳建昇、陳桂蘭， 《鹿耳門志》，臺南：鹿耳門天后宮文教公益基金會，2011。</p>	<p>113</p>	<p>本處位於北汕尾 3 路，在鹿耳門媽祖宮庄的東北方，為日治時期鐘淵曹達株式會社所建造鹽場員工宿舍，以提供鹽工居住，居住主要來布袋、大寮一帶，戰後仍為臺碱員工宿舍，但未改建為現代屋舍。由於宿舍為 3 排日式木造屋並行，在附近區域形成一明顯目標，故稱爲「三棟仔」。</p>	
<p>北汕尾/北</p>	<p>韓國棟， 《走讀臺</p>	<p>113</p>	<p>四草舊稱北汕尾或北線尾，為讓大員的熱蘭遮城據點更堅固</p>	<p>四草</p>

線尾	灣：臺南市 1》臺北：國家文化總會，2010。		安全，荷蘭人登入第四年(西元 1627 年)，便在北汕尾島與興建一座碉堡，稱為「海堡」(Zeeburgh)，與熱蘭遮城遙遙相望，扼住台江內海水道咽喉；1631 年，荷蘭人更進一步將這座碉堡改為 3 層樓，上寬下窄，並且架設 6 門大砲，地位非常顯耀，可惜這座碉堡毀於 1656 年的暴風雨中。	
北汕尾	臺灣銀行經濟研究室，《臺灣府輿圖纂要》，臺灣：臺灣省文獻委員會，1996。	103	北汕尾：距縣西北一十里。北為鹿耳門，南為隙仔港。紅毛時，巨艇任出入；今則淺淤，不容小舟。	
北線尾 /Pei-hsien-wei	洪英聖，《畫說康熙台灣輿圖》，南投：行政院文化建	164	246. 北線尾/Pei-hsien-wei 在台南市安南區鹿耳里，昔日鹿耳門有南、北兩島對峙，北島就是鹿耳門島，南島就是北線尾島，有如鹿隻的兩片耳朵，又是出入台江內海的門	註： 570《台灣全圖百科事典》，(前揭書)，頁 138。

	<p>設委員會 中部辦公室， 1911。</p>		<p>戶，故稱鹿耳門。</p> <p>南北兩島都是台江內海的沙線島，從台江內海安平鎮為主體來看，鹿耳門南邊的這一個島，居台江內海安平鎮的「北」邊，又處於七個鯤身島連成一「線」的「尾」部，故簡稱為北線尾。</p> <p>如果當年的台江內海形狀把它形容像一隻螃蟹的話，七個連體鯤身島猶如螃蟹的左勾鉗，鹿耳門島像是右勾鉗，北線尾就如同螃蟹嘴巴前的一塊肉。</p> <p>北線尾島，在荷蘭的地圖中是台江唯一的中央島。也是後來鄭成功率二萬五千大軍分頭登陸作戰，開創台灣新歷史的史蹟點之一。如今還有鹿耳門天后宮媽祖廟、四草砲台等古蹟在此。<sup>570</sup></p>	
<p>北汕 尾島</p>	<p>陳益裕， 《北汕尾 文學之 旅》，臺</p>	<p>33</p>	<p>因為島之字眼，給予人的概念，是汪洋大海的陸地。台灣為一孤懸的海島，而北汕尾島為海島中的一個角落，所以稱</p>	

	南：臺江出版社，1998。		<p>呼為島，是昔時地名。追溯於三百多年前的南台灣，西海岸有一個台江內海，內海中的一座小島嶼。</p> <p>如果走向遙遠、回歸歷史，北汕尾島可是台灣人的共同故鄉。因為我們的祖先飄泊來台落腳點，就在這裏，第一步起逐漸改造台灣的命運。可是這塊大地，始終是默默無語。在這塊大地活過的人，應該值得驕傲，卻不知道驕傲為何事，只是過著「田野靜好，歲月無驚」的尋常日子。</p>	
北線尾	范咸，《重修臺灣府志》，臺北：行政院文化建設委員會，2005。 〔1747〕	100	【在縣治西北一十二里，與鹿耳門接壤。其南即安平鎮，中一港名大港，紅毛時水深，夾板可入，今淤淺。】	
北線尾	翁佳音等，《古城	32	北線尾，在鹿耳門南，與鹿耳門接壤，其南即安平鎮也。離	引用蔣毓英纂修，《臺灣府志》

	<p>新都神仙府：臺南府城歷史特展》，臺南：國立臺灣歷史博物館，2011。</p>		<p>安平鎮不及里許，中一港，名大港，紅毛時甚深，夾板船從此出入，今淺。</p>	<p>(1686)，卷二，頁143。</p>
<p>北汕尾(北線尾)</p>	<p>施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷21臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。</p>	<p>455-456</p>	<p>指與鹿耳門相連，與安平相望之沙汕，為台江內海北列沙汕最南的沙洲。原本離安平不到一里。(高拱乾，1993：10) 荷據時期在島上南端設有商館，作為交易的據點。在嘉慶年間，謝金鑾所著的續修台灣縣志，以鹿耳門為基點，曾將南邊之原北汕尾，指為南汕，原海翁汕，指為北汕。(謝金鑾，1993：22、盧嘉興，1961：80)</p>	

### 城北里地名文獻一覽表

地名	出處	頁次	原文	備註
郭岑寮	吳茂成， 《台江庄社家族故事》，臺南：安東庭園社區管委會，2003。	81	郭岑寮郭姓拓墾者來自嘉義布袋郭岑寮，地名紀念故鄉，虎尾寮蔡姓人家自布袋虎尾寮來此拓墾，中洲角陳姓先民為學甲中洲子弟，蚵寮仔王姓一族出自台南縣北門，土城仔角郭姓族人源於西港大竹林，鄭仔寮鄭、方兩姓，前者出於台江新寮，後者來自西港後營。	
郭岑寮	吳建昇、蔡郁蘋、杜正宇、蔡博任，《大臺南的前世今生》，臺南：臺南市文化局，2013。	169	移民在台江浮覆地上的開墾，曾因土地糾紛發生嚴重的械鬥衝突，其中尤以「郭黃械鬥」最為著名，一直到官府勘界立碑後才暫告一段落。	 <p>圖為土城鹿耳門聖母廟所藏「洪理黃軍界碑」/吳建昇攝</p>

郭岑寮	吳建昇、蔡郁蘋、杜正宇、蔡博任，《大臺南的前世今生》，臺南：臺南市文化局，2013。	169	道光 7 年（1827），清廷完成台江浮覆地堪界，開放陸浮土地開墾給照事宜，然而在台江浮覆地上開墾的移民，或因不熟悉土地開墾給照事宜或未獲得墾照申請相關訊息，所以幾乎無人出願承墾耕地，最後卻可能在官府的授意下，讓府城仕紳黃本淵等人取得墾照，或有將土地開墾權作為郊商疏通港道之補償，也有部分土地屬官府胥吏所經營的「道八房租」，使府城豪族官商成為台江浮覆地的墾首。然而，最初在此開墾的移民，卻成為得向墾首繳納地租的佃戶，此一發展地一度引起土地訴訟糾紛。	郭黃械鬥
郭岑寮	吳建昇、蔡郁蘋、杜正宇、蔡博	169-170	道光 23 年（1843），因臺灣官府議准將昔日租稅由納穀（穀納制）改	郭黃械鬥



	任，《大臺南的前世今生》，臺南：臺南市文化局，2013。		為納銀（折銀納穀制），然米價日賤，業戶負擔加重，以致有郭洸侯在保大里率眾抗租，民眾一行連袂鼓噪進城，不約而會者近數百人，雖被阻於東門城外，不過越聚越多，數逾數千，因變起倉卒，官府束手無策，遂收回將納穀改為現銀的成命，農民紛紛散去；當時也有洪協、黃虎等人趁機起兵抗清，攻擊汛塘、奪取軍器。不過待事平之後，臺灣正供卻仍維持折銀納銀，業戶賦稅負擔仍數倍於往昔。	
郭吟寮	未知作者，《正統鹿耳門聖母廟沿革記》，臺南：鹿耳門聖母廟，	10	康熙年間渡台祖籍晉江東石滄岑（郭吟寮）的郭族，於道光年間由布袋郭吟寮南遷鹿耳門，聚居於塗城莊之西南隅，其血緣聚落名為郭吟寮。	

	2008。			
城北里	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷廿一-臺南市》，南投：國史館台灣文獻館，1999。	433	<p>一、里名由來</p> <p>日治時代本里屬於土城子庄，光復之後，因為主要聚落郭份寮相當於土城子的北邊，所以稱為城北里。本理位於城北路 98 巷以南，東到鹿耳門溪，西到安中路六段，與城中里為界。境內以郭姓為主。本里在聚落以北，尚有大片農地。</p>	
郭份寮	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷廿一-臺南市》，南投：國史館台灣文獻館，1999。	433	<p>因境內居民以郭姓為主，故稱之。居民的祖先，一支來自布袋的苓仔寮，一支來自學甲的大塭寮。前者在布袋的原居地，也有一個叫郭岑寮的地名。</p>	

舊廟地	施添福總 編纂，《臺 灣地名辭 書卷廿一- 臺南市》， 南投：國史 館台灣文 獻館， 1999。	433	指現土城聖母廟的前 身，大正二年(1913)(註 三)有一王船自筏仔港 漂入內港，土城庄民共 同迎奉王船及王爺神 位，建有王爺廟，名保 安宮，配祀媽祖。	
-----	--	-----	--	--

### 城西里地名文獻一覽表

地名	出處	頁次	原文
西北寮仔	蔡奇蘭,〈有趣的青草崙傳奇〉,鹿耳門漁夫,《土城子簡介》,臺南:未出版,1996。	34	青草崙村落,原呼稱為「西北寮仔」,蓋其位置在鹿耳門沙丘西北之故,至日本據台後,才改稱現名青草崙,居民大多以捕魚為主。
港仔西	未知作者,《正統鹿耳門聖母廟沿革記》,臺南:鹿耳門聖母廟,2008。	10	溪筏仔港以西的新聚落「港仔西」
城西里	施添福總編纂,《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》,南投:國史館臺灣文獻館,1999。	435	本里位於城西街南北兩側廣大的魚塭地,東起竹筏港橋,北起曾文溪堤岸,南至鹿耳門溪,西至台灣海峽。由於本里在土城子地區的最西邊,故稱城西里。 本里大多是魚塭地,為台江內海較慢浮覆地陸地。日治初期本里尚無人居,所見盡是潮埔地、沙崙,以及臨時搭建的草寮;直至日治中期,在海邊捕魚作業的人,才逐漸定居,並剷平沙崙圍填低地。目前只有城西路三段 501 巷、510 巷附近是陸地,為聚落所愛。本里第一代移民年輕時,尚過著與水爭陸的日子,後

			來終於開闢出魚塭、旱田、家園。至今居民仍以從事養殖業為主。
港仔西	施添福總編纂,《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》, 南投: 國史館臺灣文獻館, 1999。	435-436	指本里活動中心所在聚落主體而言。清末就有土城子各角或北門一帶的人, 來此牽罟抓魚貨圍填魚塭, 並搭工寮作為臨時休息之場所, 由於作業的海域在竹筏港溪以西, 故慣稱本地為港仔西。港仔西當時幾乎是淺海, 有數座沙丘散置於海濱。第一戶在此定居者是吳三福先生, 現年 92 歲, 約 30 歲左右才正式住下來, 幾乎同時也有黃、鄭、郭三戶人家定居。隨後陸續有人移入, 才慢慢形成村落。當時作業的方式, 不外是挖土、築堤、插竹做記號, 所以才形成今日所見的魚塭。至於聚落方面, 則由漁民同心協力在現今 501 巷、510 巷築堤防海水進入; 海岸線西移以後, 堤防就變成了現今主要道路。
西平(邊)湖仔	施添福總編纂,《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》,	436	位於聚落溪邊約一公里一帶, 範圍相當廣, 約從西北方至西南延

	南投：國史館臺灣文獻館，1999。		伸。原淺海水浴，在海潮不斷輸沙過程之中，逐漸陸化，造成無數的瀉湖，一般稱作「湖仔」，因該地為處於村落溪邊，故稱西平(邊)湖仔。(陳登風 1994:66-68)
五王港仔	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。	436	位於里民活動中心西南方二公里處，大約是在蔡姑娘廟西方港道北行二公里左右。屬西平湖仔範圍。大正二年(1913)該址附近飄來一艘王爺船，由土城地區的漁民迎回村中奉祀。後來海域被圍作魚塢，留出深水港道，就稱為「五王港仔」。(陳登風 1994:67)
西北尾仔	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。	436	位於聚落西北方向約二公里，係以位於聚落西北方向末端的海域而得名。該處海域是國賽港的南端，也是撈拾魚隻、蛤貝地淺灘。
十一戶子	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。	436	位於城西街三段路底，臨曾文溪出海口的南岸，由於居住在此地居民有 11 戶，故附近漁民稱其為十一戶子。十一戶子的居民，原本位在現曾文溪河道中，在歷次的洪水氾濫中，不斷遷徙之後，才提到現址。

黑橋頭	施添福總編纂,《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》, 南投: 國史館臺灣文獻館, 1999。	436	指竹筏港橋的舊橋, 在光復初期, 該橋為木造橋, 為保固木橋, 遂塗上黑色柏油, 長久以往, 皆採此法維護, 所以附近被稱為黑橋頭。
南大塭	施添福總編纂,《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》, 南投: 國史館臺灣文獻館, 1999。	436	位於東南方至南南東方約兩公里處的魚塭, 該處魚塭之形成早於聚落, 是漁民早期作業的地方, 當時北邊尚屬淺海, 故將大家相繼開闢魚塭的地方稱為南大塭。
罟仔寮 (罟仔苓寮、網寮、罟仔寮崙)	施添福總編纂,《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》, 南投: 國史館臺灣文獻館, 1999。	436-437	位於活動中心東南 800 公尺左右, 即竹筏港橋西左方 100 公尺的排水道, 南行 150 公尺之東。在港仔西尚未形成聚落時, 到南大塭討海的人, 大多在這座沙崙上曬漁網, 並搭工寮(陳登風, 1994:68)。所以該座沙崙稱為罟仔苓寮, 又因是曬網的地方, 故稱網寮。當時作業方式, 以牽罟為主, 所以又稱作罟仔苓寮。目前該地已無沙崙仔。
佳長仔底	施添福總編纂,《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》, 南投: 國史館臺灣文獻	437	位於東南方約 700 公尺一帶, 有一廣達數甲的低窪地, 因有一名為「佳長仔」的人, 在此雇工築

	館，1999。		建堤岸，開闢魚塭，故該窪地被稱作「佳長仔底」。(陳登風，1994:68)
南北仔	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。	437	現今里民活動中心所在地，向北延伸約 500 公尺，向南延伸約一公里的範圍，原本尚留有一狹長型水域，是居民們捕蝦的水域。因呈南北狹長狀，故稱「南北仔」，路旁目前已蓋房子。(陳登風，1994:68)
篤加塭仔	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。	437	位於東南方五百公尺處的魚塭，離「佳長仔」不遠，是原居於七股篤加塭地居民所開闢的魚塭，故稱之。(陳登風，1994:69)
湖尾	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。	437	位於西平湖仔的南端，現今聚落西南約三公里處，昔日在「罟仔寮崙」作業的漁民，後來轉往這裡作業，因位置偏處西平湖仔的南端，故稱湖尾。
鹿耳門溪	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。	437-438	道光三年(1823)大風雨，台江內海陸地浮覆，原灣裡西之河道，直接西行入海，沖出曾文溪，另有一河道入台江殘部之四草出海。後來曾文溪再改道，經蚵殼港向西至公地尾，再轉南經鹿耳



		<p>門入海，此下游河段舊叫做鹿耳門溪。(盧嘉興，1961:106)由台灣堡圖仍可見到該河道由沙崙腳東北流入。台江內海陸化後，鹿耳門口的航運大為受阻，所以府城三郊在鹿耳門溪和府城之間，築有竹筏仔港。而鹿耳門溪岸常被漁民私墾占用港道，加上曾文溪水經此入海，係轉一個大灣，故河道漸成掘鑿曲流。同治十年(1911)曾文溪在改道沖向十分塢，經青草崙在國賽港西行入海，使南岸之鹿耳門溪與北岸的三股溪變成斷源小溪。(盧嘉興，1961:117-135)現今鹿耳門溪河道仍經由本里南邊入海，但上游舊河道已經陸化。另與溪筏港排水道及嘉南大圳溪筏線相通。</p>
--	--	---

### 城南里地名文獻一覽表

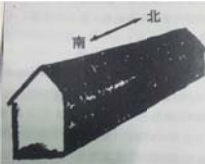
地名	出處	頁次	原文	備註
城南里	施添福 總編 纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館， 1999。	434	一、里名由來 東以青砂街一段 61 巷接城中里，南到鹿耳門溪，北接青草、沙崙里，西以竹筏港接城西里。因為位於土城子的西南側，故稱為城南里。本里地域廣大，日治時代仍是以魚塭為主的景觀，現在則多農田，廣大田野中只有虎尾寮仔、鄭仔寮沿城西街兩側分佈。里內現有鄭成功登陸鹿耳門紀念碑。	
虎尾寮仔	施添福 總編 纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館	434	指由北門虎尾寮、新塭遷來的居民集結而城的聚落，以蔡姓族人為主。早期以半山海的生活方式為主，奉有五府千歲神明。在參與土城子聖母廟的宗教慶典時，本角頭以出宋江陣聞名。	

	館， 1999。			
鄭仔寮	施添福 總編 纂，《臺 灣地名 辭書卷 21 臺南 市》，南 投：國史 館臺灣 文獻 館， 1999。	434	本里十三佃、新寮一帶遷來的鄭姓，另有從漚汪搬來的陳姓，到此開荒集結而成的聚落，故稱之。至日治初期，鄭仔寮已有 19 戶，119 人。(土屋重雄，1897:315)除了參與土城仔聖母廟的宗教慶典之外，本角頭居民又另行輪祀虎爺。	
鹿耳門 紀念碑	施添福 總編 纂，《臺 灣地名 辭書卷 21 臺南 市》，南 投：國史 館臺灣 文獻 館，	434- 435	民國 50 年 6 月，為了慶祝鄭成功復台三百週年，台南市政府打算在鄭成功登陸地點立碑紀念，於是展開勘定地點的工作。勘定過程中，出現極大的意見分歧，在各單位責令調查研究後，民國 53 年台南市政府以城南里做為鄭成功登陸紀念碑之地點。但是盧嘉興認為登陸地點應該在媽祖宮舊廟址的南邊，即與現今立碑處隔河相望。	

	1999。			
鄭成功 紀念公 園	施添福 總編 纂，《臺 灣地名 辭書卷 21 臺南 市》，南 投：國史 館臺灣 文獻 館， 1999。	435	民國 64 年台南市觀光年的古蹟名勝整建項目中，有興建鄭成功紀念工園一項，為了選地點，土城子和顯宮的人民再度爭取。最後決定在原紀念碑旁設立公園。	
鄭仔寮	安倍明 義，《臺 灣地名 研究》， 臺北：武 陵出 版， 1987。	176	鄭子寮 此地名很可能是基於鄭經的別墅而命名。據說鄭子寮的洲子尾有鄭氏的別墅。台灣府誌云「鄭成功墓在武定里洲仔尾，男經附焉，後奉旨遷葬內地南安縣」。	待查證
鄭子寮	陳瑞	192	此地名可能是鄭經的別墅而命	

	榮，魏英滿，《台灣鄉鎮地名源由》，臺南：世豐出版社，2000。		名，據說鄭子寮的洲仔尾有鄭氏的別墅。臺灣府誌曰：「鄭成功墓，在武定里洲仔尾，男經附焉，後奉旨遷葬內地南安縣」。依此特旨後，成功及經的靈柩被歸葬於福建泉州府南安縣的石井。在臺灣之墓址已歸為廢墟。俗稱洲仔尾為鄭公墓的廢墓，墓前有王公貴族特有之翁仲類古老殘破的石馬。據說若有人靠近就會被崇孽。	
虎尾寮 (Hu-wei-liao)	陳正祥，《臺灣地名辭典》，臺北：南天書局，1993。	184	在急水溪口之北，靠海，四周皆魚塭，似一孤島；小村，在台南市東南 1 公里，通公路。	
鄭子寮	陳正祥，《臺灣地名辭典》，臺北：南天書局，	307	村落，在台南市北 2.2 公里，鹽水溪南岸。在曾文溪口之南，安平西北 7.5 公里，東南距鹿耳門溪岸 1.2 公里。通公路。	

	1993。			
虎尾寮	鹿耳門 漁夫， 《虎尾 寮庄志 草本》， 臺南：未 出版	2	虎尾寮係大土城地區的其中一個部落，而土城十一個部落，又以虎尾寮角為最大，面積有一、二一平方公里，東與蚵仔寮為界，西至土城大排（源自土城子的城南里，流入鹿耳門溪，全長一、七公里），南至安清路，北至舊台糖小鐵道為界。	
虎尾寮	鹿耳門 漁夫， 《虎尾 寮庄志 草本》， 臺南：未 出版	3	公元一八二七年（道光七年），從嘉義新塢的虎尾寮，第一位搬遷到土城開墾這片俗稱「菅仔埔」的蔡自香（十四世），他沿用故鄉的地名，將這塊新闢的田庄，亦叫做「虎尾寮」。從搭寮建庄到今年（二〇〇三年），也有一六六年的歷史。	
虎尾寮	鹿耳門 漁夫， 《虎尾 寮庄志 草本》， 臺南：未 出版	4	虎尾寮住民以蔡姓為最多，約佔總人數的百分之七十以上，除蔡姓外，分別有吳姓、鄭姓、張姓、康姓、邱姓、王姓、郭姓、謝姓、洪姓、高姓、李姓、黃姓等十餘姓，他們有些是從原土城的舊部落分遷過來（這部份屬於較近十餘年的事），有些則是定居虎尾寮已數代之久。	

虎尾寮	鹿耳門 漁夫， 《虎尾 寮庄志 草本》， 臺南：未 出版	7	虎尾寮搭寮建庄迄今已一六〇餘年，以廿五年為一代計，從落籍土城至今都已超過六代以上。	
虎尾寮	黃文 博，《臺 南文化· 南瀛文 獻〔合 輯〕》，臺 南：臺南 市政府 文化 局， 2011。	153- 154	虎尾寮地名由來  臺南市東區虎尾寮名稱由來，有 2 種說法，第 1 種說法可能是因所建的寮舍，係由側面出入的虎咬豬式的草寮，外觀如圖-14 所示。 <sup>17</sup> 第 2 種說法是以仁德鄉的虎山，虎頭在現今仁德糖廠的位置，虎尾在現今虎尾寮，是早期人們開墾土地時，用茅草搭蓋草寮休息的地方，再加上草寮一列一列排列著，很像老虎的尾巴。除此外全臺目前仍稱舊地名為虎尾寮的地方，至少有 5 處之多，由此可知虎尾寮的地名與虎山似乎沒有關聯。 <sup>18</sup> 如以 300 年前的地理景觀而言，崁頂山呈南北走向，在虎尾寮的北邊即是臺南市永康區的網寮，早年是鄰近東側鯽魚潭，居民	 <p>圖 14：長條型草寮—虎尾寮式</p> <p>資料來源：孔慶麗，〈嘉義市沿海養殖村落的生態變遷—虎尾寮與雙春之個例〉(國立臺灣師範大學地理研究所碩士論文，1993)，頁 42。</p>

		<p>為曝曬魚網所搭建草寮之處，而虎尾寮的地名，據此推測應該是早期居民在此耕種或捕魚所搭蓋南北走向的草寮，一間一間的草寮都是南北向開口，櫛比鱗次矗立在崁頂山上，由古鯽魚潭方向往西望去，就猶如老虎尾巴。</p> <p>註：17.虎尾寮：昔時居民長條型草寮居住，因狀如虎尾，故名之。長條型建築有 2 種：一是門開在兩邊之寬上，前後各一，稱「虎尾寮」；另一為門開在兩邊之長上，可有數道，稱「竹篙寮」。苗栗縣竹南鎮大埔里之「竹篙厝」即為後者。據&lt;臺灣原住民歷史語言文化大辭典網路版&gt;：依據學術界的初步研判，「虎尾」一詞似源自平埔族人的發音演變而有，其原義為「房子」，由於平埔族人住屋的正門位於建築物的短邊，即臺灣漢人所稱的「大歸壁」或「山牆面」，與漢人的建築規制有所不同，加上漢人不諳平埔族人的語言本意，因此沿用平埔族發音來稱呼此種類型的</p>	
--	--	---	--



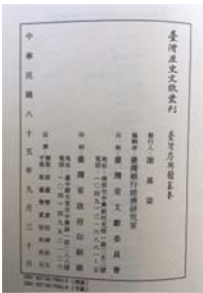
			<p>建築物，並於其後添加漢人對於較為簡約的建築構造物之稱：「寮」，最終形成「虎尾寮」一詞。</p> <p>註：18.嘉義縣布袋鎮好美里（虎尾寮諧音）、嘉義縣民雄鄉鎮北村虎尾寮、南投縣中寮鄉虎尾寮、臺北縣坪林鄉虎尾寮潭、臺中縣神岡鄉虎尾寮。</p>	
鄭仔寮莊	<p>未知作者，《正統鹿耳門聖母廟沿革記》，臺南：鹿耳門聖母廟，2008。</p>	10	<p>位於古聖母廟北邊的鹿耳門漁村，以鄭、陳、蔡、方、翁姓為主的救心居民聚成「鄭仔寮莊」。</p>	
虎尾寮	<p>未知作者，《正統鹿耳門聖母廟沿革記》，臺</p>	10	<p>嘉慶初年自滬汪（將軍）苓仔寮遷居鹿耳門的蔡乾，廣拓田園蔚成巨室，其後原居布袋虎尾寮的蔡氏住民陸續遷來，傳衍甚蕃，與同姓移民聚居於鄭仔寮、郭吟寮間，其同性聚落名為「虎尾寮」</p>	

	南：鹿耳門聖母廟， 2008。			
城南	陳正祥，《台灣地名辭典》， 臺北：南天書局， 2001。	210	集村，在台南市安平之北偏西 7.1 公里，鹿耳門溪西北側，有公路通台南市。	
鄭子寮	陳正祥，《台灣地名辭典》， 臺北：南天書局， 2001。	307	村落，在台南市北 2.2 公里，鹽水溪南岸。	
鄭子寮	陳正祥，《台灣地名辭典》， 臺北：南	307	在曾文溪口之南，安平西北 7.5 公里，東南距鹿耳門溪岸 1.2 公里。 通公路。	

	天書 局， 2001。			
--	-------------------	--	--	--

海南里地名文獻一覽表

地名	出處	頁次	原文	備註
海南里	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。	490-491	<p>一、里名由來</p> <p>本里位於府安路六段 103 巷以西至四草湖，南至鹽水溪，北至嘉南大圳。日治時代屬於「海尾寮」大字。本里地域原本包括現今海佃、幸福、溪墘等里，因民國六十六年之後，因為興建甚多社區，故分成數里。本里以位居原海尾寮的南部而得名。</p> <p>本里屬於台江浮覆地的淺海，至日治時代仍是水鄉；僅有東邊與幸福里相鄰的原本少數幾戶人家，其餘盡是魚塢。光復之後，遲至民國六十六年之後，因興建安明路以西的社區，人口才明顯增加。直至目前仍然只有兩處住宅區，東為清代末期即移入，西側為透天住宅區。中間有墳墓地。</p>	
溪仔墘	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21	491	<p>清末本地尚未陸化，到處尚是汪洋，先民由北門地區到此發展，沿著鹽水溪河畔搭寮居住，過著</p>	

	臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。		半漁半農的生活。因此，附近稱河堤北邊的聚落，為溪仔墘。最初居住在溪仔墘的居民，是呈散居的形態，故由左至右，如撒落的珠子，散在溪墘，為雜姓聚落，有吳、謝、許、張、翁、洪等。住在本里的原溪仔墘聚落，有吳、謝等姓。	
冤家塭	施添福總纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。	491	位於濱海公路的兩側，魚塭名，塭名來由不詳。	
溪仔墘溪	臺灣銀行經濟研究室，《臺灣府輿圖纂要》，臺灣：臺灣省文獻委員會，1996。	23	溪仔墘溪：源出小東〔門〕外太爺部前，南轉鹽場，西入於海（城外左分水）。	
十六寮	吳茂成，《台江庄社家族故事》，臺	7	台江浮埔出現後，自然吸引附近墾戶及佃農前來拓墾。這些在道光 3 年以後陸續出現的拓墾庄	

	<p>南：安東庭園社區管委會，2003。</p>		<p>頭，包括曾文溪北岸的七股鄉大部份村莊，以及現在安南區全部及北區靠鹽水溪的三個庄頭。從地名上看，位於原台江內海北半部的七股鄉之新聚落很少以寮為名（少數例外如七股寮、山仔寮等），位於南半部的則大多數以寮為名（土城原有八角頭，加上砂崙腳、青草崙、十份塹、原位於溪北，十一處聚落只有三處稱寮），因此有十六寮之稱。</p>	
<p>台 江 十 六 寮</p>	<p>吳建昇、蔡郁蘋、杜正宇、蔡博任，《大臺南的前世今生》，臺南：臺南市文化局，2013。</p>	<p>167- 168</p>	<p>道光以後，大臺南地區的土地開發，最受矚目者應為台江內海浮覆地的開墾，也就是今日臺南市安南區的發展。在台江浮覆地形成後，初期仍是一片長滿芒草的荒埔，時稱為「菅仔埔」，土地鹽瘠劣薄，卻仍吸引大量移民爭相前來拓墾，尤其以鄰近的七股、將軍、北門、學甲、佳里一帶居民最多。移民們搭建草寮、圈地築塹，隨著移民數量不斷增加，浮覆地上也出現了許多大小不一的聚落，遂有所謂「台江十六寮」之稱。</p>	

十六寮	吳茂成，《台江庄社家族故事》，臺南：安東庭園社區管委會，2003。	7	前來十六寮拓墾的居民多數來自台江北邊舊嘉義縣屬，今屬台南縣北門地區的西港仔堡、蕭壠堡、漚汪保、學甲堡、佳里興堡等，少部份來自今嘉義縣的布袋鎮，最遠的來自今雲林縣四湖鄉箔子寮（吳姓，散居安南區海尾寮與溪頂寮）。
十六寮	吳茂成，《台江庄社家族故事》，臺南：安東庭園社區管委會，2003。	11	「安身立命起草寮，地號出名十六寮，中州五塊公親寮，和順南路陳卿寮，總理府衙溪頂寮，草湖布袋嘴新寮，總兵鎮守總頭寮，學甲溪南溪心寮，鹽田官衙本淵寮，大道公廟海尾寮。」菅仔埔流傳著的「十六寮」歌謠，至今仍有耆老傳唱著。
十六寮仔	施添福總編纂，《臺灣地名辭書卷 21 臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999。	491	位於府安路六段 103 巷至 154 巷之間。沿府安路六段北側，自清末就有數戶人家在此墾耕，有翁、謝、洪、張等姓氏，由於在魚塢中零零落落搭建屋舍，故稱為十六寮仔。
大	吳茂成，《台	12	顧名思義是以大道公廟最為聞

道 公 廟 海 尾 寮	江庄社家族 故事:台江歷 史文化自然 生態資源研 究手冊》,臺 南:安東庭園 社區管委 會,2003。		名	
海 尾 寮	陳正祥,《臺 灣地名辭 典》,臺北: 南天書局, 2001。	216	集村,在台南市之北偏西 4 公 里,通公路,村南皆魚塭。	
海 尾 寮	蔡培慧,《圖 說台灣地名 故事》,新 北:遠足文 化,2013。	175	海南、海西等里	
海 尾 寮	吳茂成,《台 江庄社家族 故事:台江歷 史文化自然 生態資源研 究手冊》台 南:安東庭園	15	海尾,位在台江西端尾口,台江 內海殘存之名。海尾寮舊稱「椏 舍寮」,紀念府城富紳吳椏舍招 墾之史。西元一八二三年,台江 內海浮覆之初,舊誌記載此地已 有漁戶據沙洲高地「居然魚 市」,建庄結社至今一百八十	現為海西、海 東、理想、大 安、溪東、幸 福、安富、海 佃、溪墘、海 南、國安等十 一里



	社區管委會，2003。		年，四境多為魚塭，例如「八分仔」、「九分仔」、「三股仔」「冤家塭」等，如今多闢為街市，成為今日的海佃商圈。	
海尾	呂順安，《臺南市鄉土史料》，南投：臺灣省文獻委員會，1994。	130	(5)海尾：海水流至該地為止，台江之流水由此入海，故名海尾。	林益用民國20年10月3日出生， 住址:顯草街三段一巷37弄6號 電話:2841452

## 附錄二、地名總稱圖表

	地名總稱
鹿耳里	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 鹿耳門 (lòk-ní-m̄ng)<sup>204</sup></li> <li>● 鹿耳門港 (lòk-ní-m̄ng-káng)</li> <li>● 釐金局 (lí-kim-kiòk)</li> <li>● 釐金塹 (lí-kim-ùn)</li> <li>● 港仔寮 (káng-á-liâu)、船夫舍 (tsûn-hu-sià)、鹽夫舍 (iâm-hu-sià)、鹽務舍 (iâm-bū-sià)</li> </ul>
鹽田里	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 北寮 (pak-liâu)</li> <li>● 南寮 (lâm-liâu)</li> <li>● 三棟仔 (sann-tòng-á)</li> </ul>
顯宮里	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 顯宮 (hián-king)</li> <li>● 媽祖宮 (má-tsóo-king)</li> <li>● 廟地堀仔 (biō-tè-khut-á)</li> <li>● 古廟址 (koo-biō-tsí)</li> <li>● 舊厝地仔 (kū-tshù-tè-á)</li> <li>● 九塊厝仔 (káu-tè-tshù-á)</li> <li>● 食水窟 (tsiáh-tsuí-khut)、水窟仔 (tsuí-khut-á)</li> </ul>
四草里	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 四草 (sù-tshó)</li> <li>● 四草海口 (sù-tshó-hái-kháu)</li> <li>● 四草湖 (sù-tshó-hôo)</li> <li>● 四草嶼 (sù-tshó-sū)</li> <li>● 北線尾 (pak-suànn-bué)、北汕尾 (pak-suànn-bué)</li> </ul>

<sup>204</sup> 本列表之羅馬拼音使用教育部公布《臺灣閩南語羅馬字拼音方案》。

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 大社角 (tuā-siā-kak)、姓黃仔角 (sènn-âng-á-kak)、望西角 (bōng-sai-kak)</li> <li>• 王仔角 (ông-á-kak)</li> <li>• 崙仔角 (lun-á-kak)、陳仔角 (tân-á-kak)</li> <li>• 姓吳仔角 (sènn-gôo-á-kak)</li> <li>• 海墘角 (hái-kînn-kak)</li> <li>• 海堡 (hái-pó)</li> <li>• 美國塹 (bí-kok-ùn)</li> </ul>
城北里	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 郭岑寮 (kueh-gîm-liâu)、郭吟寮 (kueh-gîm-liâu)、郭份寮 (kueh-hūn-liâu)</li> <li>• 舊廟地 (kū-biō-tè)</li> </ul>
城南里	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 鄭仔寮 (tēnn-á-liâu)</li> <li>• 虎尾寮 (hóo-bué-liâu)</li> </ul>
城西里	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 罌仔寮 (koo-á-liâu)、罌仔苓寮 (koo-á-lîng-liâu)、網寮 (bāng-liâu)、罌仔寮崙 (koo-á-liâu-lun)</li> <li>• 篤加塹仔 (tok-ka-ùn-á)</li> <li>• 港仔西 (káng-á-se)</li> <li>• 南大塹 (lâm-tuā-ùn)</li> <li>• 西平(邊)湖仔 (sai-pîng-hôo-á)</li> <li>• 西北尾仔 (sai-pak-bué-á)</li> <li>• 南北仔 (lâm-pak-á)</li> <li>• 湖尾 (hôo-bué)</li> <li>• 十一戶子 (tsáp-it-hôo-tsí)</li> <li>• 佳長仔底 (ka-tîng-á-té)</li> <li>• 五王港仔 (gōo-ông-káng-á)</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 黑橋頭 (oo-kiô-thâu)</li> <li>• 鹿耳門溪 (lók-ní-mng-khe)</li> </ul>
海南里	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 十六寮仔 (tsáp-lák-liâu-á)</li> <li>• 海尾寮 (hái-bué-liâu)、海寮 (hái-liâu)</li> <li>• 溪仔墘 (khe-á-kinn)</li> <li>• 冤家塹 (uan-ke-ùn)</li> </ul>

附錄三、安南區各里沿革表

清代		日治時期				民國			
臺灣縣（同治~光緒，1862-1875）		臺南縣直轄（明治29，1896）		臺南洲臺南市（大正9，1920）		臺南市（民國86）			
坊、里、堡	街市、土名	區堡	街庄、小地名	町、字	土名、小地名	里名			
西港仔堡	中洲寮	西港仔堡	中洲寮庄	土城仔	中洲寮	城東里			
	土城仔		土城仔庄		土城仔				
	郭份寮		郭份寮庄		郭份寮	郭份寮	郭份寮	城北里	
							蚵仔寮	城中里	
	鄭仔寮		鄭仔寮庄		鄭仔寮	鄭仔寮	鄭仔寮		城南里
							港仔西	城西里	
	青草崙		青草崙		青草崙庄	青草崙	青草寮	青草里	
	砂崙腳						砂崙腳	砂崙腳	砂崙里
	學甲寮		學甲寮		學甲寮庄	學甲寮	學甲寮	學東里	
	溪埔仔								
	溪南寮								溪南寮庄
公塹仔		公親寮	公親寮	公塹仔	公塹里				

			庄		公親寮	公親里	
外武定 里	媽祖宮	外武定 里	媽祖宮 庄	媽祖宮	媽祖宮	顯宮里	
	四草			四草		鹿耳里	
	鹽田			鹽田		四草里	
	本淵寮		溪心寮 庄	本淵寮		淵東里	
	溪心寮		海尾寮 庄	溪心寮			
	本淵寮			本淵寮			淵西里
							淵中里
	溪心寮		溪心寮 庄	溪心寮		溪心寮	溪心里
			海尾寮 庄			海尾寮	
	十三佃		溪心寮 庄			十參佃	原佃里
	新寮仔		新寮庄	安順	新寮	長安里	
	布袋嘴 寮		安順庄		布袋嘴 寮	布袋里	
	總頭寮		總頭寮 庄		總頭寮	總頭里	
	頂安順		頂安順 寮庄		頂安順	頂安里	
					下安順	下安順	鳳凰里
							梅花里
下安順	下安順		安慶里				

			寮庄			
	溪頂寮		溪頂寮 庄		溪頂寮	安東里
				安西里		
				安和里		
				溪頂里		
				溪北里		
	舊和順		舊和順 寮庄	和順寮	舊和順	安順里
	新和順		新和順 寮庄		新和順	新順里
	新宅		新宅庄			
	中洲寮		中洲寮 庄		中洲寮	州南里
						州北里
	五塊寮		五塊寮 庄		五塊寮	東和里
	外塹仔		外塹庄		外塹仔	塹南里
	海尾寮		海尾寮 庄		海尾寮	溪仔墘
				海南佃		
				海佃里		
				幸福里		
				溪墘里		
				溪東里		

#### 附錄四、會議紀錄

- 一、 台江地區鹽業與聚落發展的變遷講座會議紀錄
- 二、 第一次會議：2017年1月20日(星期五)
- 三、 第二次會議：2017年3月01日(星期三)
- 四、 第三次會議：2017年4月21日(星期五)
- 五、 第四次會議：2017年5月05日(星期五)
- 六、 第五次會議：2017年5月10日(星期三)
- 七、 第六次會議：2017年6月28日(星期三)
- 八、 第七次會議：2017年7月20日(星期四)
- 九、 第八次會議：2017年8月11日(星期五)
- 十、 第九次會議：2017年10月24日(星期二)
- 十一、 第十次會議：2017年11月02日(星期四)
- 十二、 第十一次會議：2017年11月08日(星期三)



## 一、台江地區鹽業與聚落發展的變遷

### 講座會議紀錄

主持人: 劉正元 教授

時間:2017年11月9日(星期四)上午10:00~12:00

地點:台江國家公園環境教育教室

講者: 成功大學歷史學系 陳文松副教授

列席人員: 研究助理-林芳丞、劉佳霽; 協同主持人: 吳玲青 教授

紀錄: 林芳丞

一、主席介紹來賓

二、講者演講內容

- (1) 十七世紀台江內海的範圍
- (2) 台江內海的地圖、清代的古地圖展示、清代台灣輿圖、日治初期台灣堡圖、台江十六寮的形成、青草崙地理位置介紹、聚落形成後出現的產業
- (3) 安順鹽場: 早期鹽業發展中重要的部分
- (4) 地位與影響: 透過台江內海產生
- (5) 台江內海多樣的歷史風貌: 上岸後與原住民的關係、生計: 採集、漁撈、狩獵、打漁
- (6) 1624年後, 荷蘭人以安平為核心, 統治台灣。安平、赤崁、鹿耳門成為經濟、統治中心
- (7) 曾文溪: 曾文溪主要歷次河道變遷表(據吳建昇表重製)
- (8) 南科考古遺址有關蔦松文化之分期重製關遺址簡表(據吳建昇表重製)
- (9) 台江地區漢人地方公廟的形成因素—「經濟因素」: 採取跨聚落、跨族群的結合, 與鹽業相關
- (10) 地方公廟的定位: 凝聚地方
- (11) 早期鹽業的技術輸出在北門, 形成一種產業的信仰
- (12) 曾文溪「祭河洪」、「植樹」的習俗。
- (13) 發展出地方防衛與「武陣」: 台江各種陣頭產生、鎮守的功能

- (14) 台江地區重要市街：1823 年形成「泉州街」。鹽、糖、船商、漁戶、碼頭、道光年間從福建走私鹽
- (15) 乾嘉「移民潮」
- (16) 最早的鹽分地帶：台江內海，慢慢形成聚落。
- (17) 台江十六寮歌謠：跟溪、海有關係。
- (18) 從鹽分地帶到鹽業地帶，再到「鹽分地帶」：沿海地帶的生命力重新展現
- (19) 四草大眾廟碑文：考古家 黃典權，台江內海以前是一個古戰場、遺跡。
- (20) 青草崙海堤
- (21) 鹽田代天永鎮宮：形成一個聚落，每年的祭祀活動。
- (22) 天后宮早期曬鹽圖：早期安平人民依賴鹽業維生
- (23) 海尾寮保生大帝
- (24) 什麼是「鹽醫」：台灣鹽務管理局為照顧員工，寫簽呈設置定期的鹽業的特約醫生。鹽醫的先驅者：安平張長庚醫生
- (25) 鹽業地帶投入砂眼診療的先驅王烏砧

### 三、結論：

台江地區可以從聚落看到整個產業的發展，實際的生活需要心理上的慰藉和生理上的慰藉，從傳統的宗教到現在的信仰氛圍。

### 四、民眾提問：

民眾：鹽分地帶是外地人對內地人的名稱，還是小說所出現的名稱？

陳文松教授：鹽分地帶地名通常是他稱，鹽業地帶產業的興起讓大家慢慢感受到這個名稱，與產業是相關的。

### 五、散會

106 年度「台江文化保存及創新應用(1/3)-台江地區曾文溪以南古今地名源流暨古  
地圖調查委託辦理計畫案」

第一次工作會議紀錄

主持人: 吳玲青 教授

時間:2017 年 1 月 20 日 (星期五)

地點:高雄師範大學台灣歷史文化及語言研究所 3208 室

列席人員: 研究助理:林芳丞、陳稷安、邱延洲、王尹伶

請假: 劉正元 教授

紀錄:林芳丞

一. 主席報告

(一) 工作進度:預計 2/20 前完成古地圖資料彙整

二. 各組工作分配

(一) 行政組:申請研究計畫編號、研究人員到職單

(二) 書籍地圖彙整、裁剪:延洲

(三) 清代方志地圖彙整、裁剪:芳丞

(四) 西方繪製地圖彙整、裁剪:尹伶、稷安

(五) 利用國立台灣圖書館、中研院台史所清代台灣文獻叢刊資料庫檢索並彙  
整古地圖資料。

(六) 將蒐集後地圖成書年代、出處、圖目錄、地名等資料彙集成 word 表格  
檔繳交。

建議:蒐集地圖原始檔、以解析度高的畫質掃描古地圖資料。

三. 結論

(一) 預計下次會議時間:2017 年 03 月 01 日(週三)下午 4:30, 會議前請交古  
地圖彙整資料給吳老師。(附圖檔)

106 年度「台江文化保存及創新應用(1/3)-台江地區曾文溪以南古今地名源流暨古  
地圖調查委託辦理計畫案」

第二次工作會議紀錄

主持人: 劉正元 教授

時間:2017 年 3 月 1 日(星期三)下午 4:30

地點:高雄師範大學台灣歷史文化及語言研究所 3217 室

列席人員:協同主持人 吳玲青教授

研究助理:林芳丞、邱延洲、王尹伶

請假: 陳稷安

紀錄:林芳丞

一.主席報告

工作進度:預計 4 月底前完成田野調查初稿

二.各組工作

行政組報告:人事行政費用、業務費、雜費支出報告

現地田調:地名與地方間動態互動關係

基礎單位以里為主

調查現有地名的命名方式/分類方式

調查聚落發展與地名變遷、由來

確認是否有新地名的產生?何時產生?

地名音記與地方社會的連結

建議:文獻蒐集、田野調查、口述訪談。一次田野調查 6-10 張照片，訪問

一個人就填一張口述訪談表。

### 三.結論

預計 4 月底前，採集完成地名故事資料初稿。

預計下次會議時間:2017 年 04 月 21 日(週五)下午 3:30。

106 年度「台江文化保存及創新應用(1/3)-台江地區曾文溪以南古今地名源流暨古  
地圖調查委託辦理計畫案」

第三次工作會議紀錄

主持人: 劉正元 教授

時間:2017 年 4 月 21 日

地點:高雄師範大學台灣歷史文化及語言研究所 3217 室

列席人員:協同主持人 吳玲青教授

研究助理:林芳丞、陳稷安

請假:邱延洲、王尹伶

紀錄:林芳丞

一.主席報告

工作進度:預計 5/30 前完成期中報告書

二.各組工作報告

行政組報告:發票以及收據要核銷時，請仔細查閱細目是否清楚，以利核銷人員作業。

顯宮組報告(延洲、芳丞):四草里、鹽田里初步文獻蒐集與田野調查報告。

土城組報告(稷安、尹伶):城東里初步文獻蒐集資料報告。

建議:以說故事的方式呈現地名與自然地景、人文、產業、宗教四個面向的歷史動態討論。

三.結論

4 月底前各組做一次田野實察，採集地名故事資料。

預計下次會議時間:2017 年 05 月 05 日(週五)下午 3:30，會議前請交田野調查資料給老師。(附照片)。

106 年度「台江文化保存及創新應用(1/3)-台江地區曾文溪以南古今地名源流暨古  
地圖調查委託辦理計畫案」

第四次工作會議紀錄

主持人: 劉正元 教授

時間:2017 年 5 月 5 日(星期五)中午 12:00 整

地點:高雄師範大學台灣歷史文化及語言研究所 3217 室

列席人員:協同主持人 吳玲青教授

研究助理:林芳丞、邱延洲、陳品怡、劉素珍

紀錄:林芳丞

一.主席報告

工作進度:預計 5/9(星期二)早上七點半，前往台江田野調查。

二.協同主持人報告

(一)古地圖彙整總報告(西方人繪製地圖、清代方志地圖、中式卷軸彩繪地圖)

(二)原圖檔授權問題

(三)是否標示地圖每個小地名

建議:將台江部分重要地名列出即可，圖檔授權問題需再詢問台江國家公園管理處，再做回覆。

三.各組工作報告

行政組報告:告知學校統一編號，以及發票、收據要核銷時的注意事項。搭火車前往田調者請告知乘車起訖地點，以便核銷作業。

顯宮組報告(延洲、芳丞):鹽田里、鹽工居所的聚落分布和遷移歷史報告，以及鹽田居民對鹽田里地名使用情形之田野調查報告。

建議:

1. 加頁下注，說明成書年代、歷史沿革以及地名的變遷。(請參閱《台灣地

名辭書》裡地名的歷程)

2. 列為主文
3. 增加訪談稿內容，多引用部分逐字稿。(包括訪問日期、真實姓名、現居住地等資料)
4. 附錄羅列族譜資料或照片
5. 地名的標示音，當地人和地名辭書念法的比較。(當地人對地名的認知)
6. 田調照片集要隨文附上(老照片與現狀照片的輔助說明)
7. 改成較易一般性讀者理解的故事題目。(例如:安順不叫安順)
8. 移民的文獻或訪談。
9. 從大範圍(地名)到小地方，穿插歷史及文獻。
10. 增加田調的過程敘述/差異/總評

#### 四. 結論

5月中前各組做一次田野實察，採集地名故事資料與訪談稿。

預計下次會議時間:2017年05月09日(週二)下午6:00,會議前請提前繳交田野調查資料給老師。(附照片)



106 年度「台江文化保存及創新應用(1/3)-台江地區曾文溪以南古今地名源流暨古  
地圖調查委託辦理計畫案」

第五次工作會議紀錄

主持人: 劉正元 教授

時間:2017 年 5 月 10 日(星期五)下午 18:00 整

地點:高雄師範大學台灣歷史文化及語言研究所 3217 室

列席人員:協同主持人 吳玲青教授

研究助理:林芳丞、邱延洲、陳品怡、劉素珍

紀錄:林芳丞

一.主席報告

工作進度:預計 5/14(星期日)晚上 12 時前,各組上傳訪談逐字稿以及文獻摘要  
至雲端。

二.各組工作報告

行政組報告:告知田野調查租借車輛及油費核銷時的注意事項。

城南里組報告(素珍、品怡):虎尾寮、郭岑寮的地名由來、產業、在地信仰和遷移  
歷史,以及當地居民對地名使用情形之田野調查報告。

四草里報告(延洲、芳丞):從〈四草合作農場巡禮〉這篇報導,探討地名的由來、  
產業及戰後美援的歷史背景。-美國塭仔的故事

建議:

希望更聚焦在地名和現在居民的情感問題。

補充不同時間的人群移動、特定個案家族遷移史。

訪談逐字稿、部分逐字稿多納入。(包括訪問日期、真實姓名、現居住地等資料)

加頁下注,說明成書年代、歷史沿革以及地名的變遷。(請參閱《台灣地名辭書》

裡地名的歷程)

請說明《虎尾寮庄志草本》(未出版)的資料來源

增加前言

整理家族訪談稿(附錄羅列族譜資料或照片)

地名的標示音，當地人和地名辭書念法的比較。(當地人對地名的認知)

整理文獻摘要

說故事:文獻加訪談結合

增加田調的過程敘述/差異/總評

## 五. 結論

預計 5/14(星期日)晚上 12 時前，各組上傳訪談逐字稿以及文獻摘要至雲端。

106 年度「台江文化保存及創新應用(1/3)-台江地區曾文溪以南古今地名源流暨古  
地圖調查委託辦理計畫案」

第六次工作會議紀錄

主持人: 劉正元 教授

時間:2017 年 6 月 28 日(星期三)下午 17:00 整

地點:高雄師範大學台灣歷史文化及語言研究所 3217 室

列席人員: 研究助理-林芳丞、邱延洲、陳品怡、劉素珍

請假: 協同主持人-吳玲青教授

紀錄:林芳丞

一、 主席報告:

6-7 月工作提案:

進度一: 預估 7/20 前整理各里文獻資料

進度二: 持續進行田野調查(田調分配區域)

期中會議重要結論報告建議:

以地名調查為主, 古地圖為輔。

對各里地名研究既有研究調查成果先行整理。

地名故事方向可行, 建議已有代表性類型的地名書寫。(移民與地名、  
產業、宗教等)

放置照片集各地重要地標, 完成地圖 GPS 繪製。

二.各組工作分配

進度一、進度二, 工作分配

地名文獻資料分配、彙整成表格。(包含清代文獻)

六. 結論

預計 7/20(星期四)10 點整開會, 個人整理表格報告, 印出來給大家。

106 年度「台江文化保存及創新應用(1/3)-台江地區曾文溪以南古今地名源流暨古  
地圖調查委託辦理計畫案」

第七次工作會議紀錄

主持人: 劉正元 教授

時間:2017 年 7 月 20 日(星期四)上午 10:00 整

地點:高雄師範大學台灣歷史文化及語言研究所 3217 室

列席人員: 研究助理-林芳丞、邱延洲、陳品怡、劉素珍

請假: 協同主持人-吳玲青教授

紀錄:林芳丞

一、 主席報告

6-7 月工作提案報告:

(1)各組整理各里文獻資料報告

二、會議結論報告建議:

公廟碑文(原文):現場調查資料列出。

專注在八個里，縮小研究範圍。

新舊地名備註

文獻原文部分需要一字不漏地列出。

書籍若是作者自印需列出未出版。

備註列出作者認為的內容，盡量不動到原文。

質疑作者的講法

引用原文如不同段落須標示出

文獻回顧:補上地理位置、名稱由來及相關說明、公廟碑文、古地圖

地名(百年歷史地圖)、備註自己的話、格式統一、台語拼音統一。

各組工作分配

台灣地名辭書五個里的回顧

地名文獻資料分配、彙整成表格。(包含清代文獻)

### 三、結論

預計 8/11(星期五)上午十點開會，個人整理辭書台灣地名(四草、鹽田、顯宮、鹿耳、海南)、土城修改後文獻表格完整版上傳。

8/11 號之後，密集田野調查。

106 年度「台江文化保存及創新應用(1/3)-台江地區曾文溪以南古今地名源流暨古  
地圖調查委託辦理計畫案」

第八次工作會議紀錄

主持人: 劉正元 教授

時間:2017 年 8 月 11 日(星期五)上午 10:00 整

地點:高雄師範大學台灣歷史文化及語言研究所 3217 室

列席人員: 研究助理-林芳丞、邱延洲、陳品怡、劉素珍

請假: 協同主持人-吳玲青教授

紀錄:林芳丞

簽到:

一、主席報告

二、7 月工作提案報告:

(1)各組整理各里文獻基礎資料報告

三、會議結論報告建議:

- (1) 地名與該里不相關的話，需用另一表格，加在八個里之外，另抽出來討論。
- (2) 文獻資料有與里不相關的部分，需要抓住重點提出。
- (3) 方志原書刊行的年代需列出。例如:2003 [ 1996 ]
- (4) 地名由來的地名名稱要詳細列出
- (5) 施添福老師的地名辭書要寫總編撰，若有共同作者要全部列出，很多作者合編時，需寫 xxx 等編撰。
- (6) 城西、城東、城南、城北里、青草崙的地名需列清楚。
- (7) 表格整合完，8/18 掛在雲端共享。

#### 四、各組工作分配

台灣地名辭書五個里的回顧

地名文獻資料分配、彙整成表格。(包含清代文獻)

#### 五、結論

預計 8/25 號田調，三條井、美國塹仔深度訪談。

8/18 號表格整理好之後，上傳至雲端。

106 年度「台江文化保存及創新應用(1/3)-台江地區曾文溪以南古今地名源流暨古  
地圖調查委託辦理計畫案」

第九次工作會議紀錄

主持人: 劉正元 教授

時間:2017 年 10 月 24 日(星期二)下午 5:00 整

地點:高雄師範大學台灣歷史文化及語言研究所 3217 室

列席人員: 研究助理-林芳丞、邱延洲、劉佳霽

請假: 協同主持人-吳玲青教授

紀錄:林芳丞

一、主席報告

9 月工作提案報告:

- (1) 各組整理各里文獻基礎資料報告
- (2) 四草里地名文獻回顧: 四草、美國塭
- (3) 鹿耳里地名文獻回顧: 鹿耳門、鹽務社、釐金局、港仔寮、船夫寮、  
釐金塭
- (4) 顯宮里地名文獻回顧: 顯宮、鹿耳、九塊厝仔
- (5) 海南里地名文獻回顧: 八大庄、十六寮、海尾寮、冤家塭
- (6) 城北里地名文獻回顧

二、會議結論報告建議:

方志原書刊行的西元年代需列出。例如: 清代(西元 1788)

重要引文列出逐字稿, 置入附錄。

八個里列出地名由來與自然生態、祭祀圈、宗教、原鄉等相關之總  
表地名數量統計, 作初步橫向統計百分比。

增加地名小故事。例如: 美國塭仔、四草大山、蔡角



訪談逐字稿確認

地名總稱圖表

增列台江大區域的竹筏港溪範圍地名

表格整合完，10/26 掛在雲端共享。

### 三、各組工作分配

地名文獻資料分配、彙整成表格。(包含清代文獻)

總稱地名表格整理上傳至雲端。

### 四、結論

10/26 號表格整理好之後，上傳至雲端。

11/10 交文獻初稿

# 106 年度「台江文化保存及創新應用(1/3)-台江地區曾文溪以南古今地名源流暨古

## 地圖調查委託辦理計畫案」

### 第十次工作會議紀錄

主持人: 劉正元 教授

時間:2017 年 11 月 2 日(星期四)下午 5:00 整

地點:高雄師範大學台灣歷史文化及語言研究所 3217 室

列席人員: 研究助理-林芳丞、邱延洲、劉佳霏

請假: 協同主持人-吳玲青教授

紀錄:林芳丞

#### 一.主席報告

10 月工作提案報告:

(1)城西里報告(佳霏): 港仔西(海寮)、崇聖宮碑文敘述、溪邊湖仔、五王港仔、黑橋頭、鹿耳門溪(地名確認)

(2)四草報告 (延洲): 以四草古地名開始談, 以報導人口述部分敘述。

四草大山與清代的軍事設施(延洲)、海堡的歷史敘述、四草砲臺簡介、營仔頭的地名指稱

(3)美國塭仔(延洲): 以漁塭養殖開始介紹、突出在地記憶與歷史不符的問題、美援的投入

#### 二.會議結論報告建議:

##### (一)佳霏

土城 11 角頭或 12 角頭之爭論描述說明一下

圖片附在附錄、港仔西的碑文

田調蒐集、四個里做個小節

本節參考了主要文獻資料列出

現場田野採集資料列出

四個里小節範例：延洲

## (二)延洲

在文章中標示出田野調查時間點、海堡的碑文原文用逐字稿方式寫下來、附圖

美國塭仔地理位置照片附上、小節、結論可以寫一些自己的感觸的東西

下周交出郭黃械鬥、四個里文獻小節

## 三.各組工作分配

地名文獻資料分配、彙整成表格。(包含清代文獻)

總稱地名表格整理上傳至雲端。

## 四.結論

11/10 交文獻初稿

12/1 結案報告

106 年度「台江文化保存及創新應用(1/3)-台江地區曾文溪以南古今地名源流暨古  
地圖調查委託辦理計畫案」

第十一次工作會議紀錄

主持人: 劉正元 教授

時間:2017 年 11 月 8 日(星期三)下午 7:00 整

地點:高雄師範大學台灣歷史文化及語言研究所 3217 室

列席人員: 研究助理-林芳丞、邱延洲、劉佳霽、王尹伶

請假: 協同主持人-吳玲青教授

紀錄:林芳丞

一.主席報告

11 月工作提案報告:

- (1) 城北里報告(佳霽): 增加台灣採訪冊內容、吳茂成老師、黃文博老師文獻資料。
- (2) 安順報告 (延洲): 安順不叫安順、安順與安順鹽場、安順庄的形成、安順與台南兩個地名合起來的簡稱、鹽田的相關史料報告、移民曬鹽與鹽工居所、北寮和南寮(以本田路二段做為區隔)、三棟仔。
- (3) 地圖組(尹伶): 八個里地圖初步繪製, 顯宮里、城南里、城西里、城北里鹽田里、鹿耳里、四草里
- (4) 芳丞: 土城荷蘭井地名故事報告

二.會議結論報告建議:

(一)佳霽

請參閱本報告書的訪談稿

未知作者詳列：不著撰人

未出版不可用《》

學位論文不用列出版地

二次引用書名不用全部詳列，留頁數即可

## (二)延洲

安順鹽田不在安順鹽場需要附圖說明、過程需要補充、鹽田是戰後

才有的地名需詳細列出

北門七股來的鹽工需要附戶籍資料或是文獻資料

安順不叫安順的歷史過程需補充

## (三)尹伶

增加海南里地圖

把學東里去掉

河流色調調深藍色

南區四個里細部圖

## (四)芳丞

增加 2000 字地名小故事

## 三.各組工作分配

地圖組(尹伶)：地圖八個里標示出台語羅馬拼音、南區的四個里鹽

田、安南、四草、顯宮地圖先編列出

資料整理過後上傳至雲端

文書排版、附錄整理、圖一個里整理十張：芳丞、佳霽

## 四.結論

(二) 11/21(二)中午 12:00 在 3217-1 開會，先借教室。

(三) 12/1 結案報告

## 附錄五、台江期中審查意見回覆表

簡文敏委員

建 議	回 應
<p>•現在受託團隊所收集到的古地圖資料已相當完整，後續應要思考如何使用地圖中出現的地名，與現在的地名相互對照，以及著力瞭解地形變化並融入於書寫內容中，此可將古地圖及地名結合。</p>	<p>•請見第二章古地圖部分說明</p>
<p>•有關地名描述能兼顧通俗易懂的方式呈現，頗能吸引並提高閱讀的興趣。</p>	<p>•從第二章到第四章均為爬梳相關文獻(文獻細節也依各行政里整理於附錄)</p>
<p>•地名敘述引用學者研究，能與民間口述訪談對話，是一良好寫作方式，惟請提出引用的出處，以及不同學者的看法。地名若深究探討會變成一個論文形式的寫作方式，建議要兼顧此調查區域內之多一些的相關地名，請參酌本計畫研究範圍，並集中在地名研究，地圖為輔，並將收集而來的地名由來大致分類，統整有多少處調查出的地名及特殊地名，先初步分類，再針對某些地名作深入論述。</p>	<p>•期末報告書以地名為主，避免討論太多其他社會面向，以利聚焦於地名討論</p>
<p>•虎尾寮有關公廨(kuba)與文中引用(hoba)不同，此則引述待商榷。</p>	<p>•虎尾寮的地名尚無定論，多謝委員指教</p>

建 議	回 應
<p>• 期中報告書中「虎尾寮」的部分，應是要提安南區，然受託團隊誤植為東區的虎尾寮，再請檢視修正。</p>	<p>• 感謝委員指正</p>
<p>• 建議先說明調查範圍如何界定，如此界定之意義為何？並釐清「角頭」層級的地名是否要列入調查，或是要到聚落的層次即可。</p>	<p>• 依照契約書中載明：本案的調查範圍為八個行政里</p>
<p>• 應要整理學者、民間文史工作者所做過的相關調查研究，將之明確條列式地整理列出，因受託團隊在報告書中企圖想透過地名源流來探討「在地居民的文化詮釋」，似乎難度頗高，因此建議要先將既有資料列出，以便能自我瞭解並去檢視目前仍須增加哪些資料，將會使本案調查目標更為明確。</p> <p>承上，研擬出一個具體的訪談與收集資料的策略，較可能收集到本案欲所獲得的「居民們的文化詮釋與記憶」。</p>	<p>• 依照委員建議：從第二章到第四章均為爬梳相關文獻(文獻細節也依各行政里整理於附錄)</p>
<p>• 地方民俗是否要列入該計畫所收錄之內容，建議有較明確的標準原則，否則此案會變得資料太龐大而無法如期完成，例如列入係因地方 民俗是與地名有關的才列入。</p>	<p>• 期末報告書以地名為主，避免討論太多其他社會面向，以利聚焦於地名討論</p>

<p>• 古地圖與地名是相互配合的狀態，還是各自獨立的資料收集？先釐清地圖與地名撰述之間搭配的方式，有助於決定地圖的選取方式，如兩者是互相搭配的情況下，非所有圖都須收錄，惟在選取古地圖時就有其標準，如此在取得地圖的過程，以及取得地圖後的後製處理，都將有所依據，才能有效省時省成本，執行起來會較有效率。另建議先確認古地圖原圖取得的方式以及所需費用，以利評估可行與具體作法。</p>	<p>• 依照委員建議及期中審查會議決議：確定本調查案是以地名為主的調查，佐以相關地圖的說明</p>
---	--

石文誠委員

建 議	回 應
<p>• 肯定目前對地名源流採故事性、通俗性的大眾史學書寫方式，此方式可讀性、親近性較高，未來管理處在應用(如導覽、出版)的可能性較為有用。建議可多放上日期及相關輔助說明的照片(如田調照片、廟宇、產業、聚落特色等)，也請補上拍攝時間、地點、拍攝者等相關資訊；另建議列上受訪者的基本資料表，包括出生、居住地、性別等訊息，後續附上會更為完整。</p>	<p>• 已在附錄中增加照片說明</p> <p>• 第二章至第四章本團隊已經製作各分區地名地圖輔助說明</p>
<p>• 關於地名的部分，建議先將調查區域</p>	<p>• 第三章至第五章在訪談逐字稿下方增</p>



<p>內地名源流的類型初步分類，例如有些地名係與原居住地名有關，有些是取其當地的地形、地貌、景觀，或是由產業而來等，大致區分為幾個類型，再從這幾個類型中，挑選出特殊或有趣的案例來書寫。</p>	<p>加頁下註說明</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 附錄中增加訪談人、訪談時間及逐字稿</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 整體來看，地名源流可透過實地田調會有更多可切入的觀點或新發現，地圖則是一個大的歷史場景中背景呈現，那麼做地名研究可以讓更小的一個地方的故事與其相關的歷史發展能夠呈現出來。但古地圖目前已是整理前人研究成果，較難有新的突破與發現，除非有新的地圖被發現，甚至一些地圖的比對研究得花上一番工夫，因此建議後續的工作以地名的部分為主，地圖亦可作為地名源流書寫時的輔助資料。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 依照委員建議：第二至四章爬梳相關地名文獻，第五章為地名小故事書寫</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 關於 17 世紀地圖部分主要參照曹永和老師早年的調查研究，建議亦可參考近年像是翁佳音、早年還有盧嘉興等人於台江地區的研究。另幾年前荷蘭曾出版 VOC 地圖集，書內有數張新的地圖亦可運用。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 依照委員建議：確定本調查案是以地名為主的調查，佐以相關地圖的說明</li> </ul>

### 台江國家公園解說教育課

建 議	回 應
<p>• 成果應用包含後續教育推廣的部分，建議受託團隊在訪談耆老時，能針對地名中若提及目前尚可見的地形、地貌或人民生活文化有關的地名記錄下來，這些資料將對於在未來解說時較能讓民眾有深刻印象及親切感。</p>	<p>• 書寫部分儘量通俗易懂，以利閱讀 日後請台江國家公園考慮將調查成果集結出版</p> <p>• 本調查訪談不少耆老，請見內文訪談逐字稿，第五章及附錄中有明確描寫</p>

### 台江國家公園環境維護課

建 議	回 應
<p>受託團隊已蒐集很多研究成果，建議可再參考水利署第六河川局退休副局長張義興所作之針對荷治、乾隆時期之台江內海淤積演變，亦有古今台江內海套疊圖，提供受託單位參考。</p>	<p>• 感謝委員建議</p>

### 台江國家公園保育研究課

建 議	回 應
<p>• 贊成對於地名調查中地方詮釋的在地視野是很重要的事情，然地名中的時間及空間定位的擇取拿捏，非擴大的、無止盡的無法收尾，承上述委員們的建議</p>	<p>• 古地圖部份日後建議另案處理</p>

也似乎希望古地圖作為地名調查的輔助，古地圖所使用到的範圍可作為地名論述之用。亦要注意雖通俗寫作立基在田野調查的耆老訪談，但仍須有理論基礎，報告產出後或日後作成出版品時，須經得起在地人檢視。

## 附錄六、台江期末審查意見回覆表

陳緯華委員

建 議	回 應
<p>受託團隊於本期中值得肯定的貢獻有：整理古地圖中有關台江區域的地名、整理文獻中有關台江地名的研究、調查五個台江地名小故事。透漏出許多有意思的文獻資料，可供未來研究者參考使用，並透過古地圖瞭解帝國眼中看待地方的意義。</p>	<p>多謝委員肯定。</p>
<p>頁 117-119 中有關「虎尾寮」的地圖與文字敘述的對象，都是臺南市東區虎尾寮，並非台江地區的虎尾寮，建議將這些內容去除。</p>	<p>已經在成果報告書中刪去臺南市東區虎尾寮地圖。</p>
<p>委託目的是希望能夠整理出台江地區「古今地名之演變及其內涵」。有關這部分，期末報告內容豐富，不過目前的書寫方式沒有辦法在讀者腦中形成一個較清晰的印象，對受託單位來說也無法指引出一個明顯的如何應用這些資料的方向。</p>	<p>目前調查範圍內的地名初探尚不足以建置整個台江地區的全面性地名資料，委員所提主題式地名探討是一個非常重要的建議，若有後續性計畫執行，會納入委員建議。</p>
<p>如有後續計畫之執行，建議以主題的方式來鋪陳這些地名的源流，以便能夠透過古今地名，在讀者的眼前呈現出一幅清晰且具有意義的台江圖像。例如以下列主題進行書寫：</p> <p>(1)從地名來看台江<u>產業發展與變遷</u>：鹽埕、通商口、溪心寮等。</p> <p>(2)從地名來看台江地區作為<u>現代化歷程</u>：安順庄、美國塹等。</p> <p>(3)從地名來看台江地區作為一個<u>移民社會</u>：虎尾寮、蔡仔角等。</p> <p>(4)從地名來看台江地區<u>地方社會的衝突與和諧</u>：郭岑寮、舊廟地等。</p> <p>(5)從地名來看台江地區<u>陸地浮覆的過程</u>：此類地名有很多。</p>	<p>多謝委員寶貴且具體的建議，若有後續性計畫執行，會納入委員建議。</p>

(6)從台江地區地名來看臺灣的殖民史：荷蘭井、四草大山等。	
(7)從地名來看台江地區的俗民生活：此類地名很多。	

簡文敏委員

建 議	回 應
本案調查成果豐碩而有具體的、描述性與地方性的書寫，值得肯定在這調查上所做的努力。	多謝委員肯定。
調查內容顯示台江歷史發展的進程以及變遷，建議未來能再摘取重點，目前的調查資料是廣大普查的結果，若能將資料改寫為通俗文本更有效益。	本計畫書台江地名小故事一章已經試圖採取通俗性寫作，未來則建請台江國家公園擬定計畫時參考。
為增進遊客自我蒐尋便利性，建議未來將成果以 AR、VR 的方式呈現。	此項建議非本計畫職權，未來建請台江國家公園參考。
若有出版相關書籍，建議以日治時期地圖作為未來繪圖的參考。	未來建請台江國家公園擬定計畫時參考。

石文誠委員

建 議	回 應
此次計畫成果豐碩，內容意詳實具參考應用價值。	多謝委員肯定。
前成果報告書內關於地名調查及故事是當重要內容，當然目前所列之地名並無法涵蓋全面，因此若能於第一章內增加說明目前選取之地名的原則，如與產業、移墾、地貌等主題有關，應可更完整。	同答覆陳緯華委員建議內容。
報告書內所整理之西方人繪製地圖，列出圖中與台江相關地名，也寫出了原來外文地名名稱，但建議若能補上中文翻譯或能幫助理解，如頁 15，chacam 為赤崁、Fatoria del Olandes 為荷蘭商館等。	已於成果報告書中調整增列。

## 六孔管理站

建議	回應
受託團隊注意臺南市正推動鄰里整併計畫，或許日後會面臨到許多自然村或聚落即將消失，若在調查的樣區裡有遇到變更地名的情況，建議後續作對照表及陳述。	目前安南區並未納入鄰里整併計畫中，若有後續性計畫執行，會納入委員建議。
原住民的地名命名多以自然環境有關，台江地區的許多地名則是出現「寮」，很大的原因與台江內海的浮覆有關，建議未來能再擴及到整個安南區的調查。	多謝委員建議。
釐金局、釐金塹在當地人的稱呼裡，經過本調查已有具體的所在地點，似可修正以往的謬誤。	多謝委員肯定。

## 企劃經理課

建議	回應
在南寮、北寮的部分，可多加著墨地方廟宇永鎮宮、鎮安宮與原鄉北門的連結。	本計劃已有對鎮安宮與永鎮宮做梳理，只是因本計劃旨在討論地名，故而對兩廟原鄉較無深入討論，僅以小故事方式略述。
四草的地名多以各個姓氏來命名，如「蔡仔角」未曾在文獻上出現過，聽聞當地耆老口述是從安平來的外姓族群的人，把原有族群械鬥後佔據，亦與沙洲形成後，會聚集而成一個個的小聚落，而聚落與聚落間常因土地爭奪導致的械鬥情況有關。	蔡仔角已於第五章中說明，多謝委員提供建議。
顯宮與土城兩廟所指稱的各自古廟遺址，若從古地圖與現今河道的改變來對照，可否解決當年大廟沖毀間的懸宕問題？	此項建議非本計畫職權，且顯宮與土城聖母廟對此仍有爭議。

解說教育課

建議	回應
本案研究其實蠻貼近民眾，尤其是地圖地名古今對照及地名小故事的部分，應可引起社會大眾興趣。如日後有考慮將調查成果出版，亦可結合本處現有電子書平臺，提供民眾及解說員多元管道應用。	本計畫書台江地名小故事一章已經試圖採取通俗性寫作，未來則建請台江國家公園擬定計畫時參考。

游登良處長

建議	回應
大地名的歷史源流於未來出版相關書籍時放入說明。	建請台江國家公園參考。
相關資料可以轉成應用性的導覽解說，如 VR(虛擬實境)、AR(擴增實境)的設計製作，歷史人文是台江很重要的一部分。	此項建議非本計畫職權，未來建請台江國家公園參考。
政府遷臺後有否更改過此區的地名，若有也請將案例保留，以及日本時代的神社是否曾出現過此地區？	戰後此區域陸續出現新的地名，但是目前並未發現本區域變更地名的案例。另外，神社並未列入本地名調查內容中。

保育研究課

建議	回應
送印成果報告前先將修正文稿給承辦課室檢閱後再印製。	依照委員建議辦理，送印前會先請承辦課室檢閱後再印製。
本課各項委託案件有分年度計畫編號，本案為“10605”請揭示於書脊上方處，以及封面、書名頁的格式請參考國家發展委員會最新規定修正，以增加計畫資訊揭露之完整性。	已於成果報告書格式中增列。
報告書中提到大字、小字的部分，係日治時期開始使用的區域劃分單位，非所有閱讀者能瞭解其意義，應稍作說明。	已於成果報告書第三章中說明。

附錄七 田野調查照片



正統鹿耳門媽祖廟



正統鹿耳門媽祖廟內部



正統鹿耳門媽祖廟解籤詩服務處



鹿耳門天后宮



鹿耳門天后宮內部



鹿耳門天后宮民眾祭拜



鹿耳門天后宮門口



鹿耳門天后宮石碑





鹿耳門天后宮石碑龜



四草里-鐵府千歲-台南市安南區四草大道 681 巷 30 號



青草里-北汕尾城隍廟-青砂街二段 891 號



青草里-北汕尾城隍廟-青砂街二段 891 號



青草里-北汕尾城隍廟-青砂街二段 891 號



青草里-清峰宮-青砂街二段 456 巷 6 號(觀世音)



城中里-土城慈聖宮-安中路六段(流公金蟬兩將軍)



城中里-土城慈聖宮-安中路六段(流公金蟬兩將軍)



城中里-土城慈聖宮-安中路六段(流公金蟬兩將軍)



城西里-竹筏港鎮港將軍廟-城西街三段 2 巷



城西里-竹筏港鎮港將軍廟-城西街三段 2 巷



城西里-鎮海宮-城西街三段 1052 巷(清德王夫人副王夫人)



城西里-鎮海宮-城西街三段 1052 巷(清德王夫人副王夫人)



城西里-港仔溪崇聖宮-城西街三段 433 號(媽祖廟)



城西里-港仔溪崇聖宮-城西街三段 433 號(媽祖廟)



砂崙里-清安宮-城北路 871 巷 123 號(雷府大將)



砂崙里-清安宮-城北路 871 巷 123 號(雷府大將)



砂崙里-清聖宮-青砂街一段 633 巷 20 弄 101 號(吳府千歲)



砂崙里-聖安宮-青砂街一段 572 巷 116 弄 32 號(謝府元帥)



砂崙里-聖安宮-青砂街一段 572 巷 116 弄 32 號(謝府元帥)



砂崙里-福聖宮-城北路 736 巷 13 號(李府千歲)



鄭成功紀念公園



學甲寮-慈興宮-公學路六段 589 號(池府千歲)



學甲寮-慈興宮-公學路六段 589 號(池府千歲)



鹽田里-將軍府-鹽安路 300 巷 30 號(由三棟仔遷移過來的住戶)



鹽田里-將軍府-鹽安路 300 巷 30 號(由三棟仔遷移過來的住戶)



朝皇宮



代天宮



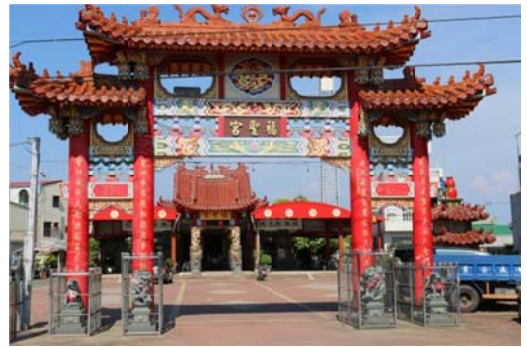
永鎮宮



鎮安宮



中洲角保生大帝行館



福聖宮



清安宮



南清宮蔡姑娘廟



四草大眾爺廟



鐵府壇



四草碼交墩沿革



四草二級古蹟



臺灣省安順鹽場鹽工新村落成紀念碑



台江鯨豚館



竹排港台語詩



鹿耳門古港道遺址碑記



三才井



三才井



土城荷蘭井



台江地區鹽業與聚落發展的變遷講座



台江地區鹽業與聚落發展的變遷講座



## 附錄八 第二章古地圖相關圖檔

### (一) 西方人繪製海域水道地圖

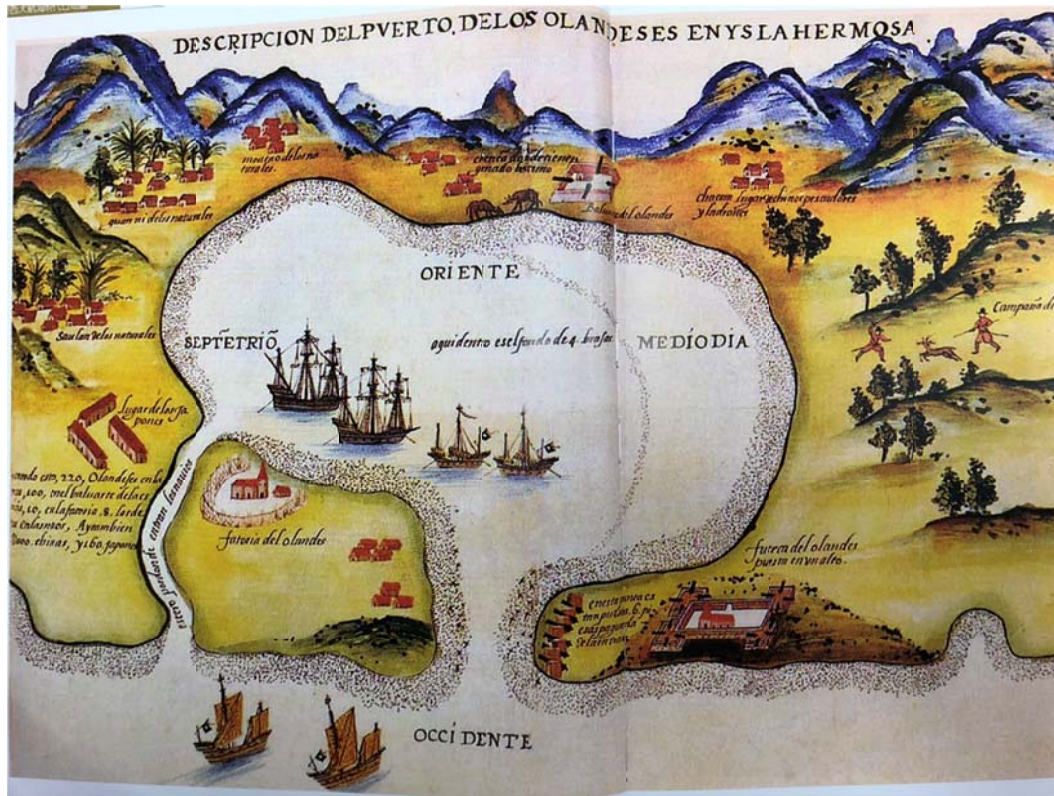


圖 1-1：福爾摩沙荷蘭人港口描述圖(1626)

翻攝自《縱覽臺江》，頁 18-19。

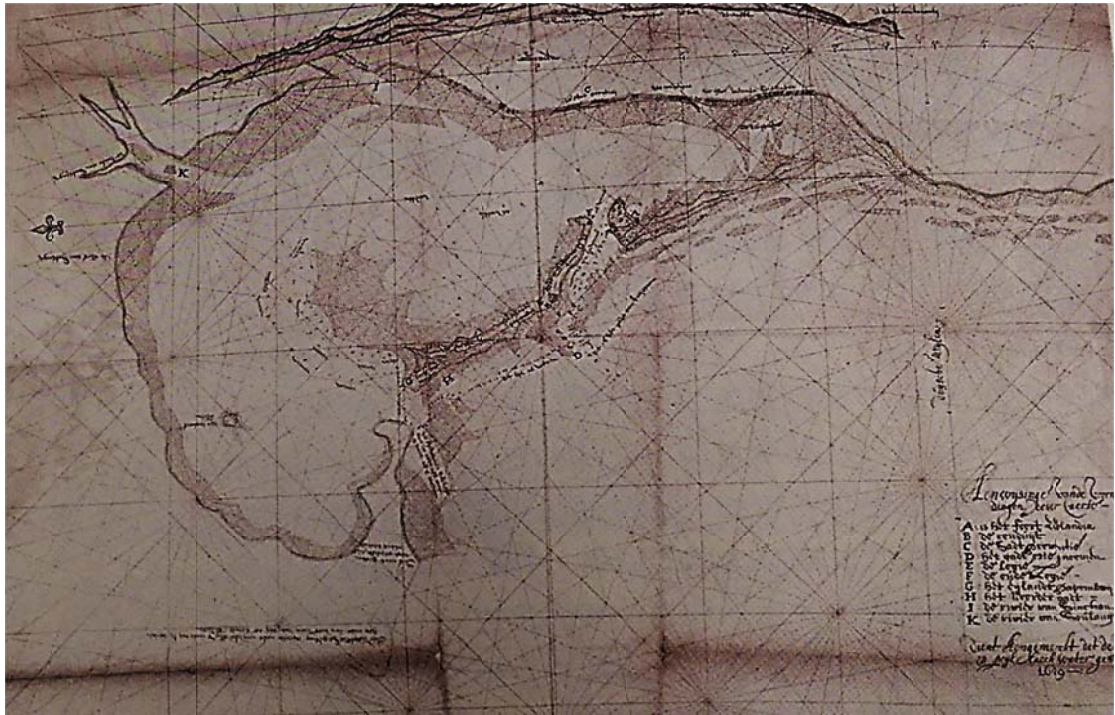


圖 1-2：荷蘭人所測繪大員一帶(1629)  
翻攝自《縱覽臺江》，頁 20-21。



圖 1-3：中華沿海地區海圖：廣東、福建與福爾摩沙島(1728)  
翻攝自《經緯福爾摩沙》，頁 84-85。

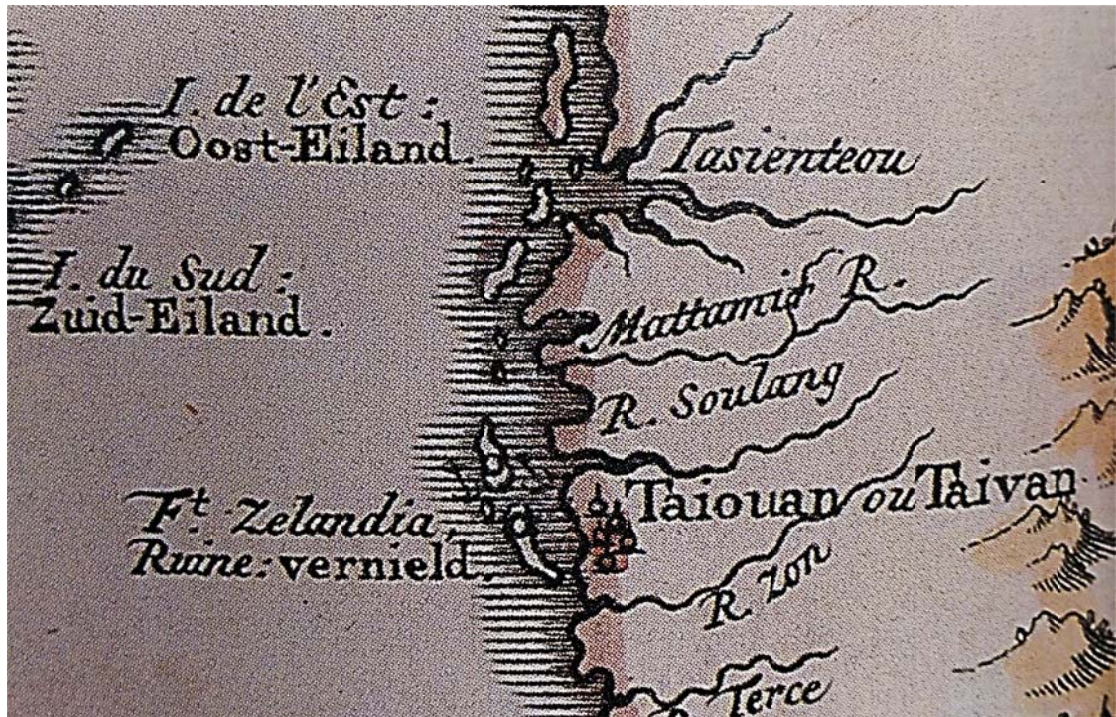


圖 1-4：福爾摩沙島與中華沿海部分圖(1730)c.1750

翻攝自《經緯福爾摩沙》，頁 88-89。

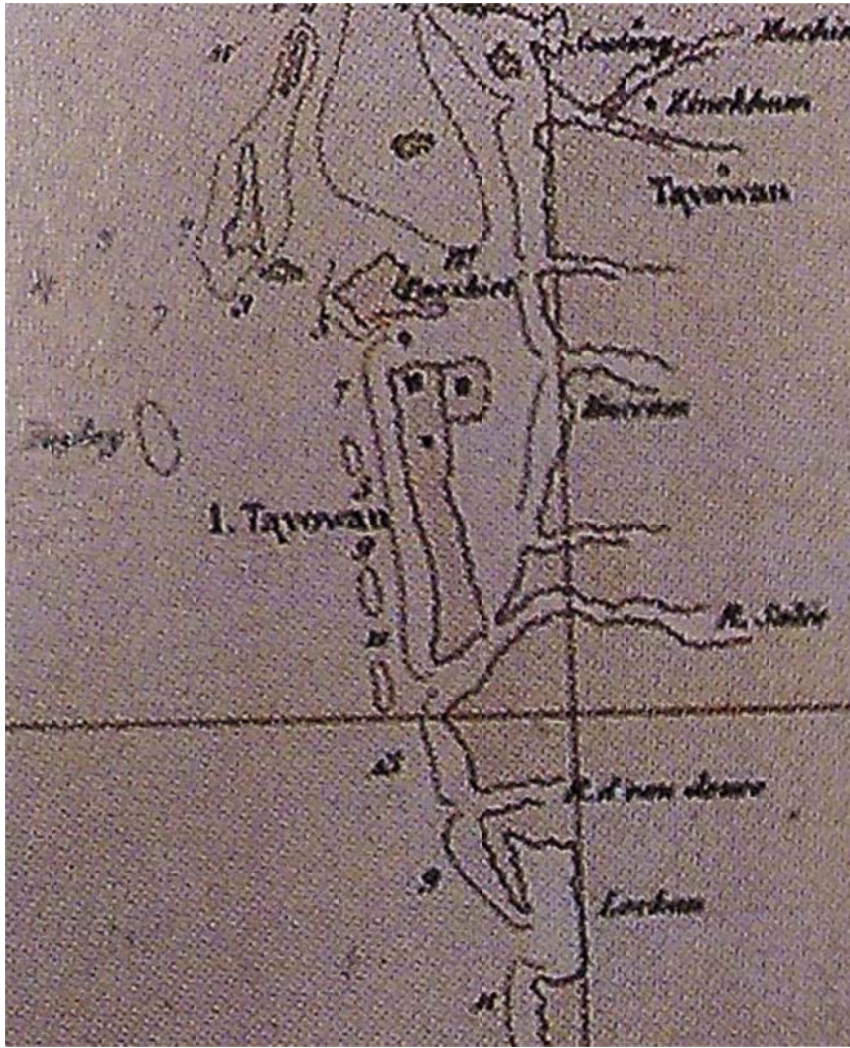


圖 1-5：中華沿岸與福爾摩沙圖(1849)  
 翻攝自《經緯福爾摩沙》，頁 110-111。

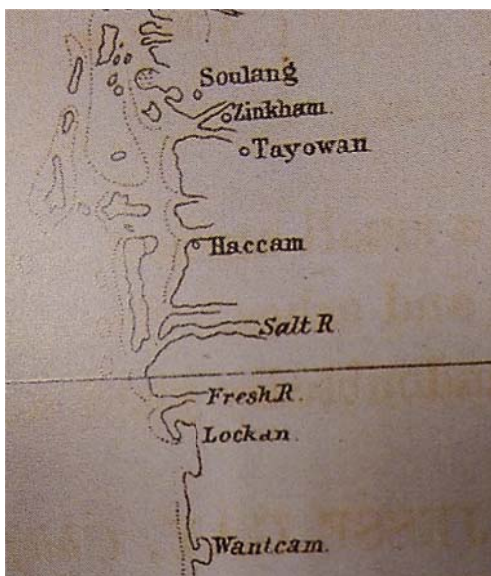


圖 1-6：(1858)  
 翻攝自《經緯福爾摩沙》。

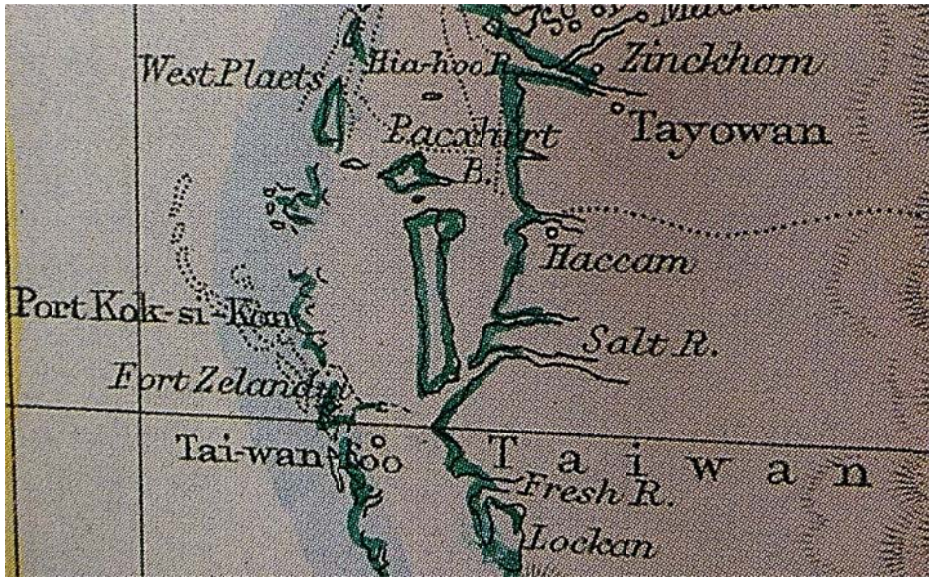


圖 1-7：福爾摩沙島圖(1864)  
 翻攝自《經緯福爾摩沙》，頁 118。

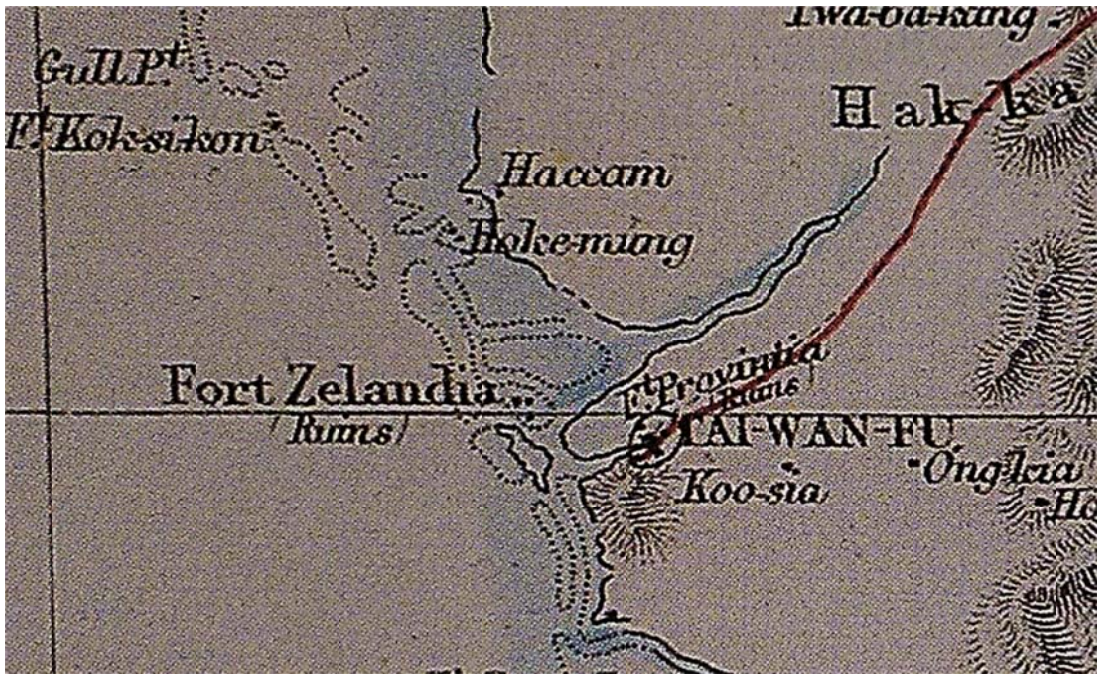


圖 1-8：福爾摩沙南部圖(1873)  
 翻攝自《經緯福爾摩沙》，頁 174。

## (二) 中式彩繪捲軸地圖

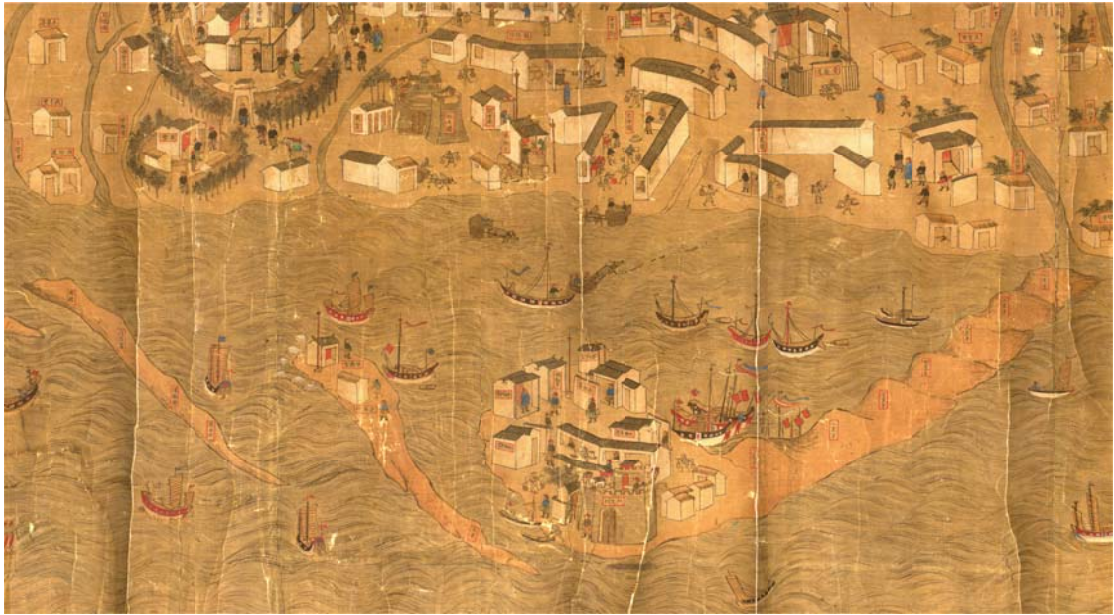


圖 2-1：臺灣地里圖（清康熙中期 1684 年後）  
典藏單位：美國國會圖書館（Library of Congress）



圖 2-2：臺灣之圖（清康熙年間，1697 - 1722）  
典藏單位：美國國會圖書館（Library of Congress）



圖 2-3：臺灣府汛塘圖（清雍正 12 年至乾隆 24 年，1735-1759）  
 典藏單位：大英圖書館（British Library）



圖 2-4：閩省鹽場全圖（清乾隆 11 年，1746）  
 典藏單位：美國國會圖書館（Library of Congress）



圖 2-5：臺灣汛塘望寮圖（乾隆 40 年至乾隆 51 年，1775-1786）

典藏單位：大英圖書館（British Library）



圖 2-6：臺灣田園分別墾禁圖說（乾隆 49 年，1784 年）

典藏單位：北京故宮博物院



圖 2-7：臺灣里堡圖（清嘉慶 24 年至道光 9 年間，1820-1829）

典藏單位：大英圖書館（British Library）



(三) 清代地方志存錄地圖



圖 3-1：翻攝自高拱乾《臺灣府志》「臺灣府總圖之二」。



圖 3-2：翻攝自周元文《重修臺灣府志》，「臺灣府總圖之二」。



圖 3-3：翻攝自周元文《重修臺灣府志》，「臺灣縣圖」。



圖 3-4：翻攝自劉良璧《重修福建臺灣府志》，「福建臺灣全圖之一」。

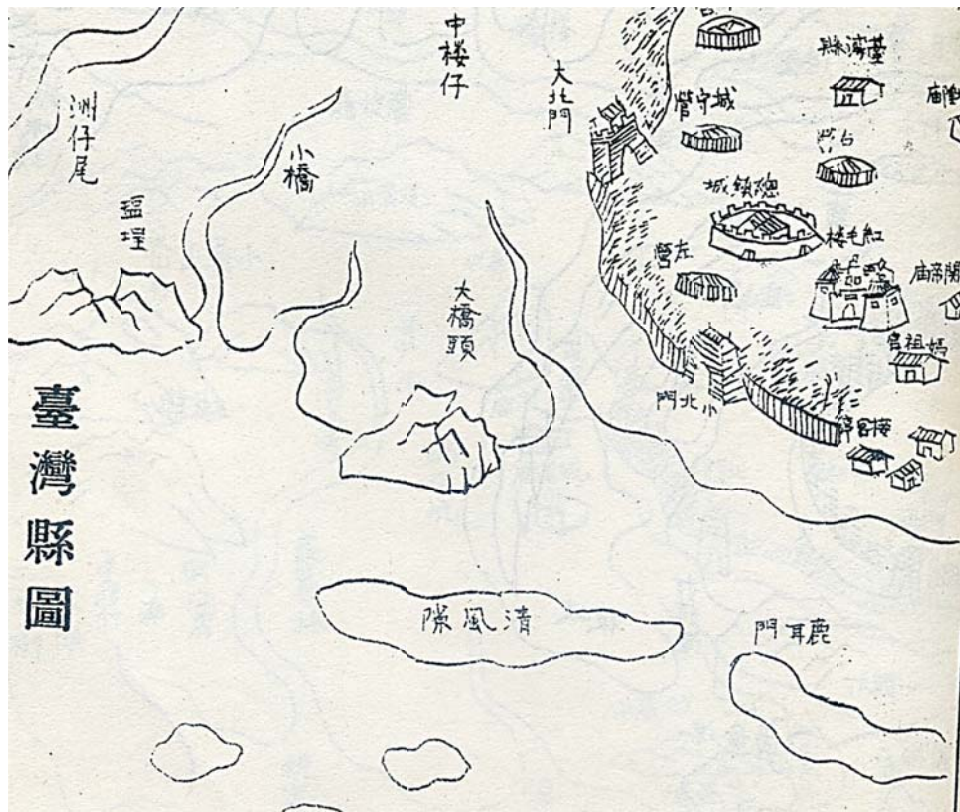


圖 3-5：翻攝自劉良璧《重修福建臺灣府志》，「臺灣縣圖」。



圖 3-6：翻攝自范咸《重修臺灣府志》，「臺灣府總圖之一」。



圖 3-7：翻攝自范咸《重修臺灣府志》，「臺灣縣圖」。

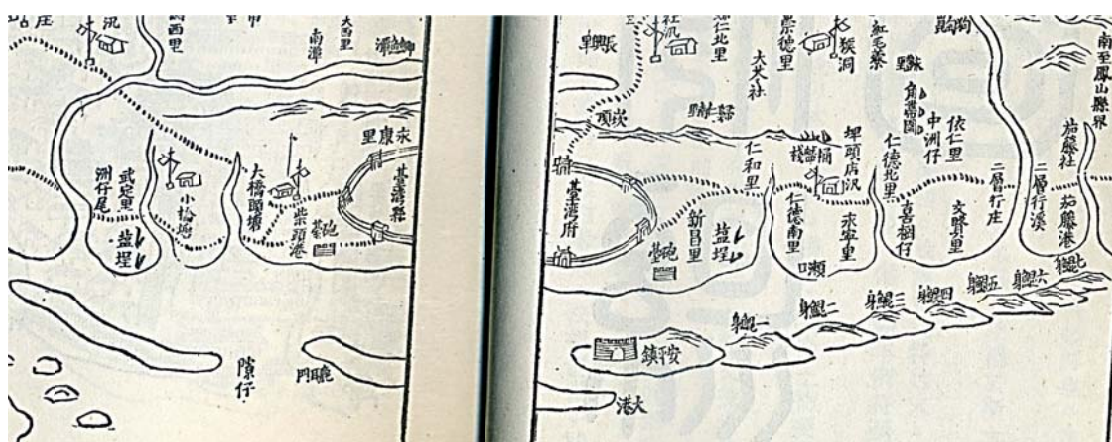


圖 3-8：翻攝自王必昌等《重修臺灣縣志》，「臺灣縣境圖」。



圖 3-9：翻攝自余文儀《續修臺灣府志》，「臺灣府總圖」。



(四) 日人測製地圖

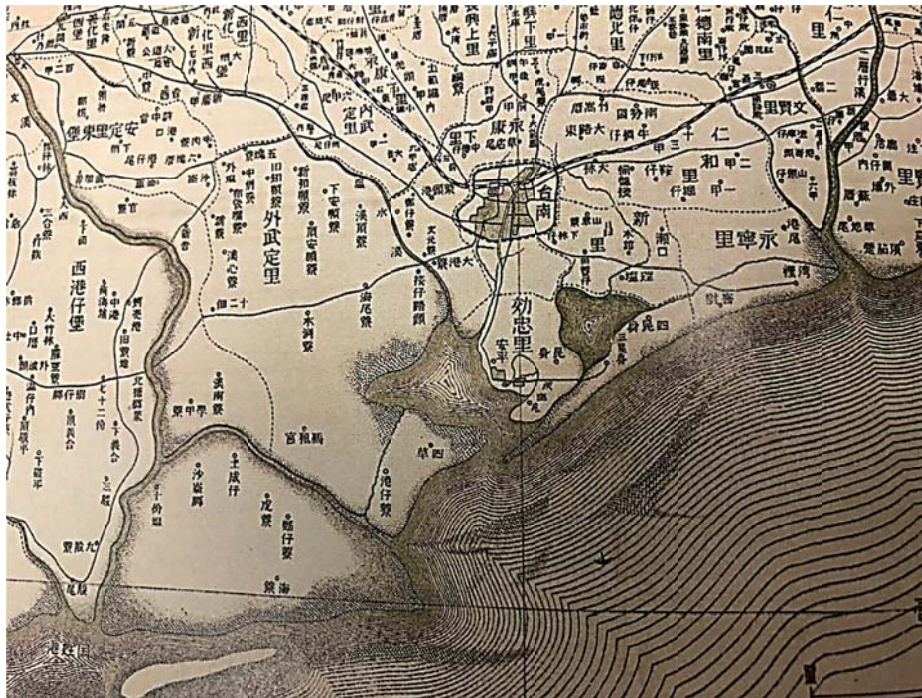


圖 4-1：臺南縣管內全圖，明治 34 年（1901）  
翻攝自《縱覽臺江》，頁 116-117。



圖 4-2：日治二萬分之一臺灣堡圖（明治版），明治 38 年(1905)。  
檢索網址：<http://gissrv4.sinica.edu.tw/gis/tainan.aspx>



圖 4-3：日治五萬分之一地形圖大正 10 年~昭和 13 年(1920-1938)  
檢索網址：<http://gissrv4.sinica.edu.tw/gis/tainan.aspx>



圖 4-4：日治二萬五千分之一地形圖大正 10 年~昭和 19 年(1921-1944)  
檢索網址：<http://gissrv4.sinica.edu.tw/gis/tainan.aspx>

## 參考書目

### (一)、文字暨古地圖史料 (依姓名順序排序)

- 清·王必昌，《臺灣縣志》，臺北：臺灣銀行經濟研究室，1961年。
- 伊能嘉矩，《大日本地名辭書續編·第三臺灣》，東京：富山房，1907年。
- 江樹生譯註，《熱蘭遮城日記》，臺南：臺南市政府，2002年-2011年。
- 清·余文儀，《續修臺灣府志》，臺北：臺灣銀行經濟研究室，1962年。
- 林玉茹、詹素娟、陳志豪主編，《紫線番界：臺灣田園分別墾禁圖說解讀》，臺北：中央研究院臺灣史研究所，2015年。
- 清·范咸，《重修臺灣府志》，臺北：臺灣銀行經濟研究室，1961年。
- 洪英聖，《畫說康熙臺灣輿圖》，臺北：聯經出版公司，2002年。
- 洪英聖，《畫說乾隆臺灣輿圖》，臺北：聯經出版公司，2002年。
- 清·高拱乾，《臺灣府志》，臺北：行政院文化建設委員會，2004年。
- 清·劉良璧，《重修福建臺灣府志》，臺北：臺灣銀行經濟研究室，1961年。
- 清·蔣毓英，《臺灣府志》，南投：國史館臺灣文獻館，2002年。
- 清·謝金鑾，《續修臺灣縣志》，臺北：臺灣銀行經濟研究室，1962年。
- 清·不著撰人，《安平縣雜記》，臺北：臺灣銀行經濟研究室，1993年。
- 康熙臺灣輿圖，國立臺灣博物館藏。
- 雍正臺灣輿圖，國立故宮博物院藏。
- 乾隆中葉臺灣輿圖，國立故宮博物院。



## (二)、近人研究成果 (依姓名順序排序)

安倍明義，《臺灣地名研究》，臺北：武陵出版社，1996年再版。

李文良，〈清代臺灣的「港戶」及其水域權利—以臺江內海新灣二港為例〉，《臺大歷史學報》第54期，臺北：台灣大學歷史學系，2014年12月，頁211-246。

吳茂成，《臺江內海及其庄社—大洪水裡的小地方記憶》，臺南：臺南市文化局，2013年。

吳密察，〈清代安平港口條件初探〉，收入石文誠、林慧芬編《古城、新都、神仙府：臺南府城歷史特展》，臺南：國立臺灣歷史博物館，2011年。

吳建昇、蔡郁蘋、杜正宇、蔡博任，《大臺南的前世今生》，臺南：台南市政府文化局，2013年。

洪英聖，《情歸故鄉·臺灣地名探索1總篇》，臺北：時報出版，1995年。

洪敏麟，《臺灣舊地名之沿革》，臺中：臺灣省文獻會，1980年。

洪敏麟，《臺灣舊地名研究》(上)(下)，南投：國史館臺灣文獻館，1983年、1984年。

范勝雄，〈清代的臺灣「安平」縣〉，《府城叢談·府城文獻研究3》，臺南：臺南市政府，2003年，頁117-132。

許淑娟撰述、施添福總編纂，《臺灣地名辭書：臺南市》，南投：國史館臺灣文獻館，1999年。

許清保，《南瀛港口誌》，臺南：臺南縣文化局，2007年。

曹永和，〈臺灣荷據時代研究的回顧和展望〉，《歷史文化與臺灣》上冊，臺北：臺灣風物社，1988。

曹永和，〈荷蘭時期臺灣史料介紹〉，《臺灣史與臺灣史料》，自立晚報出版社，1993。

曹銘宗、翁佳音，《大灣大員福爾摩沙：從葡萄牙航海日誌、荷西地圖、清日文獻尋找臺灣地名真相》，臺北：貓頭鷹，2016年。

陳正祥，《臺灣地名辭典》，臺北：敷明產業地理研究所，1960年。

陳國祥，《臺灣地名學文集》，臺北：臺灣師範大學地理系印行，1994年。

黃文博，《南瀛地名誌》，臺南：臺南縣文化局，1998年。

黃明惠、黃明雅，《南瀛聚落誌》，臺南：臺南縣文化局，2000年。

曾品滄，〈十九世紀臺江海埔墾地開發與臺灣郡城的官商利益結構〉，《臺大歷史報》第55期，臺北：台灣大學歷史學系，2015年6月，頁125-171。

張瑞津、石再添、陳翰霖，〈臺灣西南部臺南海岸平原地形變遷之研究〉，《國立臺灣師範大學地理研究報告》第26期，臺北：國立臺灣師範大學地理學系，1996年，頁19-56。

楊森富，《臺南平埔地名誌》，臺南：臺南縣文化局，2002年。

楊宏裕，《大臺南的地形》，臺南：臺南市政府文化局，2013年

國史館臺灣文獻館，《臺灣地名研究成果學術研討會論文集》，南投：國史館臺灣文獻館，2008年。

台江國家公園，《縱覽臺江：大員四百年地輿圖》，臺南：台江國家公園，2010年。

### (三)、網絡檢索

(日治時期)臺灣堡圖：臺灣百年歷史地圖(檢索網頁)

<http://gissrv4.sinica.edu.tw/gis/twhgis/>